

En esta Edición

Exija



Además exija los suplementos Reportajes, Literaria, TV-Guía e Historietas.

Defensor

¿Cómo se imagina usted al Defensor del Pueblo? (página 8).

Cine

El cine en Bolivia no es un negocio de película (página 10).

FFAA.

Se viene nuevo cambio en la cúpula castrense (página 6).

Descargo

Kieffer deberá demostrar que no usó dinero sucio en su campaña proselitista (página 6).

Mercosur

En dos años Bolivia estará como socio pleno en el Mercosur (página 10).

Llamas

La llama amansada es exportable y un dinero seguro (página 11).

Aborto

Está comprobado que con la legalización aumenta el número de abortos (página 4).

"Secres"

Usan a las secretarías de "adorno" en la administración pública y las empresas (página 2).

PRESENCIA

Después de leer, recicle este papel.

El Dólar
1\$us = Bs5,32

Los países iberoamericanos deben examinar los problemas pendientes

Banzer desafía a resolver el enclaustramiento de Bolivia

El Presidente Hugo Banzer Suárez también propuso crear un mecanismo de evaluación anti-drogas y lanzó el desafío, a los países iberoamericanos, a poner a prueba su solidaridad y disposición para examinar todos los caminos de solución a los problemas pendientes, entre ellos el enclaustramiento de Bolivia que se arrastra desde el siglo XIX y "cuya permanencia no tiene explicación". La Declaración de la VII Cumbre Iberoamericana rechaza la Ley Helms.

PRESENCIA del Mundo



Ministerio de Comunicaciones

ENCUENTRO.- Los presidentes de Bolivia, Hugo Banzer Suárez, junto a su homólogo de Cuba, Fidel Castro, aplaudieron ayer el discurso de su colega venezolano Rafael Caldera en la primera plenaria de la VII Cumbre Iberoamericana.

Cómo evaden impuestos

¡Qué venga la ley!, aquí está la trampa

Una de las "mañas" para evadir impuestos municipales es registrar viviendas como terrenos. La evasión es elevada en el eje troncal del país. Sólo en Sucre hay una vocación tributaria.

PRESENCIA del País



FORMAS.- Hay formularios para cumplir con el pago de impuestos y formas para evadir las obligaciones tributarias.

Con una buena nota de 5,3

El Presidente gana la confianza ciudadana

Al filo de cumplir 100 días en el gobierno, el Presidente Banzer fue calificado con una nota de 5,3 en una evaluación realizada por Encuestas & Estudios en cuatro ciudades.

Página 7

ESPERANZA.- La población boliviana tiene la esperanza de días mejores sobre la marcha del país.



Aconseja a los socios de la megacoalición: No chantajeen al gobierno

Goni: Loayza y Torres son juez y parte

Guido Loayza es un "hombre excepcional" pero tiene intereses con la francesa Alcatel y Juan Carlos Torres con Datacom, esa situación, de acuerdo a la Ley Sirese, les impide ocupar cargos en la Súper de Telecomunicaciones, dijo a PRESENCIA el ex Presidente y jefe del opositor MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada. En política, Goni aconsejó a Condepa y UCS no chantajear al gobierno porque si uno se va de la "mega", Banzer igual tiene mayoría.

Páginas 6 y 9

CRITICAS.- Gonzalo Sánchez de Lozada no duda de la honestidad de Loayza y Torres, pero considera que se debe cumplir la Ley Sirese.



Fotografía Quetzal

Práctica común en la administración pública y las empresas

Usan secretarías de "adorno"

En el Beni

Las quieren "provocativas"

TRINIDAD (PRESENCIA). - Es una realidad, los jefes de empresas públicas y privadas exigen que sus secretarías vestan provocativamente.

La Confederación de Secretarías de Bolivia conoce de estos hechos de forma extraoficial, dijo Juana de Núñez Vela, secretaria de esa institución.

Vela aseguró que en el Beni hay presiones contra las secretarías, pero ninguna afiliada ha hecho una denuncia formal.

Sin embargo, la Confederación crearía un comité especial para que atienda las denuncias que se presenten en esa región.

Si son bellas y subalternas las presiones aumentan. Desde hace mucho tiempo jefes de instituciones del Estado y de algunas empresas privadas obligan a sus secretarías a que actúen como una parte más de la decoración de sus oficinas. Son las "damas de protocolo", mujeres jóvenes -casadas o solteras- que visten traje sastre y minifalda y adornan los actos oficiales en sus instituciones. Tienen que sonreír siempre, aunque estén tristes, y usar buenos perfumes para causar impresión. No ganan buenos sueldos, pero deben trabajar horas "extras". En algunas instituciones los jefes "programan" viajes de fines de semana que no están previstos.

Invitan a "secretarías" a pasear los fines de semana

ORURO (PRESENCIA). - Si bien el abuso y el acoso sexual no se manifiestan de forma explícita en la administración pública y municipal, están presentes de manera solapada. Se "invitan" a las secretarías y a otras funcionarias a compartir celebraciones de fin de semana y otras reuniones, que no tienen nada que ver con el trabajo.

Los jefes "exigentes" programan viajes de dos días y obligan a sus subalternas a salir de la ciudad bajo el pretexto de realizar alguna labor extraordinaria. También les citan para almorzar o tomar el té en algún punto de "encuentro".

SOLTERAS Y DIVORCIADAS

Por lo general, el acoso sexual cubierto por la justicia directamente a funcionarias solteras o divorciadas. Hay jefes que tampoco respetan a las casadas, dicen algunas denuncias en la administración departamental de Oruro.

En esta nueva gestión de gobierno no hay ningún reclamo público todavía, pero la contratación de "chicas bonitas" (para que el jefe tenga buen humor) es la norma.

Hay imposiciones para las bonitas de Potosí

POTOSÍ (PRESENCIA). - Una funcionaria pública es joven y bonita está sujeta a ciertas imposiciones de sus superiores.

En esta ciudad se han hecho comunes las "damas de protocolo", mujeres jóvenes -casadas o solteras- que visten traje sastre y minifalda y "adornan" los actos oficiales en sus instituciones.

La responsable de esta "moda" es la Alcaldía, que hace algunos años tenía un cuerpo de protocolo de señoritas especialmente tratadas para ese trabajo. Pero esos cargos fueron eliminados y las nuevas autoridades recurrieron a funcionarias subalternas (auxiliares y secretarías) para obligarlas a formar parte de improvisados cuerpos de protocolo.

En los actos de la Alcaldía algunas secretarías reciben "memos" conminándolas a realizar labores de protocolo con la indumentaria del caso, inclusive fuera de horario de oficina. Las funcionarias declararon que lo hacen con disgusto y por temor a ser despedidas.

Ganan poco, pero deben vestir con elegancia

SUCRE (PRESENCIA). - Nadie sabe cuánto gasta la Corte Suprema de Justicia en contratar señoritas hermosas para los seminarios que organizan.

Varias de ellas realizan un trabajo sencillo. Se visten bien -usan minifaldas y sombreros-, usan buenos perfumes, sonríen constantemente y dicen la "bienvenida" a los asistentes. Su labor es ocasional. Por cada seminario cambia el traje.

El Concejo Municipal de Sucre y la Prefectura de Chuquisaca, alguna vez, hicieron lo mismo, sobre todo en eventos internacionales.

No es muy común ver en la Suprema, Alcaldía, Prefectura, Universidad y otras entidades locales a secretarías "uniformadas". Pero a muchas de ellas, pese a tener salarios bajos, les exigen estar "vistosas".

En la Biblioteca Nacional de Bolivia todas las funcionarias tienen el mismo traje formal al igual que en los bancos y algunas empresas privadas.

En ninguna entidad hay normas rígidas sobre la forma de vestir. Pero se imponen "criterios de sentido común", mencionaron algunas funcionarias consultadas.

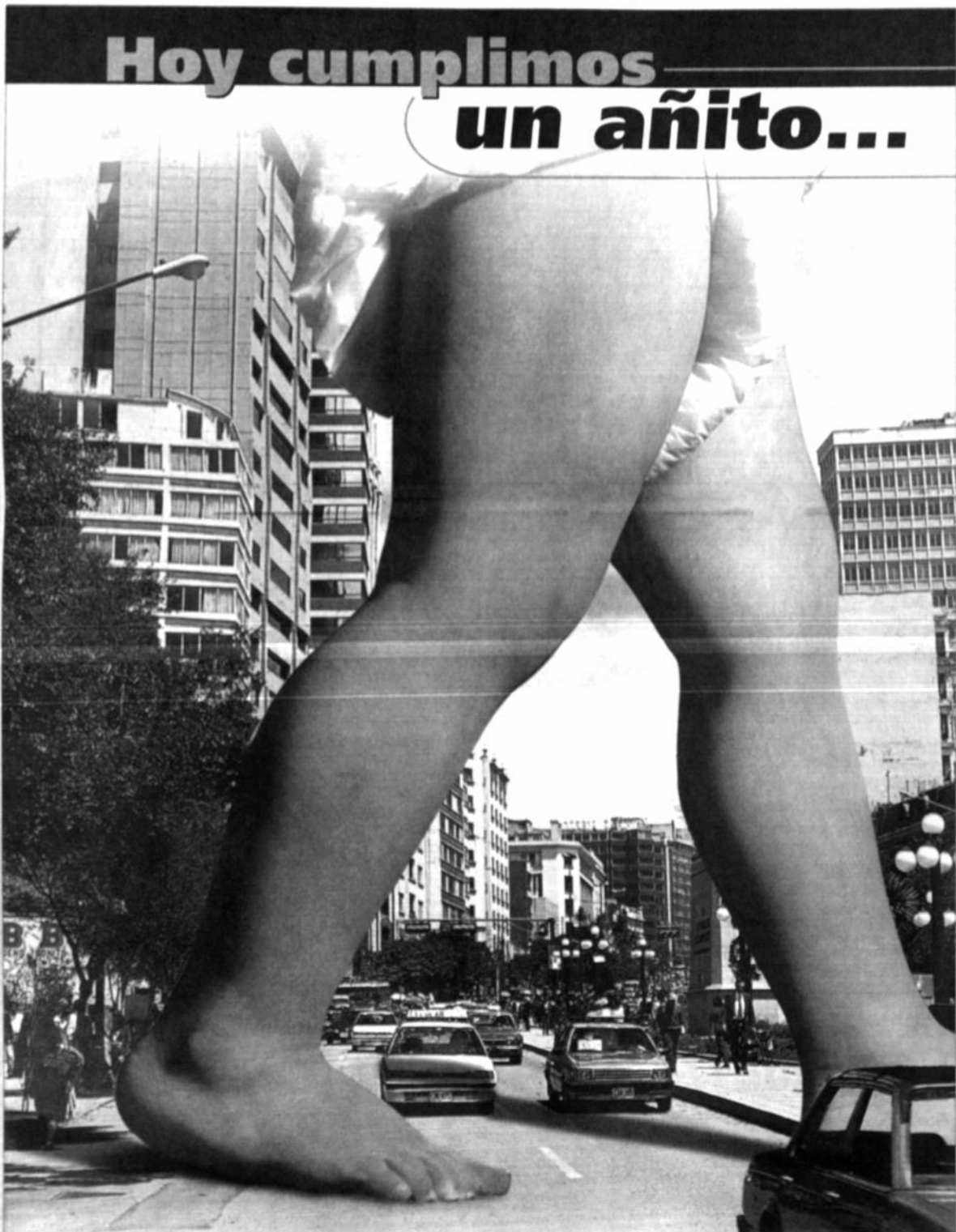
Hoy cumplimos un añito...

Un aniversario de GRAN significado para todos. Un año en que ENTEL Móvil creció, consolidándose como Empresa líder. En que, paso a paso, llegó a toda Bolivia, con la mejor tecnología y servicio. Y un GRAN sentimiento: crecer con todo el país. Son 365 días que la familia de ENTEL Móvil celebra hoy a lo grande.

Entel
móvil
Tecnología del mañana.



Algunas funcionarias son obligadas a trabajar vestidas provocativamente.



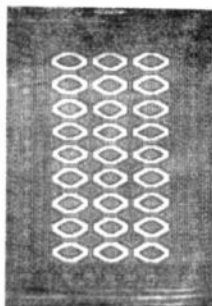
SE COMPLACE EN ANUNCIAR NUESTRO

BOKHARATHON

descuentos de 60 a 70 %



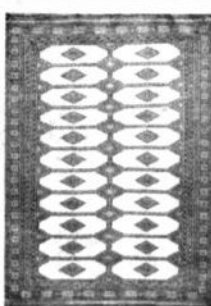
▲ Afghan Bokhara 100% lana
semi-antiguo 12 x 18 m, 200 nudos por pulg.



▲960 Bokhara Jalar 100% lana
24 x 3.25 m, 200 nudos por pulg.



▲ Khan Mohmd 100% lana
semi-antiguo 12 x 18 m, 200 nudos por pulg.

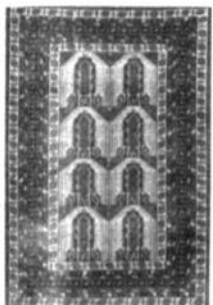


▲1,296 Bokhara 100% lana
17 x 11 m, 200 nudos por pulg.

Para realizar esta enorme venta, Azhar's ha importado más de **20,000 finisimos Bokhara** de lana o seda, antiguos y semiantiguos. Importados directamente de Pakistán, Rusia y Afganistán, estos tapetes tienen **descuentos del 60 al 70%**. La enorme selección de Azhar's le permite adquirir, ¡ahora! un magnifico Bokhara...frambuesa profundo, rojo, azul o antiguos Bokhara Ruso, Khan Mohmd, decorados con tin-

turas vegetales, rosa, verde esmeralda...en todas las medidas desde .90 x 1.2 hasta 3.64 x 5.45 mts. **Ahora es el momento de obtener grandiosos descuentos en estos finos tapetes Bokhara.** Nuestros expertos ejecutivos de ventas, con gusto, le ayudarán a seleccionar esa alfombra que tanto ha deseado. No se pierda esta gran oportunidad. Visite nuestras galerías antes que se agoten nuestras existencias.

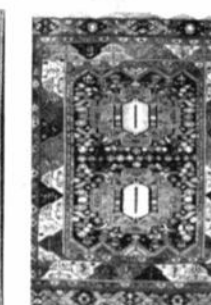
Azhar's Oriental Rugs



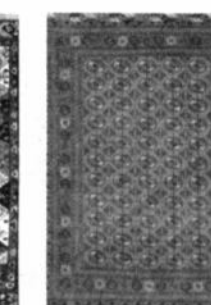
▲770 Bokhara Ruso 100% lana
11 x 17 m, 200 nudos por pulg.



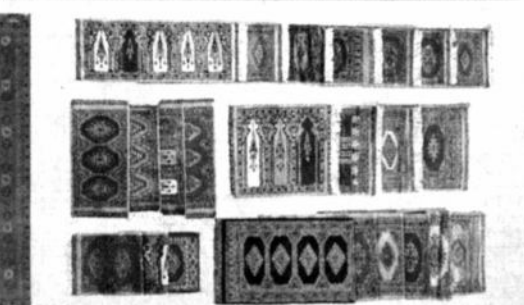
▲926 Bokhara Bokhara 100% lana
11 x 14 m, 200 nudos por pulg.



▲768 Bokhara 100% lana sobre seda
17 x 18 m, 300 nudos por pulg.



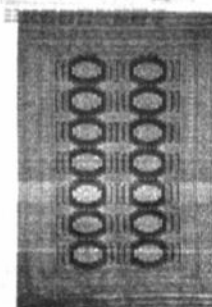
▲3,456 Bokhara Ruso 100% lana sobre seda
17 x 18 m, 300 nudos por pulg.



▲ Bokhara 100% lana, seda 200 nudos por pulg.
17 x 18 m \$20, 18 x 12 m \$20, 18 x 18 m \$40, 18 x 24 m \$50.



▲980 Bokhara Ruso 100% lana con seda
17 x 18 m, 300 nudos por pulg.



▲1,296 Bokhara 100% lana
18 x 27 m, 200 nudos por pulg.



▲378 Turkmen Eski 100% lana
12 x 18 m.



▲370 Bokhara Afghan 100% lana
12 x 18 m.



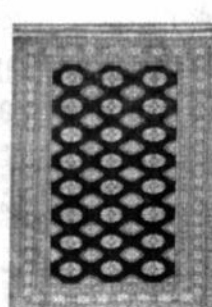
▲1,626 Bokhara 100% lana
17 x 18 m, 200 nudos por pulg.



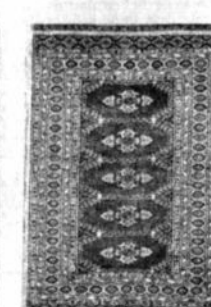
▲ Daghestan 100% lana
17 x 18 m, 200 nudos por pulg.



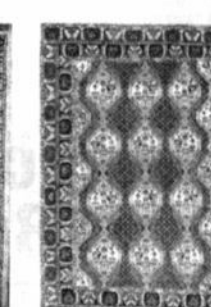
▲185 Afghan 100% lana
18 x 27 m, 200 nudos por pulg.



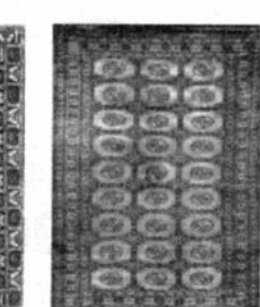
▲650 Bokhara 100% lana
18 x 27 m, 200 nudos por pulg.



▲80 Bokhara 100% lana
18 x 27 m, 200 nudos por pulg.



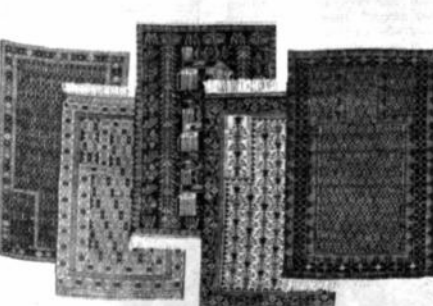
▲2,240 Turkmen Daghestan 100% lana con seda
17 x 18 m.



▲ Bokhara 100% lana con seda
17 x 18 m, 200 nudos por pulg.



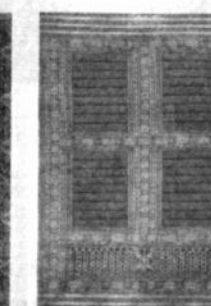
▲248 Bokhara 100% lana
12 x 18 m, 200 nudos por pulg.



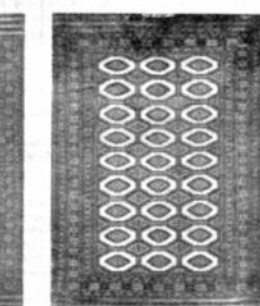
▲199 Bokhara Turkmen 100% lana
18 x 15 m.



▲ Khan Mohmd 24 x 3 m 100% lana sobre seda
semi-antiguo 200 nudos por pulg.



▲248 Bokhara 100% lana
12 x 18 m, 200 nudos por pulg.



▲1,960 Bokhara 100% lana
17 x 18 m, 200 nudos por pulg.



▲1,296 Turkmen Bokhara 100% lana sobre seda
18 x 24 m.

♦ MIAMI, FL. Dadeland Mall
Adentro, al lado de Lord & Taylor
(305) 666-3451 Fax: 666-6832

♦ MIAMI BEACH, FL. Aventura Mall
Adentro, 3do nivel, al lado de JC Penney
(305) 933-0273 Fax: 933-02-76

Azhar's Oriental Rugs

Donde encuentra alta calidad y valores superiores

♦ FT. LAUDERDALE, FL. Galleria Mall
Adentro, 3er nivel, entre Saks y Lord & Taylor
(305) 568-5951 Fax: 568-0763

♦ MEXICO, D.F. Col. Anzures
Intersección de las Calles Escobedo y Bolívar
(525) 254-5794 • 254-5778

♦ HOUSTON, TX. Galleria area
Chimney Rock @ Westheimer
5727 Westheimer, # A-1 HOUSTON, TX 77057
(713) 621-3461 Fax: 623-09-03

♦ MONTERREY N. L., Mexico
Adentro Galerías Monterrey
(81) 347-72-22 Fax: (81) 347-5808

♦ ATLANTA, GA. Phipps Plaza
Adentro, el lado de Lord & Taylor
(404) 261-4335 Fax: 233-42-58

♦ GUADALAJARA Jal., Mexico
Intersección de La Paz y Luján
(361) 163-612 Fax: 163-865

♦ McALLEN, TX. La Plaza Mall
Adentro del Mall
(210) 631-7153 Fax: 630-67-43

Desde la despenalización en EE.UU. los casos subieron de 10 a 15 veces

Comprobado: con legalización aumenta el número de abortos

Los proabortistas del mundo basan su posición en dos falsedades: decir que con la legalización se reducirá el número de muertes maternas y que el "aborto legal" es más seguro. La solución al aborto no es ponerse a "debatir", sino defender la vida y evitar matanzas, comenta Adolfo Castañeda.

Decir que con la legalización del aborto se reducirá o eliminará el número de muertes maternas es un engaño, y propugnar que el "aborto legal" es más seguro que el ilegal también es una falsedad. Con esos antecedentes hay que desmentar la idea de crear un "debate" sobre el aborto, comenta Adolfo Castañeda, quien asegura que después de la legalización en Estados Unidos, el número de abortos aumentó de 10 a 15 veces.

Castañeda se propone desmentar primero las estrategias y los argumentos "antivida" para luego refutarlos.

Como principio, hay que entender que el aborto es una matanza de un ser inocente, y por eso no es objeto de debate, sino de rechazo moral, social y legal.

La respuesta al aborto clandestino no es ponerse a "debatir", la respuesta es proteger la vida desde la concepción y aplicar la ley con efectividad a los aborteros, no a las mujeres que abortan, ya que ellas son víctimas de la ignorancia, del machismo o de la presión social o familiar.

Proponer la legalización para reducir o eliminar el número de muertes maternas por aborto es un engaño. Se trata de una estrategia para legalizar el aborto a petición, tal y como se logró en Estados Unidos en enero de 1973.

DOS FALSEDADES

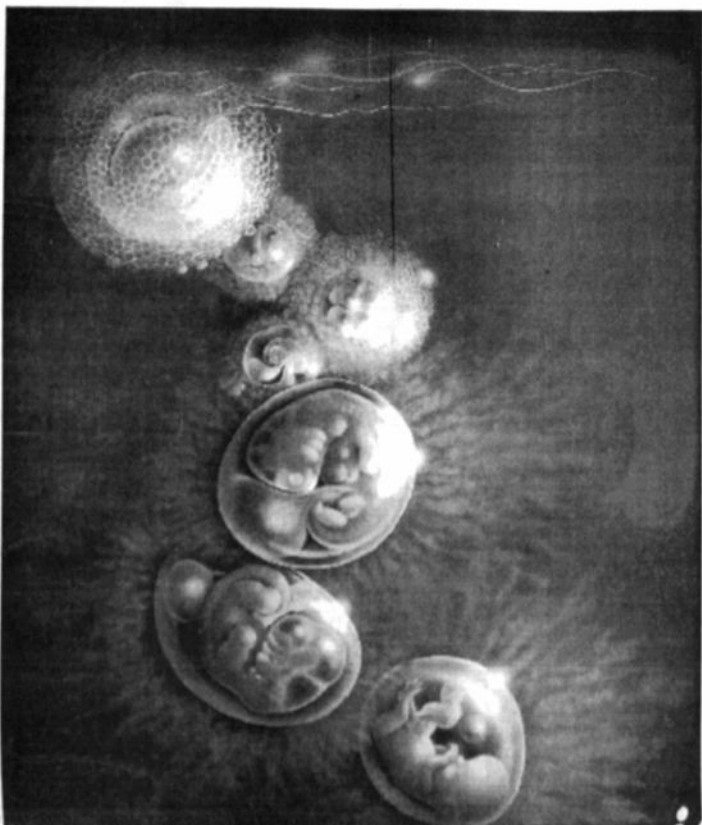
La propuesta se basa en dos falsedades: que la legalización de aborto comporta la reducción del número de abortos y que el aborto legal siempre es "seguro".

Castañeda invita a analizar la primera falsedad. En Estados Unidos muchos proabortistas alegaban que antes de la legalización había de 200 mil a un millón de abortos ilegales al año. Sin embargo, se sabe que las cifras correctas eran de 100 a 400 mil, que algunos proabortistas han admitido que son ciertas.

Después de la legalización, los abortos aumentaron unas 10 a 15 veces hasta alcanzar la cifra actual de 1.5 millones al año.

Según Castañeda, el movimiento proaborto también proclamaba la falsedad de que antes de la legalización todos los abortos morían de cinco mil a 10 mil mujeres por causa del aborto ilegal. Sin embargo, ex abortistas, como el doctor Nathanson, han confesado que él y los demás líderes sabían muy bien que las cifras eran falsas, pero que las propagaban porque eran útiles para promover la legalización.

Castañeda explica la segunda falsedad. Como el aborto legal tampoco es seguro, el número total de muertes maternas por aborto legal ahora es igual o mayor que el número total de muertes maternas por



La legalización del aborto abriría las puertas para la "matanza" de miles de seres inocentes e indefensos.

aborto antes de 1973, más aún si se considera que los abortos aumentaron de 10 a 15 veces.

Por lo tanto, la legalización lo único que hace es empeorar el problema de las muertes maternas y por lo tanto el número de abortos.

En Estados Unidos, el aborto legal es la sexta causa de muertes maternas, aunque sólo se reporta un 50 por ciento de los casos.

MUERTES POR ABORTO LEGAL

Se estima que hoy en día mueren de 50 a 100 mujeres por aborto legal todos los años, ya sea en la mesa de operación o en la semana siguiente después de la operación.

La Federación de Planificación de la Familia de Estados Unidos, la organización que más promueve el aborto en ese país, admitió que el 90 por ciento de

los abortos ilegales es practicado por médicos.

"Esto permite concluir que los carniceros que operaban a escondidas, simplemente han pasado al frente en la práctica de abortos. ¿Ocurrirá lo mismo en Bolivia?"

Si las mujeres mueren por complicaciones del aborto en el primer mundo, será peor en países del tercer mundo.

INFLAR CIFRAS

De hecho, la estrategia de inflar exageradamente el número de víctimas maternas también se ha utilizado en América Latina. En México, cuya población total es de 85 millones de habitantes, numerosos grupos feministas han dicho que hay 300 mil muertes maternas al año por aborto ilegal.

Eso es muy exagerado, dice Castañeda. Son 122,580 casos más que el número total de las

muertes femeninas por todas las causas, según los datos de la OMS. La verdadera cifra es 216 muertes al año.

La organización "Católicas por el derecho a decidir" afirmó que, en 1989, en Brasil (cuya población es de 150 millones de habitantes) morían todos los años 400 mil mujeres víctimas del aborto clandestino. Según la OMS, el número total de muertes en 1983 fue de 2,166, de las cuales 285 fueron catalogadas como complicaciones del aborto.

Parece inverosímil que en Bolivia ocurran anualmente de 50 a 80 mil abortos clandestinos y 400 muertes maternas por causa de dichos abortos, ya que este país tiene solamente ocho millones de habitantes. Castañeda propone investigar esas cifras para comprobar su validez.

Abortos y anticonceptivos truncan el maravilloso ritmo de la vida



Grupos proaborto lo han predicho

Más anticonceptivos, más casos de abortos

La Federación Internacional de Planificación de la Familia y otras organizaciones anti-vida constantemente propagando la falsedad de que la anticoncepción es necesaria para impedir el aborto legal e inseguro. Nada más falso, comenta Adolfo Castañeda. Los mismos líderes de la organización han predicho que si aumenta el uso de anticonceptivos aumentarían los casos de aborto.

¿Por qué? Mientras más anticonceptivos haya disponibles, más actividad sexual tendrán las personas, especialmente los jóvenes.

Al aumentar la actividad sexual aumentarán los embarazos imprevistos. Varios estudios científicos lo confirman.

El uso de anticonceptivos produce una mentalidad "anti-bébé", y cuando surge un embarazo imprevisto hay inclinación a recurrir al aborto.

Desde hace bastante tiempo se admitió que las mujeres que más recurren al aborto son aquellas que tienen un embarazo no planeado. Más de tres millones de embarazos no planeados ocurren en Estados Unidos, las dos terceras partes se deben al fracaso de los anticonceptivos.

"Si alguien cuestiona este análisis o piensa que fue 'inventado' por el movimiento proaborto, le invitamos a re-examinar sobre lo que dijo el propio Tribunal Supremo de Estados Unidos en 1992".

En algunos aspectos críticos, el aborto es de la misma naturaleza que la decisión de usar anticonceptivos... durante dos décadas de cambios económicos y sociales, las personas han llevado a cabo sus relaciones íntimas y han tomado decisiones que

definen la manera de verse a sí mismas, así como su lugar en la sociedad; en la confusión de la disponibilidad del aborto, en el caso de que la anticoncepción llegase a fallar", recuerda Castañeda.

PÍLDORAS PRODUCEN ABORTOS QUÍMICOS

Las píldoras anticonceptivas que aparecieron en el mercado de Estados Unidos, en 1961, eran principalmente anovulatorias, es decir que evitaban la ovulación.

Las mujeres se quejaban por sus efectos secundarios y los fabricantes las potenciaron para que impidieran la ovulación y que hagan más espeso el moco cervical para evitar el paso de los espermatozoides. Cuando fallan los dos mecanismos anteriores actúan en el útero, de la manera que lo hacen hostil a la recepción del óvulo ya fecundado. La vida humana no puede implantarse en el útero, produciendo un aborto químico. Pero no son las únicas. También están el dispositivo intrauterino (DIU), inyectables e implantes.

El número de abortos causado por estos anticonceptivos es mucho mayor que el número de abortos químicos. Se calcula que en Estados Unidos cada año ocurre entre ocho y 13 millones de abortos causados por anticonceptivos. En el mundo ocurren alrededor de 18 millones de abortos por el uso de la píldora y el DIU.

Todos estos fármacos, además de ser abortivos, nos dañan para las mujeres, pues producen peligrosos coágulos, abundantes sangrados, aumento de la presión arterial, aumento de los riesgos de paro cardíaco y cáncer, comenta Castañeda.

Los programas fracasaron en EE.UU.

Educación sexual hedonista se aleja de valores morales

La ideología de la "educación sexual hedonista" consiste en presentar la actividad sexual de forma explícita, sin valores morales y divorciada de la autoridad de los padres, comenta Adolfo Castañeda.

Actuar "responsablemente" para quienes postulan aquella significa que los jóvenes no dejen la actividad sexual prematrimonial, sino que no dejen de usar anticonceptivos y que los sepan usar "bien".

Estos grupos anti-vida proclaman la falsedad de que se necesitan más programas de educación sexual, más anticonceptivos y más preservativos para evitar el aumento de las enfermedades de transmisión sexual, el SIDA, los embarazos fuera del matrimonio y los abortos.

Sin embargo, los resultados han sido un monumental fracaso. Todos los problemas han aumentado en Estados Unidos

desde que se establecieron programas de "educación sexual hedonista" en las escuelas públicas.

El mismo fracaso se tiene en América Latina, a menos que la "educación sexual hedonista" sea sustituida por la enseñanza de la castidad como la única alternativa viable.

LOS MECANISMOS

Se utilizan videos casi pornográficos. La idea es desensibilizar a los jóvenes acerca de la actividad sexual fuera o dentro del matrimonio, heterosexual o homosexual, así como el autotratamiento.

Así, los niños y adolescentes "pierden miedo" a las relaciones sexuales.

Sin embargo, esos grupos dicen que las relaciones fuera del matrimonio están mal, los daños que ocasionan los diferentes tipos de preservativos, dice Castañeda.

La "clase alta" es más abierta al tema

La mayoría de la población es contraria al aborto en Bolivia

Según Encuestas y Estudios el 77% de la población entrevistada piensa que hay muchos abortos en el país y el 75% está por el uso de anticonceptivos.

El 30 por ciento de mujeres de "clase alta" considera que el aborto es un derecho libre de las mujeres, mientras el 62.3 por ciento de mujeres de "clase baja" está por la prohibición, revela una encuesta realizada por Encuestas y Estudios en octubre de 1997.

Hay que considerar que la mayoría de la población entrevistada (77 por ciento) piensa que hay muchos abortos en el país. Sólo el 17 por ciento cree que es una práctica regular y apenas el 3.3 por ciento piensa que existen pocos. Más mujeres (60 por ciento) que hombres (75 por ciento) piensan eso. En Santa Cruz, la mayoría de los encuestados cree que hay más

abortos, mientras en La Paz no creen eso y en Cochabamba piensan que es regular el número de abortos en Bolivia.

A pesar de esa creencia, el 51.4 por ciento de personas dice que hay que prohibir el aborto, el 29.5 por ciento que debe realizarse en casos especiales y el 18 por ciento cree que debe ser una decisión libre de cada mujer.

CASOS ESPECIALES

Algunas personas considerarían aprobar un aborto por algunas causas especiales. Por violación, por ejemplo, el 53 por ciento de la población está a favor. Pero el 43 por ciento está en contra y el 4 por ciento no contesta. La mayoría

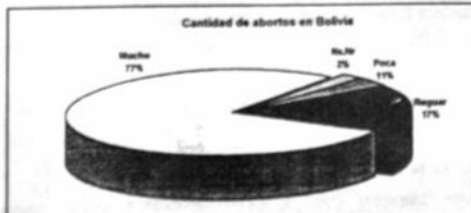


de personas a favor es de clase alta, el resto es de clase baja y mujeres.

¿Y si se pone en riesgo la vida de la mujer? El 64.4 por ciento de los encuestados estuvo de acuerdo con realizar el aborto y el 31.3 por ciento no aceptó esa idea. Otra vez la clase alta aprueba esa decisión, mientras la clase baja no.

Hay algunas parejas (14 por ciento) que no desean tener hijos y que piensan en el aborto. Sin embargo, la mayoría (84.5 por ciento) no aprueba esa idea. En este caso, la proporción de hombres (13.9 por ciento) y mujeres (13.3 por ciento) que están de acuerdo con el aborto si no desean tener un hijo es casi equilibrada.

Y los problemas económicos también son un pretexto para el aborto. El 78 por ciento es contrario a esta opción y el 21 por ciento está de acuerdo. En Cochabamba aprueban esta idea, pero en Santa Cruz y El Alto no, refiere la investigación.



Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
 Editor General: Jaime Humérez Seleme
 Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 9 de noviembre de 1997

La intolerancia criminal

El atentado perpetrado en contra de los monseñores Samuel Ruiz, Obispo de San Cristóbal de las Casas, en el estado de Chiapas en México, y Raul Vera, Obispo Coadjutor, así como de tres indígenas que los acompañaban en una gira pastoral, ha provocado, como no podía ser de otra manera, la drástica condena de todas las personas de buena voluntad. Más aún, si a los dos días, la hermana del Obispo de Chiapas fue también agredida.

Ambos prelados cumplen un papel fundamental en la labor de pacificación de esa zona signada por el abandono y la violencia, y la tregua que con gran dificultad se mantiene en ella entre las Fuerzas Armadas de México y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional, es preciosamente cuidada por estos pastores. A esa labor han dedicado y lo siguen haciendo grandes esfuerzos que, como se puede apreciar, no son reconocidos por sectores interesados en atizar el enfrentamiento.

"Llega un momento donde las palabras son huecas. No tienen contenido" ha lamentado Monseñor Ruiz, denunciando que "quienes deben promover el camino de la paz son en cambio los que lo estorban", en implícita alusión al gobierno mexicano y a dirigentes del Partido Revolucionario Institucional (PRI) que lo tienen copado.

Con su tradicional franqueza, afirmó que "parte" de la violencia que vive esa región "se debe al afán del PRI por recuperar el poder perdido" y que hay "una inducción a la violencia por parte de grupos preparados militarmente". Además, que el atentado que sufrió no sólo busca obstaculizar el proceso de pacificación en la zona sino que también "va dirigido a todos los seguidores de una fe cristiana que les impulsa a vivir la justicia. Hay una persecución en contra de la Iglesia católica en toda la zona".

Una vez más se comprueba que el camino de la paz está lleno de obstáculos y que quienes, como los monseñores Ruiz y Vera, han decidido seguirlo sin vacilaciones, paradójicamente, son objeto de criminales agresiones. Empero, los autores intelectuales y materiales de éstas ignoran que, como ha dicho la Conferencia Episcopal de México, luego de condenar el frustrado atentado, "la violencia nunca será el medio para hacer callar a los ministros de la Iglesia en sus trabajos de evangelización".

En ese sentido, no está demás insistir en que todos debemos contribuir en la construcción de una cultura de paz, que se basa en el respeto al otro, en la creación de condiciones dignas de vida, y en la profundización de la democracia y la justicia. La actitud de los monseñores Ruiz y Vera en favor de ella, siguiendo consecuentemente el Evangelio, es un ejemplo digno de imitar.

Cumbre Iberoamericana

Vuelve a crecer el papel del Estado en la economía

Por Alicia Fraerman

Los mandatarios de América Latina, España y Portugal coincidieron ayer en recuperar una acción primordial del Estado para lograr un crecimiento económico con equidad y justicia social, durante la VII Cumbre Iberoamericana.

El espíritu de la reunión pudo sintetizarse en palabras del presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, quien afirmó que "el mercado no está conformado para disminuir las diferencias sociales".

Por el contrario, añadió, "ha contribuido a agudizar la miseria, como fuente de generación de crisis y quiebra de países en desarrollo, además de servir de instrumento para perpetuar un contexto internacional que legitima fuertes contradicciones sociales".

Cardoso advirtió de la responsabilidad de los mandatarios de "condicionar el mercado a reglas de juego que no permitan que destruya a las sociedades. En el mismo sentido, el presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, sostuvo que para enfrentar los efectos de la globalización son necesarios programas, acciones y sobre todo concordancias políticas para poder darle cada vez más fuerza a nuestros Estados".

La Declaración de Margarita, firmada el sábado por los mandatarios que participan en la VII Cumbre Iberoamericana, manifiesta que corresponde "primordialmente al Estado" combatir la exclusión social, superar la pobreza, a desnutrición, la marginalidad y el analfabetismo.

En ese aspecto, los mandatarios conciben "la justicia social como la realización material de la justicia en el conjunto de las relaciones sociales, la cual exige medidas de compensación" a favor de quienes menos tienen.

Los derechos de las personas cubren una amplia gama. Por ello, los firmantes subrayan "la obligación de los Estados de promover y proteger todos los derechos humanos".

En esa declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En esa declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

Un enfoque necesario

Por Fernando Calderón G*

No es fácil, en una época de grandes cambios y de emergencia de sociedades y economía cada vez más globalizadas, plantear paradigmas de desarrollo que no pongan énfasis en el mercado ni en la política, sino en el desarrollo humano, en la búsqueda de igualdad de oportunidades y en el desarrollo de las aptitudes de todos, para gente de distintas partes del mundo y que, de acuerdo a sus propios valores culturales, decida qué desea hacer.

Si el Desarrollo Humano es una propuesta que busca el desarrollo de la gente, para la gente y por la gente, la pobreza es su máxima negación. La pobreza no es sólo de ingresos, sino y sobre todo la negación de opciones y oportunidades para vivir una vida decente y tolerable.

El Informe Mundial de Desarrollo Humano 1997, analiza el tema de la pobreza desde distintas perspectivas y plantea varias propuestas para superarla. Sin embargo, quizás el tema más relevante es la relación entre globalización y pobreza.

El Informe citado reconoce que la humanidad en los últimos años ha logrado éxitos im-

portantes en aumentar la calidad de vida de la población; así como en muchas partes del mundo la pobreza ha disminuido brutalmente; y los indicadores de Desarrollo Humano han avanzado en casi todos los países. La mal nutrición se ha reducido en casi un tercio; el alfabetismo ha crecido en todas partes y los servicios de agua potable han crecido en la mayoría de las zonas rurales.

No obstante, a pesar de varios adelantos, éstos han sido desiguales, con importantes retrocesos y la pobreza sigue siendo generalizada, ha crecido y con ella también las desigualdades sociales. Por ejemplo:

Más de la cuarta parte de la población de los países en vías de desarrollo sigue viviendo en la pobreza. Según el Informe Mundial de Desarrollo Humano 1997, más de la cuarta parte de la población mundial, es decir, 1.300 millones de personas vive con un ingreso inferior a 1 dólar diario.

En América Latina y el Caribe, la pobreza por ingreso afecta a más de 110 millones de personas y sigue creciendo. En este continente el 20% más rico tiene un ingreso medio superior

a 17.000 dólares y el 20% más pobre tiene un ingreso sólo de 330 dólares. En Bolivia, basándonos en el Informe sobre Indicadores Municipales de Desarrollo Humano, encontramos que 150 municipios tienen un Índice de Desarrollo Humano de 0.4 o menos, situación que más o menos implica a un millón y medio de personas. Este hecho nos sitúa, a nivel rural, a nivel de los países más pobres del mundo.

Datos recientes dicen que el Índice de Desarrollo Humano declinó en 30 países en el último año.

La relación del comercio mundial con el PIB mundial ha aumentado el último decenio, pero se ha reducido para 44 países en desarrollo con más de 1.000 millones de habitantes. Los países menos adelantados con 10% de la población mundial tienen sólo el 0.3% del comercio mundial, la mitad de lo que tenían hace 20 años. Es claro que los países pueden ser prescindibles de los procesos de reestructuración de la economía mundial.

*Asesor del PNUD. La Paz

Participación Popular a fondo

Por Roberto Valda Palma*

Algunas realizaciones de la Ley 1551, como la territorialización de los municipios, la coparticipación tributaria per cápita, el reconocimiento de la personalidad jurídica de juntas vecinales, comunidades campesinas e indígenas, el control de los gobiernos municipales por los Comités de Vigilancia y el protagonismo de la sociedad civil en la aplicación de la planificación participativa, tipifican a la Participación Popular como un proceso social y político de alto contenido transformador de la sociedad boliviana.

En función de los indicadores señalados, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándonos en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En un país pobre, con agudos problemas de inequidad, la Participación Popular se convirtió en el proyecto estrella del gobierno de Sánchez de Lozada, irradiando en su entorno una imagen promueve la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social".

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas tareas.

La Participación Popular se inserta en el proceso de cambio estructural, iniciado en los años 50, en la presente coyuntura política se plantean los siguientes desafíos:

-Encarar con seriedad el tema de la mancomunidad de 224 municipios con menos de 15.000 habitantes (72%), a fin de convertirlos en unidades administrativas viables.

-Plantear un nuevo reordenamiento territorial de los municipios, saliendo al encuentro de la irracionalidad y atomización de las jurisdicciones municipales.

-Lograr que las Prefecturas asuman su papel articulador entre gobiernos locales y el gobierno central.

-Contribuir a que los gobiernos municipales tengan la capacidad de organizar el catastro urbano y rural, así como el cobro de los impuestos municipales, de tal manera que no sólo dependan de la coparticipación tributaria.

-Consolidar la planificación participativa y el control social por medio de los Comités de Vigilancia.

En síntesis, lo que demanda la coyuntura histórica es una Participación Popular a fondo, dejando atrás estereotipos e imágenes de triunfalismo.

*Asesor del Viceministerio de Participación Popular y Fortalecimiento Municipal.

Un juicio histórico

Por Evo Morales Ayma*

En la última semana se ha producido una avalancha de declaraciones sobre el juicio a dos ex ministros de Estado. Esto no debería llamar la atención ni debería escandalizar a ningún partido y menos a la embajada norteamericana porque este es un atributo normal de los diputados en su trabajo de fiscalización.

Sin embargo, para quienes forman parte de la clase política, más allá a las siglas partidarias a las que pertenecen, la fiscalización sólo sirvió para autoprotegerse, para chantajear y como presión interna a quienes pretendían salir de circuito creado como un acuerdo "implícito" de esta clase.

Sólo de esa forma es posible entender y comprender por qué no han prosperado las investigaciones sobre los casos de Huanchaca, el narcoavión, el narcovidéo y otros, en los que se presentaron pruebas, no sólo para que muchos miembros de la clase política sean juzgados sino que estén en la cárcel. Todos han servido, unos para callar y otros para tapar como simples arreglos políticos.

Yo me preguntó ¿dónde está la justicia? ¿Hay justicia? O sólo sirve para patear a los campesinos.

LA GRAN OFENSA
 El juicio es un recurso al que todo afectado debe recurrir fren-

te a la injusticia. Así, en mi calidad de diputado, sólo cumplo con el deber que me ha otorgado la Constitución Política del Estado.

Como dirigente campesino he defendido a mis compañeros, hermanos de clase marginada. Estuve en la obligación de denunciar miles de veces. La mayoría de ellas nunca fueron atendidos, hasta vernos obligados a adoptar medidas de presión. Por esta causa, incluso me encarcelaron, sólo por cumplir con mi deber de ser dirigente campesino. Hoy como Diputado Nacional no escatimaré esfuerzos por luchar por la justicia.

En la actualidad, estoy en la obligación de enjuiciar a un ministro, independientemente de quién sea, por compromiso con mi pueblo y mis bases frente a la injusticia y los atropellos, los asesinatos y la brutalidad cometidos. No puedo cerrar los ojos ni callarme porque de hacerlo sería un cómplice más de los verdugos de mi pueblo.

En ese sentido, la clase política ha hecho de los acuerdos políticos un medio de corrupción y se siente ofendida porque un campesino aymara se levanta contra el poder de la clase dominante.

QUIEN DEFIENDE AL NARCOTRAFICO
 No soy abogado ni defensor

de personas de dudosa reputación y menos un aprendiz de guerrillero que se entregó por asesinar a campesinos porque según la Constitución Política del Estado todos deberían ir al cuartel, pero los únicos que prestan su servicio militar son los campesinos.

¿Quién defiende ahora a los narcotraficantes? ¿Cuántos narcotraficantes de cuello blanco están en la cárcel, cuántos peces gordos están en la cárcel y cuántos campesinos sin sentencia se pudren en las cárceles?

Huanchaca, el narcoavión, los narcovídeos y otros casos son ejemplos de cómo se protege al narcotráfico.

Los funcionarios de Estado y con mayor razón los ministros que ocupan, junto al Presidente de la República, el alto honor de dirigir al país, tienen la obligación de responder por sus actos.

Este juicio es en contra de la albertía, la bravuconería, la soberbia y la arbitrariedad de las autoridades que incluso asestian impunemente sin que jueces o parlamentarios digna nada. Por eso se debe desterrar la injusticia para que nunca más sean pisoteados los derechos humanos.

*Diputado y dirigente cocalero.

Que siga el Bonosol

La población boliviana, en una mayoría del 68 por ciento, se inclina por mantener el pago del Bonosol en las actuales condiciones, en todas las edades y en todos los departamentos, según Encuestas y Estudios.

El 24 por ciento de las personas consultadas considera que ese beneficio tiene que suprimirse temporalmente, mientras que el ocho por ciento piensa que debería quedar sin efecto de manera definitiva.

POLÍTICA SOCIAL
Los entrevistados le otorgaron un puntaje de 4.5 (en una escala de 1 a 7) a la calidad de los maestros, 4.2 a la calidad de la infraestructura escolar, 4.0 a la calidad de las bibliotecas y 4.2 a la facilidad de ingreso de niños y niñas a la escuela.

Con relación al área de la salud, los encuestados le dieron 4.6 a la calidad de los médicos, 4.4 a la calidad de los edificios, 4.1 a la calidad de atención y 4.0 a la facilidad de acceso a los centros hospitalarios.

Crearon Unidad de Seguridad Presidencial

(ERBOL).- El Jefe de Estado, Hugo Banzer, dispuso la creación de la Unidad de Seguridad Presidencial, responsabilidad que será reglamentada y coordinada por los ministerios de Defensa y Gobierno hasta fines de noviembre.

De acuerdo con informes a los que Erbol tuvo acceso, la Unidad de Seguridad Presidencial podrá estar integrada por efectivos policiales, militares, del sector activo o pasivo, o civiles con experiencia en esas funciones. La cobertura de seguridad estará destinada al Presidente, Vicepresidente, los Ministros de Estado en visita oficial al país y los ex presidentes de la República, por un periodo de cinco años, concluido su mandato. Los ministerios de Gobierno y Defensa son encargados de dar todos los recursos técnicos, logísticos y presupuestarios, y serán esas instancias las que adquieran vehículos, armamento, materiales y todo cuanto fuera necesario. Esas instancias coordinarán el reglamento, las normas de selección de personal, planes de capacitación y entrenamiento, y el manual de funciones de ese organismo especial. El Ministerio de Hacienda deberá atender las solicitudes de recursos que demande la Unidad de Seguridad Presidencial.

Para crear ese cuerpo de seguridad, el Presidente Hugo Banzer anuló los decretos 23564, de julio de 1993, y el 24713, de julio de 1997, en los que se confiaba ese trabajo a la Policía Nacional.

Desde la campaña electoral, el general Banzer se rodeó de un grupo de seguridad que está integrado por personal que lo cooperó desde su régimen de facto de 1971 a 1978.

Esperan ascender:

De generales de División a Fuerzas
Gral. Daniel Alfonso Saavedra Franco
Gral. Oscar Guillarte Luján
De Vicealmirante a Almirante
Vicealmir. Jorge Zabala Ossio
De generales de Brigada a División
Gral. José Ernesto Ayora Argandoña
Gral. Osvaldo Bedregal Palomo
Gral. Luis Montero Zúñiga
Gral. Johnny Makay Peralta
Gral. Luis Iriarte Gonzales
Gral. Jorge Zalazar Terán
Gral. Rafael Sainz Sivilla
Gral. Antonio Ortiz Durán
De coroneles a generales de Brigada
Gral. Alvin Anaya Kippes
Cnl. José Ernesto Ayora Yanguas
Cnl. Félix Moreno Gil
Cnl. Hugo Álvarez Jiménez
Cnl. Carlos Vargas Mercado
Cnl. Edgar Terán Escobar
Cnl. Carlos Rodríguez Lea Plaza
Cnl. José Alzamán
Cnl. Eduardo Andúice Klargrevic
En la FAB
Cnl. Herlan Canedo
Cnl. Alfredo Abasto
Cnl. Freddy Vargas Caero
Cnl. Gonzalo Paredes Panozo
De Capitanes de Navío a Contra Almirantes
Cnl. Roger Lowiza
Cnl. René Sánchez
Cnl. Guillermo Hurtado
Cnl. Alberto Zazoagui
Cnl. Mauro Castellón

Al filo de cumplir 100 días en el gobierno, el Presidente sube su popularidad

Banzer logró más nota que sus antecesores

La población boliviana aguarda días mejores sobre la marcha del país, el fortalecimiento de la democracia y la solución a los problemas en base a las conclusiones del Diálogo Nacional, según una reciente encuesta.

El nivel de confianza de la ciudadanía en el Presidente Hugo Banzer creció en las últimas semanas, de acuerdo con un trabajo realizado por Encuestas y Estudios, entre el 6 y 18 de octubre, en las ciudades

de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz, entre 1.304 personas consultadas mayores de 18 años.

La consulta arrojó un puntaje de 5.3 (en una escala de 1 a 7) y representa un incremento con relación a la nota de 4.3 que recibió el mes de septiembre.

Según la empresa encuestadora, se trata de la evaluación más alta que se haya dado a los últimos tres presidentes, entre los que se incluye a sus antecesores Jaime Paz Zamora y Gonzalo Sánchez de Lozada.

El aumento de la credibilidad en el general Banzer coincide con la etapa de realización del Diálogo Nacional "Bolivia Hacia el Siglo XXI", que contó con la participación de representantes de diferentes sectores sociales y políticos con el fin de recoger opiniones para formular políticas de administración estatal.

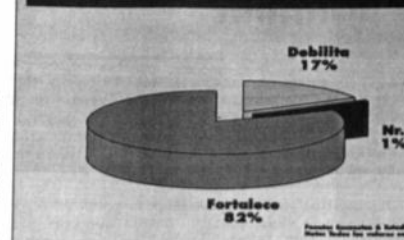
FORTALEZA

Encuestas y Estudios señala que la mayoría de la población conoce el Diálogo Nacional y piensa que es positivo como iniciativa gubernamental.

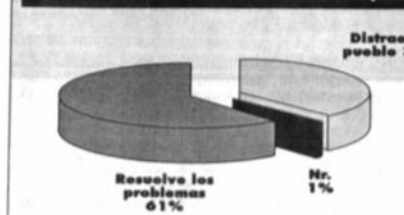
El 75 por ciento de las personas consultadas considera que ese proceso permitirá elaborar un programa de gobierno, el 24 por ciento no coincide con ese criterio, mientras que el uno por ciento no respondió.

Mucho más constante es la opinión sobre el aporte que dará el diálogo para revitalizar la democracia. El 82 por ciento de los encuestados sostiene que el actual sistema de gobierno

¿Diría que el diálogo fortalece o debilita la democracia?



¿Convocar al diálogo es una forma resolver los problemas o es una forma de distraer al pueblo?



tendrá mayor fortaleza, el 17 por ciento piensa lo contrario y el restante uno por ciento se excusó de contestar.

SOLUCION O DISTRACCION

¿Convocar al Diálogo es una forma de resolver los problemas o es una forma de distraer al pueblo? fue otra de las preguntas. El 61 por ciento de los entrevistados señala que habrá soluciones, el 38 por ciento cree que es una maniobra distraccionista y los demás pre-

firieron guardar su criterio en reserva.

POSITIVO

Dispersa es la opinión ciudadana con relación a las bondades del diálogo. El 47 por ciento de los encuestados afirma que es "algo positivo", el 22 por ciento dice que "ni positivo ni negativo", el 21 por ciento cree que es "muy positivo", el 7 por ciento considera que es "algo negativo", el 2 por ciento sostiene que es "muy negativo" y el restante uno por ciento no contestó.



El Presidente se gana la confianza ciudadana.

Guido Náyay y Walter Guiteras quieren que las cosas se aclaren

Kieffer deberá demostrar que no usó dinero sucio en su campaña

El Ministro de Defensa aclaró que la "inversión" de Dante Escóbar fue de 25 mil dólares y que todo está debidamente documentado, incluso en cuatro cheques de la cuenta personal del ex gerente del Focssap, acusado de estafa.

(PRESENCIA Y ANF).- El ministro de Gobierno, Guido Náyay, empujó a su correligionario de ADN y colega de Defensa, Fernando Kieffer, a "responder por sus actos al pueblo de Bolivia" por los aportes que recibió de parte del ex gerente general del Focssap, Dante Escóbar, acusado de la estafa de 10 millones de bolivianos.

El presidente del Senado, el adenista Walter Guiteras, coincidió con ese criterio y sostuvo que si algunas personas, como Kieffer, han tenido en sus manos aportes personales, deben aclarar si hay relación entre los recursos de la malversación y los fondos para la campaña "aunque se conoce que el ministro desconocía la procedencia cuando recibió esa suma".

El titular de Defensa, que postuló como candidato a diputado plurinominal de ADN, admitió haber recibido 25 mil dólares de



¿Kieffer sabe de dónde salieron los fondos que le dio Dante Escóbar?

Escóbar, quien figuraba como su suplente en las listas. Kieffer afirmó que la inversión está documentada, incluso en cuatro che-

ques personales y no de otra fuente o institución.

Según Guiteras, su partido no encubre a Escóbar y recordó que fue el primero en solicitar su inhabilitación.

RESISTENCIA

El senador dijo que en ADN no figura aporte alguno para la campaña nacional o departamental de los bolsillos del ex gerente del Focssap, sobre quien aseguró que hubo resistencia para su inclusión en las listas, pero ciertos niveles se impusieron.

En declaraciones realizadas en el Chapare, el ministro Náyay remarcó que el propio Fernando Kieffer debe responder y que "los fiscales y justicia tienen la palabra".

NADA OFICIAL

El presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Luis Vázquez (MIR), indicó que no se conoce nada oficial del caso en esa instancia legislativa y recordó que tampoco puede realizar una investigación de oficio.

Se pidió la intervención del Ministerio Público y sanciones a los jueces que intervinieron en el proceso contra Escóbar. El ministro añadió que la Comisión sólo podría tomar conocimiento del hecho si algún parlamentario, persona o la propia Cámara piden su participación.

Al senador del MNR Raúl Lema le llamó la atención la contradicción entre las declaraciones de Kieffer, que reconoció haber recibido dinero y la negativa del vicepresidente Jorge Quiroga. Lema opina que los diputados tienen la obligación de investigar.

Goni: Banzer está en la luna de miel

Si bien como principio de la oposición el Goni no ha hecho una evaluación de la nueva gestión gubernamental, es innegable que el Presidente tiene su "luna de miel", como el matrimonio afirmó el ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada cuando los 5.3 puntos que le otorgó una encuesta al general Banzer en sus primeros meses de gobierno.

"Como todo matrimonio, los primeros meses son lindos. Después comienzan las peleas de reja. Pero parece que todavía ha terminado la luna de miel en la megacalcificación".

Goni aclaró que como presidente le gustaría pensar que Banzer tiene popularidad porque éste es un país donde la gente es muy positiva y pesimista. "Entonces es lógico este puntaje".

Sin embargo, dejó en claro que al no conocer la encuesta no podría opinar con mayor fundamento sobre los primeros meses de gobierno ya que, incluso, su partido resolvió llevar adelante una consulta después de fin de año.

También, dejó en claro que en lo personal y a nivel partidario se sigue esperando que el nuevo gobierno termine de organizarse. "Al principio de mi gestión, en 1993, explícitamente criticaban mucho por no ejecutar el Plan de Gobierno que le propusimos al país, pero eso es normal".

Cocaleros marcharán en Brasil

Rio de Janeiro (EFE).- Los campesinos e indígenas que cultivan hoja de coca en Bolivia también participarán en la multitudinaria marcha que los agricultores de toda Latinoamérica llevarán a cabo entre Argentina y México desde 1999 al 2000.

Fuentes del Congreso Latinoamericano de Organizaciones Campesinas (CLOC), cuya segunda asamblea general concluyó el viernes en Brasilia, confirmaron ayer sábado que en la marcha también estarán presentes los activadores de hoja de coca.

Estos decidieron unirse a la marcha para protestar por la decisión del gobierno boliviano de reducir los cultivos de coca e intentar sustituirlos por otros, ya que están contra la tradición indígena de mascar la hoja de coca.

La realización de la multitudinaria marcha, que deberá comenzar en 1999 en la Patagonia para llegar a México un año después y en la que se espera la participación de más de un millón de campesinos, fue uno de los acuerdos tomados por los delegados de 49 organizaciones latinoamericanas de campesinos que participaron del III CLOC.

Los 338 delegados de 23 países presentes en el Congreso se comprometieron, durante la clausura del mismo, a llevar a cabo la multitudinaria marcha para protestar por las malas condiciones en que viven los campesinos latinoamericanos.

Dos en un año, algo poco habitual

Se viene un nuevo cambio en el Alto Mando Militar

Existen 30 postulantes al generalato. El Presidente busca reponer el orden en relevo y ascenso, y observar la institucionalidad, dicen los militares.

Con la nueva orden de ascensos y destinos de las Fuerzas Armadas, que se emitirá hasta el 30 de diciembre, se viene un nuevo relevo del Alto Mando Militar, que será el segundo en sólo seis meses, informaron fuentes castrenses.

Los postulantes a acceder a la jefatura del Comando en Jefe son, según las fuentes, los generales Alfonso Saavedra, Oscar Guillarte, Jorge Rodríguez Roca y el almirante Jorge Zabala Ossio.

El relevo de la cúpula castrense sería el segundo en sólo seis meses. El actual mando, encabezado por el general Carlos Béjar Molina, fue nombrado en agosto pasado con el cambio de gobierno.

Béjar Molina fue elegido en medio

del descontento de los miembros de la institución armada por supuesta violación de la institucionalidad e influencia política.

ASCENSOS

El Alto Mando Militar y el Ministro de Defensa entregaron, el martes, al Presidente Hugo Banzer Suárez la lista de 30 postulantes al generalato entre los que estarían los candidatos al cargo de Comandante en Jefe.

Los 30 postulantes no podrían ascender si no se produce el relevo del Alto Mando Militar porque no existen plazas y de ascender habría un exceso en el número de generales.

INSTITUCIONALIDAD

El primer relevo del Alto Mando, según las fuentes militares, generó caos en el ascenso de las promociones

lo cual significó una desviación de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas que establece un procedimiento para los relevos.

El "viejo soldado", como se autocalificó Banzer en su primer discurso ante la institución castrense el 7 de agosto pasado, busca, con este nuevo relevo, ordenar las cosas y observar la institucionalidad de las Fuerzas Armadas.

Sin embargo, existe preocupación en los efectivos militares porque al ritmo actual los años de servicio se acortan y los militares deben acelerar su carrera.

El cambio por segunda vez en un año es muestra, según las fuentes consultadas, de la politización de la institución.



Carlos Béjar Molina estará al mando sólo seis meses, si las previsiones se cumplen.



Las bases movimientistas se toman un respiro mientras comienzan las elecciones partidarias.

Nadie cuestiona su liderazgo, pero...

Goni debe someterse a la votación directa

El ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada tiene todas las posibilidades de ganar la jefatura de su partido y erigirse en el candidato presidencial para el 2002. Su liderazgo en el MNR es más contundente que antes, luego de su paso por el gobierno, pero una corriente en el partido le está pidiendo que se someta al voto de las bases a través de una elección directa, comentó el ex senador y dirigente de ese partido Guillermo Richter.

Una comisión está analizando las posibles reformas al estatuto partidario, entre ellas la posibilidad de introducir una modificación central: que todos los cargos, comenzando por la jefatura, sean elegidos en los barrios y las comunidades campesinas por el voto directo de las bases. Actualmente los dirigentes de la cúpula son elegidos en la Convención Nacional cada cuatro años mediante voto delegado.

Los movimientistas dicen que parte de la crisis de representatividad que padecen los políticos y los partidos es su débil institucionalidad y la

falta de democracia interna. "Hay una crisis de identidad política cada vez son más números los sectores sociales que desvalorizan la política, los partidos tienen que adquirir los máximos niveles de democratización y ese terreno el MNR debe sacar ventaja", apuntó Richter.

No sólo eso, algunas corrientes en el MNR quieren que Goni sea menos autocrático y más democrático, y han sugerido que delegue la jefatura del partido en el primer subjele el momento en que sea elegido candidato presidencial.

"El partido no participó activamente en el proceso de reformas que implementó Sánchez de Lozada porque estuvo un tanto relajado y ello llevó a un cierto burocratismo que debemos cambiar", dijo Richter.

El ex parlamentario respaldó al segundo subjele Guillermo Bedregal, quien expresó críticas a la conducción de su partido y dijo que sus opciones reflejaban un "diseño democrático" que es tradición en el MNR.

En Paraguay

Rescatan niñas bolivianas

ASUNCION (EFE). Dos niñas del ex ministro boliviano de Deportes, Guido Meruvia, fueron rescatadas por agentes paraguayos de la Interpol, después de que su padre las mantuviera ocultas durante varios meses en una vivienda de Asunción.

María José y María Lucía, al parecer mellizas de cuatro años de edad, fueron encontradas el viernes durante un registro en una casa del barrio Herrera de esta capital.

El padre de las menores, Sandro Fernández de Araujo, un piloto de 29 años, intentó oponerse a la intervención policial, aunque desistió al comprobar que el registro estaba avalado por una orden judicial.

Las niñas de Meruvia fueron finalmente rescatadas del armario de uno de los dormitorios de la casa, donde habían sido ocultas por Fernández al percatarse de la llegada de la Policía.

Sobresalió en la cultura y la política

Ricardo Jaimes Freyre, poeta y hombre público

La historia de la cultura boliviana tiene en varios de sus capítulos nombres que también destacaron en la política no en un sentido teórico o filosófico, sino en la práctica misma, ya sea como militante de algún partido o como funcionarios de gobierno. En la lista encontramos a Ricardo Jaimes Freyre, una de las altas cumbres de la literatura no sólo boliviana.



Murió pobre en Argentina.

ENTRE LA CUMBRE Y LA POLÍTICA

"Ricardo Jaimes Freyre -escribió Monseñor Juan Quirós en 1963- sigue siendo la figura estelar de la poesía boliviana. Mayor poeta que él, podrá ser Tamayo, o Reynolds, o inclusive José Eduardo Guerra. Pero, 'más allá del horizonte', don Ricardo es el más conocido. Además, aunque modernista y uno de los renovadores que ha tenido la poesía española, es una de las figuras clásicas de la literatura boliviana, como Moreno, como Aguirre, y como Arguedas, quienes ya tienen su sitio de permanencia definitiva en las letras del mundo hispanoamericano".

Jaimes Freyre, nacido el 12 de mayo de 1868 en la ciudad peruana de Tacna donde su padre (Julio Lucas Jaimes) se desempeñaba como Cónsul. Tuvo activa vida política cuando era Presidente de la República don Bautista Saavedra Mallea, quien estuvo a la cabeza del gobierno entre los años 1921 y 1925 con carácter constitucional.

Bautista Saavedra, fue abogado, catedrático universitario, sociólogo, ministro de Estado, diplomático, político y líder del Partido Republicano, luego de la escisión del liberalismo que se mantendría en el poder hasta 1930 con Hernando Siles.

Jaimes Freyre estuvo ligado al gobierno primero como diputado, en 1920, luego como ministro entre 1921 y 1922, y posteriormente como embajador de Bolivia en distintas naciones.

EL MINISTRO

En cuanto a su actuación ministerial, ocupó la cartera

de Instrucción y Agricultura del 10 de abril de 1921 al 9 de enero de 1922 desde donde impulsó una reforma educativa para que en el ciclo de primaria se incluya la enseñanza de algún oficio y en el secundario alguna profesión.

El mismo 9 de enero fue posesionado como Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, cartera que ocuparía solamente por el lapso de dos meses, hasta el 22 de marzo del mismo año.

Posteriormente, fue enviado a Washington como Ministro de Bolivia, y luego actuó en similar cargo en México.

EL POETA

Su actuación fue posterior a sus grandes creaciones literarias: en 1894 Jaimes Freyre junto a Rubén Darío y Leopoldo Lugones, funda la "Revista de América". Al año siguiente publica "Historia de la Edad Media y de los Tiempos Modernos"; en 1899 publica su célebre libro de poemas "Castalia Bárbara". En 1905 en Tucumán, Argentina, crea la "Revista de Letras y Ciencias Sociales". En 1911 publica una "Historia de la República de Tucumán", y cierra sus grandes aportes literarios en 1912 con "Leyes de la Versificación Castellana".

Jaimes Freyre falleció en Buenos Aires, en la madrugada del 24 de abril de 1933 pobre. Este el retrato de un político que no se hizo rico con las arcas del Estado, tal vez por su vocación literaria.

UCS y Condepa no deberían chantajear a ADN, aconseja

Goni: Si algún aliado se va, Banzer igual tiene mayoría

Cree que Johnny se equivocó al criticar al Presidente. "La 'mega' está unida por 'pegas' y prebendas y cuando está por separarse, digo algo y todos se unen", dijo en medio de risas. También consideró normal someterse al voto de la militancia movimientista.

Edgar Ramos Andrade

Ni UCS ni Condepa son imprescindibles en el gobierno, ya que si uno de ellos abandona la megacoalición, igual el Presidente Hugo Banzer tendrá mayoría parlamentaria. Ninguno de los aliados de ADN debería chantajear su permanencia, dijo ayer el ex primer mandatario y jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada.

En declaraciones a PRESENCIA, manifestó: "En nuestro gobierno, era decisivo que esté la UCS para garantizar la mayoría en la Cámara de Diputados. Ahora eso no ocurre y si uno de los socios de ADN se va (del gobierno) igual Banzer tiene suficientes votos en el Parlamento".

Sánchez de Lozada hizo esas afirmaciones luego de que en días recientes la dirigencia de Condepa generó un serio problema al haber mellado la dignidad de una menor en su conflicto con Mónica Medina, en tanto que el líder ucesista, Johnny Fernández, afirmó que su partido se iría "cuando le dé la gana".

SITUACIÓN EXCEPCIONAL

Para Sánchez de Lozada, Banzer goza de una situación excepcional porque sus aliados no son imprescindibles, porque si alguno abandona el gobierno mantendrá su mayoría congresual que le garantiza gobernabilidad.

"Creo -dijo el ex Presidente- que Johnny Fernández se está equivocando faltando (el respeto al Presidente) y haciendo lo que hacía con el MNR, criticar personalmente, pero no oponerse al gobierno en el Parlamento".

Acerca de Condepa, dijo que ese partido tiene "graves" problemas y dificultades internas, un poco comprensibles porque nació con un líder carismático que ya no está y que algunos de sus dirigentes tuvieron dificultades personales. "Además -explicó- no está muy ajustada la presencia condepaista en el gobierno en cuanto a su norte ideológico".

"MEGA", ESTABLE

POR PEGAS

En tono de ironía, el ex Presidente expresó que la megacoalición tendrá estabilidad, porque los partidos socios están unidos por dos cosas: "1) Están muy interesados en 'pe-



Irónico y a veces punzante el ex Presidente dice que los odios hacia él unen a la megacoalición.

gas" y prebendas, y 2) Cuando están por separarse: entro yo, digo algo y todos se unen".

"Además el MNR sigue creyendo que es gobierno y ellos (los partidos de la 'mega') creen que son opositores. Tienen todavía una mentalidad de oposición", puntualizó.

"ME SOMETO A LA BASE"

Sánchez de Lozada consideró normales las críticas del subjele de su partido, Guillermo Bedregal, en sentido de que debía dejar la jefatura de su partido y aclaró que el proceso de renovación del MNR concluirá a mediados de 1998.

"Ninguno de los dirigentes del MNR se proclama candidato a la jefatura, todos quieren su espacio y negociarlo. Pero es normal que haya críticas y esto se pondrá peor cuando el proceso electoral esté en marcha porque habrá pugnas de grupos", explicó.

Por ello, consideró lógico tener que someterse como jefe de su partido al voto de su militancia. "Por estatutos, de la base son elegidos los delegados a la Convención que elige un jefe y dos subjeles. Siempre dije que la legitimidad es lo que a uno le da autoridad", aclaró.

Esto es lo que dijo

✓ Lo que el gobierno quiere claramente es: 1) Liquidar a todo el Poder Judicial para poner a su gente; 2) Liquidar al sistema de regulación sectorial y, finalmente, 3) Terminar con el Bonosol, agarrar las acciones, venderlas y gastar la plata. ¿Para qué dar plata a vejitos que se mueren de hambre?

✓ En todo el tiempo que la UCS fue aliado del MNR, Johnny Fernández, al igual que su padre, jugaba un doble papel: Criticaba al gobierno pero sus parlamentarios votaban con el oficialismo.

✓ Esa Ley (de Ministerios) que iba a ahorrar 100 millones de dólares va a terminar costando más bien 100 millones de dólares al año.

✓ En Latinoamérica, esa interpretación de que el consenso significa unanimidad lo único que hace es frenar todo. Nunca se llega a un acuerdo total y luego no pasa nada.

✓ La megacoalición ya a tener estabilidad: los partidos socios están unidos por dos cosas: 1) Están muy interesados en "pegas" y prebendas y eso los mantiene unidos, y 2) cuando se están por separar: entro yo, digo algo y todos se unen. Entonces, está garantizada la unidad de la "mega".

✓ Si alguno de los partidos de la megacoalición se va del gobierno, el general (Banzer) tiene una mayoría sólida. Ninguno de los socios de ADN debería estar chantajearlo.

✓ Es normal que haya cuestionamientos a la jefatura al interior del MNR y esto se va a volver peor cuando el proceso de renovación dirijencial esté en marcha porque habrá grupos pugnando por espacios departamentales y locales. Es un proceso democrático.

Por exceso de propaganda electoral

Partidos políticos multados regatean a la Corte Electoral

Recibieron fondos del Estado y aprobaron una disposición en la Ley Electoral que establece sanciones por el exceso en la transmisión de propaganda política en las pasadas elecciones pero todavía no cumplen.

Cuatro de los cinco partidos políticos multados por haber excedido los límites de tiempo y espacio permitidos en la emisión de propaganda en las elecciones generales de junio pasado, están regateando la multa impuesta por la Corte Nacional Electoral y han pedido un mayor plazo para pagarla.

ADN, MNR, MIR, Condepa y UCS deben cancelar un total de 325.622,94 bolivianos de multa según dispone la Ley Electoral. El mayor monto corresponde al MNR.

El plazo venció la pasada semana pero sólo cumplió ADN. Los otros partidos han cuestionado el informe técnico de la Corte y están regateando el monto de la multa. Otros seis canales de televisión deben pagar un monto similar, pero uno sólo ha cumplido, el resto solicitó unos días para conciliar informes de monitoreo.

El pasado miércoles el tribunal electoral aprobó 15 días más de plazo a pedido de los partidos para conciliar informes técnicos y aclarar las cuentas, anunció el vocal Jorge Lazarte.

Dirigentes del MNR, MIR, Condepa y UCS cuestionaron el informe de la Corte pero afirmaron que pagarán la multa, una vez que se establezca, por el volumen de propaganda electoral transmitida en exceso.

Los cuatro partidos dijeron que el monto y el tiempo computados les parece excesivo y que no coincide con sus propios registros. La Corte Nacional Electoral contrató a una empresa de monitoreo para hacer el seguimiento en base al cual se estableció la multa a las fuer-



El bombardeo de propaganda política en la televisión tiene ahora un costo.

zas políticas y a seis canales de televisión.

Freddy Teodovic declaró ayer que su partido, al que se le aplicó el monto más elevado, ha visto necesario revisar la ley y el reglamento sobre propaganda electoral para salvar vacíos e

imprecisiones. Moisés Jarmusz de UCS señaló que su partido pagará la multa una vez que se logre conciliar cuentas. Condepa delegó a su encargado de finanzas Javier Escobar, también Ministro de Vivienda, a aclarar cuentas con la Corte y

proceder a la cancelación, según dijo Daniel Santalla. Si los partidos multados no cancelan su cuenta se harán deudores del Estado y serán coaccionados por la Contraloría General de la República, dijo Lazarte.

El Defensor en la Constitución

✓ El Defensor del Pueblo vela por la vigencia y el cumplimiento de los derechos y garantías de las personas en relación a la actividad administrativa de todo el sector público. Asimismo, vela por la defensa, promoción y divulgación de los derechos humanos.

✓ No recibe instrucciones de los poderes públicos.

✓ Para ejercer las funciones se requiere tener como mínimo treinta y cinco años de edad.

✓ Es elegido por dos tercios de votos del Congreso Nacional y desempeña sus funciones por período de cinco años pudiendo ser reelecto por una sola vez.

✓ Tiene la facultad de interponer los recursos de inconstitucionalidad, directo de nulidad, amparo y "habeas corpus", sin necesidad de mandato.

✓ Tiene acceso libre a los centros de detención, reclusión e internación.

✓ Las autoridades y funcionarios de la Administración Pública tienen la obligación de proporcionar al Defensor la información que solicite.

✓ Dará cuenta de sus actos al Congreso Nacional.

Es difícil concebir lo que nunca se ha visto

¿Cómo se imagina usted al Defensor del Pueblo?

Con rostro, sin rostro; con armadura, sin armadura; hombre, mujer; terrestre o extraterrestre... como un héroe de la Tv... ¡No!, no, no, un momento, será un ser humano como cualquiera de nosotros; sólo tendrá ciertas facultades jurídicas que le convertirán en una institución defensora de los derechos humanos, ciudadanos y naturales. ¿Es decir, que por primera vez podremos palpar la justicia? Quizás, eso está por verse.



Juan Carlos Cantero (Argentina), Blanca Lucia Echeverry (Colombia), Leo Valladares (Honduras) y Sandra Pizsk (Costa Rica), todos ellos son defensores del pueblo en sus países.

Su origen

Cierta día de 1713, en Suecia, el Rey salió de su territorio a hacer cacerías. En su lugar dejó a un funcionario y le encargó vigilar las actividades de sus administradores y ministros para que éstos no abusaran, en su ausencia, de sus súbditos. A ese funcionario especial le llamó Ombudsman, que en escandinavo significa defensor, mediador o protector de la población.

Esta nueva figura se consolidó en 1809 y ha sido adoptada a nivel internacional. En América, por influencia de España se lo llamó Defensor; en otros países también, se lo llama Procurador de los Derechos Humanos o Comisionado.

Haciendo una analogía histórica, el lugar del Rey ahora es ocupado por el Estado, quien crea a un Defensor del Pueblo, precisamente, para que proteja, día y noche, los derechos de los ciudadanos y la defensa de los abusos que pueden ser cometidos por funcionarios públicos.

La primera vez que se mencionó el concepto de Defensor del Pueblo seguramente la mayoría de los ciudadanos se preguntó ¿cómo era, es o iba a ser? No faltaron personas, entre ellas muchos niños, que rayando en el surrealismo asociaron el nuevo concepto con un héroe de la televisión y se lo imaginaron con armadura, pero sin rostro, o con máscara. Pronto lo conocemos en carne y hueso, por ahora sólo lo describiremos.

Es difícil imaginarse lo que uno nunca ha visto. Pero, podemos pedir ayuda a los que sí han visto a un Defensor del Pueblo, y a partir de ello acomodamos mejor nuestra imaginación. Con ese fin subyacente se realizó en La Paz, entre el miércoles y jueves de la pasada semana, el seminario internacional "La Defensoría del Pueblo: Experiencias Recientes".

Empecemos. En primer lugar, el Defensor del Pueblo será de carne y hueso, como cualquier ser humano, así está con-

cebido en la Constitución Política del Estado; entonces, no tendrá capa ni máscara, por tanto, no será ningún héroe de televisión.

Y entonces, ¿cómo defenderá al pueblo si no es mutante ni tiene poderes parasciológicos? ¿Y quién le dijo a ese señor iba a defender al pueblo? Pues, su nombre lo dice ¿no? ¡Ah!, bueno, sí, ese señor "velará por la vigencia y el cumplimiento de los derechos y garantías de las personas en relación a la actividad administrativa de todo el sector público. Asimismo, velará por la defensa, promoción y divulgación de los derechos humanos". Defenderá a los ciudadanos de pie porque tendrá facultades y atribuciones jurídicas reconocidas por la Constitución y una ley especial que será aprobada, al menos está previsto, hasta el 10 de diciembre de este año.

En mi país, el Defensor del Pueblo ha servido de puente en-

tre el Estado y la sociedad civil", explica Blanca Lucia Echeverry, Defensora Delegada para los Derechos Humanos de los indígenas y las Minorías Étnicas de Colombia, y agrega que esa institución también tiene la facultad de defender los derechos de los colombianos fuera de sus fronteras.

"La población boliviana se dará cuenta del gran salto que realizará cuando cuente con la figura del Defensor como órgano de control frente al aparato estatal", avanza Echeverry.

CONCIENCIA
"El Defensor es la conciencia social de la nación que tiene poder dentro del Estado mismo y tiene la facultad de vigilar los actos de la autoridad que vulnera y afecta al ciudadano común y corriente", grafica Leo Valladares, Comisionado Nacional de los Derechos Humanos de Honduras.

"Comisionado? Sí, sí, Comisionado. ¿Y también es Defensor? Claro, en otros países al

Defensor le llaman también Procurador o Comisionado.

"La Defensoría genera mayor participación de la sociedad, aunque todavía se debe afinar algunos mecanismos; se trata de una magistratura de influencia, tiene un gran carácter de tipo social", puntualiza Sandra Pizsk Feitilberg, Defensora de los Habitantes de Costa Rica.

"El Defensor y sus adjuntos no tiene enemigos; le dan espacio porque sabe pedir y siempre trabaja con humildad", explica Juan Carlos Cantero, Adjunto Primero del Defensor del Pueblo de la República Argentina, quien llegó al país, junto a otros invitados, para participar en el seminario internacional "La Defensoría del Pueblo: Experiencias Recientes", que concluyó el pasado jueves.

¡Ah!, ¿el Defensor del Pueblo también tiene adjuntos? Exacto, como colaboradores dedicados a áreas de trabajo específicas. ¿Cuáles será el Defensor en Bolivia? Pronto lo conoceremos.

No es la tabla de salvación

"Todo el mundo ve al Defensor del Pueblo como una tabla de salvación y como una persona que puede resolver todos los conflictos", y así, declaró a los Derechos Humanos, Blanca Lucia Echeverry, y explicó que la figura del Defensor está circunscrita en una pedregal de los derechos humanos tales. Es decir, el ciudadano debe conocer, a través de educación, cuáles son sus derechos inalienables. "Debemos partir de que el Defensor es de la sociedad, el propio ciudadano", aseguró la Defensora de los Habitantes de Costa Rica, Sandra Pizsk, y señaló que el bulto de los derechos humanos no puede ser echado sólo al Defensor del Pueblo.

LOGROS
Según el Comisionado Nacional de los Derechos Humanos de Honduras, Leo Valladares, la figura del Defensor dinamiza los cambios jurídicos en cualquier sociedad.

"Por ejemplo, en mi país, lo primero que se produjo fue una confianza ciudadana por primera vez tenía una institución a la cual acudir", comentó.

Describió que a partir de la constitución del Comisionado se produjo una serie de cambios en la estructura jurídica y organizativa de Honduras, entre los principales la conformación de un Ministerio Público independiente y la cancelación de su cuerpo de investigación preexistente. "También se condujo en la abolición del servicio militar obligatorio", sostuvo.

ARGENTINA
Mientras la mayoría de los países de la región tienen problemas de violación de los derechos humanos, en la Argentina "es una de las áreas en la que no tenemos tanto trabajo", declaró el Adjunto Primero del Defensor del Pueblo de Argentina, Juan Carlos Cantero.

"Nuestras actividades están más centradas en la servicios públicos, luz, teléfono, falta de medicamentos en los hospitales, deficiencia del consumidor, medio ambiente, etc.", comentó.



Ministerio de Educación Cultura y Deportes Viceministerio de Educación Inicial, Primaria y Secundaria

El Ministerio de Educación, Cultura y Deportes comunica a los postulantes que se presentaran, en junio a la 1ª Convocatoria y en octubre de 1987 a la Ampliación de Convocatorias para participar en el 4to. y 5to. cursos de Formación de Asesores Pedagógicos lo siguiente:

- El inicio de los cursos es el 17 de noviembre de 1987 y la clausura de los mismos el 4 de abril de 1988.
- Los sedes y distribución de participantes es la siguiente:

SEDE COCHABAMBA. Postulantes de los Departamentos de Cochabamba, La Paz y Oruro.

SEDE SANTA CRUZ. Postulantes de los Departamentos de Santa Cruz, Chuquisaca, Potosí, Tarija, Beni y Pando.

Los postulantes que se trasladan a la sede Cochabamba deberán portar su comprobante de pago de pasajes terrestres para recibir

DEPARTAMENTO LA PAZ			
Nº	Apellido	Nombre	Cédula
1	ACARAP	META	200218
2	ACARAP	RODRIGO	200218
3	ALBA	PIRE	204031
4	ALBA	PIRE	204031
5	ALBA	PIRE	204031
6	ALBA	PIRE	204031
7	ALBA	PIRE	204031
8	ALBA	PIRE	204031
9	ALBA	PIRE	204031
10	ALBA	PIRE	204031
11	ALBA	PIRE	204031
12	ALBA	PIRE	204031
13	ALBA	PIRE	204031
14	ALBA	PIRE	204031
15	ALBA	PIRE	204031
16	ALBA	PIRE	204031
17	ALBA	PIRE	204031
18	ALBA	PIRE	204031
19	ALBA	PIRE	204031
20	ALBA	PIRE	204031
21	ALBA	PIRE	204031
22	ALBA	PIRE	204031
23	ALBA	PIRE	204031
24	ALBA	PIRE	204031
25	ALBA	PIRE	204031
26	ALBA	PIRE	204031
27	ALBA	PIRE	204031
28	ALBA	PIRE	204031
29	ALBA	PIRE	204031
30	ALBA	PIRE	204031
31	ALBA	PIRE	204031
32	ALBA	PIRE	204031
33	ALBA	PIRE	204031
34	ALBA	PIRE	204031
35	ALBA	PIRE	204031
36	ALBA	PIRE	204031
37	ALBA	PIRE	204031
38	ALBA	PIRE	204031
39	ALBA	PIRE	204031
40	ALBA	PIRE	204031
41	ALBA	PIRE	204031
42	ALBA	PIRE	204031
43	ALBA	PIRE	204031
44	ALBA	PIRE	204031
45	ALBA	PIRE	204031
46	ALBA	PIRE	204031
47	ALBA	PIRE	204031
48	ALBA	PIRE	204031
49	ALBA	PIRE	204031
50	ALBA	PIRE	204031
51	ALBA	PIRE	204031
52	ALBA	PIRE	204031
53	ALBA	PIRE	204031
54	ALBA	PIRE	204031
55	ALBA	PIRE	204031
56	ALBA	PIRE	204031
57	ALBA	PIRE	204031
58	ALBA	PIRE	204031
59	ALBA	PIRE	204031
60	ALBA	PIRE	204031
61	ALBA	PIRE	204031
62	ALBA	PIRE	204031
63	ALBA	PIRE	204031
64	ALBA	PIRE	204031
65	ALBA	PIRE	204031
66	ALBA	PIRE	204031
67	ALBA	PIRE	204031
68	ALBA	PIRE	204031
69	ALBA	PIRE	204031
70	ALBA	PIRE	204031
71	ALBA	PIRE	204031
72	ALBA	PIRE	204031
73	ALBA	PIRE	204031
74	ALBA	PIRE	204031
75	ALBA	PIRE	204031
76	ALBA	PIRE	204031
77	ALBA	PIRE	204031
78	ALBA	PIRE	204031
79	ALBA	PIRE	204031
80	ALBA	PIRE	204031
81	ALBA	PIRE	204031
82	ALBA	PIRE	204031
83	ALBA	PIRE	204031
84	ALBA	PIRE	204031
85	ALBA	PIRE	204031
86	ALBA	PIRE	204031
87	ALBA	PIRE	204031
88	ALBA	PIRE	204031
89	ALBA	PIRE	204031
90	ALBA	PIRE	204031
91	ALBA	PIRE	204031
92	ALBA	PIRE	204031
93	ALBA	PIRE	204031
94	ALBA	PIRE	204031
95	ALBA	PIRE	204031
96	ALBA	PIRE	204031
97	ALBA	PIRE	204031
98	ALBA	PIRE	204031
99	ALBA	PIRE	204031
100	ALBA	PIRE	204031

el reembolso de los mismos.

Los postulantes que se trasladan a la sede Santa Cruz de los departamentos de Chuquisaca, Potosí (excluido Tarija, Beni y Pando) deberán presentar sus pasajes aéreos en las oficinas de las líneas aéreas en las capitales de departamentos. A su llegada a Santa Cruz deberán presentar sus tarjetas de embarque, y las facturas de los pasajes.

El costo del traslado de los participantes desde distritos a capitales de departamentos no será reembolsado.

Los postulantes que figuren en los listos publicados a continuación deberán confirmar su participación a la Unidad Nacional de Servicios Técnicos (teléfonos 02-431271, 431579, 432612 y 430956) hasta el día miércoles 12 de noviembre a las 12:00 p.m. caso contrario serán reemplazados por otros postulantes.

DEPARTAMENTO POTOSÍ			
Nº	Apellido	Nombre	Cédula
1	ACERO	PANAGUA	300046
2	ACERO	PANAGUA	300046
3	ACERO	PANAGUA	300046
4	ACERO	PANAGUA	300046
5	ACERO	PANAGUA	300046
6	ACERO	PANAGUA	300046
7	ACERO	PANAGUA	300046
8	ACERO	PANAGUA	300046
9	ACERO	PANAGUA	300046
10	ACERO	PANAGUA	300046
11	ACERO	PANAGUA	300046
12	ACERO	PANAGUA	300046
13	ACERO	PANAGUA	300046
14	ACERO	PANAGUA	300046
15	ACERO	PANAGUA	300046
16	ACERO	PANAGUA	300046
17	ACERO	PANAGUA	300046
18	ACERO	PANAGUA	300046
19	ACERO	PANAGUA	300046
20	ACERO	PANAGUA	300046
21	ACERO	PANAGUA	300046
22	ACERO	PANAGUA	300046
23	ACERO	PANAGUA	300046
24	ACERO	PANAGUA	300046
25	ACERO	PANAGUA	300046
26	ACERO	PANAGUA	300046
27	ACERO	PANAGUA	300046
28	ACERO	PANAGUA	300046
29	ACERO	PANAGUA	300046
30	ACERO	PANAGUA	300046
31	ACERO	PANAGUA	300046
32	ACERO	PANAGUA	300046
33	ACERO	PANAGUA	300046
34	ACERO	PANAGUA	300046
35	ACERO	PANAGUA	300046
36	ACERO	PANAGUA	300046
37	ACERO	PANAGUA	300046
38	ACERO	PANAGUA	300046
39	ACERO	PANAGUA	300046
40	ACERO	PANAGUA	300046
41	ACERO	PANAGUA	300046
42	ACERO	PANAGUA	300046
43	ACERO	PANAGUA	300046
44	ACERO	PANAGUA	300046
45	ACERO	PANAGUA	300046
46	ACERO	PANAGUA	300046
47	ACERO	PANAGUA	300046
48	ACERO	PANAGUA	300046
49	ACERO	PANAGUA	300046
50	ACERO	PANAGUA	300046
51	ACERO	PANAGUA	300046
52	ACERO	PANAGUA	300046
53	ACERO	PANAGUA	300046
54	ACERO	PANAGUA	300046
55	ACERO	PANAGUA	300046
56	ACERO	PANAGUA	300046
57	ACERO	PANAGUA	300046
58	ACERO	PANAGUA	300046
59	ACERO	PANAGUA	300046
60	ACERO	PANAGUA	300046
61	ACERO	PANAGUA	300046
62	ACERO	PANAGUA	300046
63	ACERO	PANAGUA	300046
64	ACERO	PANAGUA	300046
65	ACERO	PANAGUA	300046
66	ACERO	PANAGUA	300046
67	ACERO	PANAGUA	300046
68	ACERO	PANAGUA	300046
69	ACERO	PANAGUA	300046
70	ACERO	PANAGUA	300046
71	ACERO	PANAGUA	300046
72	ACERO	PANAGUA	300046
73	ACERO	PANAGUA	300046
74	ACERO	PANAGUA	300046
75	ACERO	PANAGUA	300046
76	ACERO	PANAGUA	300046
77	ACERO	PANAGUA	300046
78	ACERO	PANAGUA	300046
79	ACERO	PANAGUA	300046
80	ACERO	PANAGUA	300046
81	ACERO	PANAGUA	300046
82	ACERO	PANAGUA	300046
83	ACERO	PANAGUA	300046
84	ACERO	PANAGUA	300046
85	ACERO	PANAGUA	300046
86	ACERO	PANAGUA	300046
87	ACERO	PANAGUA	300046
88	ACERO	PANAGUA	300046
89	ACERO	PANAGUA	300046
90	ACERO	PANAGUA	300046
91	ACERO	PANAGUA	300046
92	ACERO	PANAGUA	300046
93	ACERO	PANAGUA	300046
94	ACERO	PANAGUA	300046
95	ACERO	PANAGUA	300046
96	ACERO	PANAGUA	300046
97	ACERO	PANAGUA	300046
98	ACERO	PANAGUA	300046
99	ACERO	PANAGUA	300046
100	ACERO	PANAGUA	300046

DEPARTAMENTO TARIJA

DEPARTAMENTO SANTA CRUZ

DEPARTAMENTO PANDO

La Paz, Bolivia,
domingo 9 de noviembre
de 1997

Donde se es más necesario

Loayza prefiere ser "súper" a ser senador

(ANF).- "La decisión de renunciar a mi mandato constitucional obedece a que tengo la firme convicción de que las personas deben trabajar allí donde sea más necesario aplicar sus conocimientos y experiencia", afirmó el ex senador Guido Loayza, que fue designado Superintendente de Telecomunicaciones.

Dijo que la decisión adoptada es consecuencia de una vocación personal de servicio y de un comportamiento de entrega a la sociedad que asumió a tiempo de postularse y ser elegido senador por el departamento de La Paz.

El ex parlamentario señaló que el nuevo ordenamiento legal vigente en el país y la función que asumió la semana pasada exige, constitucionalmente, su renuncia a sus atribuciones de senador de la República. Loayza sostuvo que el Poder Legislativo, como eje central de la democracia, es el pilar fundamental de la vida republicana boliviana, debiendo cumplir en el presente grandes desafíos en la actual etapa de crecimiento social y desarrollo humano que el país necesita acrecentar, en beneficio de las grandes mayorías nacionales y de futuras generaciones.

"El camino por recorrer es muy largo todavía, hasta que podamos ver con satisfacción los frutos de una labor eficiente que redunde en una radical recuperación de los índices de crecimiento en el desarrollo humano de nuestro país, más allá de posiciones políticas o ideológicas que cada uno de nosotros podamos seguir", expresó.

Por su parte, el presidente del Senado, Walter Guitierrez, destacó la personalidad y el trabajo desarrollado por el ex senador Guido Loayza, como presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Culto, Integración.

Los senadores Reynaldo Venegas, (Condepa), Walter Soriano Lea Plaza (ADN), también valoraron el desempeño y la capacidad profesional demostrados por el ex parlamentario en su corto pero fructífero paso por la Cámara Alta.

Según establece la Constitución Política del Estado y el Reglamento de Debates de la Cámara Alta el senador suplente Oscar Daza Márquez asumió la titularidad; aún está pendiente el nombre del parlamentario que asumirá la presidencia de la comisión de Relaciones Exteriores.

¿Juez y parte?

Los nuevos "súper" tienen intereses empresariales

Guido Loayza tiene vínculos con Alcatel y Juan Carlos Torres con Datacom. Goni los descartó como "súper" porque era ilegal que hagan de juez y parte. ¿Cuerpos colegiados? Serán un "chenco" de ineficiencia y gasto. Eso sí, servirá para dar pegasa a la "mega" que las necesita "terriblemente".

El actual superintendente de Telecomunicaciones, Guido Loayza y el nuevo Intendente del sector Juan Carlos Torres tienen conflictos de intereses empresariales, lo que les impide, de acuerdo a la Ley del Sistema de Regulación Sectorial (Sires), ocupar esos puestos porque se convierten en juez y parte. ¿Cómo podrán regular?

El ex Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada dijo ayer a PRESENCIA que debido a esa razón ambos fueron descartados. Guido Loayza, un "hombre excepcional", tiene intereses con la empresa francesa Alcatel y Juan Carlos Torres con Datacom.

"El Intendente Torres viene de Datacom, entonces imagínate cómo va a ser juez y parte y aunque a mí me guste y estaba en la terna, no podía ser. Loayza, un hombre excepcional, viene de una empresa francesa de equipos de telecomunicación: Alcatel".

Otro de los puntos que fue cuestionado por Sánchez de Lozada en la nominación de las nuevas autoridades del sector de regulación es el "cuoteo" político.

Recordó que miembros de su partido tenían grandes posibilidades profesionales para ocupar varias de las superintendencias, pero por el hecho de ser hombres del MNR fueron descartados.

En la Superintendencia de Telecomunicaciones ya está ADN, el MIR, ahora lo único que hace falta es el ingreso de miembros de Condepa y UCS.

El ex Presidente de la República está preocupado por los cambios que el nuevo gobierno piensa llevar adelante en el sistema de regulación sectorial, pues un sistema que será imitado en varios países de Latinoamérica aquí en Bolivia, donde se ha originado, se lo va a deshechar, protestó.

COLEGIOS: GRAN COSTO Y GRAN BUROCRACIA

Y no sólo por eso. También mencionó los enormes costos y burocracia que representará cambiar una regulación universal al sistema de cuerpos colegiados. Con todas las superintendencias creadas, se tendría que nombrar como unas 60 personas en los directorios y cada una con sueldos de 20 a 25 mil bolivianos.

A propósito de la regulación

Goni no cree en los partidos con seis árbitros y todavía politizados

"No pueden nombrar a toda la gente partidaria porque nadie vendrá. Comenzará la corrupción y todo el mundo dirá: nunca van a querer atenderme por razones políticas. Y se acabará la inversión", afirma el ex Presidente.

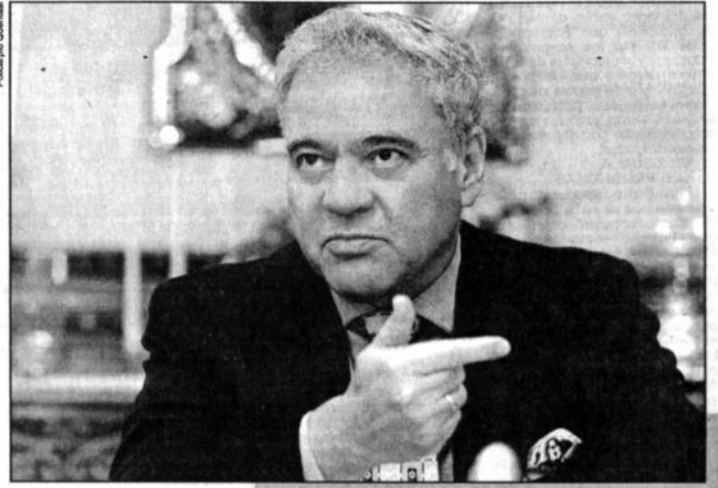
La FIFA hace las leyes y los árbitros las aplican, dijo el ex Presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada al no poder explicar racionalmente cuáles son las causas para que el actual gobierno no quiera dejar las tareas feas -que implican aprobar tarifas y poner los puntos sobre las i's a las empresas- a los superintendentes.

Antes, las devaluaciones del dólar merecían reuniones de gabinete; ahora desde que el Boin las va dictando, de acuerdo a la oferta y a la demanda, nadie se preocupa de ellas y lo máximo de espacio que merecen en los periódicos es un "chiquitito".

Dijo que actualmente se quiere que el gobierno siga interviniendo cuando todos los otros países están buscando que haya una instancia, que no sea el Ejecutivo, que regule la actuación de las empresas internacionales.

SEIS ÁRBITROS EN UN PARTIDO?

Lo mismo con la posible formación de cuerpos colegiados. En un partido, dijo, tiene que haber un solo árbitro, no puede ser que haya seis. Uno que esté en el arco, dos en los lados... "No, no puede ser. El árbitro



Aunque no duda de su honestidad, ni Torres ni Loayza merecieron el visto bueno de Goni por sus intereses en las empresas a regular...

"Imagínese con todas las superintendencias que hay y si usted multiplica por tres o cinco va a ser una cosa loca; un 'chenco' de tener gente y de no resolver nunca, porque van a decir, ¡ahí, yo no quiero votar porque éste se va a poner en mi contra y todo se va a paralizar".

Por tanto, en Bolivia no sólo habrá problemas de retardación de justicia, sino también retardación de regulación.

Aparte están los problemas de corrupción. Mientras en el actual sistema el superintendente es el que carga con todas las culpas, en los cuerpos colegiados, como se hace en la Corte Suprema, todos se echan la culpa y el que recibe la culpa no firma.

Con los cuerpos colegiados nunca vamos a saber quién es el responsable, dijo.

La única "cosa buena" de la creación de los cuerpos colegiados en la regulación es que habrá "muchos más cargos y la 'mega' necesita empleados terriblemente", dijo el ex Presidente en tono sarcástico.

¿Por qué se eligió a Saravia?

El ex Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada considera que se le ha buscado "tres pies al gato" a la hora de invitar al cargo al ex superintendente de Telecomunicaciones, Carlos Saravia.

Su nombramiento se debió a que Saravia gozaba de gran prestigio entre el equipo -sobre todo de los extranjeros- que hizo la Ley de Telecomunicaciones y llevó adelante el proceso de capitalización de Entel.

Además, que el ex superintendente tiene un título universitario de una prestigiosa universidad de Massachusetts. Saravia debió enfrentarse a grandes intereses económicos, manifestó.

P.- ¿Por qué usted eligió a Carlos Saravia como superintendente de Telecomunicaciones, siendo que él no tenía la experiencia de 10 años, era muy joven y tenía problemas? Además su título...

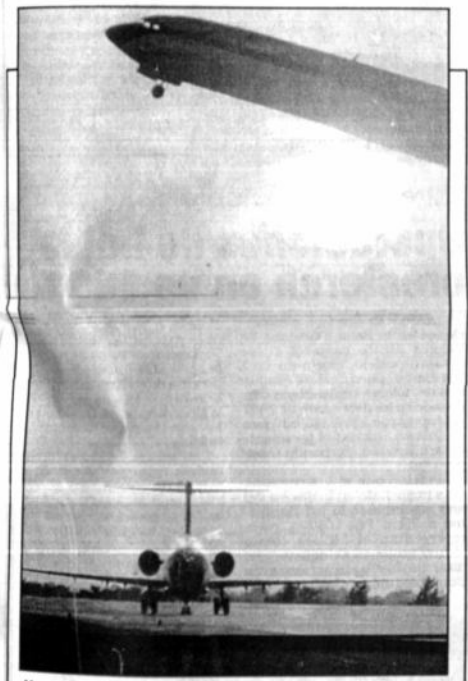
GSL.- La Ley Sires no dice que debe tener diez años de experiencia y era ingeniero,

pero, aunque no había registrado su título. Carlos Saravia tenía un título de una universidad muy prestigiosa de Massachusetts y es un gran profesional. Se lo eligió porque era un hombre que trabajó estrechamente con el equipo que hizo la capitalización de Entel, y como él conocía la ley sectorial y el proceso de capitalización y, además, tenía mucho prestigio en los equipos que trabajaron, sobre todo entre la gente internacional que nos recomendó mucho a Saravia.

Pero aquí le han encontrado "tres pies al gato". Aquí le han buscado que no tiene título en provisión nacional y en la ley dice tener título universitario.

P.- Pero dice la ley que debe tener experiencia de 10 años...

GSL.- No, yo la escribí la ley y no dice experiencia de 10 años. No se hubiera hecho un error así. Puede ser que haya sido muy joven pero también él se encontró con grandes intereses.



Hasta ahora, muchos no saben que el LAB ya no es estatal, sino pertenece a los ciudadanos privados bolivianos y a la VASP.

La VASP seguirá invirtiendo

El LAB ahora es de todos los bolivianos

El Estado ya nada tiene que ver con el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) porque ahora las acciones de la capitalizada son de todos los bolivianos comprendidos en la Ley de Capitalización (o propiedad privada), y por tanto se rige por la Ley de Comercio, reiteró ayer el asesor de la presidencia de la empresa Gilberto Villarroel.

Al haberse cumplido con los procesos previstos en el Contrato de Administración que suscribió el 30 de noviembre de 1995 -entre el Estado boliviano y la VASP para su capitalización-, el mencionado documento quedó obsoleto el pasado mes cuando se cumplió todo lo previsto, explicó.

El Contrato de Administración fue suscrito como consecuencia de que aún no estaban constituidas las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs), las cuales según la Ley de Capitalización son las representantes de los aproximadamente 3.5 millones de bolivianos dueños de las acciones.

En consecuencia, los dineros y las acciones estaban en manos del fideicomisario City Corp y la empresa era manejada bajo un contrato mientras se esperaba a las AFPs.

Luego de haberse cumplido con los compromisos asumidos en el contrato y constituidas las AFPs, las acciones,

como establece la Ley de Capitalización, pasaron a manos de las administradoras Futuro de Bolivia y Previsión BBV para su administración.

Culminado ese paso, la reunión del directorio del LAB, con la presencia de los representantes de las AFPs, inició sus actividades como entidad privada. Villarroel indicó que a partir de ahí el directorio asume su compromiso de cumplir con la Ley de Capitalización que le obliga a expandirse en tamaño y en servicios.

Estas metas deben darse a conocer ante la Superintendencia de Transportes, entidad de control de compromisos de inversión. El LAB en ese camino pretende lograr el crecimiento de su flota de aviones de 11 (que le entregaron) a 30 naves a fines de 1999.

Agregó que el paso es legal y no está fuera de ninguna norma, más por el contrato ahora podrá operar preparándose para su inserción adecuada en el mercado globalizado de la aviación comercial.

El Ministro de Comercio Exterior e Inversiones, Jorge Crespo, hizo conocer que el gobierno está evaluando la posición presentada por el LAB y dará a conocer una posición oficial este lunes en horas de la tarde.

capitalización de las ex empresas estatales. Sánchez de Lozada no se preocupa porque está seguro que "es una buena semilla y que dará sus frutos".

Antes la inversión pública era mucho más grande que la privada. Desde el año pasado no es así. Y este año duplicará, aseguró. Entonces, la inversión se hace en telecomunicaciones, en ferrocarriles y otros sectores.

"Hay crecimiento, hay trabajo". Y en Santa Cruz, según el ex mandatario, es donde se nota más por el trabajo e inversión que realizan las petroleras.

La pena será que el proceso de llegada de capitales pueda detenerse, porque los jugadores no querrán jugar en una cancha donde no hay árbitros independientes o eficientes, sino politizados.



¿Se puede imaginar un partido con seis árbitros?, pregunta Goni a PRESENCIA.

Hace falta más acción e imaginación

El cine en Bolivia no es un negocio de película

El país tiene una de las peores políticas de exhibición y distribución de películas del continente. Ambos aspectos influyeron para la notable baja de espectadores. Contar con una sala de cine no es altamente rentable, a no ser que el dueño -como sucede en algún caso- tenga también control sobre la distribución de las películas.

Tener una sala comercial en La Paz no es un negocio de película, como sucede en otras capitales del continente, porque -como señala Pedro Susz, crítico de cine- la distribución y luego exhibición de filmes en el país ha caído en una especie de inercia de la que no se recupera hace más de 14 años.

A esto se suma la competencia del video cable, de canales de televisión que transmiten películas sin los respectivos derechos y la presencia de video clubes ilegales que ofrecen al público -yendo contra disposiciones en vigencia- películas que después serán estrenadas comercialmente por alguna sala cinematográfica.

LOS PROBLEMAS
Para Pedro Susz contar con una sala de cine en la ciudad no es altamente rentable, a no ser que el dueño -como sucede en algún caso- tenga también el control sobre la distribución de las películas.

Tener una sala comercial no es un buen negocio primero porque no hay políticas imaginativas para la distribución de las películas; no se discrimina entre una película y otra cuando se estrenan y no se informa al espectador adecuadamente sobre un producto, afirma Susz, quien asegura que estos factores influyen para que la ocupación anual de una sala, en La Paz, sea medianamente buena. Susz sugiere que la exhibición parta de un proceso de



Muchos requisitos para tener éxito en el negocio de las salas de cine...

educación del espectador, y que si las salas se dieran cuenta de esto y no lo utilizaran simplemente como un consumidor, en un mediano plazo podrían incrementar la asistencia del público. "El circuito comercial, entre 1982 y 1996, perdió el 56 por ciento del total de espectadores que asistía al cine".

Ricardo Torres Garay, de la Distribuidora Manfer Films, representante de sellos como la Columbian Pictures, Warner Brothers, Buena Vista Internacional, Tri Star Pictures, asegura que los problemas van por otro lado.

"El cine sería un buen negocio si en el país se limpiara la

basura que hay en casa, por ejemplo, los Video clubes piratas". Pese a tanta piratería y exhibición irregular de productos, la gente -afirma- en estos últimos cuatro años ha regresado a las salas porque no existe punto de comparación entre lo que ofrece el celuloide con una cinta pasada por pantalla chica.

En Bolivia

Un público amante de balas y músculos



Los buenos biceps, un éxito casi asegurado.

"El público busca aquello a lo que se le ha acostumbrado: un cine fácil, de impacto inmediato, espectacular en el envoltorio, aunque vacío en el contenido", opina Pedro Susz al destacar que su criterio no deslinda la existencia de un sector, aunque minoritario, que es más exigente.

Según Ricardo Torres Garay, el hecho de que el "buen cine" no guste en nues-

tro país se debe en gran parte a la inexistencia de una cultura cinematográfica, que en el resto de los países se cultiva desde colegio. "Es por esto que en Bolivia Rambo, Rocky, Steven Seagal, Jean Claude Van Damme son verdaderos fenómenos".

Torres comenta que el público de La Paz le gusta la acción, remakes como "La guerra de las galaxias" o películas nuevas como "El día de la independencia", que es el filme más taquillero de los últimos años, que ha logrado ser visto el año pasado en La Paz por 106.000 personas.

"El público en La Paz también tiene a sus actores preferidos, y es profundamente racista. No gustan las películas con actores de color cuando éstos asumen roles protagónicos", asegura.

Para el director del Monje Campero, Rodolfo Quintela, el público de fines de siglo es más culto y exigente. Busca el buen sonido y una calidad óptima.

Las más taquilleras del año

Este año las principales distribuidoras del país, Manfer y Waza, comercializaron las películas más taquilleras, que por el número de espectadores fueron:

- "101 dálmatas", la más taquillera del año con 64.612 espectadores.

- "El mundo perdido" ocupa el segundo lugar con 56.108.

- "Hércules" llegó al tercer lugar con alrededor de 45.000 espectadores.

- "Batman y Robin", un fracaso en EE.UU., tuvo éxito en Bolivia con cerca de 40.000 espectadores en La Paz.

Entre enero y octubre

Operaciones de bolsa crecieron en un 100%

(ANF).- El nivel de transacciones en la Bolsa Boliviana de Valores (BBV), hasta el 31 de octubre pasado, creció en 92,3 por ciento, pues de 1.307 millones de dólares transados el año pasado en los diez meses de 1997 ya superaron los 2.245 millones de dólares. Informó el presidente de esa entidad, Fernando Campero Paz.

Previsó que el instrumento más negociado en lo que va del año siguen siendo los Depósitos a Plazo Fijo (DPFs), pues representan el 56 por ciento (1.369 millones de dólares) del total de las transacciones en Bolsa, seguida de las Letras del

Tesoro (LTAs) que son el 37% (805.913 millones).

Campero Paz añadió que el resto de las transacciones comprende a diferentes bonos y representan el 6,4%, sin embargo destacó la diversidad de instrumentos que se están transando en Bolsa.

Asimismo, dijo que entre las nuevas empresas que están comenzando a transar en la BBV, se encuentran de construcción y agropecuario. "Hacer poco una empresa lanzó una emisión de bonos de 10 millones a cinco años plazo, más allá de cierto nivel de profundidad del mercado y le permite hacer inversiones en el largo plazo", comentó.

Entre la vida y la muerte

Para tener salas llenas, los dólares deben danzar



Para competir el Cine 16 de Julio ha invertido unos \$us210.000 en dos sistemas de sonido digitales, mejoró sus butacas, modernizó sus máquinas de proyección, su sistema de platos y otros. La remodelación más reciente del Monje Campero costó \$us100.000.

La mayor parte de las salas cinematográficas del país ha estado en algún momento frente al dilema de invertir para vivir o cerrar y desaparecer. Salas que actualmente se encuentran entre las más importantes del país asumen la primera alternativa.

Es el caso del Cine Monje Campero y el 16 de Julio que invirtieron fuertes sumas de dinero para ofrecer al público condiciones atractivas.

"En muchos años el Cine 16 de Julio -se fundó en 1971- no se preocupó de renovar sus máquinas ni su sala, pero en este último tiempo hemos invertido bastante plata para dar un servicio y competir con los otros medios", explica el padre Juan Pablo Mario, director de esta sala.

El Cine 16 de Julio para competir ha invertido unos \$us210.000 en dos sistemas de sonido digitales, mejoró sus butacas, modernizó sus máquinas de proyección, su sistema de platos y otros. Esas inversiones han repercutido en la cantidad de público que ingresa actualmente a la sala.

El Cine Monje Campero, una de las salas más requeridas en La Paz desde 1938, año en que fue creada, ha realizado dos remodelaciones importantes en su infraestructura. La más reciente ha costado a sus propietarios cerca de 100.000 dólares, suma invertida en el acondicionamiento acústico de la sala para proponer al público uno de los sistemas de sonido más modernos, el Dolby CP 500.

Las mejoras no han influido en el precio de las entradas que siguen siendo, según Fernando Labert de la distribuidora de película Waza, las más baratas del continente.

Actualmente existen en La Paz 20 cines divididos, por el Departamento de Espectáculos de la Alcaldía, en salas de primera, segunda y tercera, en base a las comodidades que ofrecen al público y las condiciones de exhibición de las películas: estrenos o reestrenos.

La categorización influye en el cobro de las entradas. Mientras salas como el 16 de Julio y Monje Campero cobran entre Bs12 y Bs16, las de segunda categoría venden sus entradas entre Bs4 y Bs8.

Percy Johannes Avila y la familia de la que en vida fue:

SRA. MIRYAM SUBIETA LAINEZ DE AVILA VERMEER

Q.D.D.G.

Al recordar los treinta y tres años de su fallecimiento, invitan a sus parientes y amigos a la celebración eucarística que se realizará el día lunes 10 del presente mes en la capilla privada del Colegio San Calisto a Hrs. 18.00 p.m.

La Paz, 09 de noviembre de 1997

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Mercedes Velzaga Vda. de Torrelío, esposa; Eduardo, Mónica, hijos; Mario Torrelío y Eusebia Rueda, padres; Jorge Gutiérrez, Martha, Gloria, Magaly (ausente) Torrelío Rueda, hermanos; del que en vida fue cariñoso hijo, hermano y abnegado padre:

SR. MILTON ANTONIO TORRELIO RUEDA

(SEÑOR ACOGELO EN TU REINO)

Expresan su profundo agradecimiento a los familiares, amigos, residentes inquisitivos y personas que los apoyaron en los momentos de congoja, con su asistencia al velatorio y al sepelio e invitan a la misa, que recordará los ocho días de su sensible fallecimiento, se celebrará el día lunes 10 de noviembre, a hrs. 19:45 en la Iglesia La Merced (Comercio esquina Colón).

Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, noviembre de 1997.

AGRADECIMIENTO

Los hijos, hijos políticos, hermanos, nietos y demás familia del que en vida fue:

Dn. ALBERTO ABASTOFLOR VARGAS

Q.D.D.G.

expresan su agradecimiento a las distinguidas autoridades, entidades, organismos, instituciones y demás personas amigas, que con solidaridad cristiana hicieron llegar sus condolencias y sentimientos de pesar por el deceso de nuestro padre, hermano y abuelito, implorando para todos una bendición del Supremo Hacedor.

Sucre, noviembre de 1997

La Paz, Bolivia,
domingo 9 de noviembre
de 1997

Mascotas

Llama amansada, dinero seguro

El precio de una llama silvestre es de 100 dólares, pero luego de un período de adiestramiento su valor supera los 200 y hasta 300 dólares en otros países. Puede cargar sus palos de golf o mochilas y también ser una mascota cariñosa y diferente. En Patacamaya se domestican a esos camélidos.

Las llamas no sólo servirán para proporcionar lana y carne en Bolivia, ahora serán utilizadas para conquistar el mercado exterior con sus dotes de animales mansos y dóciles, aseguran los ejecutivos del IBTA, al presentar los primeros resultados de las experiencias de amansar a los camélidos.

El propósito de domesticar a las llamas es mejorar sustancialmente los ingresos de las personas que crían a los animales, para que tengan suficientes recursos y eleven su calidad de vida.

Felipe Castro, encargado de capacitación del proyecto, explica que el precio de una llama silvestre es de 100 dólares; pero luego de un período de adiestramiento su valor puede superar los 200 y hasta 300 dólares en otros países.

El amansamiento, proceso de domesticación y adiestramiento de la llama, permite que el animal obtenga habilidades y cualidades como: ser doméstico, cargadores de palos de golf o de mochilas de viaje y de paseo, trabajo que se realiza en la estación experimental de Patacamaya, de la provincia pacaña de Aroma.

Para alcanzar los resultados esperados, el centro IBTA tiene el apoyo del Fondo Internacional de Desarrollo para la Agricultura y trabaja en el desarrollo del proyecto, junto a un grupo de comunarios y estudiantes de ganadería, que paulatinamente pretende cambiar los hábitos de las comunidades de tener a la llama sólo como animal de carga y proporcionarador de carne y lana.

El adiestramiento se realiza con el apoyo de especialistas argentinos, quienes no sólo enseñan a los comunarios a amansar a los camélidos, sino también

cooperan en la construcción de monturas especiales para cada habilidad que desarrolle el animal durante su entrenamiento.

A partir de la capacitación los comunarios pretenden que las llamas formen parte de un circuito turístico por la zona, donde abundan los nevados, y las chulipas, como otras obras del incario y la precolonia.

El circuito será elaborado por

la Universidad Mayor de San Andrés, y los alumnos de la carrera de Turismo, los cuales se comprometieron a apoyar para hacer realidad el proyecto.

Con el diseño del circuito se pretende que las llamas no sólo sean las que lleven la carga, sino también sean los animales que luzcan, junto a los viajeros, sus dotes que hasta ahora no han sido explotados.



En vez de un gatito, una llama, dice el presidente del FIDA, Fawsi Hamad Al-Sultani.

Para Ti



LUCHANDO POR
TU DERECHO A ELEGIR.

FIDA destaca proyecto camélidos

El presidente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), Fawsi Hamad Al-Sultani, destacó la ejecución del proyecto camélidos, luego de concluir su visita en Bolivia.

Vamos a informar al gobierno que estamos muy contentos con la forma en que se está llevando a cabo los proyectos y estoy seguro que estamos mejorando la vida de la gente rural, manifestó al concluir su visita a los centros artesanales y de crianza de camélidos en La Paz y Oruro.

La estadía del representante internacional es parte de la evaluación anual que realiza el organismo en Bolivia, esencialmente a los proyectos que cuentan con su financiamiento. Llegó acompañado de Raquel Peña Montenegro, Directora del Banco Mundial, para América Latina y el Caribe y otros personajes.

FINANCIAMIENTO

El FIDA otorgó a Bolivia más de ocho millones de dólares para la ejecución de un programa de mejoramiento de la calidad de vida de las poblaciones más deprimidas en esos dos departamentos en base a la crianza de la llama y a sus subproductos.

El proyecto tiene una duración de ocho años -hasta el año 2002- tiempo en el cual pretende el organismo que los criadores de camélidos como los artesanos tengan autosostenibilidad, es decir ejecutar proyectos en base a sus capacidades obtenidas.

Los principales proyectos son la crianza y mejoramiento de la raza, para obtener mejor carne y lana; también están el amansamiento y la producción artesanal de bolsos, billeteras, cinturones, y otros productos en base al cuero de llama.

Estos proyectos se encuentran en plena ejecución, y han logrado importantes resultados, como la exportación de llamas a Libia, Italia, Alemania, Canadá y otros, según destacaron las autoridades originarias de Oruro, en su reunión con el Presidente del FIDA, como también los responsables de los programas artesanales.

Para Fawsi Hamad Al-Sultani la "gran" participación de la misma gente "es una indicación de éxito", y en su criterio ese logro se debe a que hay un apoyo de las autoridades de gobierno.

Hacia adelante, se espera discutir con el gobierno boliviano las nuevas prioridades y ver qué posibilidad tiene la organización para otorgar nuevos créditos.

HABLAS MÁS

POR MENOS

MÁS DE 90 DÍAS

para recibir todas tus

llamadas sin costo

PUEDES LLAMAR

A TODO EL PAÍS

NUEVAS TARIFAS CON

HORARIO DIFERENCIADO

TELECEL
Líderes en Telefonía Celular
Una empresa Millicom International Cellular

0800-4000



Enfrenta los desafíos de Cada día!



Maltin
te da todas
las vitaminas
y minerales
que tu cuerpo
necesita para
enfrentar
los desafíos
de cada día.

Maltin tiene
toda la fuerza
y energía
de la Malta
sin tener
alcohol.

Alimenta tu Energía!

En esta Edición

Cuba



El Presidente cubano Fidel Castro proclamó ante sus colegas iberoamericanos que no habrá cambios en el sistema político de Cuba (página 3).

Tensión

Brasil aguarda en medio de una tensa expectativa las "duras" medidas económicas que serán anunciadas mañana (página 5).

Chiapas



La hermana de un obispo mexicano permanece grave luego de haber sido atacada a martillazos (página 5).

Certificación

La "certificación" se mantendrá inalterable en 1998, después de que una propuesta para modificarlo fuera derrotada (página 6).

Rabin



Los israelíes recordaron ayer el asesinato, hace dos años, del primer ministro Yitzhak Rabin (página 7).

Propuso crear un mecanismo de evaluación antidrogas

Banzer plantea solidaridad iberoamericana por el mar

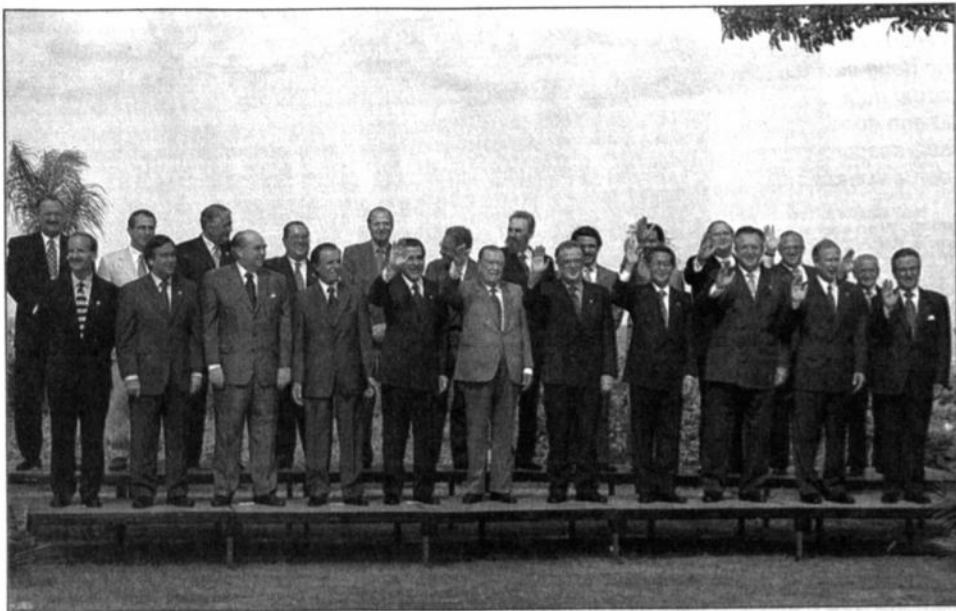
El Primer Mandatario lanzó un desafío para terminar el encierro geográfico boliviano y demandó el compromiso regional orientado a conjuncionar todos los esfuerzos en torno a la lucha contra el narcotráfico con un mecanismo que aleje la "sombra de acciones externas".

El Presidente Hugo Banzer pidió ayer la solidaridad iberoamericana y exhortó a los países de la comunidad regional a poner a prueba su disposición para examinar todos los caminos de solución a problemas pendientes, entre ellos el encierro geográfico boliviano que se arrastra desde el siglo XIX y cuya permanencia no tiene explicación.

El Primer Mandatario, en su intervención en la VII Cumbre Iberoamericana, también cumplió su palabra de proponer la creación de un mecanismo de coordinación y evaluación común de los programas de lucha contra el narcotráfico, ante la negativa estadounidense de modificar la denominada certificación unilateral y evitar la "sombra de acciones externas".

El General abordó el espinoso tema del retorno soberano a las costas del Pacífico en la última parte de su participación. Se refirió al asunto cuando viró conceptos elogiosos de los principios de la comunidad regional.

"Debemos cobijarnos en este espacio para seguir examinando los problemas que todavía nos distancian. Especialmente los que traemos desde el pasado y cuya permanencia no tiene explicación si se los mira en la perspectiva del milenio que va a llegar", manifestó.



Los presidentes asistentes a la VII Cumbre Iberoamericana posan para los fotógrafos en la isla de Margarita, Venezuela.

Ustedes saben del tema que estoy hablando. El encierro geográfico que afecta a Bolivia. Estoy seguro que responde a la esencia de nuestra organización, despejar el camino para establecer un sistema de cooperación iberoamericano, tal como nos lo hemos propuesto", agregó el Presidente.

"Por eso, Bolivia está dis-

puesta a examinar todos los caminos de solución posibles a éste y a los problemas pendientes de la comunidad regional. Y espera la misma actitud de todos los países hermanos, sentados en torno a esta mesa", sostuvo.

EVALUACION ANTIDROGAS

Banzer demandó también construir un sistema de cooperación mutua para fortalecer las políticas y acciones nacionales contra el narcotráfico, delito al que calificó de alto riesgo para la salud e integridad moral de la

juventud, que distorsiona la economía, corrompe la institucionalidad democrática.

El Presidente dijo que las drogas destruyen el tejido social, lesionan la imagen internacional y la dignidad de los países.

Según el Primer Mandatario, hace falta un mecanismo "que aleje la sombra de acciones externas que dañan nuestra dignidad y afectan nuestra soberanía".

DIALOGO NACIONAL

El General Banzer también hizo una exposición del Dialogo

Nacional y los resultados que se recogieron en un documento en el cual confluyeron las opiniones del sistema político y la sociedad civil.

"El principal desafío que tiene el país es disminuir la pobreza, las desigualdades y eliminar la exclusión social, cultural, étnica y de género. Esa es la voluntad de mi país y mi gobierno la cumplirá", afirmó el Presidente.

El mandatario no cumplió con su anuncio de denunciar, en el evento, que el gobierno del MNR no sembró nada y que dicha siembra "fue una soberana mentira".

En la Cumbre de Margarita

Iberoamérica rechaza enérgicamente Ley Helms

La declaración final de la VII Cumbre Iberoamericana expresa también "preocupación por la reciente tendencia a aplicar unilateral y extraterritorialmente medidas legislativas internas de un Estado a otros".

ISLA MARGARITA, VENEZUELA (ANSA). El documento final suscrito ayer por los 21 presidentes iberoamericanos expresó "enérgico rechazo a la puesta en práctica de la denominada Ley Helms-Burton, así como las recientes acciones del Congreso de los Estados Unidos orientadas a ampliar el alcance de tal legislación" contra Cuba.

Los mandatarios exhortaron al gobierno de Estados Unidos a que "reconsidere" la puesta en práctica de esa ley que, dijeron, "atenta contra los principios que rigen la convivencia internacional y es contraria al espíritu de cooperación y amistad que debe caracterizar las relaciones de todos los

miembros de la comunidad internacional".

CERTIFICACION

La declaración final de la VII Cumbre Iberoamericana expresa también "preocupación por la reciente tendencia a aplicar unilateral y extraterritorialmente medidas legislativas internas de un Estado a otros, las cuales viola normas y principios del derecho internacional y la soberanía de los Estados".

Los presidentes y jefes de gobierno señalaron que "esta tendencia se ha hecho patente además en las evaluaciones sobre derechos humanos, en los procesos de certificación en la lucha contra el narcotráfico, cuestiones medioambientales y en los intentos por condicionar la co-

operación en las formas de votación de los países en los organismos internacionales".

Todo ello, prosiguieron, "afecta el orden internacional y la armonía que debe regir las relaciones entre los estados".

El documento final al cual tuvo acceso ANSA anticipadamente fue interpretado por la delegación de La Habana presente en la cumbre como "una ratificación de la condena al criminal bloqueo norteamericano contra Cuba".

En los discursos oficiales que pronunciaron ayer los mandatarios iberoamericanos, sólo Carlos Menem de Argentina y Arnoldo Alemán de Nicaragua fustigaron al gobierno de Fidel Castro.



El presidente Hugo Banzer tuvo oportunidad de dialogar, también, con el Rey Juan Carlos de España.

Declaración de Margarita

Etica y democracia como fundamentos

ISLA MARGARITA, VENEZUELA (ANSA). La declaración final de Isla Margarita, firmada ayer por los presidentes iberoamericanos, enumera una larga lista de enunciados generales sobre democracia, derechos humanos, cooperación y otros asuntos de especial interés.

La declaración está compuesta de tres partes, la primera referida a valores éticos de la democracia, la segunda a cooperación derivada de las cumbres y una tercera de "asuntos de especial interés" para la región.

El texto señala, en su primera parte, que "la democracia es no sólo un sistema de gobierno, sino también una forma de vida a la que los valores éticos dan consistencia y perdurabilidad".

LIBRE EXPRESION

Destaca además "la capacidad de valorar y aceptar el pluralismo, el derecho a la libre expresión y al debate público; el respeto, la promoción y la protección de los derechos humanos, y la aplicación de las reglas de convivencia civilizada establecidas por la ley".

Estos elementos "son principios jurídicos y valores éticos de la práctica democrática que debemos fortalecer y promover dentro de efectivos programas y estrategias nacionales de formación ciudadana", indica.

Reitera el compromiso de la comunidad iberoamericana "con la ética y los valores que orientan la democracia y que hacen posible la promoción, el respeto y la garantía de los derechos humanos, razón de ser y contenido" de la democracia.

POBREZA Y DERECHOS

Señala también "la obligación de los Estados de promover y proteger todos los derechos humanos, civiles, cultu-

rales, económicos, políticos y sociales, incluyendo el derecho al desarrollo".

Manifiesta que "corresponde primordialmente al Estado atender a los sectores más vulnerables de nuestras poblaciones a fin de combatir la exclusión social, superar la pobreza, la desnutrición, la marginalidad y el analfabetismo".

Además, llama a "lograr un mayor acceso a los servicios de salud, a fin de acordar mecanismos de inserción de estos sectores en nuestras sociedades".

Añade que los presidentes coinciden en la justicia social

"como la realización material de la justicia en el conjunto de las relaciones sociales".

El documento señala que

"la justicia consiste principalmente en la aplicación de un orden jurídico que preserve la dignidad, la libertad, el respeto a los derechos humanos, la igualdad de acceso y oportunidades".

CORRUPCION

Reconoce que la corrupción "es un flagelo universal que también afecta a nuestros países y puede llegar a generar desestabilización institucional, alteración en las reglas de competencia y desconfianza en las instituciones democráticas".

Agrega que "la consolidación del sistema democrático debe propugnar la mayor credibilidad en su funcionamiento, resaltando el papel esencial que las agrupaciones y partidos políticos, así como los gobiernos, cumplen en la vida democrática".

La primera parte de la declaración concluye reafirmando los derechos a la libertad de expresión, de información y opinión, "fundamentos del derecho que tienen las personas a recibir información libre y veraz sin censura ni restricciones".

Defendiendo la "información veraz y oportuna"

Caldera fustiga a los dueños de periódicos

"Desgraciadamente, muchas veces, en muchos casos, son los dueños de los periódicos, más que los periodistas profesionales, los que establecen las censuras, los que determinan lo que debe o no debe decirse, cómo debe decirse y lo que debe informarse", aseguró el presidente venezolano.



Los presidentes Fidel Castro y Eduardo Frei y el rey de España escuchan el discurso inaugural de la Cumbre Iberoamericana de su colega venezolano, Rafael Caldera. (Foto AP)

cal, para que se puedan responder las afirmaciones hechas, hay que pagar el dinero del espacio respectivo para que pueda salir publicada debidamente la respuesta que uno tiene derecho".

"Esas cosas hay que decir las. Somos países libres, estamos en democracia y no hay ningún poder que nos pueda cerrar la boca, sobre todo aquellos que precisamente deben ser los mayores agentes de la libertad".

Caldera hizo primero una extensa exposición sobre el punto central de la agenda, los valores éticos de la democracia, y dedicó la última parte a la controversia generada con la prensa por su propuesta de discutir el papel y la responsabilidad de los medios.

"Hay un tema que no puedo eludir -explicó-. Creemos que uno de los valores éticos de la democracia es el de recibir una información veraz".

"El derecho a informar y a ser informado es un derecho

fundamental -prosiguió-. La información es la base, el instrumento con el cual se orientan los pueblos y los gobiernos para la decisión de los asuntos que les conciernen".

Caldera afirmó que reclamar una información veraz no implica, en ningún momento, que se estén promoviendo medidas de carácter coercitivo, ni legislaciones restrictivas de la libertad de prensa, que defiende y respeta.

"Cuando planteé en la clausura de la VI Cumbre (en Chile) el tema de los valores éticos de la democracia, fue acogido con unanimidad -recordó-. Los temas de la información veraz tuvieron una buena participación y satisfactoria acogida".

"Sin embargo, pareciera que algunos sectores lo han aprovechado tergiversándolo de una manera insoportable, tratando de hacer insinuaciones que no corresponden a la realidad", se quejó el presidente venezolano.

Según Caldera, "se ha li-

brado una especie de lucha contra una supuesta maniobra perversa de mi parte para proponerle a los señores jefes de Estado y de Gobierno medidas restrictivas de la libertad de expresión y del pensamiento y de la libertad de información".

"Por parte de periodistas profesionales, es una batalla librada contra un enemigo fantasma. Están luchando una guerra contra una proposición que no se va a hacer, ni se hará, porque de forma reiterada hemos dicho que no se va a proponer nada que sea capaz de restringir la libertad de prensa", agregó.

"Quizás el error estuvo en nombrar la saga en la casa del ahorcado. El viejo refrán ha funcionado", dijo Caldera, despertando aplausos de sus colegas.

También citó a Gandhi, quien dijo que los periódicos han tomado el lugar de la Biblia y el Corán. Para ellos las hojas impresas es verdad evangélica.

Derrota de Caldera

"Veraz y objetivo" fueron borrados

MARGARITA, Venezuela, (EFE). Los calificativos de "veraz, objetiva y transparente", que el presidente de Venezuela, Rafael Caldera, quería aplicar al derecho a la información, fueron borrados del respectivo título de la declaración de la VII Cumbre Iberoamericana, emitida ayer, y diluidos en el texto.

El documento suscrito por 22 líderes iberoamericanos en la isla venezolana de Margarita -24 horas antes de lo previsto- coloca la "libertad de expresión, de información y de opinión" por delante del derecho a la información, y ratifica para ésta sus tradicionales apellidos de "libre, sin censura ni restricciones".

Caldera insistió en su tesis al inaugurar la cumbre, pero la "Declaración de Margarita" se emitió sin cambios respecto al texto aprobado el viernes por los ministros de Exteriores.

El capítulo sobre información quedó redactado así: "DERECHO A LA INFORMACIÓN". Por constituir requisito indispensable de la democracia, reafirmamos los derechos a la libertad de expresión, de información y de opinión, fundamentos del derecho que tienen las personas a recibir información libre y veraz, sin censura ni restricciones.

Sostenemos que esas libertades requieren la presencia y funcionamiento de una pluralidad de medios de comunicación libre.

Por otra parte, el fomento a la educación y la cultura contribuye al pleno ejercicio del derecho a la información.

"Convencidos de la importancia de los medios de comunicación en la consolidación y fortalecimiento de la democracia, expresamos nuestro reconocimiento al papel que estos han desempeñado en la formación de la sociedad democrática iberoamericana a tra-

vés del ejercicio creciente de un periodismo ético y de responsabilidad social. "Particular interés y atención nos merece el crecimiento y expansión de las innovaciones tecnológicas de la comunicación".

este proceso, que muestra profundamente el fin de algunas oportunidades y esperanzas para el mejoramiento de la calidad de vida, también enfrenta desafíos por sus implicaciones para la preservación de la identidad cultural de nuestros pueblos.

"Resultará oportuno asumir la responsabilidad compartida que representa para los estados, las instituciones, las, y los sectores empresariales de Iberoamérica, el proporcionar el más amplio acceso y uso por parte de la población de estas innovaciones tecnológicas de la comunicación y de la información, fortaleciendo al mismo tiempo nuestro acervo cultural e identidad nacional.

"Asimismo, expresamos nuestra confianza en que los medios de comunicación iberoamericanos difundan la realidad y los valores compartidos de nuestra comunidad.

"El reiterar el derecho a las libertades de expresión, de información y de opinión, lo hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia.

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos estrictamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coacción contra los medios de comunicación. Estos hechos constituyen atentados a la actividad de los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

Deshojando "margaritas"

Puntos polémicos de la Declaración

MARGARITA, Venezuela, (EFE). Los siguientes son los puntos principales y los más debatidos de la "Declaración de Margarita", que firmaron ayer, un día antes de lo previsto, los 22 jefes de Estado y de Gobierno que asistieron a la VII Cumbre Iberoamericana en isla Margarita, en el Caribe venezolano.

"DERECHO A LA INFORMACIÓN. Por constituir requisito indispensable de la democracia, reafirmamos los derechos a la libertad de expresión, de información y de opinión, fundamentos del derecho que tienen las personas a recibir información libre y veraz, sin censura ni restricciones".

"MEDIDAS UNILATERALES. Expresamos nuestra preocupación por la creciente tendencia a aplicar unilateral y extraterritorialmente medidas legislativas internas de un Estado a otros, las cuales violan normas y principios del derecho internacional y la soberanía de los estados.

"Esta tendencia que se ha hecho patente además en las evaluaciones sobre derechos humanos, en los procesos de certificación en la lucha contra el narcotráfico, en cuestiones medioambientales y en los intentos por condicionar la cooperación en las formas de votación de los países en los organismos internacionales, afecta el orden internacional y la armonía que debe regir las relaciones entre los estados.

"En particular, reiteramos nuestro enérgico rechazo a la puesta en práctica de la denominada ley Helms-Burton, así como las recientes acciones del Congreso de los Estados Unidos orientadas a ampliar el alcance de tal legislación.

"Exhortamos al Gobierno de EEUU para que reconsidere la puesta en práctica de dicha ley, que atenta contra los principios que rigen la convivencia internacional y es contraria al espíritu de cooperación y amistad que

debe caracterizar las relaciones de todos los miembros de la comunidad internacional".

"INTRODUCCIÓN. El asunto central de esta reunión es la estrecha relación que existe entre la reflexión sobre gobernanza y la VII Cumbre Iberoamericana y con el compromiso de nuestros países con la defensa de la democracia, el Estado de derecho, el pluralismo político, los derechos fundamentales y los derechos humanos, los principios de soberanía y de no intervención, así como el uso indirecto y la transferencia de la fuerza terrestre antipersonal, en especial por sus reprochables efectos sobre la población civil".

"LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN. (...) Invitamos a los países signatarios que aún no lo han hecho a que ratifiquen o se adhieran a la Convención Interamericana contra la Corrupción.

"MIGRACIONES INTERNACIONALES. (...) Nos solidarizamos con los esfuerzos que hacen los gobiernos centroamericanos para lograr soluciones humanitarias y sostenibles a la compleja situación migratoria que enfrentan aquellas personas que se encuentran en situaciones migratorias irregulares en terceros estados, producto de crisis políticas exteriores. Por ello expresamos la necesidad de evitar las ejecuciones de medidas que conlleven deportaciones masivas (...)"

La televisión provocó un caos en la Cumbre

Enrique García levantó del suelo a la Canciller de Colombia

Fidel Castro tenía a su derecha al presidente boliviano Hugo Banzer con quien no intercambió palabra alguna durante toda la ceremonia y el rey Juan Carlos a su izquierda.

MARGARITA, VENEZUELA, (ANSA). Exactamente a las 10.00 de la mañana, hora local, los representantes de 20 países iberoamericanos ingresaron a un imenso salón del hotel Hilton en estricto cumplimiento del protocolo que una hora más tarde se convertiría en un caos.

El jefe del gobierno español, José María Aznar, llegó dos minutos más tarde que el resto de los mandatarios vestido de riguroso traje gris como sus colegas Fernando Henrique Cardoso de Brasil, Julio María Sanguinetti del Uruguay, Carlos Menem de Argentina, el rey Juan Carlos de España y el anfitrión Rafael Caldera.

Fidel Castro, de impecable traje azul oscuro, se rascaba la oreja izquierda mientras hablaba Caldera y sonrió cuando éste fustigó duramente a los dueños de los medios de comunicación.

CASTRO Y BANZER

Fidel Castro tenía a su derecha al presidente boliviano Hugo Banzer con quien no intercambió palabra alguna durante toda la ceremonia y el rey Juan Carlos a su izquierda.

Sobre una eventual visita a Cuba en 1998, al cumplirse 500 años de la llegada de Cristóbal Colón a la isla, el rey dijo a ANSA "pregúntele a Fidel Castro cuando voy".

Ernesto Zedillo de México hablaba y sonreía con el Primer Ministro de Portugal, Antonio Guterres, mientras Frei leía su discurso de apertura como anfitrión de la anterior cumbre.

Detrás de los presidentes se ubicaron 21 banderas que no necesariamente representaban a sus países.

UNA RODADA HISTÓRICA

En el sitio destinado a los cancilleres, el cubano Rober-

to Robaina se sentó junto a la ministra colombiana, María Emma Mejía, que rodó por la roja alfombra del salón cuando los camarógrafos se lanzaron sobre Fidel Castro y se produjo el caos el término de la ceremonia inaugural.

Concluido el acto oficial, los presidentes salieron hacia un salón protocolar, pero los camarógrafos se lanzaron sobre Fidel Castro que no quiso declarar, pero siguió siendo asediado por las cámaras cuyos cables se enredaban en los cuerpos de los máximos dirigentes del continente iberoamericano.

En medio de ese alboroto que no pudo controlar la guardia presidencial y fue asistida por la policía militarizada (Guardia Nacional), la canciller colombiana cayó al piso y fue levantada por el brazo del presidente de la Corporación Andina de Fomento, Enrique

García y el corresponsal de ANSA.

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, estaba pionero de un cable de TV, asistido por su colega de la OEA, César Gaviria y el presidente del BID, Enrique Iglesias.

El presidente mexicano, Ernesto Zedillo, el único que vestía un traje claro color beige, intentaba mantener la calma en su sillón, mientras Menem se escabullía con las manos en la cabeza y su canciller, Guido Di Tella, comentaba "es un caos, qué quiere que declare en medio de todo esto".

Fueron unos 20 minutos donde los más altos dirigentes de Iberoamérica se confundieron en un desorden generalizado y cada uno buscaba llegar rápidamente al salón de protocolo donde debían pronunciar los discursos oficiales.

Ud. podrá participar embelleciendo nuestra ciudad ...



NAVIDAD 1997



Menem fustiga a Fidel

"Democracia a palos", ¡no!



El presidente argentino, Carlos Menem, fustigó duramente al régimen de Fidel Castro.

MARGARITA, Venezuela. (EFE).- El presidente de Argentina, Carlos Menem, se burló ayer que "no quiero más presos de conciencia, no quiero democracia a palos ni libertades que no se realizan" en alusión a Cuba durante un discurso ante la VII Cumbre Iberoamericana que se celebraba en la isla Margarita.

Menem dijo que defiende el derecho a que las personas puedan vivir "en su propia tierra, sin sentirse vigiladas" al referirse a "las diferentes definiciones de democracia" que hicieron los gobernantes que le precedieron con sus discursos, entre ellos el cubano, Fidel Castro.

También destacó que las deliberaciones de Margarita se rigen por el "claro y contundente" documento de defensa de la democracia, las libertades públicas, los derechos humanos y el pluralismo político firmado por los países iberoamericanos en la cumbre del año pasado en Chile.

En este sentido, sostuvo que el respeto de los derechos humanos "es una de las bases

que dan legitimidad" al sistema de gobierno.

Afirmó que la democracia y el respeto de los derechos humanos "da la posibilidad a los nativos de realizarse en su propia tierra sin escapar cuando no se sienten libres".

"Por eso hemos elegido esta democracia, donde los que la conducen son elegidos en libertad y pluralismo", agregó.

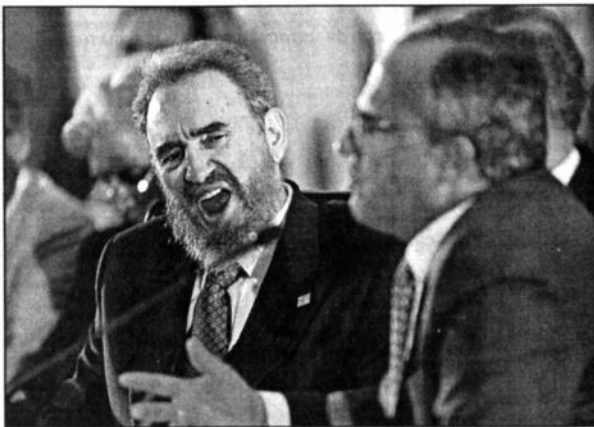
"No solo me refiero a las libertades públicas sino fundamentalmente a la vida, a la vida desde la concepción hasta la muerte", puntualizó Menem, para quien "solo la democracia garantiza esos valores".

El presidente argentino, quien se opone tajantemente al aborto, que es legal bajo diferentes matices en Colombia, Cuba, España y México, entre otros países, subrayó que "el derecho a la vida es fundamental". "No quiero democracia a palos, libertades que no se realizan, hombres que permanentemente eluden castigos de conciencia; no quiero presos de conciencia", puntualizó tras recordar que "quien les habla sabe de cárceles".

Menem y Alemán le lanzaron duros ataques

Castro: No habrá cambios en sistema político cubano

"Nosotros continuaremos defendiendo las ideas por las cuales hemos luchado... una democracia verdadera, un gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo, y no de los ricos, por los ricos y para los ricos", dijo el presidente cubano.



Fidel Castro, quien habla con su colega colombiano Ernesto Samper, defendió el sistema político cubano.

MARGARITA, Venezuela. (AP).- El presidente cubano Fidel Castro reaccionó ayer a los llamados para que permita una democratización de su país proclamando desafiante ante sus colegas iberoamericanos que no habrá cambios en el sistema político de Cuba.

"En Cuba hubo, hay y habrá una revolución cuyos principios no se venden ni traicionan", dijo Castro ante en la primera sesión de trabajo de la VII Cumbre Iberoamericana inaugurada ayer.

"Jamás hemos renunciado a nuestro sistema político". El líder cubano habló poco después que, como se esperaba, surgieran críticas abiertas o indirectas a su régimen comunista en la cumbre, cuyo tema central es "Los valores éticos de la democracia".

Debido a que varios presidentes -Brasil, Paraguay, Perú y Uruguay- debieron adelantar su regreso, los mandatarios firmaron su declaración final ayer en lugar de hoy, como estaba originalmente planeado.

ALEMÁN Y MENEM
Los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y Nicaragua, Arnoldo Alemán fueron los más directos en sus alusiones a la situación de Cuba.

Alemán, sin mencionar a Cuba, afirmó que los fuegos abogando por el fin de "las

dictaduras que aún quedan". Agregó que es "cuestionable, al menos moralmente" tolerar las evidentes violaciones de las libertades elementales y derechos humanos y civiles por aquellas dictaduras totalitarias que afortunadamente están en vías de extinción".

En clara réplica al argumento de Castro de que Cuba tiene su propio modelo de democracia, Alemán dijo que una verdadera democracia requiere elecciones libres y periódicas y libertad de opinión y movimiento.

Castro repitió los logros de su gobierno en materia social, e incluso indicó que son los otros y no Cuba los que deben cambiar: "Un cambio total de rumbo es lo más ético, democrático y revolucionario que debe ocurrir en el mundo de hoy".

"UNA DEMOCRACIA VERDADERA"
"Nosotros continuaremos defendiendo las ideas por las cuales hemos luchado... una democracia verdadera, un gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo, y no de los ricos, por los ricos y para los ricos", agregó. Menem en su discurso se di-

rigió al "jefe del Estado de Cuba" y replicó que "la verdadera democracia es libertad, respeto a los derechos humanos" y un sistema donde el ciudadano "no tenga que estar eliminando vigilancias para salir de su territorio cuando no se siente libre".

"No quiero la democracia de los palos... no quiero los presos de conciencia, menos en Iberoamérica", dijo Menem, que en cumbres anteriores ha sido el más insistente y directo en pedir la democratización cubana.

Uno tras otro, los presidentes hablaron en la primera sesión de trabajo, que siguió a la ceremonia inaugural, expresando su compromiso con el sistema democrático.

El presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosny, dijo a sus colegas que la actitud del general Lino Oviedo, su rival político y quien elude una orden de detención, constituye un intento por poner fin a la joven democracia paraguaya.

Y el presidente colombiano, Ernesto Samper, dijo que la democracia colombiana es una de las que enfrenta mayores riesgos, debido a la acción de la guerrilla.

La cumbre fue inaugurada por el presidente venezolano Rafael Caldera en una ceremonia en la que el mandatario chileno Eduardo Frei afirmó que "los iberoamericanos no estamos condenados a ninguna forma endeble de democracia".

BUENAS NOTICIAS

Pero Castro también recibió algunas buenas noticias: la declaración final de la cumbre aprobada por los cancilleres contiene una abierta condena a la ley norteamericana Helms-Burton, que endurece las sanciones económicas a Cuba.

Los mandatarios expresan "enérgico rechazo" a la ley Helms-Burton y exhortan al presidente estadounidense Bill Clinton a que reconsidere su aplicación.

Los presidentes critican también otras legislaciones estadounidenses, que consideran intentos indebidos de aplicar leyes de un país más allá de sus fronteras, entre ellas el sistema mediante el cual el congreso norteamericano certifica la conducta de otras naciones en materia de derechos humanos o de lucha contra las drogas.

Una firma adelantada

El próximo 15 de diciembre

Banzer firmará acuerdo de migraciones con Menem

La firma del convenio, que según Banzer solucionará la situación de miles de bolivianos que residen ilegalmente en Argentina, será tras participar ambos en la cumbre de presidentes del Mercosur.

MARGARITA, Venezuela. (EFE).- El presidente boliviano, Hugo Banzer, dijo ayer a EFE que el próximo 15 de diciembre firmará con su colega argentino, Carlos Menem, un acuerdo sobre migraciones que los gobiernos de ambos negociaban desde hace varios meses.

En el hotel "Isla Bonita" de la isla venezolana de Margarita, donde asiste a la VII Cumbre Iberoamericana, Banzer indicó que en una reunión bilateral con Menem lograron destrabar el asunto y acordaron suscribir el acuerdo en Buenos Aires.

La firma del convenio, que según Banzer solucionará la situación de miles de bolivianos que residen ilegalmente en Argentina, será tras participar ambos en la cumbre de presidentes del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay), Bolivia y Chile, prevista para el 14 y 15 de diciembre en Montevideo.

Banzer optó que lo más importante en reuniones del tipo de la VII Cumbre Iberoamericana es que permiten el contacto directo entre gobernantes y, por encima de ello, destacó la posibilidad de llegar a acuerdos bilaterales.



Carlos Menem, quien tiene al lado a su colega uruguayo Julio María Sanguinetti, suscribirá un acuerdo de migraciones con el presidente Hugo Banzer.

El mandatario boliviano tiene previsto reunirse esta noche con el rey Juan Carlos de

España y con el presidente del Gobierno español, José María Aznar.

La Deuda Externa, según el mandatario dominicano

"Un puñal clavado en el corazón del desarrollo"

MARGARITA, Venezuela. (EFE).- El presidente de la República Dominicana, Leonel Fernández, pidió ayer a sus colegas iberoamericanos que impidan que la deuda exterior siga siendo "el puñal clavado en el corazón del desarrollo".

Fernández propuso a los 22 jefes de Estado y de Gobierno reunidos en la isla venezolana de Margarita, en la VII Cumbre Iberoamericana, que ningún país dedique al pago de la deuda exterior más de lo que destina a educación.

Reconoció que su propuesta puede considerarse ilusa o utópica, pero señaló que es necesario un nuevo concepto de "justicia social internacional" que sirva para negociar formas de pago de la deuda menos perjudiciales y onerosas.

De acuerdo con Fernández, no es posible acelerar el desarrollo sin recursos y no los habrá mientras siga "el flujo de capitales de nuestras débiles economías hacia las de países desarrollados".

El presidente dominicano preguntó a sus colegas cómo aumentar el gasto público para el desarrollo, sin incurrir en déficit presupuestal, cuando la cooperación internacional se reduce y los aumentos de impuestos causan disturbios sociales.

Fernández opina que los disturbios sociales en los países iberoamericanos no son por falta de libertad, ni por la corrupción, que no se tolera, ni por problemas de derechos humanos, sino resultado de la pobreza

za y la marginalidad, que constituyen el mayor reto de las democracias de la región.

Gran parte de los recursos de muchos países son desviados a la "inevitable" deuda exterior, "con gran sacrificio de los pueblos" y poniendo en riesgo la estabilidad democrática, aseguró Fernández.

En 1996 la República Dominicana destinó a pagos de la deuda exterior 700 millones de dólares, equivalentes a un cinco por ciento del producto inte-

rior bruto (PIB) y el 35 por ciento de los ingresos tributarios, explicó el presidente.

El servicio de la deuda dominicana fue diez veces mayor que lo invertido en vivienda, siete veces más de lo destinado a acuñados y alcantarillado y más de dos veces lo gastado en educación.

Con los 188 millones de dólares pagados en 1996 sólo en intereses de la deuda podrían haberse equipado cerca de 2.000 escuelas, afirmó Fernández.

Alusión al régimen cubano

Alemán también ataca a Castro

MARGARITA, Venezuela. (EFE).- El presidente de Nicaragua, Arnoldo Alemán, lanzó ayer un duro ataque contra Cuba, aunque sin citarla, ante los jefes de Estado y de Gobierno iberoamericanos, reunidos en la isla venezolana de Margarita. En su discurso ante la VII Cumbre, Alemán se preguntó si "continuaremos pasivamente observando cómo en algunas partes del mundo y dentro del seno familiar de la comunidad de naciones iberoamericanas que se continúan violando los derechos y libertades elementales de la persona humana".

"Seguiremos callando ante el silenciamiento, censura, ejecución y hasta el exterminio de hombres y mujeres de prensa por cumplir con la sagrada libertad de expresión o por disentir".

El gobernante nicaraguense denunció "las violaciones permanentes de los derechos humanos, civiles y políticos por aquellas dictaduras autoritarias o totalitarias afortunadamente en vías de extinción que aún quedan aisladas en el mundo".

Alemán dijo que "deformados pragmatismos, mercantilismos oportunistas o modeloformalistas de aparentes convivencias no pueden correr una cortina o erigir un muro que logre conculcar los prolongados calvarios que sufren pueblos hermanos, mas cuando se trata de aquellos tan cercanos".

Además, destacó que tampoco se pueden "justificar el irrespeto a la dignidad de la persona humana y de las libertades fundamentales, que son universales e indivisibles", y manifestó que nadie puede excusarse tras "falsas concepciones de soberanía y de autodeterminación". Subrayó que la democracia, la justicia y el estado de derecho "no son posibles en países cuyos pueblos están privados entre otros de los derechos a escoger libre y periódicamente a sus gobernantes, así como de las libertades de opinión, prensa, asociación y conciencia de salir de su propia tierra".

En referencia al lema de la cumbre, "los valores éticos de la democracia", Alemán se preguntó que si eso no se denuncia "de qué clase de democracia y de qué valores éticos estaríamos entonces hablando".

Los gobiernos verdaderamente democráticos "estamos obligados jurídicamente y comprometidos moralmente a la promoción y respeto irrestricto de los derechos humanos", dijo Alemán. Alemán concluyó su disertación con una invitación a "reflexionar sobre una de las magistrales enseñanzas que nos legara el libertador Simón Bolívar: nada es tan peligroso como dejar permanecer largo tiempo a un mismo ciudadano en el poder, el pueblo se acostumbra a obedecerle y él se acostumbra a mandarlo, donde se origina la usurpación y la tiranía".



**Universidad Católica
Boliviana**

UNIDAD ACADEMICA DE LA PAZ ADMISIONES 1998

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para la admisión de postulantes al Semestre I/98 en las siguientes carreras, CON GRADO ACADEMICO DE LICENCIATURA:

Administración de Empresas
Administración Turística
Arquitectura
Auditoría
Ciencias de la Comunicación Social
Derecho
Economía
Ingeniería de Sistemas
Ingeniería Industrial
Psicología

PERIODO DE INSCRIPCION:

Del 24 de Noviembre al 16 de Diciembre de 1997

HORARIO:

Mañanas de: 8:30 a 12:00
Tardes de: 16:30 a 19:00

DOCUMENTOS NECESARIOS PARA LA INSCRIPCION DE ALUMNOS NUEVOS:

El postulante deberá apersonarse con un folder de cartulina que contenga:

- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller o de la Libreta de Cuarto Medio.
- Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad, ambos lados.
- Certificado de Nacimiento original con Sello Seco.
- 5 Fotografías tamaño carnet 3 x 3.

INFORMACIONES: DEPARTAMENTO DE ADMISION Y ORIENTACION

Av. 14 de Septiembre Esq. Calle 2 No. 4807

(Obras).

Teléfonos: 782222-785152-785061-783283

LIC. ELIZABETH ALVAREZ R.
SECRETARIA ACADEMICA U.C.B.



COOPERATIVA DE TELÉFONOS "ORURO" LTDA.

TELECEL

Líderes en Telefonía Celular

Una empresa Millicom International Cellular

INVITACIÓN PÚBLICA

Se invita a empresas internacionales y nacionales con experiencia en la determinación de costos de interconexión en telecomunicaciones, para que efectúe un estudio de consultoría para la determinación de cargos de interconexión de la red COTEOR LTDA (19,500 líneas telefónicas en servicio) de acuerdo a parámetros internacionales y a la Ley de Telecomunicaciones vigente en Bolivia.

Dicha empresa deberá poseer una experiencia documentada en determinación de cargos de interconexión

PARA LA ADJUDICACIÓN SE TOMARÁN LOS SIGUIENTES PARÁMETROS:

- Monto de la propuesta expresado en dólares de los EE.UU.
- Curriculum Vitae de la Empresa.
- Descripción de trabajos de consultoría similares al solicitado.
- Plazo propuesto para la ejecución del Estudio.
- Forma de pago requerida.
- País de origen, ciudad, dirección, casilla postal, fax y teléfono de la Empresa.

Las propuestas de las empresas interesadas deberán ser presentadas en sobre cerrado, siguiendo las siguientes instrucciones:

Nombre de los contratantes: COTEOR LTDA y TELECEL S.A.

Dirección: Pasaje Panamericano s/n y Calle Bolívar

Casilla Postal: No 139

ORURO - BOLIVIA
Sud América

Fax: (591)-052 40024

Rótulo: "Estudio de Costos de Interconexión"

El plazo final para la presentación de las propuestas vence el 1/12/97 a horas 18:00 imposterógamente.

La Paz, 7 de Noviembre de 1997

CINE TEATRO  **MONJE CAMPEÑO**

PROXIMO **GRAN ESTRENO**

AHORA CON EL SONIDO DEL FUTURO **DOLBY DIGITAL**

JULIA ROBERTS



La Boda De MI MEJOR AMIGO

HORARIO DE FUNCIONES

MATINEE	Hrs.	15:30
TANDA	Hrs.	19:00
NOCHE	Hrs.	21:30

Nota: Para comodidad de nuestra público amigo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO.

JÓVENES PROFESIONALES

ENTEL S.A., encaminada hacia una transformación a la excelencia, requiere incorporar a profesionales calificados y de alto potencial, que deseen asumir el desafío de integrarse a una empresa con amplias posibilidades de desarrollo.

La búsqueda se orienta a:

- Profesionales en Marketing
- Ingenieros en Telecomunicaciones
- Ingenieros Electrónicos
- Ingenieros en Sistemas
- Ingenieros Industriales
- Ingenieros Comerciales
- Administradores de Empresas
- Economistas
- Técnicos Superiores en Electrónica
- Técnicos Superiores en Telecomunicaciones
- Técnicos Superiores en Programación y Análisis de Sistemas

No mayores a 35 años y con disponibilidad para radicar en distintas ciudades del interior del país.

Se ofrece desarrollo profesional, oportunidad de carrera, capacitación y una política remunerativa acorde con los desafíos de la Empresa.

Enviar antecedentes personales y laborales (sin incluir certificados ni constancias) al Edificio Tower - Piso 2, Calle Federico Zuazo No. 1771 o a la casilla de correo No. 4450 de la ciudad de La Paz, hasta el lunes 10 de noviembre de 1997.

Indicar en la carta: JOVENES PROFESIONALES

FARMACIAS
DE TURNO

214433

LAS 24
HORAS

Entel
Estar juntos, llegar lejos.

Cinco meses de cautiverio

El ELN libera a un rehén español

BOGOTÁ (EFE). El mecánico español Manuel Ibáñez fue liberado ayer en la región caribena de Colombia después de más de cinco meses de secuestro, en poder del Ejército de Liberación Nacional (ELN), confirmaron a EFE fuentes diplomáticas.

Ibáñez recuperó su libertad sobre las 14.50 horas locales sin que mediara la intervención de la fuerza pública, pero no se precisó si se pagó un rescate para poner fin a la retención.

Se espera que el español, de 35 años y mecánico de profesión, viaje en las próximas horas a Bogotá y regrese en breve a su país.

Las mismas fuentes indicaron que el extranjero se encuentra bien de salud.

Rebeldes del frente "Francisco Javier Castaño" del ELN secuestraron a Ibáñez el 26 de junio pasado en una zona rural conocida como Sevilla, de la localidad de Ciénaga.

El español, que trabajaba para la compañía suiza Placet, subcontratista de la brasileña Odebrecht, se encontraba en el campamento de esta última en Sevilla, desde donde se dirigía la operación de reconstrucción de una vía férrea.

Junto con Ibáñez fueron retenidos dos colombianos, Hilda Larrota y Gabriel Pabón, que los rebeldes dejaron en

libertad dos días más tarde.

Con ellos el ELN envió un mensaje en el que exigía a cambio de soltar al mecánico español un camión con víveres por valor de cerca de 9.000 dólares.

Esa fue la única exigencia que hizo pública durante los cinco meses de retención el grupo rebelde, dirigido por el ex sacerdote español Manuel Pérez, alias "Cura Pérez" o "Polanco", y al que se le calcula unos 3.000 hombres en armas.

Hace dos semanas también recuperó su libertad tras pagar un rescate, cuyo monto no fue divulgado, el empresario y joyero español Antonio Taboada, de 69 años, que estuvo cerca de dos meses en poder del mismo grupo guerrillero, según su familia, aunque las autoridades siempre señalaron a la delincuencia común como la autoría.

Taboada, casado con una colombiana, estaba de vacaciones en el departamento del Tolima (centro-oeste del país), cuando un grupo de hombres armados que vestían de civil lo secuestraron en una carretera regional.

El joyero fue liberado el 22 de octubre pasado y luego de declarar ante la Policía y la Fiscalía sobre los pormenores de su retención regresó la semana pasada a España.

Hermana de Obispo mexicano está grave

TUXLA GUTIERREZ, México. (AP). La hermana de un sacerdote católico que participa en las negociaciones de paz entre rebeldes y el gobierno en el sur de México se encuentra grave luego de haber sido atacada a martillazos en la catedral de su hermano.

El obispo Samuel Ruiz relacionó el ataque con una aparente emboscada de la cual fue objeto tres días antes cuando viajaba en su automóvil y a la violencia que atribuyó al gobierno mexicano.

Ruiz, cuyas actividades en favor de la mayoritaria pobla-

ción indígena del estado de Chiapas le ha valido una fuerte oposición de parte de elementos conservadores, es uno de los principales negociadores en el proceso de paz con los rebeldes zapatistas.

María de la Luz Ruiz García fue golpeada la tarde del jueves en San Cristóbal de las Casas, 56 kilómetros al este de Tuxla Gutiérrez, por un hombre que la policía del estado identificó como su ahijado, Miguel Méndez Toporek.

Un médico, Gustavo Lazos Constantino, dijo que la mujer tenía tres fracturas craneales y su "vida está en peligro".

Un domingo de gran expectativa

Tensión en espera de "duro" paquete económico en Brasil

Las medidas del temido paquete económico no se conocen, pero se prevé cortes drásticos en inversiones, despido de parte de los 55.000 funcionarios públicos, elevación de impuestos y reducción de incentivos fiscales.

RIO DE JANEIRO (DPA). Brasil aguarda en medio de una tensa expectativa las "duros" medidas económicas que serán anunciadas mañana por el ministro de Hacienda, Pedro Malan, a fin de controlar la crisis bursátil que se extendió a los mercados financiero y cambiario.

El presidente Fernando Henrique Cardoso adelantó su retorno a Brasilia desde la Isla Margarita, en Venezuela, donde participó en la VII Cumbre Iberoamericana, a fin de reunirse este domingo en Brasilia con su equipo económico para ultimar los detalles del prometido plan de ajuste.

Las medidas del temido paquete económico no se conocen, pero diversos especialistas coincidieron en prever cortes drásticos en las inversiones, despido de buena parte de los 55.000 funcionarios públicos no estables, elevación de impuestos, reducción de incentivos fiscales y medidas de estímulo a los exportadores.

Ayer la prensa brasileña otorga grandes espacios a las declaraciones formuladas la víspera por Cardoso en Colombia, país que visitó en su camino hacia la Isla Margarita: "Necesitamos un ajuste fiscal duro y ese ajuste vendrá", aseguró el mandatario.

El pánico que se desató la semana pasada en Hong Kong repercutió con fuerza en las bolsas de Brasil, en las que se registraron las bajas más acentuadas del mundo, y continuó extendiéndose por el resto de la economía, fragilizada por el desequilibrio presupuestario y el déficit de las cuentas externas.

En efecto, el fuerte aumento de las tasas de interés decidió la semana pasada por el Banco Central en un primer momento pareció tranquilizar a los inversionistas, pero pronto acabó prevaleciendo el talón de Aquiles de la economía brasileña: el déficit de las cuentas públicas y el crónico saldo negativo en cuenta corriente.

El viernes las bolsas de



El Presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, lanzará mañana un nuevo temido plan de ajuste.

valores llegaron a suspender temporalmente sus operaciones en una tentativa de contener el pánico, que provocó bajas del 6,38 por ciento en Sao Paulo y 10 por ciento en Rio de Janeiro. Al mismo tiempo, el Banco Central vendió títulos emitidos en dólares por valor de 1.500 millones de dólares con intereses del 15 por ciento.

Pero esto no fue suficiente para saciar la febril demanda de moneda fuerte. Mientras la presión alcista se reflejaba en las pizarras de las casas de cambio, el Banco Central tuvo que echar mano de sus reservas de divisas y vendió por lo menos unos mil millones de dólares hasta lograr el retro-

ceso de las cotizaciones.

Al mismo tiempo, el gobierno presiona al Congreso para una rápida aprobación de las reformas administrativa, tributaria y previsional, que considera imprescindibles para equilibrar las cuentas públicas.

Cuando faltan menos de once meses para las elecciones, las medidas impopulares esperadas para el lunes pueden echar por tierra el proyecto de Cardoso de postularse a la reelección por un nuevo período de cuatro años.

"Es (la reelección) no tiene la menor importancia. Haré lo que sea preciso para sanear la economía", comentó Cardoso hace algunos días.

Cae estructura de cemento con rockeros brasileños

Ocho adolescentes mueren en concierto

SAO PAULO (EFE). Ocho adolescentes murieron y más de 60 sufrieron heridas al desprenderse una estructura de cemento cuando miles de personas abandonaban un estadio de la ciudad de Santos tras haber asistido al concierto de

rock del famoso grupo brasileño "Os Raimundos".

La tragedia se produjo hacia las 2.30 de la madrugada de ayer en el Club de Regatas Santista, uno de los más populares de la ciudad y ubicado en el puerto de Santos. El accidente se registró cuando

el público intentaba abandonar el estadio por la única salida disponible y la escalera de cemento que permitía el acceso a la calle se desplomó. Las personas que estaban transitando por la escalera fueron las primeras en caer al vacío y encima de ellas cayeron

casi un centenar de asistentes al concierto.

La Defensa Civil del estado de Sao Paulo, que trasladó cerca de 60 personas a diferentes hospitales, aseguró que la mayoría de las muertes se produjo por asfixia.

SEMINARIO DE ALTO NIVEL ESTRATEGIA EMPRESARIAL

PLENITUD

Una metodología científica para lograr el ÉXITO TOTAL

TEMARIO

- Nuevas tendencias empresariales para el Siglo XXI.
- Plan completo para evitar y erradicar el stress.
- Manejo creativo del tiempo y la memoria.
- Técnicas para incrementar la lucidez, la eficiencia y el manejo de conflictos.
- La salud del ejecutivo. Plan integral que incluye ejercicios, dieta, descanso, distracción y actitud frente a la vida.
- Liderazgo, magnetismo y manejo persuasivo de la palabra.
- Metodología del ÉXITO TOTAL. El ejemplo de los grandes hombres y las mejores empresas del mundo.

DISERTANTES

Luis Ernesto Espinoza. Conferencista Internacional
Autor de 24 libros y Profesor de numerosos Seminarios en USA y Europa.

Miguel Lafarga. Licenciado en Comunicación y Publicidad.
Estudios y especialización en Argentina y USA.

Horario : 19:00 a 22:00
Lugar : Capitolio
Fechas : Miércoles 12 y Jueves 13 de Noviembre

INFORMES E INSCRIPCIONES

Capitolio • Av. Arce 2180 • Telf. 392610 • La Paz

SE OTORGARÁN CERTIFICADOS Y TEXTOS

"PLANETA DE LUZ"

Hotel Ecológico-Terapéutico

Programas Anti-Stress, piscina y sauna solar

Fines de semana en plena naturaleza, muy cerca de las aguas termales

Reservas: Fax (042) 91031 • Teléfonos: 61234 / 64324 • Cochabamba



PARTIDO COMUNISTA DE BOLIVIA COMITE CENTRAL LA PAZ-BOLIVIA

SALUDO A LA GRAN REVOLUCION SOCIALISTA DE OCTUBRE

Las grandes revoluciones sociales, por mucho que se hubieran consumado en el ámbito de un país, tienen una significación universal y marcan época en la historia de la humanidad. Ese es el carácter de la GRAN REVOLUCION SOCIALISTA DE OCTUBRE, la primera revolución triunfante del proletariado, dirigida por el Partido de los bolcheviques y el maestro del proletariado internacional del Siglo XX, V. I. Lenin.

Las revoluciones de valor mundial no son acontecimientos producto de la voluntad de un núcleo de hombres lúcidos o de coyunturas casuales. Responden a profundas regularidades que rigen la marcha de los procesos de la vida social y tienen que ver con el desenvolvimiento de los sistemas económicos, políticos y sociales. La Revolución de Octubre se hizo realidad porque la sociedad exigía soluciones en favor de millones de personas castigadas por la explotación y las guerras imperialistas. Es que cualquiera que sea el nivel de desarrollo de la ciencia y la técnica el capitalismo está en la imposibilidad de resolver la contradicción que se da entre el carácter social de la producción y la apropiación privada del fruto del trabajo. En otras palabras, la contradicción entre trabajo y capital no se resuelve en el capitalismo y por el contrario tiende a agravarse.

Cada época y cada formación social está marcada por la presencia de una clase y una ideología como los elementos determinantes del rumbo del proceso histórico. La Revolución de Octubre hace época porque marca el inicio del tránsito de la humanidad del capitalismo al socialismo. En el seno de la sociedad capitalista, ya en 1917, habían madurado las condiciones que hacen inevitable el advenimiento de un nuevo orden social que supere las desigualdades, injusticias, opresiones, lacras e inequidades inherentes y propias del capitalismo. Es ese momento que en el inmenso Imperio Ruso, el proletariado en alianza con los campesinos y la intelectualidad revolucionaria, guiado por su partido de vanguardia, lleva a las masas la conciencia de la necesidad del cambio revolucionario que se torna victorioso e invencible, precisamente por ese carácter lúcido, resuelto y multitudinario.

La Revolución de Octubre es el acontecimiento más grande del Siglo XX y demostró su viabilidad histórica y su certeza con sus gigantescas e inéditas realizaciones. Transformó al atrasado Imperio Ruso en una potencia moderna y vigorosa - la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas - donde, a pesar de las falencias y defectos, los trabajadores pudieron disfrutar de ventajas y derechos que el capitalismo nunca les habría concedido voluntaria y honradamente.

En la naturaleza del socialismo está la satisfacción de los intereses materiales y espirituales de toda persona humana y de los trabajadores en primer término. Es por ello que los trabajadores del mundo y de la Europa desarrollada pudieron gozar de mejoras que los capitalistas se vieron obligados a conceder como una respuesta a lo que el socialismo brindó, por principio, a sus habitantes.

Las bondades y fortaleza del régimen soviético se hicieron patentes en la gran hazaña de contener y liquidar al fascismo en la II Guerra Mundial. El poderío material del Ejército Rojo y la brillantez de sus acciones militares no habrían sido posibles sin la conciencia socialista y patriótica de sus soldados y un sistema social moderno que les den sustento.

La Unión Soviética y luego el campo socialista y los países emergentes de Asia y Africa y la Revolución Cubana en el Continente Americano, se constituyeron en factor determinante de la política internacional. El imperialismo se veía cada vez más constreñido y acorralado y las injusticias de su sistema más patentes que nunca. Lamentablemente la traición interna, la degradación burocrática de los aparatos partidarios y del Estado y el permanente socavar del imperialismo y la reacción mundial han frustrado y detenido el curso ascendente de la Revolución Socialista en el mundo.

Empero, los comunistas bolivianos tenemos la convicción de que la historia no ha terminado ni la ideología revolucionaria de los trabajadores, el socialismo científico ha fenecido. Cada día que pasa es más visible la necesidad de un cambio social que supere el capitalismo, que liquide el imperialismo. El triunfo de éste es absolutamente momentáneo y completamente desahuciable. En vez de traer bienestar y satisfacer las necesidades del hombre ha ahondado las diferencias, ha hecho más odiosas las desigualdades y ha apretado el dogal de la opresión y la explotación de los pueblos y los trabajadores del mundo. Es más, en ausencia de un modelo social alternativo como el que creó la Revolución de Octubre, se ha lanzado a una revancha capitalista, conocida como el neoliberalismo, que pretende borrar hasta conquistas centenarias de los trabajadores. Ese es el caso del intento de la flexibilización laboral y de la implementación de todo el modelo de privatización y reformas retrógradas que han convertido derechos en mercancías como la salud, la educación y la seguridad social.

Es por todas estas razones que la Revolución de Octubre seguirá siendo el faro que ilumine la marcha de la humanidad y su curso ascendente será retomado sin falta y a corto plazo. A ello contribuye la supervivencia de la Revolución socialista cubana en nuestro Continente, de las Revoluciones y los Estados socialistas de China, Vietnam y Corea del Norte, así como de varios estados de democracia popular como Laos, Camboya, Angola, Mozambique, la República Popular de Congo (ex-Zaire).

Los revolucionarios bolivianos tenemos que aprender de las derrotas, superar nuestras deficiencias, alcanzar la unidad de principios frente al enemigo y estar absolutamente seguros de que el futuro socialista de nuestra Patria y del mundo es incontestable e inevitable.

(VIVA LA REVOLUCION DE OCTUBRE!)
GLORIA A LENIN, MAESTRO DEL PROLETARIADO INTERNACIONAL
LA LUCHA CONTINUA, LA VICTORIA ES SEGURA

La Paz, 7 de noviembre de 1997

Marcelo Domínguez
19 Secretario del CC del
Partido Comunista de Bolivia



Ratifica el general Barry McCaffrey

EE.UU.: La "certificación" continuará inalterable

Para el 1o. de marzo, como cada año desde 1986, la Casa Blanca debe presentar al Congreso la certificación que valora la labor desarrollada por más de 30 naciones en el mundo en la lucha contra las drogas. En 1997, reprobó la política antidrogas del presidente colombiano, Ernesto Samper.

WASHINGTON (EFE). El procedimiento de evaluación anual de EEUU sobre la lucha contra las drogas en más de 30 países, más conocido como "certificación", se mantendrá inalterable en 1998, después de que una propuesta para modificarlo fuera derrotada. Dicha propuesta no podrá ser reactivada, al concluir la próxima semana el período legislativo estadounidense de 1997.

El "zar antidrogas" de EEUU, general Barry McCaffrey, a su retorno de la gira por Sudamérica, también ratificó que continuará aplicándose el actual método de valoración de la lucha contra el narcotráfico.

"Washington Office on Latin America" (WOLA), una organización privada de fomento de las relaciones regionales, en una nota de análisis remitida a EFE, considera que en esta ocasión se perdió una oportunidad para reformar la política antidrogas.

FATIDICO 1 DE MARZO

Para el primero de marzo, como cada año desde 1986, la Casa Blanca debe presentar al Congreso la certificación que valora la labor desarrollada por más de 30 naciones en el mun-

do en la lucha contra las drogas.

En 1997, entre los casos más destacados, respaldó la lucha mexicana contra las drogas y reprobó la política antidrogas del presidente colombiano, Ernesto Samper, por segundo año consecutivo.

El apoyo estadounidense a México y la condena a Colombia desató inmediatamente una ardua polémica en el Congreso.

INTENSO DEBATE

A mediados del pasado julio, los senadores Christopher Dodd (demócrata) y John McCain (repblicano) presentaron un proyecto para reemplazar el actual sistema de "certificación" por una estrategia que mejore la coordinación y la cooperación en la lucha internacional contra las drogas.

La propuesta abrió un intenso debate, el más serio en el Senado desde el establecimiento de la "certificación" en 1986, según el análisis de WOLA.

El debate sobre el caso de México, dice la organización, dejó dos cosas claras: en primer lugar, el altísimo costo del abuso, adicción y delincuencia relacionado con las drogas en EEUU, y en segundo lugar, se puso de relieve que la "cer-

tificación" no ayuda a contrarrestar la violencia y la corrupción en América Latina.

DERROTA

El proyecto Dodd-McCain fue derrotado por 68 votos contra 38, pero el debate puso en evidencia la frustración existente con la política antidrogas.

WOLA afirma en su análisis que hubo senadores que se resistieron a votar en contra, pero que se vieron obligados a ello "por temor a las repercusiones políticas" y, para sorpresa de todos, algunos funcionarios del Gobierno apoyaron el proyecto.

Según el análisis, a pesar de las amenazas de represalia económica contra los países que resultan "descertificados", EEUU continúa soportando el altísimo costo del tráfico y consumo de drogas ilegales, que se calculan en 67.000 millones de dólares.

La propuesta de ambos senadores buscaba una mejor coordinación de EEUU con los países productores y en tránsito de narcóticos, para disminuir los aproximadamente 12.8 millones de consumidores, de los cuales 1.5 millones demandan cocaína y heroína, y 9.8 millones marihuana.

COOPERACION

También urgía la intensificación de la cooperación para reducir las oportunidades de ganancias a los cárteles narcotraficantes, cuyos beneficios calcularon los dos senadores en unos 400.000 millones de dólares al año.

Nunca había desempeñado un embajador norteamericano un papel tan prominente en la vida de Colombia. Hace tiempo que Samper dejó entrever el deseo de que Frechette se marchase del país. Los aliados políticos del mandatario llegaron a insultar públicamente al embajador y difundieron noticias falsas acerca de Frechette, entre ellas la versión de que estaba sometido a tratamiento siquiátrico.

Hubo instancias de hostigamiento por parte de la policía secreta, que en un momento dado interceptó el teléfono de la casa de Frechette de un modo tan fuerte que impidió al embajador hacer llamadas. Otras maniobras de hostigamiento incluyeron amenazas anónimas de muerte.

Frechette y su esposa Barbara no podían pasar a pie los aseos de seguridad del embajador, temiendo que fueran blanco de francotiradores, llegaron a pedirle que no saliera al patio su casa.

Frechette, cuya única misión previa como embajador

Partió Embajador de EE.UU.

Frechette se fue; Samper, feliz

BOGOTÁ (AP). La primera y última vez que Myles Frechette viajó en un vuelo comercial colombiano, el embajador de Estados Unidos tuvo dificultades para relajarse y descansar.

"Hubieran visto la mirada horrorizada de los colombianos que viajaron conmigo", dijo el diplomático, que concluye en pocos días su gestión aquí. "Pensaron que con toda seguridad alguien le pondría una bomba".

En sus 39 meses como representante de Washington en Bogotá, Frechette ha sido el más franco promotor de la lucha contra las drogas en el país que más cocaína exporta en el mundo.

Nunca había desempeñado un embajador norteamericano un papel tan prominente en la vida de Colombia.

Hace tiempo que Samper dejó entrever el deseo de que Frechette se marchase del país. Los aliados políticos del mandatario llegaron a insultar públicamente al embajador y difundieron noticias falsas acerca de Frechette, entre ellas la versión de que estaba sometido a tratamiento siquiátrico.

Hubo instancias de hostigamiento por parte de la policía secreta, que en un momento dado interceptó el teléfono de la casa de Frechette de un modo tan fuerte que impidió al embajador hacer llamadas.

Otras maniobras de hostigamiento incluyeron amenazas anónimas de muerte. Frechette y su esposa Barbara no podían pasar a pie los aseos de seguridad del embajador, temiendo que fueran blanco de francotiradores, llegaron a pedirle que no saliera al patio su casa.

Frechette, cuya única misión previa como embajador

había sido en Camerún, llegó aquí apenas un mes después de que Samper asumiese la presidencia, en mitad del escándalo ocasionado por la noticia de que la campaña electoral samperista había arrojado 6 millones de dólares del cartel de Cali.

Entre las metas que el embajador, Curtis Kamman, figuró lograr que los legisladores colombianos restablezcan la tradición... prohibida por la constitución de 1991... para que los jueces del narcotráfico puedan ser juzgados en tribunales de Estados Unidos.

"Dijo cosas muy fuertes acerca de Colombia, pero no dijo mentiras. Dijo por ejemplo, que el congreso es corrupto", declaró Andrés Franco, decano de ciencias políticas de la Universidad Javeriana.

Cuando Frechette reveló este año que los dos jueces más importantes del cartel de Cali, Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, habían ofrecido incriminar a Samper, aliados del presidente llamaron al embajador un "hijo de perra".

Cada vez que el embajador Frechette había me recuerda la ranchera "No me amanes", dijo Samper.

Una parte de la canción dice: "Maravilla la de mi suerte, ahora todo queda en paz, si te vas, si te vas, si te vas". Los periodistas, Samper dijo, como todos los buenos cuentos infantiles, esta historia también tiene un final feliz, y es que el embajador Frechette se fue y el presidente se quedó.

Algunos dan a entender que Samper podría haber renunciado de no haber sido Frechette tan directo en sus críticas.

Facultad de humanidades y ciencias de la educación historia universidad mayor de san simón

CONVOCATORIA A DOCENTES TITULARES

La Carrera de Historia, convoca a Concurso de Méritos y examen de competencia para la provisión de la siguiente cátedra:

• Historia de Bolivia Siglo XIX Anual 32 Horas/Mes

Requisitos:

Los interesados deberán presentar su solicitud dirigida al Decano, dentro del término establecido por la Convocatoria. Deben adjuntar los siguientes documentos:

- 1.- Curriculum de Vida, debidamente documentada.
- 2.- Fotocopias legalizadas del Título Académico y del Título en Provisión Nacional.
- 3.- Publicaciones del postulante, libros, ensayos, folletos, artículos de revistas y otros en relación a la materia de postulación.
- 4.- Antecedentes de la docencia universitaria.
- 5.- Plan de Trabajo correspondiente a la materia que postula.

Los documentos deben ser presentados en la Secretaría del Decanato de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Edificio Central, Piso 11 hasta horas 18:30 del día jueves 27 de noviembre de 1997.

Lic. Florencia B. de Romero
DIRECTORA
CARRERA DE HISTORIA

Dr. Fernando Caljas de la Vega
DECANO FACULTAD DE HUMANIDADES

"Pinchazos" en Perú

Congreso citará a ejecutivos

LIMA (EFE). Ministros, jefes de los servicios de información y ejecutivos de empresas de telefonía serán citados por la Comisión de Defensa del Congreso peruano en la investigación sobre el espionaje telefónico a políticos, periodistas y empresarios denunciado en julio pasado.

Entre los ministros que serán llamados por la comisión legislativa se encuentran los de Defensa y del Interior, generales César Saucedo, y José Villanueva, respectivamente, informa ayer el diario limeño "El Comercio", decano de la prensa peruana.

También se citará al jefe del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN), el general Julio Salazar, y a los directores de los Servicios de Inteligencia de las Fuerzas Armadas.

Responsables de las empresas telefónicas del Perú, filial de Telefónica Internacional de España, y de Tele 2000, así como dirigentes sindicales de ambas compañías y periodistas se encuentran también entre las personas a las que se llamará a declarar.

Freddy Ghilardi, miembro de dicha comisión y militante de la centroizquierdista Alianza Popular Revolucionaria America-

na (APRA), en la oposición, dijo al diario que consideraba necesario que se presente ante el grupo legislativo el asesor de la alta dirección del SIN, Vladimir Montesinos, considerado por diversos sectores como el poder en la sombra en Perú.

La oposición política acusa a Montesinos de ser el responsable del espionaje telefónico.

La denuncia sobre escuchas telefónicas, llevadas a cabo presuntamente por los servicios de inteligencia contra políticos, periodistas, y empresarios, fue reiterada hace cuatro meses por un programa de la televisión limeña, tras una denuncia previa.

22 países en Uruguay

Reunión sobre la corrupción

MONTEVIDEO (DPA). Cómo evitar el fraude y la corrupción será el tema central de una reunión que comenzará mañana en Montevideo y que congregará a delegaciones de 22 países.

La 43a. reunión del Comité Directivo de la Organización Internacional de Entidades Fiscalizadoras Superiores es preámbulo del XVI Congreso Internacional de este mismo organismo, al que pertenecen 175 países del globo.

En la reunión se abordará como cuestión central el papel que pueden cumplir estos organismos en la prevención y detección del fraude y la corrupción, y las conclusiones

serán presentadas ante el congreso internacional, que tendrá lugar también en Montevideo a fines del año próximo.

El Tribunal de Cuentas de Uruguay fue electo por la Organización Internacional como el organizador del congreso de 1998 que -al igual que la reunión- comenzará mañana, fue designado de interés nacional por la Presidencia de la República.

Los últimos congresos de esta organización tuvieron lugar en Berlín (1989), Washington (1992) y El Cairo (1995).

Otro de los temas que se tratarán es la "mejora de la gestión del sector público" a través de la labor de las Entidades Fiscalizadoras Superiores.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN
FACULTAD DE CIENCIAS Y TECNOLOGÍA
DIRECCION DE POSTGRADO - PROYECTO ELEKTRO

MAESTRIA EN CONTROL MODERNO DE SISTEMAS

A ingenieros y licenciados de las áreas de eléctrica, electrónica, telecomunicación, mecánica, sistemas e industrial, se les invita a participar en el programa de Maestría en Control Moderno de Sistemas, organizado por la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) en cooperación con la Universidad Técnica de Delft Holanda (DUT) y profesores de la Universidad Federal de Santa Catarina (UFSC).

El programa se inicia el Lunes 12 de Enero de 1998, según el siguiente rot:

SEMESTRE	PERIODO	MODULO	DOCENTES
I/98	12/01 al 30/01	Cálculo Avanzado/Análisis de Sistemas Lineales	UMSS
II/98	06/07 al 24/07	Introducción a la Teoría de Control	DUT
I/99	11/01 al 29/01	Entrenamiento Práctico en Teoría de Control	DUT
II/99	05/07 al 23/07	Sistemas de Control no Lineales	DUT
		Control Digital	UFSC
		Control Inteligente / Lógico Fuzzy	UFSC
		Robótica	UFSC
		Automatización Industrial	UFSC
I/2000	17/01 al 21/01	Integración del Proyecto de Tesis	UMSS/DUT/UFSC
	02/05	Evaluación preliminar de Tesis	
	05/06 al 09/06	Recepción de Tesis	
		Defensa de Tesis y Proclama	

Matrícula Semestral: Docentes de la UMSS 100 \$us.-
Docentes del Sistema Universitario Público 250 \$us.-
Otros profesionales 500 \$us.-

Preinscripciones y Mayores Informes:

Dirección de Postgrado, Facultad de Ciencias y Tecnología
(Calle Sucre frente al parque La Torre)
Casilla 5150 - Teléfono 042 31765 (Int. 323) - e-mail: postgra@cyl.umsb.bo

Ir. Egbert Bol
COORDINADOR

Dr. Octavio Chávez Alba
DIR. POSTGRADO FCYT

VoBo. Ing. Franz Vargas Loayza
DECANO FCYT



COMPañía DE SISTEMAS PROFESIONALES S.A.L.

Comunica a su distinguida clientela que a partir de la fecha atenderá en sus nuevas oficinas:

Edificio CSAPEK

2do. piso • oficina D

Avenida 20 de Octubre,

esquina Calle Campos

Central Piloto N° 431012

Fax N° 434011

Emergencias 012-93784/86

La Paz

Asesinado hace dos años Rinden homenaje a Yitzhak Rabin

TEL AVIV (AP). Más de 100.000 israelíes cantaron, encendieron velas y vocearon con ojos llorosos consignas por la paz, en una manifestación para conmemorar el asesinato hace dos años del primer ministro Yitzhak Rabin.

Los manifestantes ondearon banderas israelíes y carteles que leían "Salvemos a la paz" mientras se aglomeraban en la misma plaza de Tel Aviv donde Rabin fue abatido el 4 de noviembre de 1995, y que ahora lleva su nombre.

El evento fue la culminación de una semana conmemorativa del asesinato, cuyo aniversario según el calendario hebreo será el miércoles.

Pero la manifestación de ayer, en el día libre de los israelíes, fue la de mayor concurrencia. "Hoy entonces y ahora lloramos aún más", dijo Shlomo Lahat, el ex alcalde de Tel Aviv.

Ocho años de la caída del "Muro" Recuerdan a las víctimas de RDA

BERLIN (DPA). El primer ministro alemán, Helmut Kohl, recordó en el octavo aniversario de la caída del Muro de Berlín a las víctimas del régimen stalinista imperante en la ex Alemania Oriental.

"No deberíamos olvidar ni minimizar el sufrimiento de las víctimas de la dictadura del Partido Comunista", afirmó Kohl en una declaración dada a conocer este domingo.

El jefe de Gobierno alemán señaló que la caída del Muro el

Muerte en Somalia

MOGADISCIO (AP). Las autoridades en el sur de Somalia hicieron ayer un llamado por asistencia internacional para prestar ayuda a las víctimas de inundaciones y fuertes lluvias que han dejado al menos unos 23 muertos.

Casi tres semanas de fuertes lluvias causaron la crecida del río Juba, el cual sumergió las poblaciones y caminos cercanos. Mas de 300.000 personas se quedaron sin hogar.

Oriente Medio continúa en tensión Irak desafía a EE.UU. y prohíbe misión de inspectores de ONU

Washington no descartó medidas de carácter militar contra Irak, pero aclaró que antes de llegar a ese extremo se intentará presionar mediante la imposición de sanciones.

BAGDAD/DUBAI (DPA y AP). Irak agudizó ayer la tensa situación que mantiene con la ONU por el control de su armamento y prohibió de nuevo a los expertos estadounidenses el acceso a tres instalaciones militares en Bagdad, informó la oficina de Naciones Unidas en Bagdad.

"La situación no ha cambiado", comunicó ayer el director de la oficina de la ONU en Bagdad, el general Nils Carlstrom.

Ayer se manifestaron miles de iraquíes, en su mayoría estudiantes y colegas, contra la política de Estados

Unidos, informó el canal televisivo estadounidense CNN. Muchas de los manifestantes portaban pancartas con la foto del jefe de estado, Saddam Hussein.

El bloqueo a la Comisión Especial de la ONU para el desarme de Irak (UNSCOM) se inició hace seis días.

Tras una fracasada misión mediadora de Naciones Unidas en Irak, EEUU quiere abogar por una "acción decisiva" mañana, lunes, en el Consejo de Seguridad de la ONU.

James Rubin, portavoz de Departamento de Estado norteamericano no des-

cartó en la víspera medidas de carácter militar contra Irak, pero aclaró que antes de llegar a ese extremo se intentará presionar mediante la imposición de sanciones.

Aziz había reiterado su amenaza de atacar con misiles de defensa los aviones de inspección estadounidenses U-2.

PAISES ARABES
Los países árabes han llamado a que reine la cautela en el más reciente enfrentamiento entre Irak y Estados Unidos, argumentando que cualquier conflicto podría

desestabilizar a la región y causar aún más sufrimiento al pueblo iraquí, que soporta sanciones de la ONU.

Entre las naciones árabes no hay apoyo para un acción militar estadounidense contra Irak, pues existe una gran simpatía hacia los iraquíes, que viven bajo un régimen de sanciones económicas impuestas por la ONU.

"Cualquier ataque contra Irak hundiría a la región en un caos y perjudicaría al pueblo iraquí", dijo Suleiman al-Zahrani, profesor de la Universidad Rey Saud en la capital saudita de Riyadh.

Al oeste de Argelia Degollan al menos a 21 personas

ARGEL (EFE). Al menos 21 personas fueron degolladas por integrantes armados el viernes en pleno día cerca de Tazmunt (departamento de Tiemecón, en el extremo oeste del país, junto a la frontera de Marruecos), dijeron ayer a EFE habitantes de la región.

Eran cerca de las 13.00 hora local cuando el autobús en el que viajaban las víctimas fue interceptado en un falso control de carreteras instalado en una ruta aislada y poco transitada por un comando armado del que se desconoce el número de miembros.

Los agresores provocaron la parada del autobús y se introdujeron en el vehículo para obligar a los viajeros a descender uno a uno.

Doce de ellos -comprendiendo que los individuos armados, que se hacían pasar por miembros del servicio de seguridad, eran en realidad terroristas- intentaron huir para ocultarse en un bosque cercano, pero los asaltantes abrieron fuego e hirieron a todos ellos. Los agresores renunciaron a

perseguir a los fugados y se ensañaron con los otros pasajeros agrupados en el arcén de la carretera.

Con la ayuda de diversas armas blancas, los miembros del comando degollaron sistemáticamente a 21 personas, entre ellas seis mujeres. Un anciano, tras ver cómo su propia esposa era decapitada ante sus propios ojos, falleció por una parada cardíaca.

Otro de los pasajeros perdió el conocimiento después de que sus tres hijos fueran degollados delante de él.

Tras cometer los asesinatos, los agresores se dieron a la fuga en dirección a los montes de la región, considerados refugio natural de los miembros del Grupo Islámico Armado (GIA, el más radical de los grupos armados argelinos) que operan en la región.

Antes de huir, se apoderaron de todo el dinero que poseían las víctimas, además de algunas joyas que llevaban las mujeres asesinadas.

SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

INVITACION DIRECTA No. 07/97
SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria y conforme a lo previsto por la R.S. 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, se invita a las empresas y personas naturales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

PROVISION DE PERSIANAS PARA OFICINA


Toda la información se encuentra en el Pliego de Condiciones que está a disposición de los interesados a partir del 31 de octubre en la oficina de Administración y Finanzas de la Institución ubicada en la Avenida 20 de Octubre N° 2685 Piso 3ro.

Financiamiento:
Fecha de presentación de ofertas: 20 de noviembre de 1997, a Hrs. 12:30
Fecha de apertura de ofertas: 20 de noviembre de 1997, a Hrs. 16:00
Valor del Pliego de Condiciones: Bs. 50.00 (Cincuenta 00/100 BOLIVIANOS)
previo depósito en la Cuenta Corriente
No. 2000-1031-00196314 del Banco Santa Cruz S.A.

ADMINISTRACION Y FINANZAS

La Paz, noviembre de 1997

TERCERA PUBLICACION



Super VITAMINAS

para toda la familia

NUNCA ABRIMOS PORQUE NUNCA CERRAMOS

Entregas a Domicilio 771212


Colocación de inyecciones GRATIS

Toma de presión arterial GRATIS

Servicio de vacunación

Somos miembros de ADESA

Calle 18 esq. Julio Patiño 1188 Teléfono Piloto : 771212



Estas y todas las especialidades en productos farmacéuticos, con los mejores precios, las 24 Hrs. del día, las tiene en:

Super



Algún...



vicio...



...uno tiene que tener!

UNITEL sano, entretenido,
educativo e informativo.

UNITEL la auténtica opción en televisión.
La nueva Red Nacional que cubre todos los departamentos de Bolivia,
con una programación especial, diseñada para satisfacer
a la inmensa minoría que busca más en televisión.

unitel
t u c a n a l

SANTA CRUZ - Canal 9 • LA PAZ - Canal 2 • COCHABAMBA - Canal 13 • SUCRE - Canal 9 • TARIJA - Canal 2 • ORURO - Canal 2 • TRINIDAD - Canal 9

En esta Edición

"Tutuka"



Un viento huracanado dejó a doce familias a la intemperie en Villa Mariscal Sucre de El Alto (página 7).

Congeladas

El congelamiento de cuentas a municipios muestra que se cumplen las leyes (página 5).

Celebración



Potosí comienza a celebrar el 187 aniversario de su gesta libertaria (página 10).

Manufactura

La industria manufacturera de Cochabamba presenta el coeficiente de crecimiento más alto del país (página 6).

Viviendas

Empresarios de la construcción aseguran que pocos acaparan las viviendas en Bolivia (página 6).

Convite



Con veladas en honor de la Virgen del Socavón se inició el Carnaval de Oruro (página 9).

Millones de bolivianos dejan de percibir las alcaldías

Contribuyentes tienen mil y una "mañas" para evadir



La falsedad de las declaraciones, la "coima" a los funcionarios y la inscripción de los bienes en alcaldías provinciales son los métodos más comunes para no tributar.

Los contribuyentes, en la mayoría de las ciudades más importantes del país, encuentran una serie de "mañas" para evadir el pago de sus obligaciones tributarias a las alcaldías municipales.

En las ciudades del eje central del país existe un alto porcentaje de evasores que crean una variedad de formas para

no tributar, sólo en Sucre se encuentran buenos pagadores de impuestos ya que allí es menor la incidencia de la evasión, "apenas" un 30 por ciento.

En Trinidad se encuentran los más resistentes al pago de impuestos, el 60 por ciento no tributa.

(Más información páginas 2, 3 y 4).

Ciudad Formas de evadir el pago de impuestos

La Paz	Declaran que inmuebles son lotes y los vehículos muy antiguos.
Santa Cruz	Inscriben las viviendas como lotes.
Beni	Falsean los datos de sus bienes.
Tarija	Registran las casas lujosas como casitas de medias aguas.
Oruro	Los funcionarios cobran poco, pero no dan recibos.
Potosí	No inscriben sus propiedades en el PMC.
Sucre	Una mayor parte no evade impuestos.
Cochabamba	Pagan en las "baratas" alcaldías provinciales.
El Alto	No cumplen con la actividad con la que se registraron.

Pronto se realizará una catastración satelital. Entonces nadie escapará.

"La empresa no tomó precauciones"

Derrumbe sepultó a 4 albañiles en La Paz

Tres humildes obreros de la construcción murieron y uno salió gravemente herido ayer, a mediodía, cuando un muro de contención de siete metros de alto cayó sobre ellos.

Cuatro albañiles quedaron sepultados ayer por un muro de contención de siete metros de alto que les cayó encima, causando la muerte a tres de ellos y graves heridas al otro, cuando trabajaban en una construcción en la avenida Montenegro del barrio San Miguel de La Paz.

La caída del muro "se originó por no haber tomado ninguna medida de prevención por parte de la empresa constructora IPF", informó ayer José Huanca Figueroa, responsable de Mantenimiento y Emergencias de la comuna paceña.

Explicó que el muro de contención se erigió para habilitar sótanos en una construcción, sin embargo,

las filtraciones de agua de una casa vecina desestabilizaron el terreno provocando el derrumbe.

El accidente se produjo frente al local del supermercado Jumbolandia de la residencial zona sur, hasta donde llegaron efectivos de la Unidad de Bomberos para tratar de socorrer a los desafortunados albañiles.

Basilio Yaraví y Edwin Guzmán murieron en el acto sepultados por la tierra y los pedruzcos de cemento, sólo se pudo rescatar sus cadáveres con ayuda de una pala mecánica y la participación de los vecinos.

En tanto que Alejandro Jiménez fue rescatado vivo pero murió en una clínica, ya que vanos fueron los es-

fuerzos para salvarle la vida. Finalmente, Pedro Ortiz permanece en una clínica donde la empresa constructora IPF decidió internarlo.

De acuerdo al informe de Huanca, los infortunados obreros desarrollaban la labor de revestimiento del muro de contención de siete metros de alto.

Hasta ayer en la tarde la División de Homicidios de la Policía aún realizaba las investigaciones para establecer las razones del accidente y anunció que hoy se tendrían los resultados preliminares de lo ocurrido.

Los cadáveres de los tres albañiles fueron depositados en la Morgue del Hospital de Clínicas.



Pérez Quiroga



Piedra, cemento y tierra se llevaron tres vidas.

Una dramática secuencia del rescate.

Por inmuebles y vehículos en Tarija

Quien más y quien menos evade pago de impuestos

La comuna tarijeña no tiene los medios necesarios para controlar que los vecinos paguen lo que les corresponde.

TARIJA (PRESENCIA). Quien más y quien menos evade el pago de impuestos por inmuebles y vehículos en Tarija, y no existen estadísticas exactas en la municipalidad ya que carece de los medios necesarios para lograr una información precisa. Muchos evaden esta obligación, incluidos políticos y empresarios, otros efectúan declaraciones juradas falsas que el municipio no puede rectificar por la falta de medios para tener una información real sobre los bienes del contribuyente, dijeron las fuentes consultadas.

"No hay la cuantificación real de los inmuebles porque necesitamos la recatastración", dijo el alcalde Nover Krayasich, al indicar que esta tarea actualmente se desarrolla previniéndose su conclusión entre julio y agosto de 1998. "Entonces si sabemos cuál la cantidad de gente que evade impuestos", señaló, al indicar que muchos pagan impuestos por un lote cuando en el lugar ya se efectuaron construcciones, muchas veces edificaciones lujosas.

VEHICULOS
Respecto de los impuestos por vehículos dijo que la evasión es mayor y tampoco se tienen estadísticas precisas, se aguarda el proceso de reemplazamiento de los motorizados para tener la oportunidad de contar con una información más precisa.

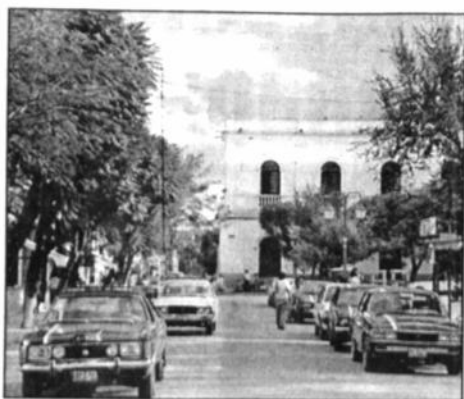
"Son muchos, pero no podemos hablar de memoria, la evasión por vehículos es mayor", informó el Alcalde, al recordar que se menciona que más de 2.500 vehículos no tienen los papeles en orden sobre un parque automotor de más de 16 mil.

INGRESOS ACTUALES
Con relación al pago de impuestos por inmueble, respecto de 1996, el Alcalde informó el ingreso de 2,6 millones sobre un monto previsto de 3,1 millones de bolivianos; admitió que sin la severa fiscalización ejercida probablemente no se habría logrado este ingreso.

Sobre vehículos dijo que lograron un ingreso de 1,7 millones cuando preveían 2,3 millones de bolivianos, "en inmuebles creo que hemos logrado un ingreso del 89 por ciento y en vehículos menos del 70 por ciento", afirmó el oficial administrativo Jaime Urquiola Cardozo.

EL CONTRIBUYENTE NO DEBE JUZGAR
Sobre las versiones de que muchos no contribuyen con el pago de sus impuestos en el entendido de que no hay un uso apropiado de los recursos en el municipio, el Alcalde respondió que no le corresponde al contribuyente juzgar eso.

El Estado tiene mecanismos para fiscalizar y juzgar si hay o no un uso apropiado de los in-



¿Ustedes pagaron sus impuestos?

gresos por impuestos; mencionó a los Comités de Vigilancia, el Concejo Municipal y la propia Contraloría.

El oficial administrativo dijo que el uso de estos recursos se enmarca en el presupuesto elaborado, donde hay una relación entre los ingresos y los gastos

efectuados por la municipalidad.

"No le corresponde al ciudadano juzgar eso porque puede caer en apreciaciones subjetivas", reiteró Krayasich, mientras que Urquiola reveló un desfase de un millón de bolivianos en los desembolsos de los recursos de la participación popular.

La mitad la evade

A trinitarios no les gusta tributar

TRINIDAD (PRESENCIA). Les resulta difícil pagar impuestos a los trinitarios y una muestra de ello es que en el municipio local están registrados más de 23 mil vehículos e inmuebles, de los cuales el 60 por ciento no cumplen con su obligación tributaria.

Solo el 40 por ciento paga impuestos mientras que el resto simplemente no quiere contribuir a la comuna, lo que cada vez invita a la población a pagarlos liberándolos incluso de multas e intereses, explicó el jefe del departamento de Tributación del municipio de Trinidad Rubén Darío León Justiniano.

Informó que cada mes se reúne cerca a 242 mil bolivianos por concepto de impuestos a vehículos, inmuebles y a las actividades económicas, estas últimas aportan con más de 100 mil bolivianos.

Declaró que si todos los contribuyentes cancelaran sus impuestos el municipio casi triplicaría sus ingresos mensuales, vale decir que se contaría con más de 700 mil bolivianos.

RECAUDACIONES
Por el pago de inmuebles la comuna recauda más de 40 mil bolivianos, quedando como recaudación más baja la de vehículos, recibiendo por impuestos de este rubro 23 mil bolivianos.

Enfatizó que de los 8.000

vehículos que existen en Trinidad, cerca de 2.000 pagan impuestos, mientras que el resto se queda sin contribuir; similar situación pasa con los inmuebles registrados, ya que de 15 mil casi 5.000 registran el pago de impuestos.

A esto se suma la evasión de impuestos que no está comprobada, puesto que hasta la fecha no se cuenta con un registro catastral de los bienes que existen en la ciudad.

SOLUCIONES
Existen casos donde las personas declaran lo que pagan por supuesto lo menos posible, esto será solucionado cuando se inicie el catastro de bienes a ejecutarse en semanas más.

El segundo paso será modernizar el sistema y computarizar la información lo cual permitirá hacer un control más estricto en cuanto al pago de impuestos, y por último se utilizará los mecanismos más convenientes para detectar a los que evaden impuestos y se los multe y sancione de acuerdo a ley.

Dijo que es necesario también hacer una concientización a la ciudadanía sobre que tiene que acudir cada año al pago de sus impuestos, ya que solo así se podrá contar con recursos para ejecutar obras con recursos propios.

La construcción de su vivienda, perdió interés.

Con SUPER PRESTAMO*

Ud. obtiene uno de los intereses más bajos del mercado. Con él podrá financiar la compra o construcción de su vivienda. Además con el plazo de pago más laaargo disponible actualmente.

Solicite el suyo en cualquier sucursal del banco.



SUPER PRESTAMO

Porque queremos ayudarlo a mejorar.

* Ciertas restricciones se aplican.

LA PAZ: Apacacho # 277 Telf. 315131 Fax 91735 COCHABAMBA: Notarié Aguirre esq. Galana O-201 Telf. 51865 Fax 51078 SANTA CRUZ: René Moreno esq. Salazar de Figueroa Telf. 309000 Fax 309091 TRINIDAD: Joaquín de la Sierra Telf. 21950 Fax 21518 TARIJA: 15 de Abril # 283 esq. Sucre Telf. 42540 Fax 44214 ORURO: P. 10 de Febrero Telf. 54132 Fax 54054 SUCRE: c. España # 18 Telf. 43951 Fax 43950 POTOSÍ: Pasaje Boulevard # 9 Telf. 29085 Fax 29080



LICITACION DDE 001/97

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA Y LA ALCALDIA DE SAN LUCAS CONVOCAN A TODAS LAS FIRMAS PROVEEDORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA:

PROVISION DE MATERIALES PARA EL PROYECTO DE ELECTRIFICACION RURAL SAN LUCAS-PACCOYO OCURI-PALACIO TAMBO.

PARA LOS SIGUIENTES ITEMS QUE PUEDEN SER PRESENTADOS EN CONJUNTO O EN FORMA SEPARADA:

- PROVISION DE FERRERIA DE LINEA, TRANSFORMADORES Y EQUIPO DE PROTECCION
- PROVISION DE POSTES
- PROVISION DE CONDUCTORES

Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos en la Dirección de Desarrollo Económico de la Prefectura de Chuquisaca, La Madona, previo pago en Dólares \$us. 40

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN HASTA HRS. 18 DEL DIA VIERNES 28 DE NOVIEMBRE DEL PRESENTE AÑO EN LA DIRECCION DE DESARROLLO ECONOMICO DE LA PREFECTURA DE CHUQUISACA, LA MADONA - TELFS.- 53741-54137-53576, FACSIMILE 53576.

SUCRE, NOVIEMBRE 1997



1.400 ex-quinceañeras ya realizaron sus sueños en el más garantizado, divertido y exclusivo programa

Todo ultra incluido

Sale 05 - enero 98

Acapulco, México DF, Orlando, Miami, Labadee (Haiti), San Juan de Puerto Rico, St Thomas y la Isla Privada Coco Cay.

Créditos

Inscripciones en todas las Agencias de Viajes Profesionales del país. Reserve ya mismo!!!

Royal Caribbean INTERNATIONAL

Mas informes, llamada gratuita

0-800-7000

Viajes Espacial

SKorpios
VIAJES Y TURISMO

...El Placer de Viajar!

Consulte con nosotros sin ningún compromiso en:

LA PAZ: El Prado, Edif. Avenida Mezzanina Of. 6 • Telfs. 315450 - Fax 312040
STA. CRUZ: C. Bolívar esq. Beni, Edif. Libertador Piso 1 Of. 103 • Telfs. 321000
362238 - Fax 362238



Por vehículos e inmuebles se debe pagar, pero pocos lo hacen correctamente.

Aunque hay mejores recaudaciones Potosí tiene alto nivel de evasión

POTOSÍ (PRESENCIA). - Pese a que las recaudaciones de este año mejoraron con relación a la gestión anterior, el porcentaje de evasión tributaria mantiene niveles altos en el municipio de Potosí.

Según la información procedida hasta el 30 de septiembre de este año, las recaudaciones por propiedad de inmuebles no superaban el 58 por ciento, mientras que en vehículos sólo llegaba al 57 por ciento.

La oficial mayor administrativa y financiera, Demetria Vitoria, confía en que esos porcentajes hayan mejorado con la recaudación de octubre y aún se incrementen cuando los inspectores municipales salgan a fiscalizar el cumplimiento de obligaciones tributarias.

Sin embargo, la Alcaldía potosina aún no percibe el dinero que debería recibir por concepto de ingresos propios.

SIN REGISTRO

Vitoria señaló que, según los últimos datos del catastro urbano, en Potosí existen unos 39.000 predios pero en el Padrón Municipal del Contribuyente (PMC) sólo están registrados 13.205 inmuebles.

En lo que se refiere a los vehículos, la Alcaldía considera que la evasión impositiva está en la gran cantidad de motorizados que circulan en Potosí, utilizan sus calles y hasta trabajan aquí, pero pagan sus impuestos en el municipio donde están registrados.

Para solucionar el problema de la evasión por inmueble, la Alcaldía tiene el proyecto de recatastración, mientras que en el caso de los vehículos se confía en los resultados del reemplazo del Registro Único del Automotor.

Si de pagar impuestos se trata Cochalas se dan modos y mañas para evadir

Tributan en alcaldías "más baratas" y con más facilidades. Simplemente se "olvidan" o "se descuidan". Muchos hasta falsifican documentos del pago de impuestos.

COCHABAMBA (PRESENCIA). - (Carlos Krings Fortún) La Alcaldía Municipal de esta ciudad sufre verdaderos dolores de cabeza para cobrar los impuestos que deben los propietarios de inmuebles y vehículos, es que los cochabambinos se dan modos y tienen una diversa gama de mañas para evadir esta obligación.

De acuerdo a los datos recogidos, una buena parte tributa en municipios que cobran menos, son "más baratos" y dan más facilidades, es decir, descuentos, ampliación de plazos, amnistías y otras pequeñas pero efectivas maneras para "atraer clientes" y lograr unos pesos más.

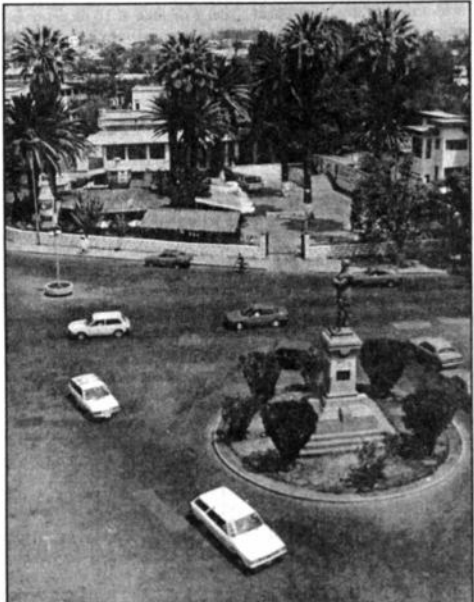
Los cochabambinos en general tienen amnesia tributaria. Si olvidan que anualmente deben pagar los impuestos y la gran mayoría "se descuida" y, por tanto, no llega hasta las ventanillas habilitadas en la banca privada y ventanillas específicas en la Alcaldía.

Según la información, no todo es tan sencillo como olvidar, descuidarse o buscar alguna ventaja para pagar menos, sino que también hasta se falsifica rosetas, pólizas y otros documentos que permiten el avalúo del vehículo o del inmueble.

PALO Y ZANAHORIA

El Oficial Mayor Administrativo de la Alcaldía Municipal de la capital departamental, Dante Pino Archondo, calificó como "alarmante" el índice de evasión que llega al 58 por ciento en los vehículos y aproximadamente al 35 por ciento en inmuebles, motivo por el que se decidió aplicar la política del "palo y la zanahoria".

Explicó que para este año se presupuestó ingresos por un total de 20 millones de bolivianos por concepto de impuestos



Vehículos y viviendas no son registrados verazmente para evitar los impuestos.

lante una vasta política de educación tributaria que eche por tierra las mañas encontradas hasta el momento.

"Creemos que es importante que el pueblo tenga conciencia que cuando no se paga los impuestos se está haciendo daño a la ciudad y a todos los demás estantes y habitantes. Los impuestos vuelven en obras. Esa es nuestra política y los cochabambinos pueden verlo", sostuvo el alcalde municipal, Manfred Reyes Villa.

Indicó que el pago de impuestos es la base para impulsar el desarrollo, motivo por el que se

¿Impuestos? Santa Cruz sin cifras

SANTA CRUZ (PRESENCIA). - El municipio de Santa Cruz no cuenta con cifras y números respecto a la evasión de impuestos por bienes inmuebles y automotores en la presente gestión.

Las autoridades municipales no quisieron proporcionar cifras debido a que, según explicaron, "recién están tabulando" la información y prometieron su entrega para la próxima semana.

No obstante, se supo que en Santa Cruz existen 152.085 viviendas dentro de la jurisdicción del municipio de Santa Cruz de la Sierra y algo más de 100 mil motorizados de los más de 300 mil existentes en el país, es decir un 33 por ciento.

No todos los motorizados están registrados y pagan impuestos. Se calcula que por lo menos el 30 por ciento no paga impuestos porque no tienen la documentación en regla.

En el caso de las viviendas ocurre casi lo mismo, porque la mayor parte de las construcciones está inscrita como lotes o viviendas precarias, pero que no fueron regularizadas.

El propio alcalde Johnny Fernández, en junio pasado, aseguró que había una gran evasión y prometió iniciar una intensa fiscalización para que los ciudadanos paguen correctamente y lo justo.

Sin embargo, hasta la fecha no ha sido posible conocer los resultados de esa campaña.

La Alcaldía cruceña debe recaudar anualmente por lo menos 15 millones de dólares, pero se conoce extraordinariamente que esas recaudaciones no pasan de los 10 millones de dólares.

El director de Ingreso del municipio cruceño, Diego Sanabria, ha manifestado que los datos finalmente se podrán conocer esta semana porque están en proceso de tabulación.

Alcaldía paceña recaudará Bs162 mil este año Mil y una formas paceñas de no pagar los impuestos

Declaran que los terrenos tienen menor superficie y que no cuentan con servicios básicos. Cambian la cilindrada y la procedencia de los vehículos. No inscriben sus negocios. La mayoría jura no poseer automóvil, casa, ni negocio.

La mayoría de los paceños tiene varias formas de evadir el pago de impuestos, desde no declarar la verdadera superficie de sus terrenos y que carece de los servicios básicos, hasta modificar la procedencia de los vehículos y su cilindrada.

Hecha la ley, hecha la trampa. En La Paz se hace todo lo posible para que el gravamen sea menor o simplemente inexistente. Dejar de contribuir a la Alcaldía es, para algunos, lo ideal.

La comuna tiene programa de recaudar 162 millones de bolivianos este año, monto que supera en un 30 por ciento a los 132 millones de bolivianos cobrados la pasada gestión.

El director de recaudaciones de la comuna paceña Benjamín Pabón, sostiene que en La Paz "a nadie le gusta pagar impuestos, por eso es que recurren a varios métodos para evadir la obligación tributaria".

Hay tres grandes grupos en los que se divide el pago de impuestos en La Paz. El primero inmuebles, el segundo vehículos y el tercero patentes.

INMUEBLES

Al no contar con un catastro de inmuebles, el contribuyente declara una menor superficie y mayor inclinación de su terreno. Dice no contar con servicios básicos como agua potable, energía eléctrica y alcantarillado, logrando así que el impuesto sea menor a lo que realmente corresponde.

También indica que la calidad de la construcción no es de las mejores y que pertenece a un interés social con un bajo costo económico.

Otro grupo está compuesto por aquellas personas que nunca declaran tener una vivienda o terreno y no están registrados. Recaudaciones estima que hay cerca a 50 mil unidades familiares que evaden impuestos y que están distribuidas en los conocidos conventillos o que comparten una vivienda que fue dividida a consecuencia de haber recibido una herencia.

La defraudación supera los 30 millones de dólares. Pese a todo, hasta la fecha se logró recaudar 70 millones de bolivianos.

VEHICULOS

En el segundo grupo está el pago de impuestos sobre vehículos. Para evitar el pago los contribuyentes modifican los datos técnicos que son la base para determinar el monto que se debe pagar.

No siempre declaran la cilindrada ni la procedencia correctas del motorizado. Pero esa anomalía será superada desde el momento en que funcione el registro de importación.

De un total de 80.000 vehículos, que según la comuna constituyen el parque automotor de La Paz, sólo 50.000 están inscritos y pagan con algunas modificaciones el impuesto. Mientras que los restantes 30.000 evaden el tributo.

A esto se suma el 70 por ciento de propietarios que tienen carne de propiedad del motorizado que pertenece a otro dueño, esto con el fin de evitar el pago de la transacción comercial en la Alcaldía.

Además, los dueños de vehículos recurren a comunas cercanas a las ciudades que no cobran correctamente el impuesto.

En este rubro se programó recaudar 30 millones de bolivianos, pero hasta la fecha sólo cobraron 17 millones de bolivianos. Los restantes 13 millones de bolivianos no se percibieron porque no funciona el Registro Único de Automotores (RUA).

PATENTES

La forma más frecuente de evadir impuestos es la "no" inscripción y registro de la actividad económica en Recaudaciones, tanto de los negocios, como de locales de fiestas, bares, restaurantes, tiendas, empresas, industrias, que en una mayoría funcionan en forma clandestina.

Y otra manera es disminuir las características técnicas que dispone cada negocio para evitar que el cálculo del pago de patentes, que se basa en la superficie y zona donde se encuentran no sea el real.

Según impuestos de la comuna hay 25.000 negocios inscritos, pero se calcula la existencia de más de 70.000.

Pese a las anomalías la recaudación programada para este año es de 4,7 millones de bolivianos y ya se llegó a cobrar 5,2 millones de bolivianos.

FISCALIZACION

El responsable de recaudaciones asegura que el municipio realiza la fiscalización de todos los rubros para evitar la evasión y defraudación de impuestos, pero también sostiene que es necesario impulsar una campaña de orientación que denote la importancia que tiene el cumplir con la obligación tributaria.

Un impedimento es la falta de personal y técnicas para enfrentar a las mil y una formas de eludir el pago de impuestos.

Empresas descentralizadas en El Alto El Estado el mayor evasor

Sólo Aasana debe 135 millones de bolivianos. Los contribuyentes alteños desde que construyeron sus primeras viviendas evadieron impuestos.

Por Julio Mamani Conde

Las empresas descentralizadas del Estado son las instituciones que más evaden el pago de impuestos en favor de la Municipalidad de la ciudad de El Alto. Desde que se asentaron en ese municipio no contribuyeron con un solo centavo al Tesoro Municipal alteño.

Sólo la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (Aasana), desde 1990 a 1995, debe a la comuna 135 millones de bolivianos por el pago de impuestos, informó Zacarías Herrera, actual titular de la Oficina Mayor Administrativa Financiera.

La deuda que tiene Aasana con la comuna es nueve veces superior al monto total que recauda anualmente por todas las actividades económicas que se desarrollan en El Alto.

Entre las otras entidades que tienen deudas pendientes con El Alto por el pago de sus impuestos figuran Almacenes de La Paz (Almapaz), ex Adunava y las empresas dependientes de la ex Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (Cordepa).

BS16 MILLONES

El Padrón Municipal del Contribuyente (PMC) estableció que en la ciudad de El Alto existen 95 mil contribuyentes, quienes llenaron su formulario de declaración jurada. También se estableció que existen 180 mil bienes inmuebles. Esos 95 mil contribuyentes se dedican al mismo tiempo a diversas actividades económicas.

En la presente gestión la comuna alteña pretende recaudar 16 millones de bolivianos, el doble que el año pasado.

VOCACION TRIBUTARIA

La declaración jurada de bienes, a través del PMC, permite establecer hasta la fecha que los alteños si bien tienen una vocación tributaria, siempre tuvieron un alma de evasores, en vista de que no pagaban de acuerdo a los bienes con que cuentan.

Las declaraciones juradas establecieron que casi la totalidad de los contribuyentes falseaba los datos en su autoevaluación.

Las liquidaciones que se emiten en base al PMC en El Alto, está generando gritos al cielo de parte de los contribuyentes de la zona 12 de Octubre, por el aumento significativo de impuestos.

A juicio de Herrera, no hay ningún incremento de impuestos, lo que hay es la fijación de un monto que siempre deberían pagar en el pasado y lo evadieron.

INCLINACION A LAS ARTIMAÑAS

Con el objetivo de reducir sus contribuciones, los alteños siempre tuvieron la inclinación de recurrir a artimañas que van desde

Muchos son los evasores
**Pocos orureños
pagan sus tributos**

contribuyente se registre
monto del

Congelatan cuentas a nueve municipios

Medida muestra que la ley se cumple en comunas cruceñas

Las alcaldías de San Ignacio de Velasco, Cuevo, Camiri, Boyuibe, Concepción, San Julián, San Matías, Puerto Quijarro y Quirusillas no pueden disponer de sus recursos económicos.

SANTA CRUZ (PRESENCIA). El gerente de la Asociación de Municipios de Santa Cruz (Amdecruz) Julio René Zambrana declaró que el hecho de que se haya congelado las cuentas de nueve municipios de Santa Cruz, de un total de 65 de todo el país, es una muestra que la fiscalización marcha bien en el uso de los recursos del pueblo.

Los municipios que han sufrido el congelamiento de sus cuentas son: San Ignacio de Velasco, Cuevo, Camiri, Boyuibe, Concepción, San Julián, San Matías, Puerto Quijarro y Quirusillas.

Zambrana manifestó que de cualquier modo lo importante es que se corrijan los errores en los que haya incurrido cada uno de estos municipios.

Indicó que en algunos casos el incumplimiento de obligaciones fiscales se debe a la falta de personal profesional en estos municipios.

Citó el caso del municipio de Quirusilla, que cuenta con sólo 1.700 habitantes y los recursos que percibe por coparticipación son de 284 mil bolivianos, y lo que es peor no tienen ingresos propios. Con esos recursos difícilmente puede contratar un contador.

Zambrana manifestó que la situación es tal que en ese municipio el edificio de la Alcaldía está alquilado porque los recursos no alcanzan para nada.

Agregó que en estos casos se debe buscar la manera de apoyar a los municipios y una de las soluciones podría ser la conformación de una mancomunidad.

Sin embargo, en otros municipios más grandes hay dificultades para llevar profesionales a las provincias. Nadie de la ciudad de Santa Cruz u otro distrito quiere ir a vivir a las provincias por menos de 1.000 dólares de sueldo.

Los municipios tienen sólo el 15 % para gastos de administración y no pueden gastar más de lo que establece la ley para el pago de sueldos.

Huanuni tiene sus cuentas congeladas



(ERBOL). Los recursos de la participación popular en el municipio de Huanuni fueron congelados, como sucedió el año pasado, por las irregularidades administrativas existentes allí.

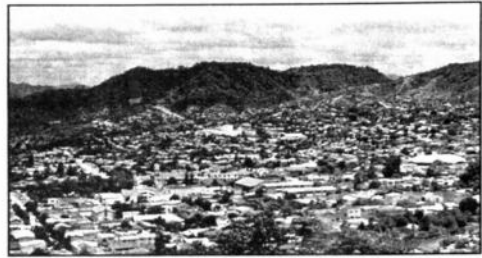
En la ciudadanía de la capital de la provincia Pantaleón Dulence existe preocupación porque varias obras programadas se encuentran paralizadas en su ejecución.

Componentes del Comité de Vigilancia del Municipio de Huanuni arribaron a esta capital para indagar en la Prefectura y Participación Popular más antecedentes sobre la decisión de congelar recursos.

Elizabeth Canedo, componente del Comité de Vigilancia del Municipio de Huanuni, dijo que este hecho se repite por segunda vez porque las autoridades municipales no trabajan en función de los intereses de la población y las comunidades de su jurisdicción.

El congelamiento de los recursos de la participación popular a ese municipio está provocando una serie de problemas, particularmente en las pocas obras que se realizan.

Dirigentes vecinales aseguraron que se trata del municipio más conflictivo, donde las autoridades municipales no rinden cuentas de sus actos a la población y menos a las autoridades nacionales con los planes operativos anuales.



Los municipios provinciales no pueden contratar profesionales.

HORARIO DE RECOJO DE BASURA



LUNES - MIERCOLES - VIERNES
07:00 - 15:00
DIURNO
ZONAS

8 DE DICIEMBRE
ALTO OBRAJES-SECTOR A
ALTO OBRAJES-SECTOR B
AMOR DE DIOS
ANDRES DE SANTA CRUZ
BARRIO DEL PERIODISTA
BARRIO MUNICIPAL
BELLAVISTA
BELLO HORIZONTE
BOLOGNIA
CALLAMPAYA
CUARTO CENTENARIO
CHAMOCO CHICO
IRPAVI
IRPAVI ALTO
KOOANI

LAS RETAMAS
LOS ANDES
LOS CLAVELES
MUNAYPATA
OBISPO INDABURO
OBRAJES CENTRAL
SAN PEDRO ALTO
SEGUENCOMA ALTO
SEGUENCOMA BAJO
SOPOCACHI ALTO
SOPOCACHI BAJO
TEMBLADERANI
URB. SAN ALBERTO
VILLA NUEVA POTOSI
VILLA VICTORIA



MARTES - JUEVES - SABADO
07:00 - 15:00
DIURNO
ZONAS

ACHACHICALA
ACHUMANI ALTO
ACHUMANI BAJO
AGUA DE LA VIDA
ARANJUEZ
AUQUISAMAÑA
BARRIO GRAFICO
BARRIO PETROLERO
CAICONI
CAJA DE AGUA
CALACOTO
CIUDADELA FERROVIARIA
COTA COTA
CHALLAPAMPA
CHASQUIPAMPA
FLORIDA ALTO
FLORIDA BAJO
LA MERCED
LOS PINOS
MALLASA
MESETA ACHUMANI

MINASA
MIRAFLORES ALTO
MIRAFLORES NORTE
PAMPAHASI ALTO
PAMPAHASI BAJO
PLAN AUTOPISTA
PROVIDENCIA
PURAPURA (ALTO)
SAN ANTONIO
SAN ISIDRO
SAN MIGUEL
SECTOR LA ISLA
URB. CODAVISA
URB. LOMAS DEL SUR
URB. PORVENIR
VALLE ARANJUEZ
VILLA ARMONIA
VILLA COPACABANA
VILLA EL CARMEN
VILLA FATIMA
VILLA SALOME
ZONA NORTE



LUNES - MIERCOLES - VIERNES
22:00 - 05:00
NOCTURNO
ZONAS

KANTUTANI
MIRAFLORES CENTRO
MIRAFLORES SUR

SAN JORGE
SAN PEDRO BAJO
SANTA BARBARA



MARTES - JUEVES - SABADO
22:00 - 05:00
NOCTURNO
ZONAS

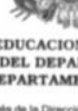
14 DE SEPTIEMBRE
BELEN
GRAN PODER
PURA PURA (SAID)

ROSARIO
SAN SEBASTIAN
VILLA VICTORIA
ZONA CENTRAL

Climar

Ingeniería Ambiental S.R.L.

Prometen construir 200 viviendas por año


MINISTERIO DE EDUCACION, CULTURA Y DEPORTES
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ
DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION

La Prefectura del Departamento de La Paz, a través de la Dirección de Desarrollo Social, de conformidad a las normas vigentes para este efecto, CONVOCA a concurso de méritos, defensa del plan de implantación y entrevista personal, para optar cargo en el INSTITUTO NORMAL SUPERIOR "SIMON BOLIVAR".

DE LOS REQUISITOS. Todos los postulantes deberán cumplir estrictamente con los siguientes requisitos:

- Título de bachiller
- Certificado de egreso profesional
- Inscripción en el escalafón para docentes
- Título en provisión nacional de maestro y/o profesional universitario
- Experiencia docente en educación superior mínima de 2 años
- No tener sentencia ejecutoriada
- Presentación del plan de implementación de la cátedra que postula
- Carta de solicitud de postulación dirigida al Director de Desarrollo Social de la Prefectura

DE LOS CARGOS EN CONCURSO. En función a los requerimientos actuales del INSTITUTO NORMAL SUPERIOR "SIMON BOLIVAR", son los siguientes:

- Pedagogía	4 docentes a T.C.
- Matemática	6 docentes a T.C.
- Realidad Nacional y Educación	7 docentes a T.C.
- Lengua	9 docentes a T.C.
- Talleres de lenguaje	1 docente a T.C.
- Expresión creatividad y menciones	4 docentes a T.C.
- Ciencias de la vida	2 docentes a T.C.
- Gestión Educativa	2 docentes a T.C.

DE LOS TRIBUNALES. De conformidad al Art. 20 del Reglamento de Evaluación, aprobado mediante Resolución Ministerial 084 de fecha 31 de octubre de 1997, el tribunal estará conformado por:

- Técnico de la Dirección Departamental de Educación
- Técnico del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes
- Docente de la Universidad Estatal

DEL PROCESO DEL CONCURSO. Estará sujeto a cronograma:

- Presentación de solicitud y documentos
- Evaluación de requisitos y plan
- Evaluación de suficiencia académica (entrevista y defensa de plan)
- Apelaciones

DE LA PONDERACION DE EVALUACION. Según el artículo 16to. del Reglamento de Tria, y 2da. etapas, suman como máximo 100 puntos correspondiendo 30 a la primera y 70 a la segunda etapa.

En concordancia con el artículo séptimo, los postulantes que obtuvieren un total de 16 puntos (51% de 30 puntos) o más en la primera etapa de evaluación están habilitados para pasar a la segunda etapa.

DEL CALENDARIO. Por necesidad institucional del INSTITUTO NORMAL SUPERIOR "SIMON BOLIVAR", todo el proceso debe registrarse estrictamente al siguiente cronograma:

- Publicación a través de la Prefectura: 5 y 6 de noviembre
- Presentación de solicitud y documentos: del 7 al 14 de noviembre
- Evaluación 1ª etapa: 17 y 18 de noviembre
- Resultado de la 1ª etapa: 19 de noviembre
- Apelación 1ª etapa: 20 de noviembre
- Evaluación 2ª etapa: 21 al 23 de noviembre
- Publicación de resultados: 30 de noviembre
- Apelación de 2ª etapa: 1º de diciembre
- Designaciones: 2 de diciembre

Mayores informes en la Dirección Departamental de Educación.

NOTA: En la publicación de los días 5 y 6 de noviembre se consignó un error en el inciso e) que establecía 5 años de experiencia en educación superior, en lugar de dos que es lo correcto.

Es dado en La Paz, a los 7 días del mes de noviembre de 1997.

Las travessuras del viento son crueles en El Alto

Doce familias quedaron sin techo por la fuerte "tutuka"

El remolino de viento (tutuka en aymara) llegó como una serpiente que se elevaba desde la tierra y destruyó sin compasión viviendas enteras en Villa Mariscal Sucre "B". 60 personas durmieron a la intemperie para cuidar sus cosas. Hasta ayer a mediodía las autoridades no fueron a socorrer a los damnificados.

Por más de quince minutos estuvo la "tutuka" (un fuerte remolino de viento) visitando, sin ser invitada, las modestas viviendas de Villa Mariscal Sucre Milluni Bajo, sector "B", en la ciudad de El Alto, y en su repentina aparición dejó sin techo a 12 familias que ayer vieron salir el sol a la intemperie.

Gran parte de las casas esparcidas en esa parte del Altiplano quedaron virtualmente en ruinas debido al fenómeno atmosférico. Unos atribuyen los destrozos a la corriente de El Niño que el viernes a las 18:30 horas provocó un fuerte viento que arrasó la villa situada en la periferia de la parte norte de la ciudad de El Alto, donde existen más de 120 familias asentadas.

Otros creen que es un condenado, alguien que "no tenía que morir", que se convierte en "tutuka" y vaga por la tierra.

"Ha venido como una serpiente grande de tierra por el lado del camino a Copacabana. De repente nomás se ha nublado y la bulla era como si estuviera grantando bien fuerte", contó Victoria Quispe, una "awicha" (anciana) que se encontraba en ese momento hilando con su rueca de madera.

Las calaminas y las vigas de maderas fueron arrancadas de los adobes y volaron como frágiles



El viento desprendió techos y tumbó paredes.

papeles, algunas murallas y paredes de adobe cayeron desmoronadas hasta convertirse otra vez en parte de la tierra y en polvo, relataron los espantados testigos.

LOS DAÑOS MATERIALES

El desmoronamiento de las murallas no ocasionó pérdidas humanas, aunque versiones no

confirmadas dan cuenta que dos personas habrían sido alcanzadas por algunas calaminas que les hirieron gravemente.

El viento huracanado también logró alcanzar a un minibús que fue elevado algunos metros, contaron los testigos.

El derrumbe de los muros de la casa que cuida Esteban Mamani aplastó a un cerdo e hirió a cuatro ovejas. Los hijos de Mamani lograron ponerse a salvo al ocultarse debajo del catre de madera.

Las viviendas que fueron afectadas corresponden a las manzanas 111, 112 y 113. Informó Felipe Arpita, presidente de la junta de vecinos de Villa Mariscal Sucre, zona que cuenta con 1.300 lotes.

El lugar está habitado en su mayor parte por migrantes campesinos, por agricultores, estibadores y adoberos.



Los niños aún sienten miedo. "Que no vuelva la 'tutuka'".

Lista parcial de damnificados

(Por unidad familiar)

Emeterio Churata C.	Esperanza Flores
Secundino Mamani A.	Agustín Hilari
Miguel Condori T.	Eusebio Quispe
Marcelino Mamani L.	Huerfanos
Agustín Saucedo	Esteban Mamani
Vicente Chambi	Vivienda abandonada
Luis Ochoa Chambi	

PERNOCTANDO A LA INTEMPERIE

Las 12 familias afectadas, aproximadamente 60 personas, después de que amaneció el remolino de viento quedaron asustadas y no quisieron asomarse a sus viviendas por temor a que se les vengaran encima.

Para que no les roben sus pertenencias durmieron en la intemperie cerca a sus destruidas casas. Muchos de los niños quedaron resfriados, en el Altiplano la temperatura bajó hasta dos grados.

EL DOLOR DE LOS POBRES NO IMPORTA

Hasta ayer al comenzar la tarde, las autoridades de la comuna no se presentaron en la empobrecida villa, que no cuenta con ninguno de los servicios básicos.

Cerca de Villa Mariscal Sucre, el alcalde Alberto Jiménez, ayer por la mañana, estuvo ocupado dando la partida a sonoros automóviles que participan en una competencia deportiva.

Los efectivos de Radiopatrullas se constituyeron el viernes en la zona después de que amainó el viento huracanado, relataron los vecinos, y se comprometieron a volver con efectivos de la Policía; sin embargo hasta ayer al medio día no llegaban.

La "tutuka" pasó y el susto aún permanece en el pecho de los niños. Las lágrimas de impotencia y dolor de los hombres y mujeres migrantes del campo aún están presentes en las calles des-niveladas y llenas de pajonales de la Villa Mariscal Sucre, sector "B". Allí no llega la energía eléctrica ni el agua potable, sólo las penas.

Ch'alla y fogatas no podían detenerla

Temible, seguía bailando

Pese a que los vecinos de Villa Mariscal Sucre, Milluni Bajo sector "B", chillaron con alcohol y encendieron fogatas, para lograr amenazar el destructivo baile de la "tutuka" (remolino de viento), este fenómeno natural arrasó con las viviendas que se atravesaron en su frenética danza.

Un pequeño remolino que apareció por una hondata comenzó a crecer en aquella villa y permaneció por más de quince minutos en el lugar.

Las mujeres, que suelen reunirse para hilar, presenciaron la aparición fantasmal de la temible "tutuka" y contaron que fue como un oscuro y gigante volador y comenzó a bajar sobre las viviendas y se transformó en una gigantesca serpiente de polvareda que devoraba adobes, calaminas y vigas de madera.

"Hemos sacado alcoholito para ch'allar, pero la 'tutuka' no se quería ir. Después de largo rato bailando, bailando se ha ido por abajo", relataron.

LEYENDA DEL CONDENADO

En las tradiciones andinas, que están arraigadas en los migrantes campesinos habitantes del lugar, los terribles remolinos de viento se producen a consecuencia de la

muerte inesperada de una persona sin que esté destinada para ese final. Esas personas que no deberían morir vagan por la tierra en forma de fuertes vientos que arrasan con todo.

Los vecinos del lugar dieron cuenta que horas previas al fenómeno natural un condáver de una señorita fue rescatado de un pozo por efectivos de la Policía.

Damnificados cuentan lo ocurrido

"Se llevó nuestros ahorros"

La "tutuka golpeaba la puerta como gente". Arrancó calaminas, volteó paredes, y se llevó frazadas y enseres.

Con un amargo nudo en la garganta y secando sus hileras de lágrimas, los afectados por el incontrolable huracán, que se presentó al caer la noche del viernes, contaron que perdieron todo el ahorro de sus vidas, con el que habían construido sus modestas viviendas de adobe. Estas quedaron casi destruidas, sin techos, con paredes destrozadas y otras.

Casi todos los damnificados son migrantes campesinos, quienes en las épocas de siembra y cosecha retornan a sus comunidades. Al no poder acceder a una vivienda en las zonas centrales de la ciudad de El Alto o la periferia de La Paz a consecuencia de sus magros ingresos económicos, decidieron construir sus hogares en Villa Mariscal Sucre, Sector "B".

ME QUEDE CON LA PUERTA

Cuando llegaba a su casa Esteban Mamani Chipana vio cómo el fenómeno natural destruía la casa que cuidaba y amenazaba la vida de sus cuatro hijos que estaban en el viento, ésta fue destechada parcialmente.

"Mis wawitas estaban adentro y lo único que hice es sujetar

la puerta de calle. Mi chanchito y cuatro de mis ovejas fueron aplastados por los adobes de la muralla", dijo para luego de un respiro agregar que el viento se llevó un quintal de calaminas y sus baúes.

CASI FUERON ENTERRADOS

Con los rastros del miedo manifestado en el temblor, Marcelino Mamani Larico dijo que en el momento en que el remolino de viento estaba destruyendo su muralla él y su familia estaban en el interior de su vivienda.

"Casi nos quedamos enterrados en la casa. Ahora que las calaminas están 'thanthas' (viejas) y los listones astillas, no sabemos dónde vamos a ir a dormir", dijo.

"GOLEPEABA COMO GENTE"

Agustín Saucedo, que trabaja como estibador, dijo que "el viento golpeaba la puerta como gente", mientras desmoronaba las murallas de adobe.

SIN CASA

Con la voz apagada por el resfriado, tras haber pernoctado en la intemperie, Victoria de Calamanti pidió ayuda a las autoridades de la comuna aldea para que les ayuden a reconstruir sus viviendas.



Doña Victoria pide ayuda.

"No hay calaminas, no hay casa, les pedimos que nos ayuden", dijo.

Muchos perdieron sus frazadas y enseres.

SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

RESOLUCION SSDE N° 132/97
La Paz, 7 de noviembre de 1997

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que la Empresa ICE INGENIEROS S.A. representada legalmente por su Presidente Ejecutivo Julio León Prado, mediante poder especial y amplio (Testimonio 007/96) otorgado por ante la Notaría de Fe Pública María Luisa Alvarado Jacobs de la ciudad de Cochabamba, con matrícula de la Dirección General del Registro de Comercio y Sociedades por Acciones N° 07-20216-02 aprobada por Resolución Administrativa No. 23817 de 13 de diciembre de 1990, mediante carta LP 056/97 de fecha 27 de agosto de 1997, solicita Licencia Provisional para efectuar estudios de factibilidad de instalar una planta o plantas de generación con gas natural en el territorio nacional, con el objeto principal de exportar dicha energía a los estados fronterizos de la República Federativa del Brasil, al amparo del artículo 24 de la Ley de Electricidad y el capítulo III del Reglamento de Concesiones Licencias y Licencias Provisionales.

Que conforme se establece en el Informe Legal N° 67/97 de fecha 1° de septiembre de 1997 e Informe Técnico No. 096/97 de fecha 3 de septiembre del año en curso, la Empresa ICE INGENIEROS S.A., ha cumplido con todos los requisitos legales y técnicos establecidos en la Ley de Electricidad y el Reglamento de Concesiones Licencias y Licencias Provisionales, para el otorgamiento de la Licencia Provisional impetrada.

Que en cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 27 de la Ley de Electricidad y el artículo 21 del Reglamento de Concesiones, Licencias y Licencias Provisionales, se ha publicado un extracto de la solicitud en el periódico de circulación nacional "El Diario" los días 17, 18 y 19 de septiembre del año en curso, a objeto de que los propietarios y otras personas que pudieran resultar afectadas por la solicitud de Licencia Provisional puedan formular objeciones y observaciones que juzguen convenientes. No habiéndose presentado ante la Superintendencia de Electricidad ninguna oposición u objeto a la solicitud de Licencia Provisional de ICE INGENIEROS S.A. conforme se evidencia en obrados.

Que ICE INGENIEROS S.A. a través de la carta No. LP 067/97 de fecha 28 de octubre del año en curso, solicita se dicte la Resolución de Licencia Provisional correspondiente.

Que la Superintendencia de Electricidad en uso de sus facultades y atribuciones establecidas en la Ley de Electricidad y su Reglamentación.

RESUELVE:

PRIMERO.- Otorgar en favor de la Empresa ICE INGENIEROS S.A., Licencia Provisional, sin carácter de exclusividad, para efectuar estudios de factibilidad para instalar una o varias plantas de generación de electricidad a gas natural dentro del territorio nacional, para exportación de electricidad a la República del Brasil, al amparo del artículo 24 de la Ley de Electricidad y el capítulo III del Reglamento de Concesiones Licencias y Licencias Provisionales.

SEGUNDO.- La zona objeto del estudio son los estados brasileños fronterizos a Bolivia y la localización de proyectos estará determinada por el mercado más adecuado y ubicación del gas natural.

TERCERO.- El alcance y descripción del estudio y ejecutar, la descripción preliminar del uso y aprovechamiento del recurso natural, el presupuesto y el cronograma está contenido en el anexo de la presente Resolución.

CUARTO.- El plazo de la presente Licencia Provisional, para la ejecución de los estudios será de 8 meses calendario, plazo que se computará a partir de la fecha de publicación de la presente resolución.

Regístrese, comuníquese y archívese.

Es conforme


Superintendente de Electricidad
Dr. Ramón Cárdenas Morales
SECRETARÍA LEGAL N.º

SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

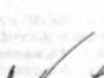
ANEXO A LA RESOLUCION SSDE No. 132/97
La Paz, 7 de noviembre de 1997

1. DESCRIPCION DEL USO Y APROVECHAMIENTO DE RECURSOS NATURALES
Se realizará un estudio para la utilización de gas natural en centrales termoeléctricas en zonas fronterizas a la República del Brasil a ser determinadas por el estudio.

2. DESCRIPCION DEL ESTUDIO A EJECUTAR
El estudio de prefactibilidad está enmarcado en las siguientes fases:
a) Determinación del mercado eléctrico potencial, principalmente en los Estados fronterizos del Brasil.
b) Determinación del rango de potencia y energía óptima a ser generada.
c) Determinación de la ubicación o ubicaciones óptimas de las plantas de generación.
d) Determinación de la ubicación de suministro de gas natural y su transporte.
e) Determinación del trazado de las líneas de transmisión, rangos de tensión, etc.
f) Plan de ejecución del proyecto. Programa de construcción.
g) Evaluación económica - financiera del proyecto.
h) Diagnóstico del impacto ambiental.

3. CRONOGRAMA DEL ESTUDIO A EJECUTAR
El tiempo requerido para la ejecución del estudio es de ocho (8) meses calendario a partir de la otorgación de la Licencia Provisional.

4. PRESUPUESTO DEL ESTUDIO
El costo estimado para llevar a cabo el estudio de prefactibilidad asciende a la suma de US\$ 250.000 DOSCIENTOS OCHENTA MIL 00/100 DOLARES AMERICANOS.


Dr. Ramón Cárdenas Morales
Superintendente de Electricidad
SECRETARÍA LEGAL N.º



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. 014/97 SEGUNDA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

MEJORAMIENTO MICRORIEGO COCHOCA

UBICACION DE LA OBRA:

PROVINCIA: SEBASTIAN PAGADOR
MUNICIPIO: HUARI
LOCALIDAD: COCHOCA

El costo de referencia es de Bs. 51.257,60

Las Empresas interesadas podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIA es de Bs. 100,00

Los Proyectos para esta invitación serán recibidos en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del día 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 09:30 en las Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 13 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. A-031/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

ELECTRIFICACION HUNTUTA VILAVILA CONDORINI

OBRA:

ELECTRIFICACION

VILAVILA - RODEO - HUNTUTA Y VENTILLAHUMANI

El costo de referencia es de Bs. 559.198,00

Las Empresas interesadas podrán adquirir el PLEGO DE CONDICIONES de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo del PLEGO DE CONDICIONES es de Bs. 250,00

Los ofertas para esta invitación serán recibidos en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del día 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 18:00 en las Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

INVITACION DIRECTA DCBS No. A-034/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

«ESTUDIO DE CONSULTORIA DE ADMINISTRACION,
OPERACION Y MANTENIMIENTO DEL PROYECTO
PROTECCION DEL PARQUE AMBIENTAL PYSKO HUJIANA - ORURO.»

Las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIAS es de Bs. 200,00

Los ofertas para esta invitación serán recibidos en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del día 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 01 de diciembre a horas 18:00 en las Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. A-037/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

SISTEMA DE AGUA POTABLE

COMUNIDAD:

«SOLA»

PROVINCIA:

PANTALEON BALANCE

El costo de referencia es de Bs. 135.732,90

Las Empresas interesadas podrán adquirir el PLEGO DE CONDICIONES de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

Los ofertas para esta invitación serán recibidos en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del día 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 01 de diciembre a horas 11:30 en las Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997

ORURO

EL TIEMPO HA LLEGADO



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. 015/97 SEGUNDA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

MEJORAMIENTO MICRORIEGO PANADERIA

UBICACION DE LA OBRA:

PROVINCIA: CERCADO
MUNICIPIO: CARACOLLO
LOCALIDAD: PANADERIA

Costo de referencia Bs. 44.976,79

Las Empresas interesadas podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIA es de Bs. 100,00

Los ofertas para esta invitación serán recibidos en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del día 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 11:30 en las Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

INVITACION DIRECTA DCBS No. A-032/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

CALLAPOS ALAMBRES DE PUAS
CLAVOS EN «U» Y CLAVOS DE 4"

Las Empresas interesadas podrán adquirir el PLEGO DE CONDICIONES en la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo del PLEGO DE CONDICIONES es de Bs. 50,00

Los ofertas para esta invitación serán recibidos en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del día 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 01 de diciembre a horas 15:00 en las Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LICITACION PUBLICA DCBS No. A-035/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

TURCO LAG. TAMBO QUEMADO

OBRA:

CONSTRUCCION CAMINO

RIO SAJANA - CRUCE CHACHACOMANI

El costo de referencia es de Bs. 498.286,10

Las Empresas interesadas podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIA es de Bs. 300,00

Los ofertas para esta invitación serán recibidos en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del día 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 14:30 en las Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. A-036/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

CAMINO: ANDAMARCA-AVAROA-ORINOCA

CONSTRUCCION:

«OBRAS DE DRENAJE»

TRAMO:

«AURORA - LLOCO - ORINOCA»

El costo de referencia es de Bs. 340.597,68

Las Empresas interesadas podrán adquirir el PLEGO DE CONDICIONES de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo del PLEGO DE CONDICIONES es de Bs. 250,00

Los ofertas para esta invitación serán recibidos en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del día 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 01 de diciembre a horas 14:30 en las Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO



El desarrollo alternativo da sus cifras.

En el Chapare cochabambino

Cultivos alternativos dan buenas ganancias

COCHABAMBA (PRESENCIA). Los cultivos alternativos de la zona tropical de este departamento significan buena rentabilidad, según la publicación "Mosoj Chapare" (Nuevo Chapare), debido a que las condiciones cambiaron radicalmente respecto a lo que ocurría hace una década.

Los ingresos brutos fluctúan entre 600 y 19.000 dólares anuales por hectárea, de manera que los agricultores tienen "grandes posibilidades", afirma.

Según la publicación el banano, la pimienta, la piña, el maracuyá y los cítricos ofrecen mayores ventajas.

"Actualmente es posible obtener opciones económicas concretas para el agricultor del Chapare que hacen viable sustituir la economía ilegal de la coca-cocaína por un circuito económico legal".

De acuerdo a los datos, estudios de las agencias involucradas en el proceso de desarrollo alternativo del Chapare muestran que -por lo menos- seis actividades económicas agrícolas son alternativas viables y económicamente atractivas para las familias de productores que desean trabajar en la zona.

BANANO Y PIMIENTA

Los cálculos para el banano señalan que el flujo de ingresos para una hectárea con tecnología de altos insumos para la variedad "Oran

Enano", con una densidad de 1.600 plantas por hectárea, es de 3.226 dólares al año. Si se utiliza una tecnología de insumos intermedios, el ingreso es de 1.469 dólares el primer año y 1.632 el segundo.

En cuanto a la pimienta, el flujo de ingresos brutos para una hectárea con tecnología mejorada de la variedad "Guajanna" es de 2.400 dólares el primer año, 4.000 el segundo, 6.000 el tercero y 6.500 el cuarto. Para la variedad "Balankota" se tiene un ingreso bruto anual de 2.000 dólares el primer año, 3.000 el segundo y 4.000 el tercer año.

PIÑA

En el cultivo de la piña hay tres opciones. La variedad "Pucallpa" con tecnología de insumos intermedios y una densidad de 27.700 plantas por hectárea representa un ingreso bruto anual de 6.728 dólares y un neto de 5.854 con venta de hijuelos (retoños).

La variedad "Cayena Lisa", en las mismas condiciones, da un ingreso bruto anual de 10.388 dólares y un neto de 8.966 con venta de hijuelos y 6.280 sin venta de hijuelos.

La tercera opción en la misma variedad con tecnología de altos insumos, 44.000 plantas por hectárea, significa un ingreso bruto anual de 19.621 dólares y un neto de 17.027 sin venta de hijuelos y 9.107 sin venta de hijuelos.

Los conjuntos folklóricos se preparan

Llegó el carnaval a Oruro

Ayer se iniciaron las veladas en honor de la Virgen del Socavón y hoy se cumplirá la ch'alla del carnaval y el primer convite.

ORURO (PRESENCIA). Con las veladas en honor de la Virgen del Socavón, Reina del Folklore de Bolivia, se inició ayer el tradicional Carnaval de Oruro, festividad religiosa que se cumple cada año en devoción de la patrona de los diablos, morenos y mineros.

Diez agrupaciones folklóricas intervendrán mañana en el primer convite, con lo que arrancará la preparación y organización de una de las fiestas más importantes del país, conocida a nivel mundial.

La Alcaldía Municipal programó en coordinación con la Asociación de Conjuntos del Folklore de Oruro el acto inaugural del carnaval que se realizó en la plaza de La Ranchería, donde se rompió un cántaro de barro en señal de buen augurio.

Luego se inauguró la tradicional Feria del Socavón, donde los artesanos concurren para exponer sus trabajos realizados en miniatura de cerámica y yeso, además de otras manualidades en peltre y madera.

CONVITE

El primer convite se iniciará a las 14:30 horas y participarán

conjuntos de diablos, morenos, tobas, caporales, negritos y otros autóctonos, de acuerdo a lo programado.

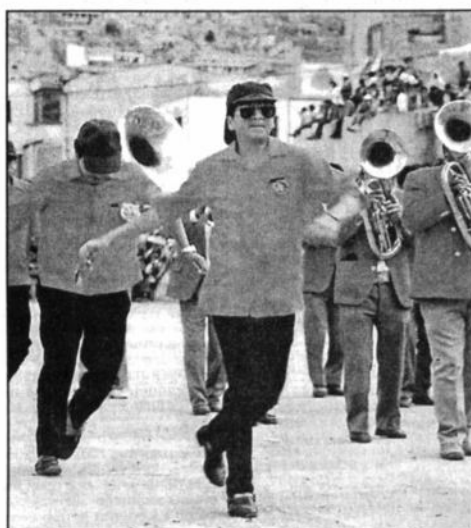
Los conjuntos harán el mismo recorrido que se utilizará en la "Entrada" del sábado y domingo de carnaval del próximo año y llegarán hasta el Santuario del Socavón, donde se venera la imagen de la Virgen de la Candelaria.

DEVOTOS

Los devotos-danzantes realizan una promesa de bailar tres años consecutivos en honor de la Virgen Morena y éstos son niños, jóvenes y adultos que llegan hasta su altar postrados de hinojos.

La fiesta del carnaval se inicia cada año el siguiente domingo de la celebración de la fiesta de los difuntos y culmina con la "Entrada" del sábado de carnaval.

Se trata de una expresión folklórica sin igual, que año tras año motiva la atención de propios y extraños en cuanto a la rica coreografía, el vestuario renovado y bordados con hilos de oro y plata, multicolores, así como máscaras que presentan los danzantes.



Según registros de la PTJ

Sucre: 29 suicidas desde enero

De los casos atendidos 12 lograron quitarse la vida y 17 fueron salvados, algunos milagrosamente.

SUCRE (ERBOL). La Policía Técnica Judicial (PTJ) atendió 29 casos de suicidio entre enero y octubre de esta gestión, de los cuales 12 personas lograron quitarse la vida, utilizando instrumentos como armas de fuego, folídolo y el ahorcamiento, según el director de la PTJ, Alejandro López Videla.

Diecisiete de los suicidas no lograron morir y en muchos casos fueron salvados milagrosamente en distintos hospitales de la ciudad, constata en las estadísticas de la PTJ.

El Director de la PTJ dijo que en la mayoría de los casos no se pudo establecer las causas exactas de la muerte. Sin embargo, en varios de ellos se presume que se generaron en problemas pasionales, económicos y frustraciones en las calificaciones, principalmente en casos de chicas adolescentes.

ESPIRITUALES

El director de la PTJ, Alejandro López, sostiene que más bien las causas son espirituales, ya que "la gente no cree en Dios, viven como animales sin respeto

o referentes claros en la vida".

Asimismo, en las estadísticas se detalla que tres mujeres y dos hombres murieron por envenenamiento, dos varones con arma de fuego, dos mujeres y dos hombres se ahorcaron, y un varón murió por consumo de órganos fosforados.

Existe mayor tendencia en los hombres a suicidarse tal como demuestra esta relación de siete muertes frente a cinco de mujeres.

En cuanto a la tentativa de suicidios se registra: tres varones

y tres mujeres por ingerir raticida, dos varones y cuatro mujeres por intoxicación con medicamentos, un hombre con arma blanca (cuchillo), otro varón utilizó explosivos, dos hombres consumieron folídolo y una se envenenó con productos químicos.

El 90 por ciento de los casos de suicidio presentados en Sucre, corresponde a jóvenes entre los 14 a 25 años, en el caso de las mujeres casi todas son adolescentes que quedaron embarazadas o recibieron diferentes frustraciones amorosas.



Pase Por
Su Agencia

- Agencia San Miguel
- Agencia Arce
- Agencia Calacoto

Pase Por
Su Crédito

- Plan Familiar
- Plan Profesional
- Crédito para su negocio
- Tarjetas de Crédito



Banco
Santa Cruz

Cada vez más cerca de usted

Con una Alcaldía paralizada en la efeméride

Potosí comienza a celebrar

Hoy se realizan los desfiles escolar y nocturno. Para mañana se anuncia el arribo del Presidente en ejercicio, Jorge Quiroga. También mañana los cooperativistas saldrán a las calles a protestar.

Programa de festejos

Domingo 9 de noviembre

8:00 Embanderamiento general de la ciudad.
10:00 Desfile escolar.
19:00 Desfile nocturno.
22:00 Baile la gala en el Club Internacional.

Lunes 10 de noviembre

8:00 Iza de la bandera potosina en el Obelisco.
8:30 Ofrendas florales al pie de la Estatua de la Libertad.
10:00 Solemne Te Deum en la Catedral.
11:00 Solemne sesión de honor.
12:30 Almuerzo ofrecido por el Gobierno Municipal en honor de su Excelencia, el Presidente Constitucional de la República.
14:00 Desfile Cívico.

POTOSÍ (PRESENCIA). - El departamento de Potosí comienza a celebrar desde hoy el 187 aniversario de la gesta libertaria, con diferentes actos cívicos a cumplirse en sus 16 provincias. Este año, la celebración estará acompañada de manifestaciones de protesta que se cumplirán en la capital y algunas ciudades intermedias.

El conflicto mayor es el provocado por el Sindicato de Trabajadores Municipales que reclama la cancelación de un bono de producción denominado "10 de Noviembre", pese a que la Contraloría advirtió que su pago es ilegal.

Tras reclamar la cancelación de ese bono, los trabajadores municipales están en huelga desde el pasado jueves y una veintena de ellos instalaron piquetes de ayunadores en el edificio central de la Alcaldía.

El Concejo Municipal se reunió extraordinariamente para analizar la legalidad del pago pero, finalmente, optó por no emitir resolución alguna tomando en cuenta lo que ocurrió con los últimos tres alca-

des que serán juzgados por la vía coactiva debido a que autorizaron la cancelación de ese bono.

Los ex alcaldes Gonzalo Calderón, Roger Subieta y Jorge Oropeza están conminados a devolver casi 56.000 dólares por pagos indebidos que incluyen el polémico bono.

La Alcaldía es anfitriona del festejo que perdió brillo debido a que sus autoridades deben dividir su tiempo entre los actos cívicos y las reuniones con el sindicato, en procura de viabilizar alguna solución.

Tomando en cuenta que el lunes es feriado departamental, la Alcaldía estará paralizada por lo menos hasta el martes.

SIN BANZER

La Prefectura ratificó que el Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, no participará en los actos centrales de homenaje debido a que se encuentra en Isla Margarita, Venezuela, donde se realiza la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

En cambio, se anunció la presencia del Presidente en

ejercicio, Jorge Quiroga Ramírez, quien llegará a Potosí mañana luego de participar en una maratón a realizarse en Santa Cruz.

Quiroga encabezará los actos programados para mañana.

PROTESTAS

Al margen de lo que ocurre con la Alcaldía, el sector minero también anunció que ejecutará medidas de presión, precisamente este 10 de noviembre.

La Federación Departamental de Cooperativas Mineras convocó a una marcha de protesta para mañana por la tarde, que coincide con el desfile cívico.

Los cooperativistas protestarán porque la Corporación Minera de Bolivia no atendió sus demandas pero en su convocatoria hicieron un llamado a toda la población potosina para expresar su descontento.

Reportes provenientes del norte potosino señalan que también en Lallagua se cumplirá una marcha de protesta contra la desatención del gobierno hacia esa región.



Potosí, entre el festejo y la protesta.

Tarija se quedó sin semáforos

TARIJA (PRESENCIA). - Los escasos semáforos existentes en las céntricas calles de Tarija dejaron de funcionar hace varios días por deficiencias técnicas y no se repararon hasta ahora.

El comandante de Tránsito, Ibar Lema Morales, dijo que éste es uno de los motivos por los cuales dejó de asistir a la Comisión de Tráfico y Transporte, dependiente del Municipio, que no asumió acciones para resolver el problema.

El escaso número de semáforos de Tarija, en total suman 13 y todos ellos en las calles más céntricas, data de hace muchos años y a pesar de la elaboración de un proyecto de semaforización no se logró una renovación.

Para fortuna de propios y extraños no se observan accidentes de tránsito con consecuencias graves, probablemente porque el tráfico en el centro de la ciudad es lento y pausado.

Muchos observadores manifestaron que es inconcebible que una ciudad que crece a ritmo acelerado no renueve sus semáforos y continúe con los 13 existentes, cuyo sistema de electrificación es deficiente.

"Hemos parado porque funcionando son más peligrosos que apagados, algunos pasan de la iluminación roja directamente a la verde sin tomar en cuenta el amarillo que es precaución", informó el comandante de Tránsito.

Reveló que para reiniciar el funcionamiento de los semáforos Tránsito dispuso de sus recursos 1.900 bolivianos que deberían ser repuestos por la Comisión de Tráfico y Transporte, esto no se dio a pesar del tiempo transcurrido.

CALENTAR EL ASIENTO

Lema afirmó además que no irá más a la Comisión de Tráfico y Transporte porque mientras lo hizo fue sólo "para calentar el asiento", ya que en dicha dependencia "se hablaba mucho y no se hacía nada" cuando la población pretende más acciones.

Los cuestionamientos a la Comisión de Tráfico y Transporte fueron tantos que el Concejo Municipal determinó pedir al alcalde Never Krayschik la destitución del oficial técnico del municipio Mario Reynoso y del técnico de esta comisión Mauro Díaz.

RETORNO



EL DR. GUIDO ARISTEGUI CASTEL, RETORNO AL PAÍS DESPUÉS DE HABER PARTICIPADO EN EL XIV CONGRESO LATINOAMERICANO DE REHABILITACIÓN (A.S.B.A.), QUE SE LLEVO A CABO EN SÃO PAULO - BRASIL, EN EL QUE FUE ELEJIDO VOCAL DE LA REGIÓN SUR, DEBIENDO COORDINAR LAS ACTIVIDADES CENTRALES, ACADÉMICAS Y SIMPÓSIO CON ARGENTINA, BOLIVIA, BRASIL, CHILE, ECUADOR, PARAGUAY Y URUGUAY. POR LO QUE LE ASIGURAN EXITOS EN SUS NUEVAS FUNCIONES SU FAMILIA Y AMIGOS.

**PORQUE USTED NO
TIENE SIETE VIDAS,
DESCUBRA...
PROTEGE**



ABRA SU CUENTA EN EL BBA AHORA Y GANE SEGURIDAD

★ay hechos en nuestras vidas que normalmente no prevemos; pero que inevitablemente ocurren. En esos momentos, nuestras familias no sólo sufren, sino también pueden verse en conflictos y desprotegidas.

Porque en el BBA lo más importante es su tranquilidad, hemos creado en conjunto con Alianza Cía. de Seguros y Reaseguros PROTEGE, una cobertura de seguros que beneficia a todos los clientes de Cajas de Ahorro y Cuentas Corrientes que mantengan un saldo promedio mínimo mensual de \$us. 200 y \$us. 500, respectivamente, o su equivalente en moneda nacional.

Si usted aún no es nuestro cliente, venga, abra su cuenta y beneficie con PROTEGE, que incluye las siguientes coberturas:

1 Seguro contra Accidentes:

Cubre al Titular de la Cuenta por los gastos hospitalarios y ambulatorios durante las primeras 72 horas de sucedido el hecho.

2 Seguro por Sepelio:

Cubre los gastos de sepelio del Titular de la Cuenta.

3 Seguro Oncológico:

Cubre los gastos de tratamiento médico de cáncer del Titular de la Cuenta, hasta el período máximo de un año.

4 Muerte accidental o Invalidez permanente:

Indemniza a los herederos del Titular de la Cuenta, si éste falleciera accidentalmente o fuera afectado permanentemente por invalidez parcial o total por un accidente.



PROTEGE
BANCA DE SEGUROS BBA



BBA

TV GUIA - MIERCOLES 12 DE NOVIEMBRE - 1997TV GUIA - MARTES 11 DE NOVIEMBRE - 1997TV GUIA - SABADO 15 DE NOVIEMBRE - 1997

LA FINE BOLIVIA
DOMINGO 9 DE NOVIEMBRE
DE 1987

*Escoja los programas que
sean del agrado
de usted y toda
su familia.*

Noticias
Deportes
Novelas
Humor
Drama
Acción
Entretención

*Edición que
sale cada domingo*

*Edición que
sale cada domingo*

Los pintores de Periollibros

La exposición "Iberoamérica pinta": El festín de la mirada

El pasado 30 de octubre, en la Casa de América de Madrid, echó a andar la exposición "Iberoamérica pinta", que reúne la obra de los 63 pintores que colaboraron con Periollibros a lo largo de cinco años. La muestra viajará hasta el año 2000. Fernando Savater celebra esta aventura.

Fernando Savater

Charles Dickens murió dejando inacabada su única novela policiaca, *El misterio de Edwin Drood*, cuyos capítulos había ido publicando por entregas en una revista. La intriga del relato resultó a la vez incitante y opaca para quienes intentaron después (y fueron muchos) dar con la explicación convincente que la muerte había escamoteado. Pese a las múltiples conjeturas propuestas, algunas de gran ingenio, la solución del misterio sigue siendo materia disputada, como ocurre con el enigmático origen del universo o del lenguaje. De modo que el fallecimiento inoportuno del novelista ascendió el rompecabezas detectivesco a enigma filosófico.

La principal pista fiable añadida a las páginas de Dickens con la que contaron o cuentan quienes intenten la pesquisa es el frontispicio ilustrado de la novela publicado con la primera entrega. Allí se representan en diversas viñetas algunos momentos del relato, varios de los cuales no figuran en los capítulos conocidos. Como el dibujante recibió instrucciones de Dickens es evidente que éste le reveló en parte sus designios a largo plazo... de los que no queda ya más que esa plasma-

ción gráfica. Este es el único caso que recuerdo de una obra literaria cuyas ilustraciones no sólo embellecen sino que prolongan y completan insustituiblemente el texto al que acompañan.

IMAGENES

Sin duda los sesenta y tres pintores que aportaron su colaboración a cada una de las obras literarias publicadas en Periollibros no tuvieron propósito tan servil como el del ilustrador de la postrera narración dickensiana, ni el interés de su arte magistral puede ser degradado a mera pista de los propósitos ocultos del escritor que los tocó en suerte. Pero algo hay de todos modos que, al repasar sus trabajos, recuerda ese otro frontispicio enigmático donde desde hace más de un siglo se oculta el secreto de un hombre muerto y de una novela inacabada: también aquí los artistas supieron trascender el libro que ilustraban, reforzando lo dicho y sugiriendo lo aún no expresado, con esa disipación cada vez más sutil de significados hacia la que aletean las páginas cuando la voz de su autor retorna al silencio. Porque todos los libros guardan los secretos de alguien ya muerto —el fantasma que los escribió, cuyo nombre quizá siga lleván-

do aún otro mortal sobre la tierra— y porque en ellos cuenta tanto lo que se dice como lo que se calla. No es cierto que una imagen valga más que mil palabras, pero es verdad que cada palabra resuena mil veces más si las imágenes aclaran a potenciarla.

FIESTA LUMINOSA

Vuelven ahora esos sesenta y tres pintores ya sin los textos literarios a los que antes honraron con su complicidad y vuelven en una exposición irrepetible que constituye un friso si no completo, al menos sumamente significativo de la pintura iberoamericana actual. Aquí se codean los veteranos más respetados con los jóvenes de mejor empuje, como en las filas de aquellos batallones valientes que los griegos de la primera democracia opusieron con éxito al afán tiránico de los persas. O mejor, no: nada de metáforas bélicas, que bastantes vanguardias, invasiones y conquistas hemos soportado ya en el lenguaje artístico de nuestro siglo! Pintores viejos y jóvenes comparten aquí más bien una fiesta luminosa, una orgía presidida sin puritanismo por el sentido de la vista (ese sentido que por algo da nombre a nuestra facultad de pensar, la teoría), un festín para la mirada cuyos

múltiples platos nos dejan esbeltos y alertas, sin producir la modorra de otras borracheras.

CULTURA MULTIPLE

El título de la muestra —"Iberoamérica pinta"— permite una lectura doblemente significativa. La más obvia se refiere a que los artistas presentados son iberoamericanos y por tanto representan lo que hoy se pinta en ese conjunto de naciones que abarcan el norte y el sur de un continente y la península de otro; pero en una segunda acepción se alude a que, en esta gran mesa de juego que es el mundo de cara al nuevo siglo, los pueblos de Iberoamérica no quieren ni merecen ser la carta que se arroja a un lado sin valor sino el naipe decisivo que aparece reclamando triunfo, arrestrando la baza jugada por todos hacia la prosperidad.

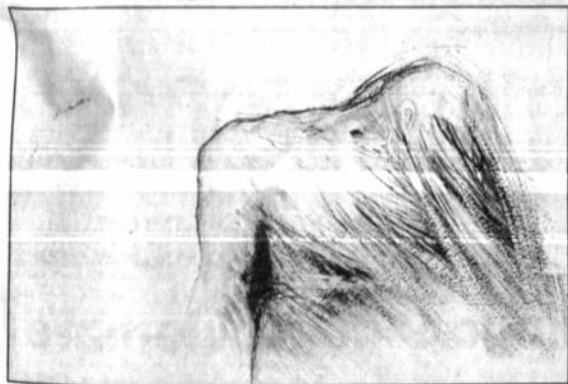
¿De dónde le viene esa vocación insoslayable, ese ímpetu promotor? Precisamente en esta exposición queda clara la respuesta: de su pluralidad y diversidad, de su hermanamiento de contrarios en algo nuevo, de su mestizaje creador. Los pintores aquí reunidos representan una cultura múltiple en



GRACIELA RODO BOULANGER.- La artista boliviana ilustró el número de Periollibros dedicada a la poetisa Gabriela Mistral, Premio Nobel de Literatura.

la que fermentan lo ancestral y lo cibernético, lo indígena y lo europeo, los dioses de la tierra y los titanes de la técnica, la comunión de los muchos y el coraje del individuo, el afán de ganar la libertad y el de no hacerlo a costa de olvidar o aumentar la miseria. La riqueza de contrastes y matices que Periollibros expresó a través de la literatura se confirma ahora

en este gran banquete visual por medio de formas y colores. El siglo XXI será el siglo de los ghettos (económicos, étnicos, nacionales, religiosos) o el siglo de la mutua fecundación de los opuestos y de la complicidad solidaria en la variopinta humanidad. Barbarie excluyente o civilización cooperativa, una vez más: por eso pinta, y mucho, Iberoamérica.



"CARIATIDES".- Una pintura de Liliana Lioneh. La artista argentina-israelí ilustró "Cercos de penumbras", libro los cuentos del boliviano Oscar Cerullo.



RAUL LARA.- Ilustración del pintor onreño para "Naturaleza muerta con cachimba" del novelista chileno José Donoso.

"Tesoros del arte virreinal en Charcas"

Salas del Museo Costumbrista se reabrirán con una muestra

El miércoles 12 se abrirán las salas temporales del Museo "Juan de Vargas", también conocido como Museo Costumbrista, con la muestra "Tesoros del arte virreinal en Charcas".

Alrededor de 80 piezas del arte sacro correspondientes al período comprendido entre los siglos XVI y XIX, y realizadas en el territorio de la entonces Audiencia de Charcas, serán expuestas en esta nueva infraestructura.

EL MUSEO

El propósito de esta ampliación, según las autoridades de la Casa de la Cultura, es dotar al conjunto de museos municipales de una sala de muestras temporales. Los 120 metros cuadrados

que amplían en un 50% la construcción original, están distribuidos en dos plantas.

La construcción del Museo Costumbrista es relativamente nueva, data de 1976, por ello es posible su ampliación. "No sucede lo mismo con la Casa Murillo o el Museo del Oro, que son construcciones antiguas que no se pueden tocar", afirma José D. Mesa, responsable de los museos municipales.

La ampliación del museo, que le cuesta al Municipio 311.952 Bs, mantiene las características coloniales de la primera fase de su construcción realizada en forma similar a las edificaciones circundantes: los museos del Oro y del Litoral Boliviano.

LA MUESTRA

Según José D. Mesa, la exposición pretende dar una idea de la producción del período virreinal en Charcas desde 1550 hasta 1800. "Al efecto se han reunido un selecto grupo de obras de arte en los campos de la pintura y escultura", asegura.

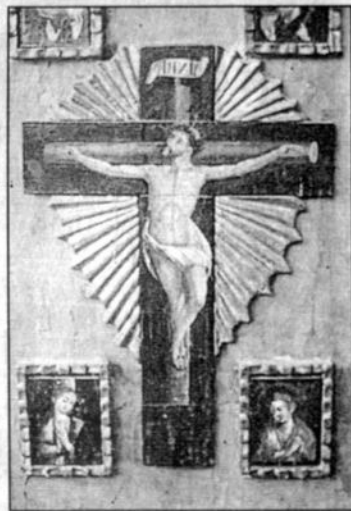
Mesa anuncia que la muestra se inicia con pinturas provenientes de Flandes y que pertenecen a la segunda mitad del siglo XVI. "De ese período se presentan obras de Pedro Pablo Rubens y su Escuela y de Wilhelm Forchaud, también pintor sobre cobre, que ofrecen pasajes de la vida de Cristo, llegaron con profusión de la zona del Lago Titicaca, Potosí y Chuquisaca".

Del jesuita Pedro de Vargas se expondrá en el Museo Costumbrista un tríptico sobre cobre, figuras de santos, entre otras. También estará presente en la muestra, la obra de Gregorio Gamarrá, ángeles de Calamarca.

Melchor Pérez de Holguín está representado en la exposición por un grupo de obras de la serie franciscana. De su discípulo Berrio el museo presentará el San Jerónimo Penitente, entre otras.

Según Mesa, el arte virreinal de los siglos XVI al XVIII, constituye una de las etapas más brillantes de nuestra expresión artística, tanto en arquitectura como en pintura, escultura y platería.

"CRUZ CON SANTOS".- Obra de Pedro de Vargas, aproximadamente de 1595. Este cuadro forma parte de la muestra que se abrirá en el Museo Costumbrista.



▼ Congreso Latinoamericano de profesores de francés p. 3

▼ El concierto del guitarrista suizo Daniel Zimmermann p.3

▼ Convocan a XI Reunión Anual de Etnología p.2

▼ Concurso internacional de textos dramáticos p. 2

Fotografías sobre las minas en exposición



LAS MINAS. Tema de la exposición de fotografías.

El Goethe Institute de La Paz y la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB) organizan una exposición de fotografías titulada "La montaña abandonada, la montaña viva", sobre el tema de las minas en Bolivia. Se inaugura el día martes 11 de este mes en el auditorio del Goethe 2118. En la misma jornada inaugural se anuncia la presencia de Luis Rico, quien interpretará canciones dedicadas a los trabajadores mineros.

Las fotografías, informan

los organizadores, fueron tomadas por 40 estudiantes de la Universidad Nacional de Siglo XX de la localidad de Llaallagua, en el departamento de Potosí. Con escasa experiencia y equipo precario, estos jóvenes participaron de un taller de fotografía que dio como resultado 50 imágenes que muestran la vida proletaria desde diversos ángulos. Las fotografías fueron tomadas en el distrito minero de Siglo XX, y se convierten así en un documento de la realidad minera de aquella región.

Jubileo del Año 2000

Concurso internacional de textos dramáticos

La Pontificia Comisión para los Bienes Culturales de la Iglesia, a iniciativa de la Fondazione delle Casse di Risparmio di Piacenza e Vigevano, convoca al concurso internacional de textos dramáticos inspirados en los valores propios de la celebración del Año Santo.

Estos valores son: el valor salvífico de la figura de Cristo, el significado religioso de la vida de las personas y las naciones, el testimonio heroico de la vida de los santos en todos los tiempos, el valor de la solidaridad y la caridad hacia los hermanos víctimas de la enfermedad, de la pobreza, de la intolerancia y de la violencia, las inquietudes del alma y los conflictos de la conciencia del hombre contemporáneo.

La invitación está dirigida a los escritores cristianos y no cristianos de todas las naciones, culturas y lenguas, con la intención de encontrar obras de gran calidad, dignas no solo de recibir los premios previstos (treinta millones de liras al primer clasificado, veinte al segundo y diez al tercero) sino, además, de ser representadas por una compañía de primera línea, que se prevé la llevará a escena en las principales ciudades italianas a lo largo del año 2000.

El plazo de presentación de obras, en triple copia, vence un mes antes de diciembre de 1998. Los trabajos deberán ser enviados a Concurso Internazionale di Dramaturgia Religiosa, C/o Instituto "T. Perini", Via Tiburtina, 994, 00156 Roma, Italia.

Del 19 al 22 de noviembre

Musef convoca a la undécima Reunión Anual de Etnología

Los estados nacionales, la interculturalidad y los conflictos interétnicos son los temas propuestos para la reunión organizada por el Museo Nacional de Etnografía y Folklore. Una vez más la comunidad científica y los jóvenes investigadores tendrán un espacio de discusión.

El Museo Nacional de Etnografía y Folklore ha lanzado la convocatoria a la XI Reunión Anual de Etnología que se realizará los días 19, 20, 21 y 22 del presente mes en sus instalaciones de la calle Ingavi 916, en la ciudad de La Paz. Los temas que se desarrollarán en el evento son: los estados nacionales, la interculturalidad y los conflictos interétnicos.

La experiencia adquirida en los diez años anteriores -señalan los organizadores- ha servido para que se considere a la Reunión Anual de Etnología como fundamental para el debate y la discusión. Estos debates se fueron nutriendo de una serie de investigaciones científicas y de carácter testimonial, las cuales forman parte de una riquísima fuente de consulta para el conglomerado de investigadores sociales, que encuentran en estos documentos el proceso dinámico que ha obtenido el evento, considerado como el foro idóneo de la discusión académica.

En este sentido se ha llevado adelante el análisis de los problemas que se encuentran en vigencia y los cuales están modificando paulatinamente el entorno: problemas de carácter socio-económico abundan en la presente década.

Actualmente los procesos de transformación plantean que los estados nacionales de América Latina se integren al contexto global: en esta óptica se proponen una serie de políticas, que sutilmente modifican y coartan la dinámica propia de los distintos grupos étnicos inmersos en los territorios de los países, sosteniendo.

SEMINARIOS

La reunión estará dividida en cinco seminarios que serán los siguientes: Antropología Histórica en el que se tratarán temas de etno-historia, historia oral, memoria colectiva, testi-



AFICHE. La XI Reunión Anual de Etnología se realizará en ambientes del Museo Nacional de Etnografía y folklore de la ciudad de La Paz.

monios orales y literatura oral. un segundo seminario estará dirigido a la etnología contemporánea, que permitirá el desarrollo de temas de lingüística y de etnografía sociocultural. El tercer seminario está abierto a la

antropología social y cultural, marco para la discusión de temas de antropología política, antropología económica, antropología religiosa, antropología de género, antropología psicológica y antropología urbana. En el

cuarto y quinto seminarios se discutirán el folklore, la etnomusicología, las artes populares, estados nacionales, la interculturalidad y los conflictos interétnicos.

PARTICIPANTES

Hasta el pasado viernes han confirmado su participación las siguientes personas: el rector de la Escuela de Antropología de Santiago de Chile, Luis Martínez, el investigador del Departamento de Etnología del Museo Nacional de Etnología de México Eduardo Ferrera Sánchez, los doctores uruguayos Ricardo Valdemarín y Carmelo Escalante, el representante de la Casa de la Cultura de la ciudad de Santa Cruz Bernd Fuchsman, la antropóloga inglesa son Spedding, en antropología belga Koenig, el comunicador aymara Clemente Imaní Laruta, Víctor Hugo Quintanilla, David Llanos Llanos, escritor nacional Néstor Tardío Terán, el antropólogo uruguayo Mario Condori, Néstor Ángel Goyzueta, el investigador aymara Elio Emigdio Valdivia Thola, el responsable del laboratorio de Acústica de la Universidad Tomás Frías de Polanco, aud Gérard, el antropólogo uruguayo Javier Romero, el Cito Mayor de Cultura de la ciudad de El Alto Isaac Bautista Huicho, y el antropólogo de la organización de Apoyo para el Desarrollo Leonardo Martínez.

Los organizadores piden a los interesados en participar en el evento, hacer llegar de la manera más inmediata posible a sus oficinas los datos personales y referencias de la institución en la que trabajan y el título de la ponencia a presentar en los seminarios. La dirección es la siguiente: Reunión Anual de Etnología, Casilla de correo 5817, Fax 591-2-302228. La Paz, 19 de noviembre. El teléfono del Museo es el 366559.

Bolivisión

CANAL 2 TRINIDAD **CANAL 5 COCHABAMBA**
CANAL 4 SANTA CRUZ **CANAL 5 COBISA**
CANAL 4 SUCRE **CANAL 13 POTOSÍ**
CANAL 5 LA PAZ

Y MUY PRONTO !! CANAL 4 TARIJA, CANAL 5 ORURO

LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO

FUTBOL... DE LA LIGA

Domingo 9 de Noviembre

Desde Cochabamba
Hrs. 15:20
WILSTERMAN
VS.
ORIENTE

Desde Santa Cruz
Hrs. 17:50
BLOOMING
VS.
THE STRONGEST

Bolivisión
 LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO

En Lima

Estudio de José Luis Exeni fue premiado

La Federación latinoamericana de facultades de comunicación, entregó hace una semana, en Lima, el segundo premio de un concurso internacional lanzado por esta organización, al periodista boliviano José Luis Exeni.

El ex columnista de PRESENCIA, obtuvo esta distinción con su tesis "Políticas públicas en Bolivia", presentada a la Universidad Católica Boliviana en 1996, para obtener el grado de licenciatura. Un comentario asegura que rigurosa, bien documentada y creativa, esta tesis contiene una propuesta conceptual y operativa que por su originalidad cobra trascendencia más allá de nuestras fronteras.

El primer lugar de este concurso fue logrado por otro estudio de comunicación vinculado a Bolivia. El argentino Alejandro Grimson realizó una investigación histórica y sociocultural sobre un singular fenómeno: la radiodifusión popular boliviana en la Argentina. En esta tesis, presentada a la Universidad de Buenos Aires, mostró que la mencionada radiodifusión tiene un desarrollo de veinte años y que consta de alrededor de 20 programas estables llevados adelante por modestos inmigrantes bolivianos.



JOSE LUIS EXENI.- En Lima, durante el acto de premiación de la Felafacs.

EL ACTO

La entrega de los premios se efectuó en el interior del IX Encuentro de facultades de comunicación realizado en Lima. Concurrieron al mismo cerca de 2.000 catedráticos y estudiantes de comunicación de varios países. El investigador boliviano Luis Ramiro Beltrán, presentó en la oportunidad dos ponencias sobre comunicación para la salud y pronunció el discurso de agradecimiento en nombre de todos los miembros honorarios de la Felafacs.

El martes

Música lírica con Adolfo Valdivia y Elda Lucci



ADOLFO VALDIVIA.- Tenor lírico.

El integrante de la Sociedad Coral Boliviana, Adolfo Valdivia, ofrecerá el próximo martes en el Club de La Paz a las 19:30, un concierto de música clásica en compañía de la pianista Elda Lucci.

En esta presentación, Valdivia interpretará piezas como "Nesun dorma", de la ópera Turandot; "Pouquoi me reveiller", de la ópera Werther; "La donna e mobile" de la ópera Rigoletto, entre otras.

Valdivia se presentó anteriormente como solista en la obra Carmina Burana. Figuran también en su currículum intervenciones en Perú y Argentina.

Elda Lucci tiene una amplia trayectoria en el campo de la música. Fue, entre otras cosas, integrante de la Orquesta de cámara del Teatro Colón de Buenos Aires y de la Orquesta Sinfónica de

Conferencia de Martin Joseph

Los protagonistas del jazz

El Centre Boliviano Americano auspica para este martes 11, a las 19:30, la conferencia de Martin Joseph "Los protagonistas del jazz en video".

La sesión incluirá documentos audiovisuales de una gran gama de músicos del jazz, como Louis Armstrong, la gran cantante Billie Holiday, Charlie Parker, el cuarteto de Jhon Coltrane, los pianistas Thelonus Monk y Cecil Taylor, entre otros.

Martin Joseph ha colaborado con notables músicos del jazz en varios países y diferentes generaciones. Es el caso de los norteamericanos Buddy Tate, Dexter Gordon y Leo Smith; los europeos John Surman, Peter Kowald y Giancarlo Schiaffini y los latinoamericanos Manogno Mujica y Guarionex Aquino.

La conferencia de Joseph se realizará en el auditorio del CBA, Av Arce, Pasaje Iturrealde, #121.

Concierto en el Palacio de Comunicaciones

La guitarra del suizo Daniel Zimmermann con "Ars Nova"

El guitarrista suizo ofreció un concierto en el que intercaló solos más puro estilo guitarrístico, con obras en las que actuó acompañado por el conjunto de cuerdas "Ars Nova".

Carlos Seoane Urioste

El guitarrista suizo Daniel Zimmermann nos ha visitado por segunda vez y en esta oportunidad congregó a cuatro músicos locales: los violinistas Rodrigo Cottier y Jiri Sommer, el violista José Hurtado y el violoncelista William Velarde, los que integran el cuarteto Ars Nova, para ofrecer dos números de cámara intercalados con solos del más puro estilo guitarrístico.

El instrumentista que nos ocupa posee fina sensibilidad a partir de una excelente técnica y un sonido exquisitamente delicado, nivel sonoro que felizmente pudo ser audible en la sala del Palacio de Comunicaciones, el que con esta especial situación sonora, nos confirma en la realidad de sus buenas condiciones acústicas.

LUIS DE NARVAEZ

Luis de Narváez es el compositor más importante para la viñeta en la riquísima época de Carlos V y dada la universalidad de los dominios españoles de aquella época, logró ser conocido en muchas partes. Sus libros de tablatura y cifras que han llegado hasta nuestros días nos lo muestran con un discurso compositivo muy rico. De él Zimmermann nos ofreció "La canción del Emperador" y una de las series de "Diferencias sobre Guárdame las Vacas". La audición de este tipo de obras que muy poco tiempo atrás habíamos oído en instrumentos históricos, nos supo un tanto diferentes, tal vez carentes de autenticidad con lo que este columnista tuvo que hacer algún esfuerzo de adaptación. Ello no quita que Zimmermann conoce y aplica a fondo los mejores criterios histórico-estilísticos para brindar una versión totalmente auténtica de estas obras que son sin duda el cimiento de todo el arte guitarrístico de nuestros días.

EL PROGRAMA

Seguidamente pudimos escuchar el Cuarteto en re mayor de Joseph Haydn cuya signatura en el catálogo de Hoboken es Vol.III No.8 y que está escrito originalmente para laúd, violín, viola y violoncelo pero que muy frecuentemente se lo hace con guitarra. Es una obra muy bien estructurada a partir de las formas clásicas que el maestro de Rohrau llevó a su culminación. El cuidado que los instrumentistas de arco pusieron para no sobrepujar en sonoridad a la guitarra, dio como resultado un balance muy acceptable, aunque restringió sin embargo la dinámica de matices.

En la segunda parte pudimos escuchar "Rossiniana No. 1" de Mauro Giuliani, un italiano contemporáneo de Beethoven con quien coincidió en sus últimos años vieneses. La obra ofrecida es una serie de fragmentos de óperas hoy poco conocidas del maestro de Pesaro en las que se hace gala del mejor virtuosismo para la guitarra.

Finalmente escuchamos uno de los quintetos para guitarra y cuarteto de arcos -en mi menor- que el notable luccano Boccherini compusiera en sus poco fe-



DANIEL ZIMMERMANN.- El concertista ofreció un programa con obras de Narvæz, Boccherini y otros.

lices últimos años madriñenos. Rico en ideas y de vuelo romántico, nos sonó un tanto apagado, con una guitarra distante y un cuarteto inseguro por el permanente pianissimo que el balance con el instrumento punteado exigía. Aquí cabe hacer una reflexión sobre las dificultades que encierra la ejecución camerística o sinfónica de la guitarra. Sin duda la guitarra es un instrumento íntimo que resulta en desventaja sonora con cualquier otro instrumento, incluido el cuarteto de cuerdas. Por ello se han planteado diversas soluciones para vencer el desnivel. Narciso Yepes añadió cuerdas resonadoras en el registro bajo, mientras que Irma Costanzo optó por la amplificación que muchos otros instrumentistas han adoptado; en este caso, el altavoz se ubica debajo

del asiento del guitarrista y casi disimula la distorsión que es muy común en el uso de micrófono. El problema únicamente se supera en grabaciones fonográficas donde el solista llega a ser adecuadamente audible. Si se quiere ser purista, se presentan tales escollos que el discurso musical, como en el caso que nos ocupa, resulta irremediablemente perjudicado. El desempeño de los integrantes de Ars Nova, sin embargo, no debe de ningún modo disminuirse, ya que cada uno de ellos se desempeñó con idoneidad, logrando un ensamble correcto.

En resumen, el recital se desenvolvió en un marco de notabilidad y el público mostró su satisfacción exigiendo un número de encore que resultó ser una reprise del Allegretto final del quinteto de Boccherini.

Desde hoy, en Cochabamba

Profesores de francés se reúnen en un congreso latinoamericano

Hoy, a las 17:00 horas, en el salón Rojas Tardío del Hotel Portales de Cochabamba, se inaugura el Décimo Congreso Latinoamericano de Profesores e Investigadores de Francés (Sedifrale) que reunirá, hasta el día 14 de noviembre, a 500 participantes provenientes de 26 países. Al encuentro asistirán además autoridades educativas, intelectuales, artistas, especialistas internacionales en temas de educación, lenguas, cultura, empresarios y representantes del mundo de la economía y los negocios.

El programa del congreso, cuyo tema es "Lengua francesa, pluralismo lingüístico y diversidad cultural", contempla sesiones plenarias con conferencias, talleres y una serie de actividades culturales paralelas.

MULTILINGÜISMO

Emmanuel Capdepon, agregado Lingüístico y Cultural adjunto de la Embajada de Francia en Bolivia, en relación al tema del congreso manifiesta: "El título de esta décima versión de Sedifrale

subraya la estrecha relación existente entre la enseñanza del idioma francés por un lado; por otro, el problema más de general de políticas educativas y culturales y del devenir del multilingüismo, es decir, de la enseñanza diversificada y plural de idiomas extranjeros en los distintos sistemas educativos de Latinoamérica".

"Durante una semana -continúa Capdepon- estudiaremos el papel y el lugar que ocupa la enseñanza del idioma francés. Pero este trabajo será indisoluble de una reflexión más amplia y global sobre la naturaleza de las políticas lingüísticas, educativas y culturales que se están implementando en la actualidad en los distintos países del continente".

PLENARIAS

Las sesiones plenarias que forman parte del programa de Sedifrale se iniciarán mañana lunes 10 de noviembre, a horas 9:00, con el coloquio "Diálogo de las culturas... Palabras de escritores", en el que intervendrán los franceses Dominique Fernandez

(premio Médicis 1974, premio Goncourt 1982) y Xavier Orville y el poeta y ensayista boliviano Eduardo Mitre, jurado del premio internacional de poesía Reina Fabiola.

El martes 11 se discutirá "La francofonía multilateral en momentos de la Cumbre de Hanoi", con la participación de Bernard Cassen, profesor del Instituto de Estudios Europeos de la Universidad de París VIII y periodista de Monde Diplomatique, y Xavier d'Arthuis, comisario general del Festival Iberoamericano de Biarritz, entre otros.

El jueves 13 el tema será "El multilingüismo: un desafío político, cultural y económico para América Latina", con la participación de Victor Hugo Cárdenas, ex Vicepresidente de la República.

Finalmente, el viernes 14 se tocará el tema "La institución escolar y universitaria frente a la enseñanza de las lenguas extranjeras". La Viceministra de Educación Amalia Anaya, el profesor de la universidad de Le Mans Jean-Claude Beacco, el director

de investigaciones de la universidad de París III-Sorbona Daniel Costé y el inspector pedagógico regional de la Academia de Versalles Gérard Vignier serán los participantes.

AGENDA CULTURAL

El programa cultural paralelo al congreso incluye cinco exposiciones. En el Centro de Arte Contemporáneo del Centro Patino se exhibirá pintura boliviana contemporánea a partir de 1930; en el salón Gildardo Antezana de la municipalidad cochabambina tendrá lugar la muestra "30 años de los premios 14 de Septiembre"; en el salón Mario Unzueta de la Casa de la Cultura a través de 40 fotos se recorrerá una "Breve historia de la pintura francesa"; la galería Trazos exhibirá las fotografías de Ferrante Ferranti "Barrocos, los caminos del Nuevo Mundo"; finalmente en la Alianza Francesa se mostrarán tejidos del proyecto ASUR. También habrá música, música, teatro, danza y cine.

ALBERTO ANDRADE

Alcalde de Lima (Perú)

El arte de resucitar a una ciudad

Lunes 8 de noviembre hrs. 22:00 CANAL 7 TVB

DE

CERCA

CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

CONDUCE: CARLOS D. MESA GIBERT

P.A.T.

Entel

Monumento al general San Martín, en Lima

G&M SERVICIOS GRAFICOS

TEATRO

"Toribio en el país de Pelopidas"

David Santalla se presenta con esta obra en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez hasta el 17 de noviembre junto a su compañía "Santallazos", en funciones que comienzan a las 19:30.

DANZA

Ballet Folklorico del Perú

En el marco del Festival Gastronómico Peruano organizado por la Embajada de aquel país, se presenta en el Restaurant Aransaya del Hotel Radisson el Ballet Folklorico del Perú hoy sábado en el horario de las 19:00 y 21:00.

CINE Y VIDEO

Borges en la Cinemateca

Un ciclo denominado "Borges en el cine" tiene lugar en la Cinemateca Trono de la ciudad de El Alto (plan 405, calle 17, Ciudad Satélite). Este sábado se proyecta "El Evangelio según San Marcos" de H. Olivera. Las funciones comienzan a las 16:00 y 19:30, y la entrada cuesta 1 boliviano.

Cine sueco en la Cinemateca

Como parte del ciclo Nuevo Cine Sueco en la Cinemateca Boliviana hoy sábado se proyecta "Fresas salvajes" de Ingmar Bergman. Las funciones son a las 16:00 y 19:30.

MUSICA

"El trío" en Avesol

Con temas del repertorio del norte argentino y de Bolivia, se presenta hoy sábado el grupo denominado "El trío" a partir de las 21:30 en Avesol (c. Gotita 155-A).

Concierto de ópera de Adolfo Valdivia

Arte y Cultura

El martes 11 del presente a las 19:30, en el Salón Centenario del Club de La Paz (frente a la plaza del Obelisco), el tenor lírico Adolfo Valdivia ofrecerá un concierto de ópera. El ingreso será libre.

EXPOSICIONES

Angélica Heckl en Espacio Patiño

Una serie de 29 obras presenta, en el Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, Edif. Guayaquil), la artista Angélica Heckl. Permanecerá abierta hasta el 28 de noviembre.

Mónica Murillo en el Palacio Chico

Una muestra titulada "Formatos y concepto" de la artista Mónica Murillo, se realiza en el salón de exposiciones del Palacio Chico (c. Potosí, esq. Ayacucho).

Tatiana Fernández en Galería Nota

La artista Tatiana Fernández abrió una exposición de sus obras en la galería Nota (c. Fernando Guachalla 499, esq. Sánchez Lima). Estará abierta hasta el 22 de este mes.

Cerámica japonesa en la Casa de la Cultura

Como parte de la Semana Cultural del Japón en los salones Arturo Borda y María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura se abrió una muestra de Cerámica Contemporánea de aquel país. Estará abierta hasta el 14 de noviembre.

Pintura en Oro por su aniversario

El marco de los actos por el aniversario de la fundación de Oro, se realizan dos exposiciones pictóricas, una en el Club Oro (Av. 6 de Octubre esq. Adolfo Mier) y otra en el Salón Dorado de la Prefectura.

Muestra colectiva en el Guzmán de Rojas

Los artistas Carolina Lovo, Jaime Ayala, Freddy Blanco, Renán Rodríguez y Carlos Romero, presentan obras de diversa técnica y temática en el salón Cecilio Guzmán de Rojas de la calle Colón.

Gonzalo Ribero en Emusa

En la galería de la Fundación Emusa (Av. 16 de Julio 1607, El Prado) el artista cochabambino Gonzalo Ribero cohabita la exposición "De la muerte y la vida". Estará abierta hasta hoy sábado.

"Colores marginados"

En la sala Iberoamericana del Instituto Boliviano de Cultura Hispánica, ubicado en la Av. 20 de octubre 2223, se presenta la exposición del 1er. Concurso de Dibujo y Pintura denominado "Colores Marginados".

Mamani Mamani en Taipinquiri

"De la china supay y el pecado de la lujuria" titula la exposición que realiza Roberto Mamani Mamani en la galería del Centro Taipinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel). Abierta hasta el 11 de noviembre.

Raquel Schwartz en la galería BHN

"Bajo el cielo más puro de América" titula la muestra que presenta la artista Raquel Schwartz con cerámica esculptural en la galería BHN (c. Belisario Salinas 516).

Cecilia Wilde en esART

Está abierta en la galería esART (Av. Arce 2895, San Jorge), una exposición de obras recientes de la artista paceña Cecilia Wilde.

Cerámica y pintura en Alianza Francesa

Una muestra de cerámicas de Liliana Laca y pinturas de Ciro Mealla se realiza en la galería de la Alianza Francesa ubicada en la calle Guachalla 399 esq. 20 de Octubre.

Gustavo Lara abrió exposición

Dibujos y pinturas presentará el artista Gustavo Lara en la galería de la Fundación Emusa (Av. 16 de Julio 1607) desde el próximo martes 11 a las 19:00.

Tres estilos en Taipinquiri

Desde el miércoles 12 del presente a las 19:30, en la galería del Centro Taipinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel), expondrán los artistas Mario Pinto, Carmen Torres y Silvia Peñaloza.

VARIOS

Curso de Biblia en Ceprol

El Centro de Promoción del Laicado organiza un curso de Biblia que se inicia el lunes 10 de los corrientes en el salón de San Francisco, al lado de la Basílica, en el horario de las 19:00 a 21:00, con un costo de 15.- bolivianos y que se prolongará por dos semanas. Informes en el Telf. 783082.

Re-creando las vacaciones

El Espacio Cultural Creativo ubicado en la Av. Sánchez Lima 2574, anuncia para estas vacaciones escolares un seminario de juegos artísticos y recreativos dirigido a niños hasta los 12 años. Informes en el Telf. 321402.

Cursos Navideños

La Asociación Cristiana Femenina (Calle Yacuma, pasaje San Pedro) invita a todos los interesados a participar de los cursos navideños que se dictarán, en sus oficinas, de 14:30 a 18:00 hrs; el 12 de noviembre se inicia el de repostería.

Curso de Cerámica navideña

La profesora Edda Prudencio de Gerke ofrecerá un curso de cerámica navideña que se inicia el 11 de noviembre, para niños de 5 a 10 años, en el local del Ballet Expresión. Informes en los Telfs 342858 y 323470.



Curso Bíblico Nº 1

Por Oscar Uzín Fernández

El discurso escatológico

El capítulo 13 del evangelio de Marcos es importante por varias razones. Es el texto colocado entre el relato del ministerio público y el de la pasión de Jesús, sin relación directa con ninguno de los dos; por lo tanto, es una "cuña" en la totalidad del evangelio. En segundo lugar, está escrito con un estilo literario distinto, llamado "apocalíptico", derivado de algunos escritos proféticos de la Biblia Hebrea. En tercer lugar, es un discurso, completo en sí mismo y puesto en labios de Jesús. El único otro discurso presente en Marcos es una serie de parábolas y dichos parabolísticos (4:1-34). El resto de las palabras de Jesús, tanto en la pasión, son sentencias y párrafos individuales, agrupados y ordenados temáticamente por el autor.

El título de Marcos 13 es un "discurso escatológico". Esta palabra deriva del griego "eschaton", que significa "lo final" y expresa el tema del discurso: cómo terminará la historia humana. El término "escatológico" está muy relacionado con otro término utilizado para este discurso, "apocalíptico", pero los dos no son sinónimos. El primero indica el contenido: lo que ha de suceder al final de los tiempos. El segundo identifica la forma literaria utilizada en la redacción.

Hay gente que cree que este texto, especialmente cuando se lo llama "discurso apocalíptico", es totalmente negativo. Una idea semejante se tiene sobre el último escrito del Nuevo Testamento, llamado Apocalipsis, palabra griega que significa "revelación". Pero no es así. Si bien el estilo apocalíptico se refiere al juicio de Dios sobre la historia humana, y por lo tanto se expresa a veces con un lenguaje terrorífico, en su realidad total es positivo, porque la escatología, tanto hebrea como su derivación cristiana, afirma que es el dueño del universo y que la historia, y que el "fin" será glorioso en su manifestación. Un ejemplo de lenguaje apocalíptico viene del apóstol Pablo:

"Cuando hayan sido metidas a él todas las naciones, y el Hijo se someterá a ellas, que ha sometido a él todas las cosas, para que Dios todo en todos" (1 Cor. 15:28).

Pero el discurso escatológico de Marcos es apocalíptico. Los biblistas presentan diversas teorías acerca de su origen y su desarrollo literario. Algunos afirman que está basado en un antiguo texto judío, que se adaptó y desarrolló su aplicación a Jesús, especialmente con la adición de algunas sentencias basadas en tradiciones cristianas primitivas. Pero es difícil identificar exactamente sentencias originales de Jesús.

Si Marcos terminó el evangelio cerca al año AD, fecha comúnmente aceptada por los biblistas, guerra entre el Imperio Romano y los rebeldes de Israel, que terminó con la destrucción de Jerusalén en el mismo año, pudo haber tenido influencia en la composición marcana del curso. Hay algunas referencias indirectas a esos acontecimientos, y por eso el lenguaje apocalíptico es el más adecuado para el discurso.

Dos décadas después Mateo tomó el discurso marciano para su evangelio y añadió algunos elementos teológicos y una serie de parábolas de vigilancia (Mateo 24-25). Lucas utilizó también otras fuentes e incorporó dos textos escatológicos (distintos en su evangelio (Lucas 17 y 21).

servicios Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a las 5:30, 6:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:30, 13:00, 14:00, 15:30, 17:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.

A Cochabamba: todos los días, a las 8:00, 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a las 8:00, 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.

8:30, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.

A Sucre: todos los días, a las 8:30, 18:00 y 20:00.

A Potosí: todos los días, a las 18:00, 19:30, 20:15.

A Montero: todos los días, a las 9:00, 20:15, 20:30.

A Trinidad: todos los días, a las 9:00, 20:15, 20:30.

A Arica: martes y viernes a las 5:30.

A Taqui: domingos y jueves a las 6:30.

A Llaipagua: todos los días, a las 19:00.

A Villazón: todos los días, a las 18:30.

A Tarija: martes, jueves y sábado a las 17:00.

A Uyuni: martes y viernes a las 17:30.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel: 323810
Transporte Aroma Tel: 375449
Pullman Nobleza Tel: 361427
Pullman Avaroa Tel: 327096
Transporte Copacabana Tel: 340461
Pullman Bolivia Tel: 355854
Urus Imperial Tel: 350793
Flota Copacabana Tel: 362803
Flota El Dorado Tel: 359153
Flota San Francisco Tel: 378084
Flota Concordia Tel: 354612
Flota Panamericana Tel: 371119
Flota Urkupia Tel: 353214
Transporte San Lorenzo Tel: 328911
Transportes Cisne Tel: 361321
Transportes La Paz Tel: 377443
Panatur Tel: 362708

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:
VIRGEN DE REMEDIOS c. Ballivián 1446 341444

ALTO DE LA ALIANZA c.
Alto de la Alianza 778 359094

SAN ANDRES Av. Mcal.
Santa Cruz 2150 358935

MADRID Av. América esq.
Unión 188

ZONA SPOCACHI Y SAN PEDRO
NIÑO DE PRAGA Av. 6 de Agosto 2455 Edif. Hilda 430061

SAGRADA FAMILIA Landeeta
762 fle. c. Chaco 354927

JUSTO JUEZ Otero de la Vega 435
369194

SANTA ROSA c. Riobamba
esq. Zoilo Flores 1198 363007

ZONA MIRAFLORES
SANTA ISABEL c. Díaz Romero 1386 227692

FABIOLA c. Panamá 1152
esq. Pza. Uyuni 223898

CALY c. Estados Unidos 1131
entre Haití y Guatemala 229480

ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890
322677

ASARIAMAS Shopping
La Cumbre 214170

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
DAYANA Av. Burgaleta 831 V. Copacab. 230188

ENRINDES Av. Esteban Arce-Macedonio
Arellano 520 - V. San Antonio 230830

CEMENTERIO-BS. AIRES-TUMUSLA
BELEN-GRAN PODER. REDENTOR Av. Entre Rios 1872 A El Tejar 360406

EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111
368069

SR. DE LA ASUNCION c.
Isaac Tamayo 626 392497

NEWTON Tumusla 748
337721

MAR MAU Av. Kennedy 316
353540

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
LA SALUD calle 17 Nº 597 785607

BOLOGNIA c. Samuel
Alcortea 101 Bolognia 722305

ZONA CALACOTO. ACHUMANI E IRPAVI
FARMACIA 21, Av. 21 No. 8179-Calacoto 798595

PALERMO c. 14 esq.
Sanchez Bustamante 796046

SUREÑA Av. Gral. García
Lanza esq. c. 9 Achumani 799259

MONICA Av. Tcnl. Sanchez
6975 entre calle 2 y 3 Irpavi 722682

ABRIL Juan Muñoz Reyes
entre 29 y 30 C. Cota 799390



Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tenda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. EL FILO DEL PELIGRO

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tenda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. EL PACIFICO

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tenda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. CONTRAVIENTO Y MAREA (mayores 18 años).

CINEMATICA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tenda Hs. 19:30. LA DOLCE VITA y El Mundo al Instante.

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 y Tenda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. INFERNO BAJO TIERRA.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30 y Tenda Hs. 19:15. LO QUE EL VIENTO SE LLEVO.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135

Matinée Hs. 15:00 y Tenda 19:00. EL MUNDO PELIGROSO. JUANES PARK y VIBRA PACO.

MADRID
Tel. 360932
Matinée Hs. 14:45 (UNIVERSITY) BEVERLY HILLS y BAYO TROIAN Tenda Hs. 18:45 (UNIVERSITY) JAMES BEVERLY HILLS MAN Y ROBIN y UN PAIS SIN SOFRA.

ESTELAR
Alto San Pedro
Funciones continuadas de las 15:00. PEQUEÑOS PANTANOS - EL FANTASMA y DATUM HT.

ESMERALDA
Tel. 360942
Funciones continuadas de las 14:30. SNIPPER - CAMBIO DE GOLAT CONTRALOS BARREROS.

MANFER
Tel. 373596
Matinée Hs. 14:45 y Tenda 19:00. BATMAN Y ROBIN y TIRES DE NEGRO.

PLAZA
Funciones continuadas de las 15:00. ANACONDA y EL PLOT.

GOETHE INSTITUT

Una puerta siempre abierta

¡NUEVOS CURSOS DE ALEMAN

para niños y adultos

Inicio de clases el próximo

17 de noviembre

Inscripciones abiertas en

Av. 6 de agosto 2118

Tel. 37 44 53 - Fax 39 13 69

TRANSPORTE AEREO MILITAR

ITINERARIOS VIGENTES A PARTIR DEL 02 DE JULIO DE 1997

LUNES		MIÉRCOLES		VIERNES		DOMINGO	
EST. LLEGA	SALE	EST. LLEGA	SALE	EST. LLEGA	SALE	EST. LLEGA	SALE
VLO. 711	F-27	VLO. 731	F-27	VLO. 751	F-27	VLO. 771	F-27
CZ	09:00	CB	09:00	CZ	08:30	CZ	08:00
TI	10:30	RI	11:30	SI	10:30	RI	10:20
CZ	12:30	GR	11:50	SI	11:10	GI	11:20
		TY	12:50	CZ	12:30	GI	12:40
		GR	14:15				
VLO. 712	F-27	VLO. 732	F-27	VLO. 752	F-27	VLO. 772	F-27
LP	10:00	CB	09:00	CB	09:00	CZ	08:00
AP	10:30	RI	11:30	RI	11:00	GI	11:20
RO	11:30	GR	10:50	GI	11:50	GI	11:20
LP	13:15	LP	12:20	LP	14:40	VI	10:45
VLO. 713	F-27	VLO. 741	F-27	VLO. 753	F-27	VLO. 773	F-27
CZ	14:00	CZ	09:00	CB	09:00	CZ	10:00
TI	15:30	GR	10:25	RI	11:00	RI	10:45
LP	16:30	TY	11:45	SI	11:50	GI	11:20
		CB	12:50	LP	14:40	VI	10:45
		CB	15:30				
EST. LLEGA	SALE	EST. LLEGA	SALE	EST. LLEGA	SALE	EST. LLEGA	SALE
VLO. 721	F-27	VLO. 742	F-27	VLO. 754	F-27	VLO. 774	F-27
LP	09:00	CB	08:30	CB	08:30	CZ	08:00
CO	10:45	RI	10:25	RI	11:00	RI	10:45
RI	12:30	GR	11:45	SI	11:50	GI	11:20
GY	13:20	LP	08:30	LP	14:40	VI	10:45
CB	16:10	RO	09:45				

REFERENCIAS

LP LA PAZ TJ TARIJA TR TRINIDAD
PS PUERTO SUAREZ VM VILLAMONTES
ST GUARAPAMERI AP APOLO
RY REYES RI RIBESALTA SI SAN IGNACIO
CB COBIZA RI RIBESALTA SI SAN IGNACIO
CB COCHABAMBA TI SAN MATIAS

Mercado de "reciclados"

SACÁNDOLE EL IMPUESTO" A LAS COSAS

Aunque hay diferencia en el precio de "reciclar" u "reutilizar", pues lo primero es la elaboración de un producto a partir de desechos, lo segundo es volver a usar una cosa. Para mucha gente, que se gana la vida con ello, da lo mismo: en nuestras ciudades nunca es raro encontrar un mercado de botellas, latas, envases, bidones, envases, frascos, otras, listas para su "re-uso".

- Aquí nomás compramos. Si tiene bastante vamos. Con tapa siempre ísan lujos. Los chicos el frasco chico, 50 centavos el de Botellones? Bs4. 50? papagayos. Botellas de singani, 10 centavos.

- Tiene que ser limpietto; compramos sólo lo que está con polvo, lo que está con grasa no.

- ¿Botellas plásticas? No. Las alcohólicas le pueden comprar, diez centavos creo que es.

- Latas grandes y medianas,



Cada día las tapadoras y compactadoras hacen desaparecer de la superficie entre 360 y 400 toneladas de basura en el Relleno Sanitario de Mallasa. (Foto Arch.)

con tapa, las chiquitas a 20 centavos, las medianas a 30, y las grandes a 40 centavos. Con tapa... para Navidad puedes traer sin tapa. ¿Para qué es?...

- Para cera pues.

- Bidones de aceite, 50 centavos; galoneras, 2 bolivianos, con su tapa tiene que ser.

- ¿Y en cuánto lo venden?

- Frascos, entre 50 centavos y cinco bolivianos. Bidones entre dos y cinco bolivianos. Latas, dos bolivianos.

- ¿Suelas para zapatos? De lanta, como no: 20 bolivianos de lanta de auto, 25 bolivianos de lanta de avión. ¿De avión? Si pues. Traen de Chile, 18 Bs, el kilo compramos...

LABZ

Conózcalos, son los más comunes PLÁSTICOS, USO ORIGINAL Y RECICLAJE

- **Poliétileno Terftalato (PET)**
Usos originales: botellas de refrescos carbonícos, recipientes para comida.
Reciclado como: fibras de poliéster para labrifur sacos de dormir, almohadas, edredones.

- **Poliétileno de alta densidad (PE-HD)**
Usos originales: botellas de leche, botellas de detergentes, en forma de lámina, tales como bolsas.
Reciclado: recipientes de detergentes y recipientes para aceite de motor, bolsos de plástico, tuberías, juguetes.

- **Policloruro de vinilo (PVC)**
Usos originales: recipientes domésticos y de comida; tuberías.
Reciclado como: recipientes que no son para comida, alfombras de plástico, azulejos de suelo, tuberías de riego.

- **Poliétileno de baja densidad (PE-LD)**
Usos originales: envase de película fina y envoltorios; otros materiales de lámina.
Reciclado como: carpas plásticas de camiones.

- **Polipropileno (PP)**
Usos originales: cujas para botellas, maletas, tapas y etiquetas.
Reciclado como: tabla de plástico, valladas y postes.

- **Poliéstereno (PS)**
Usos originales: platos y platos de espuma.
Reciclado como: accesorios de oficina, bandeja para servir comida, recipientes de basura.

LABZ

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 9 de noviembre de 1997

Reportajes



Gran parte de este país está, prácticamente, cubierto por toneladas de basura que, como ocurre en La Paz, no es recogida a diario por las empresas encargadas de la tarea, pese a las tarifas excesivamente altas para nuestros menudos basilleros.

Montar una planta recicladora de desechos sólidos parece una aventura riesgosa por la poca (?) cantidad de basura que «producimos» y porque no hay una «cultura de selección» de desperdicios, es decir, separación de elementos orgánicos (restos de cocina, pastos, hojas, huesos, plumas, madera, etc.) de inorgánicos (latas, plás-

ticos, cartón, papel, pilas, hule, nylon, etc.).

La basura compactada en el relleno sanitario de Mallasa produce un líquido altamente tóxico, el percolato, cuyo derrame -de producirse un sismo- al Choqueyapu, podría contaminar los sembradíos de Río Abajo.

Pero, ¡ojalá, no todo es negativo, la «basurita» que lanzamos diariamente sirve, ¡vólganos Dios!, para que «a precios miserables», alguna gente pobre, pueda obtener algún dineralito para «el pan de cada día».

Eso y algo más le contamos, amigo lector, en esta nueva entrega de REPORTAJES. Duélese con esa realidad.

UNA PRODUCCION DE:



RETRANSMITIDA POR:
LA PRIMERA REVISTA DEL PAÍS
TODOS LOS DÍAS DE 10:00 A 12:30

REPRIS DE HRS 22:00 A 23:00

CON UNA PROGRAMACION
ALTERNATIVA Y AMENA

Cristina y Usted



CTV HITS Conduce: Soraya Delfin MUSICAL	Lunes a Viernes de 18:00 a 19:00
PASADIZO 18 Conduce: Linett Gómez Saenz REVISTA INFORMATIVA	Lunes a Viernes de 08:00 a 09:00
IGLESIA VIVA Conduce: Isela Conrady ACONTECEER CATOLICO	Lunes a Viernes de 12:30 a 13:00
DXTV Conduce: Victor H. Mendoza DEPORTIVO	Lunes de 13:00 a 14:10 Martes a Viernes de 13:30 a 14:10 Domingo de 21:30 a 22:30
APRENDIENDO CON ADELITA Conduce: Adela Araoz REVISTA PARA EL HOGAR	Lunes a Viernes de 09:00 a 10:00
CONTEXTO 18 INFORMATIVO	Lunes a Viernes de 20:00 a 20:30
CINE PARAISO ENTRETENIMIENTO	Lunes a Viernes de 16:30 a 18:00

Con una propuesta 100% familiar

DEBE SANCIONARSE A QUIEN OTE BASURA EN LAS CALLES

El reciclaje de residuos sólidos en el país no es una actividad reciente, pero actualmente se desprecia, pero precisa de una tecnología cara y complicada. Las empresas recicladoras tienen obligaciones legales en la recolección de la basura, pero no siempre las cumplen. El especialista explicó que una de las razones por las que no se ha logrado procesos de reciclaje de residuos sólidos, bien una utilización de algunos materiales, pueden ser reciclados, pueden ser reciclados.

En las industrias de papel y vidrio rescatan la materia prima antes de ser llevada a su destino final, caso contrario, sería imposible seleccionarla, en opinión de España.

El especialista explicó que una de las razones por las que ninguna empresa invierte en el reciclaje de los materiales reutilizables es que los desechos no pasan por el proceso inicial de la preselección, además de que todos se encuentran mezclados.

En las industrias especializadas como el papel, vidrio y otros materiales, las empresas tratan de controlar mano de obra para clasificar los residuos recolectados en alto riesgo para la salud de las personas recolectoras. Remarca que los envases de vidrio y plástico, antes de ser reutilizados por las industrias deben ser sometidos a procesos higiénicos que garanticen la salud de los consumidores de los diferentes productos, por ejemplo, los envases de vidrio deben ser lavados con soda cáustica. De acuerdo con el experto, en las industrias se tiene cuidado en este aspecto, aunque los desechos que los envases recolectados de los basurales por personal no son limpios, generalmente no son limpios, son adecuadamente antes de ser utilizados para transportar agua o almacenar alimentos, lo que pone en riesgo su salud.

Para implementar procesos de reciclaje, anotó España, es urgente establecer mecanismos legales que posibiliten la creación de industrias recicladoras y abasteceran de materias primas a las diferentes industrias del país.

El reciclaje no es imposible, pero implica un proceso largo que parte de la educación del ciudadano, hasta la implementación de tecnología adecuada que evite la pérdida de algunos materiales como el papel, vidrio, metales, el vidrio y el aluminio", considera España.



El recojo de basura generalmente es realizado por niños que todo tipo de enfermedades (Foto Arch.)

Hasta el momento, no hay plantas recicladoras de desechos sólidos porque no existe preclasificación de basura ni los mecanismos legales para facilitar su establecimiento.

Los restos orgánicos, como los envases de plástico y las bolsas de nylon, son la basura que queda después de las fiestas comunales y no hay quien los recoja.

Las comunidades rurales, como las de las zonas de las fiestas comunales, no tienen quien recoja la basura que queda después de las fiestas.

En las zonas de las fiestas comunales, la basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON (UMSS)
Cochabamba, Bolivia
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR AEROSPACE SURVEY AND EARTH SCIENCES (ITC)
Enrichede, Holanda
CURSO DE LEVANTAMIENTOS AEROSPAIALES Y APLICACIONES DE SIG PARA EL MANEJO SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS NATURALES (CLAS)

Lección por naturaleza del 10 de noviembre al 5 de diciembre de 1997 (Tiempo completo)

Objetivos del curso:

- Aplicaciones de SIG y sensores remotos en aspectos de levantamientos de mapas.
- Diseño e implementación de bases de datos.
- Comprender las características básicas del levantamiento de riesgos naturales.
- Introducción a zonificación de riesgos volcánicos, inundación, deslizamientos y riesgos sísmicos.
- Interpretación de fotografías aéreas.

Dirigido a: Profesionales dedicados o interesados en la utilización de sistemas de información geográfica y levantamientos de riesgos naturales.

Docentes: Kees van Wissen, ITC Holanda
Marn Bakker, ITC Holanda
Ing. Carlos Valenzuela, CLAS-ITC, Cochabamba (Bolivia)

Mayores informaciones: CLAS
Calle 5294
Teléfono/Fax: +591-42-56551
Correo: clas@com.net.bo
Cochabamba Bolivia

PODER JUDICIAL DE BOLIVIA
INSTITUCION PUBLICA 0457
PROVISION AUTOMOVIL
(PRIMERA CONVOCATORIA)

La R. Corte Superior del Distrito Judicial de Chuquisaca, invita a todas las casas y firmas comerciales legalmente establecidas en el país, que tengan interés en presentar ofertas para la PROVISION DE UN AUTOMOVIL, de las características detalladas en el pliego de condiciones, el que podrá ser retirado del Departamento de Finanzas de la R. Corte, sito en el Edificio «Los Tribunales» primera planta, avenida del Maestro s/n, previa la cancelación de Bs. 100.

Las propuestas serán presentadas hasta hrs. 12:00 del día lunes 1° de diciembre del año en curso, en Secretaría de la Presidencia, procediéndose a la apertura de sobres el mismo día a hrs. 15:00.

Sucre, noviembre 6 de 1997

El altillo también tiene problemas con la basura

Los restos orgánicos, como los envases de plástico y las bolsas de nylon, son la basura que queda después de las fiestas comunales y no hay quien los recoja.

Las comunidades rurales, como las de las zonas de las fiestas comunales, no tienen quien recoja la basura que queda después de las fiestas.

En las zonas de las fiestas comunales, la basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.

La basura que queda después de las fiestas es un problema para las comunidades.



Murillo Murillo Velásquez

Reciclar papel en Bolivia

DE LA SOBREVIVENCIA A UN BUEN NEGOCIO

El reciclaje más viable y rentable en el país parece ser el del papel.

Indupel, que produce papel higiénico de este modo, es una prueba.

Con todo, La Papelera no apuesta más allá del cartón orgánico.

También está el vivo lado de los que viven del trabajo de recolectar el papel a reciclar.

A l parecer, el más exitoso reciclaje en nues-
tro país es el de papel.

Más por necesidad de las fábricas papeteras de dotarse de materia prima que por una política estatal de fomento a la producción.

Se trata de empresas que hasta ahora el papel reciclado en la basta la creencia de que no se desmenuza (Indupel), hasta las creencias de material a sí mismo (La Papelera), pasando por la "microempresa" particular de los recolectores de papel a domicilio, aquellos que trahían noche a noche en busca de los residuos papeleros de bancos, oficinas públicas, restaurantes, entre otros.

INDUPEL

Indupel produce papel higiénico exclusivamente con materia prima reciclada -el papel reciclado, precisamente.

Raúl Luna, su jefe de recolección, informó que su trabajo es un acopio constante de papel en desuso, mediante cuatro camiones, 21 agencias en toda la ciudad y un entorno de recolectores particulares (no menos de 70 personas, que trabajan por familia hasta altas horas de la noche). De conjun-

to, en promedio, recogen 430 toneladas por mes, más de 10 por día.

Los precios del papel que compran varía según su calidad: el blanco cuesta Bs. 1.20 el kilo, el de periódico y "mixto" (mezcla de todo), 50 centavos, y el cartón 20 centavos. No compran papel de envoltura, carbón y, en general, todo aquel que no se desmenuza.

En Indupel todo ello es la producción de papel higiénico y servilletas: Sunny, Softy, Carl, y, menos el blanco, que va es con materia prima "virgen" e importada.

LA PAPELERA

La producción "reciclada" de La Papelera es diferente: no es con papel de la calle, sino con su propio residuo, y exclusivamente para la elaboración del llamado "cartón gris".

Juan Carlos Ampuero, responsable de este departamento, contó a REPORTAJES que la producción lo mismo se realiza las 24 horas del día y todos los días del año.

No usan sino agua y papel. Cada 8 horas se consumen 800 kilos de papel; al día dos o tres toneladas. El proceso es simple: el papel se lo muele en una

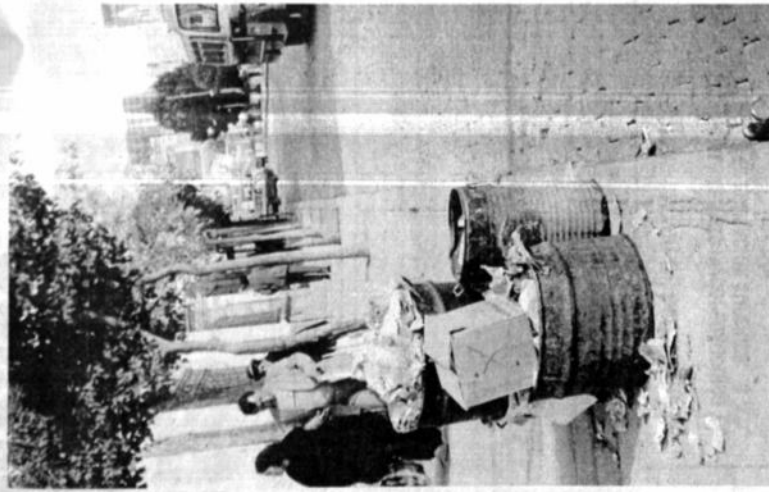
inmensa licuadora, para después de secar la masa, convertirla en láminas que se doblan y se cortan en pedruzcos, que son los bloques de cartón gris (desde el grosor de una hoja de cartulina hasta de una tabla misma).

¿Su demanda? A ratos no se abastecen: artesanos que hacen los trajes para las entradas de barrio y universitaria (trajes de morroño, y otros), para cajas de distintas cosas. Pueden producir hasta cinco mil hojas de la más delgada por día.

También reciclan plásticos, pero sólo a pedido, pues, según Ampuero, La Papelera, en la creencia de que todo producto resultado de material reciclado de todos modos es inferior en calidad a aquello realizado con material virgen, no se extiende en este tipo de producción.

LOS PROVEEDORES DE A PHE

Los trabajadores del recojo de papel empiezan su trabajo más intenso cuando todas las oficinas de burocracias se van al



No lo notamos, pero si la ciudad amanece limpia cada día, es sólo gracias al trabajo efectivo de gente como los recolectores de papeles. (Foto Arch.)

Basta pasar, por las noches, a partir de las 17:20, allí por la ciudad, para encontrar en su mayoría, en las entradas, ocho, nueve miembros. Pasa con los padres, como jugando los niños. Logran reunir paquetes y paquetes, bolsos de gran tamaño, cajones (los de la Huayusa, son cosa aparte, son los "calzoneros" exclusivos).

Muy exigentes en cuanto a la calidad del papel: o limpio o nada, para cumplir con la fábrica, que les suca cuentas del papel que le llevan. También atienden pedidos a domicilio: "el rato que usted quiera, si me dice a las cinco de la mañana, a las cinco podemos estar; si dice a las doce de la noche, también", explican contentos.

¿El precio? 30 centavos por kilo, ni más ni menos. 15 centavos el kilo de cartón. No falta quien se dedica al recojo de lo que sea, además de papel: "se lo recojo, joven, lo que usted quiera... después, según su voluntad normal me paga pues...".

Ignacio A. Bustillos 2

La Paz, Bolivia,
domingo 9 de noviembre
de 1997

Por falta de recursos humanos

EN RIESGO PLANES DE MANEJO DE RESIDUOS

Como consecuencia de la falta de recursos humanos calificados, el financiamiento de algunos proyectos para el manejo de los desechos sólidos en el país están en riesgo.

«El gobierno de Japón está interesado en financiar proyectos para el manejo de residuos; lo malo es que no existe gente especializada que plantee los procedimientos técnicos necesarios y pueda ser capaz de llevarlos adelante y, por ello, estos fondos están en riesgo», explicó el coordinador del Post Grado en Ingeniería Sanitaria y Ambiental de la Universidad de las especializadas, la facultad de Ingeniería Civil inauguró hace apenas un mes, el curso de Post Grado en Ingeniería Sanitaria y Ambiental, que tiene el objetivo formar profesionales que sean capaces de planificar y dirigir investigaciones que permitan diseñar, operar y evaluar sistemas que están en directa interrelación con el medio ambiente.

«La ingeniería sanitaria busca solucionar los problemas relacionados con la parte de saneamiento y medio ambiente, abastecimiento de agua, remoción de aguas, alcantarillado, tratamiento de residuos sólidos, gestión y calidad ambiental, especialidades que hacen falta en

el país», puntualizó España. Al mmento y a raíz de la demanda cada vez mayor de estos profesionales, muchos ingenieros especializados en estructuras, hidráulica y otras ramas están ejerciendo estos cargos, pero «carecen de los conocimientos académicos que les permitan desarrollar un buen trabajo».

«En este momento, la gente que trabaja en los diferentes campos de la ingeniería sanitaria no tiene los elementos suficientes para trabajar en forma adecuada», remarcó de las tareas que podrá realizar el profesional especializado en ingeniería sanitaria está la de brindar asistencia técnica a instituciones y organizaciones nacionales en las tareas de planificación y legislación ambiental en el país.

También podrá contribuir en políticas, estrategias de desarrollo y programas de educación sanitaria, relacionadas principalmente con el saneamiento.

España detalló que el profesional será capaz de diseñar sistemas de alcantarillado sanitario y pluvial, plantas de tratamiento de aguas residuales y sistemas de recolección y disposición final de residuos sólidos domésticos industriales y peligrosos entre otros.

Z.H



En el laboratorio del Instituto de Ingeniería Sanitaria de la UMSA se trabaja con el residuo. (Foto Raphael Ramírez)

CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL DE LA PAZ SALA PROVINCIAS

INVITACION DIRECTA N° 04/97

La Corte Departamental Electoral de La Paz - Sala Provincias, en cumplimiento de las Normas Básicas de Administración de Bienes y Servicios, invita a los TALLERES MECANICOS legalmente constituidos en esta ciudad, a presentar ofertas para prestar los servicios de mantenimiento y reparación del parque automotor de este organismo electoral.

Los interesados podrán recoger el respectivo Pliego de Especificaciones, sin costo alguno, de esta Sala a partir del día 6 de noviembre en curso, en horarios de oficina (calle Cuba N°1617 Miraflores).

La recepción de propuestas se verificará en la citada oficina hasta las 18:00 horas del día martes 25 de noviembre en curso.

La apertura de Sobres «A» se realizará en las mismas oficinas a horas 17:00 del día 1° de diciembre. La apertura de Sobres «B» se realizará el día 4 de diciembre a horas 10:00 de la mañana.

La Paz, noviembre de 1997

COMISION ADMINISTRATIVA



ENDE

INVITACION PUBLICA
PRIMERA CONVOCATORIA
La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para Suministro de Repuestos Motores Camión - Puma Terapij.

Invitación Pública N°: C83.97/020

Presentación de Propuestas: 25 de noviembre de 1997, hasta las 11:30 horas en la Oficina de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas (Sobres "A"): 25 de noviembre de 1997 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Verja del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba: Calle Colombia N° 10-0055

Av. 16 de Julio, Edificio Curatela 8° Piso

Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nuevo ferre, Barrio Lindo.

Sus 20 - a los equivalentes en bolívianos a la cotización oficial del día de adjudicación. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, noviembre 1997
EMPRESA PUBLICA

desechos pobres en cantidad y calidad

RECIGO AL MONOPOLIO DEL RECOJO DE LA BASURA

recibo de la
en La Paz no
ser monopolio
una empresa,
pero que debería
sistir competit-

asta el momento no se ha hecho el reciclaje de algunos materiales de los desechos sólidos, por lo que la cantidad y calidad de ellos son insuficientes, particularmente en la ciudad de La Paz, donde abunda la tierra y solo 40% de aquellos son orgánicos.

según el Presidente de la Comisión de Medio Ambiente de la Cámara de Diputados, Guido Capra, además de parámetro, el manejo de la basura parte de la recolección, el transporte y el caso de La Paz, la basura en el sanitario, uno de los más problemáticos y menos contaminantes.

Agregó que para proceder al reciclaje de los residuos sólidos se tendrían que implementar tecnologías sofisticadas adaptadas a los lugares en los que se deposita la basura que será enterrada, incinerada o sometida a otros procesos de destino final.

El reciclaje, generalmente es utilizado en países altamente industrializados, donde el ciudadano está obligado a entregar sus residuos de manera seleccionada. En nuestro medio la cantidad y calidad de los desechos son inadecuados, por lo que la recolección de los residuos sólidos es un problema que persiste.

Sin embargo, se ha intentado la recolección de los residuos sólidos que permiten el uso de algunos materiales como vidrio, papel, plástico y cartón, insumos que pueden contribuir al desarrollo de algunas industrias del país.

Informó que en Bolivia se intentó implementar algunos proyectos como el de "compost", sistemas en el basurero que los residuos son sometidos a un tratamiento especial para ser utilizados como combustible.

Las plantas han sido cerradas por problemas operativos, responsables de mal altamente contaminante la tecnología de recolección y destino final de los desechos sólidos debe estar en relación con la situación socioeconómica de cada municipio, anotó Capra.

En el caso específico de la ciudad de La Paz, indicó, la topografía dificulta la recolección, y el sistema de recojo en las localidades debe estar en consonancia con las condiciones de cada municipio, agregó Capra.

En el caso específico de la ciudad de La Paz, indicó, la topografía dificulta la recolección, y el sistema de recojo en las localidades debe estar en consonancia con las condiciones de cada municipio, agregó Capra.

diminutos y
fuerza en el
ochamiento
los desechos



La selección de basura proporciona ingresos a muchos mendicantes. (Foto Arca.)

El manejo de la basura parte de la recolección, el transporte y el caso de La Paz, la basura en el sanitario, uno de los más problemáticos y menos contaminantes. Agregó que para proceder al reciclaje de los residuos sólidos se tendrían que implementar tecnologías sofisticadas adaptadas a los lugares en los que se deposita la basura que será enterrada, incinerada o sometida a otros procesos de destino final.

El reciclaje, generalmente es utilizado en países altamente industrializados, donde el ciudadano está obligado a entregar sus residuos de manera seleccionada. En nuestro medio la cantidad y calidad de los desechos son inadecuados, por lo que la recolección de los residuos sólidos es un problema que persiste.

Sin embargo, se ha intentado la recolección de los residuos sólidos que permiten el uso de algunos materiales como vidrio, papel, plástico y cartón, insumos que pueden contribuir al desarrollo de algunas industrias del país.

Informó que en Bolivia se intentó implementar algunos proyectos como el de "compost", sistemas en el basurero que los residuos son sometidos a un tratamiento especial para ser utilizados como combustible.

Las plantas han sido cerradas por problemas operativos, responsables de mal altamente contaminante la tecnología de recolección y destino final de los desechos sólidos debe estar en relación con la situación socioeconómica de cada municipio, anotó Capra.

En el caso específico de la ciudad de La Paz, indicó, la topografía dificulta la recolección, y el sistema de recojo en las localidades debe estar en consonancia con las condiciones de cada municipio, agregó Capra.

En el caso específico de la ciudad de La Paz, indicó, la topografía dificulta la recolección, y el sistema de recojo en las localidades debe estar en consonancia con las condiciones de cada municipio, agregó Capra.

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS Y RESOLUCION ADMINISTRATIVA INTERINSTITUCIONAL N° 05.005.97

La Paz, 07 NOV. 1997

la, la Dirección General de Impuestos Internos y la Dirección General de Aduanas norman el uso de Guías de Tránsito, Timbres Fiscales y Etiquetas Colectoras para el transporte de mercancías.

En consecuencia, la Dirección General de Aduanas, la Dirección General de Impuestos Internos y la Dirección General de Aduanas, en uso de las facultades conferidas por el artículo 127 del Código Tributario, emiten la presente resolución.

El objeto de la presente resolución es regular el uso de las Guías de Tránsito, Timbres Fiscales y Etiquetas Colectoras para el transporte de mercancías.

La presente resolución entrará en vigencia a partir del 15 de noviembre de 1997, hasta el día domingo 30 de noviembre de 1997.

En consecuencia, la Dirección General de Aduanas, la Dirección General de Impuestos Internos y la Dirección General de Aduanas, en uso de las facultades conferidas por el artículo 127 del Código Tributario, emiten la presente resolución.

El objeto de la presente resolución es regular el uso de las Guías de Tránsito, Timbres Fiscales y Etiquetas Colectoras para el transporte de mercancías.

La presente resolución entrará en vigencia a partir del 15 de noviembre de 1997, hasta el día domingo 30 de noviembre de 1997.

En consecuencia, la Dirección General de Aduanas, la Dirección General de Impuestos Internos y la Dirección General de Aduanas, en uso de las facultades conferidas por el artículo 127 del Código Tributario, emiten la presente resolución.

GOBIERNO MUNICIPAL DE CHALASALTA DE CHALASALTA PROVINCIA SALAMA ORONO - BOLIVIA

SEGUNDA CONVOCATORIA N° 001/97

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

GOBIERNO MUNICIPAL DE CHALASALTA DE CHALASALTA PROVINCIA SALAMA ORONO - BOLIVIA

SEGUNDA CONVOCATORIA N° 001/97

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

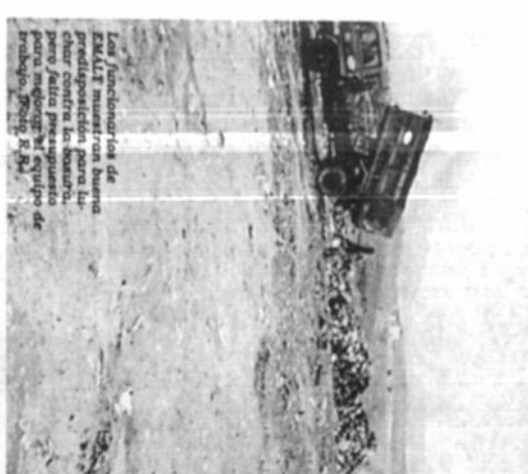
El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

CONCEPTOS PARA PRACTICAR



Los funcionarios de EMALT muestran una buena predisposición para luchar contra la basura, pero falta presupuesto para mejorar el servicio de recolección.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES BIENESTAR SOCIAL - CENTRO PSICOPEAGOGICO Y DE INVESTIGACION EN EDUCACION SUPERIOR - O.A.D. CURSO TALLER DE PSICOPEAGOGIA Y DIDACTICA PARA AUXILIARES DE DOCENCIA

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

El objeto de la presente convocatoria es convocar a los interesados a participar en el concurso de licitación para la construcción de una obra pública.

YO QUIERO UNA BOLIVIA QUE LEE

ANUNCIAR en

ANUNCIAR en

ANUNCIAR en

ANUNCIAR en

A la semana se recolecta 300 quintales en La Paz

HUESOS QUE SE CONVIERTEN EN ALIMENTO Y EN DETERGENTE

Los huesitos de res, de pollo y de otros restos de alimento se reciclan ahora en El Alto como harina de hueso, la cual sirve de nutriente en los alimentos balanceados de perros, aves y ganado.

Hace ocho años nació un proyecto empresarial que tiene un nombre poco común en La Paz: el reciclaje de huesos de animales para la elaboración de alimento balanceado para perros, ganado y aves, y a la par, para la producción de jabón. El nombre de la empresa es Agromolinería Molinera Guandiquir, procesadora de harinas de hueso y de sangre, que con varios tipos de vitaminas vende al mercado la comida para perros FORTICAN.

Más de mil personas se encargan de la recolección menuda de la materia prima, en los basurales, en los restaurantes o en los domicilios particulares, acumulando todo lo que se quiere reciclar en un quintal o se reúne entre 250 a 300 quintales, cada uno de los cuales lo compra la empresa a 20 bolivianos. Todo tipo de hueso de animal sirve, excepto el de perro, por razones obvias.

Según la información proporcionada por personeros de la empresa, en las zonas periféricas es donde más se recolecta el hueso ya sea por los intermediarios y minerales, terminan convirtiéndose en un nutritivo alimento para perros.

VARIOS USOS

Una vez que la harina está lista, tiene dos destinos: venderse por el precio de los huesos que puede ser de 10 a 12 bolivianos, o por el otro lado, las aves y del ganado a 12 dólares el quintal o, por el otro lado, mezclar esa harina con otra, que la misma empresa procesa. La harina de hueso, que sumados a otros ingredientes como la torta de soja, pipocas de maíz, vit-

rios que se dedican a buscar en los basurales o los mismos vehículos que una vez que reúnen lo suficiente le van a la empresa para reciclar. En este momento un camión para recoger la recolección se centra en una planta procesadora en Río Seco de El Alto, donde se hierve a altas temperaturas para luego secarlo y molerlo hasta convertirlo en una fina y nutritiva harina a las ocho horas de iniciado el proceso. Pero además, la grasa del hueso, con una mezcla química, se convierte en jabón, que aunque no se lo comercializa, la empresa lo regala a los miles de proveedores, que por lo general son de origen húngaro.

Actualmente un aprovechamiento productivo de los huesos que puede ser de 10 a 12 bolivianos, o por el otro lado, las aves y del ganado a 12 dólares el quintal o, por el otro lado, mezclar esa harina con otra, que la misma empresa procesa. La harina de hueso, que sumados a otros ingredientes como la torta de soja, pipocas de maíz, vit-



Esta es la materia prima que se recicla en la ciudad y que está lista para ser puesta a hervir. (Foto Marisol Murillo)

Un empleado de la empresa Guandiquir alista el hueso recolectado para molerlo en una manera de hueso concluye su ciclo y rápido procesado (Foto Marisol Murillo)



MMY

AVISO DE REMATE (Tercera Publicación)

EL COMANDO GENERAL DEL EJERCITO, en cumplimiento a la Resolución Suprema N° 216145 y autorización emanada del Ministerio de Defensa Nacional según Resolución N° 0884 de fecha 31 de Octubre del presente año, se dispone el remate en subasta pública de 100 Cabezas de ganado bovino de descarte, bajo la modalidad de puja abierta, a efectuarse el día 14 de Noviembre 97 a Hs. 09.00 en el Destacamento Agropecuario 45 en la Localidad de «REYES» BENI.

Los interesados en el remate, deberán apersonarse a la Jefatura del Destacamento IV LOG EMC, Sección de Producción y Ecología del Ejército, ESTADO MAYOR GENERAL (MIRAFLORES) o al Destacamento Agropecuario 45 «REYES» BENI.

La Paz, 09 de Noviembre de 1997

DEPARTAMENTO IV LOG EMC.



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

GERENCIA GENERAL

INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a todas las personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para la siguiente:

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° REPUESTOS PARA MOTOR CATERPILLAR

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION N° PROVISIÓN MANO DE OBRA PARA ENVASADO DE PRODUCTOS LUBRICANTES

PRIMERA CONVOCATORIA

Para una multitud de usos positivos

HAY QUE SELECCIONAR LA BASURA QUE BOTAMOS

Los desechos que botamos como inservibles, no siempre son tales, algunos de ellos pueden ser utilizados nuevamente como abono o para fabricar productos útiles.

Por esa razón, es importante realizar en la casa una selección del material orgánico e inorgánico de la basura, a fin de evitar la contaminación que producen ambos.

Para que una ciudad tenga una planta recicladora, lo primero que debe hacerse es que la población esté consciente de que la selección de basura, en casa con el fin de poder utilizar los nuevos productos sin contaminación, afirma la jefa de laboratorio de la Carrera de Biología, Margot Franken.

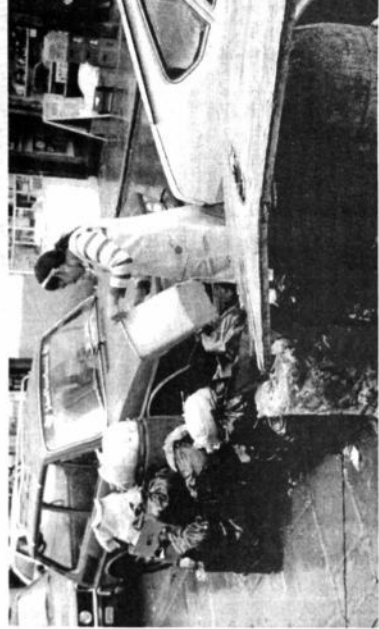
Es en los barrios alejados de las ciudades donde se debe profundizar la concientización de ese proceso de selección, porque es allí donde más se puede utilizar los desechos orgánicos como abono y ayudar a reducir la cantidad de basura, además a preve-

RECICLAJE CASERO

En Bolivia, la basura inorgánica puede ser utilizada para, por ejemplo, el uso doméstico, ya que de ella -mediante el reciclado- se puede producir papel higiénico pero no papel de escritorio, que es importado de Chile a precios muy altos; esto último significa pérdida para el Estado.

En el momento -continúa- sólo hay fábricas privadas pequeñas que reciclan la basura y la lleva a las plantas para venderlas, trabajo que para otras personas es inútil ya que piensa que es mejor ponerla al basurero y asunto concluido. Es por eso que todavía no hay esa conciencia de la utilidad de la basura para crear nuevos productos aparte de ayudar positivamente a la conservación del medio ambiente.

P.S.C.



La selección de basura debe efectuarse en casa, porque algunos de los desechos pueden ser utilizados como abono o para accesorios útiles. (Foto Arch).

IMPUESTOS INTERNOS le recuerda los siguientes vencimientos:



ICE
IMPUESTO A LOS CONSUMOS ESPECIFICOS
Productores de: bebidas refrescantes, bebidas alcohólicas, cerveza, tabacos y otros. **Formulario 115 (mensual).**

RTS
REGIMEN TRIBUTARIO SIMPLIFICADO
Comerciantes minoristas, vendedores, artesanos. **Formulario 2235 Cat-1/Formulario 2105 Cat-2/Formulario 2118 Cat-3/Formulario 2121 Cat-4/Formulario 2248 Cat-5/Formulario 2091 Cat-6 (Bimestral).**

ii
SERVICIO NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS
CONSULTAS: 0-800-3444

Anuncie en los
SUPERECONOMICOS

FARMACIAS
DE TURNO
214433

FARMACIAS
DE TURNO
214433

FARMACIAS
DE TURNO
214433

Y.P.F.B. RECOMIENDA
"AHORRAR LA ENERGIA"

fis
FISHERMAN'S FRIEND
FISHBONE

**PRIMERA CONVOCATORIA
PTS-285/97** (de Publicación)
ACTUACIÓN PI BELCA NACIONAL.

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE TUPIZA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)**

Agropecuarias Constructoras e Inversoras ofrece para la construcción:

del pago:	1,306.00
de la Secretaría de Obras:	\$66,150.00
de la Policía de Seguridad de Obras:	120 días calendar

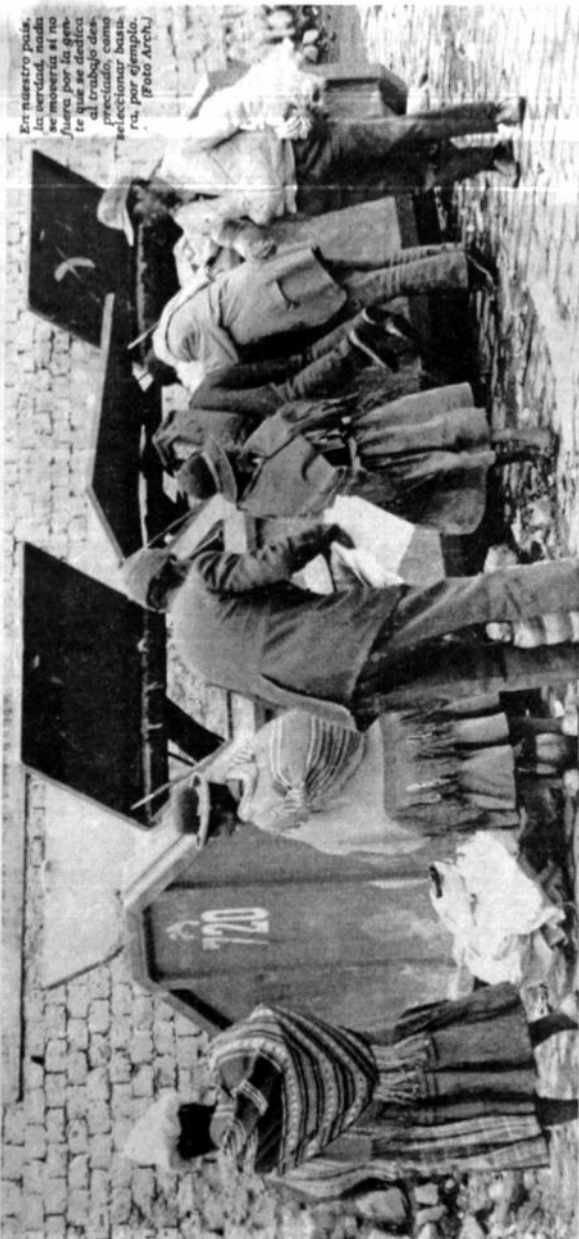
[illegible]

utilizarse los referentes, *necesariamente* deberán adquirir todos los ejemplares de los Documentos de Lectición.

La venta de los Documentos de Liberación se realizaron a partir del día 22 de noviembre de 1997.

La apertura y venta de los Documentos de Licitud se realizaron a partir del día miércoles 12 de noviembre de 1997.

La apertura y venta de los Documentos de Licitud se realizaron a partir del día miércoles 12 de noviembre de 1997.



En nuestro país, la seriedad, el orden y la disciplina son valores que se dedican al trabajo diario, precisando como seleccionar basura. (Foto Arch.)

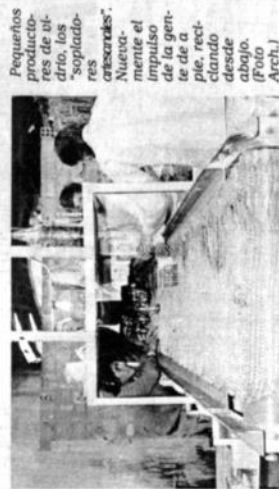
Por ecológico, se lo considera material del futuro

VIDRIO ROTO, VIDRIO RECICLABLE

Como pocos, el vidrio es reciclable en su totalidad. Para que su fundición no sea contaminante, debe usarse vidrio molido limpio. Con tecnología apropiada, puede incluso servir para asfaltar carreteras. Como envase, es uno de los más sanos portaalimentos.

El vidrio es uno de los pocos materiales que puede ser reciclado en un cien por cien: con los pedruzcos de una botella rota más o menos se podría obtener un equivalente nuevo, según el gerente de mercadeo de la Fábrica Boliviana de Vidrios, Rodrigo Villarreal.

Ahora, si bien el vidrio triturado como materia prima mis-ma, por lo menos para la producción de envases, ahorra energía y da vida más larga a los hornos de fundición, según el manual de gestión integral de Residuos Sólidos de la McGraw-Hill, su principal desventaja es que casi siempre conduce a alterar el color o la calidad del producto. Pero, donde la cosa realmente empeora, es en que por no haberse limpiado convenientemente el vidrio -cosa difícil si se



Pequeños productores de vidrio, los "sopladores artesanales". Nueva mente el impulso de la gente de a pie, reciclando desde el propio hogar. (Foto Arch.)

Aunque también están, como en todo, los pequeños proveedores: esos que van de casa en casa recolectando botellas y vidrio roto para aumentar a la basura.

Pagan 50 dólares por tonelada de botellas por ejemplo, la forman unas dos mil unidades. El vidrio siempre tiene que entrar separado por colores. Según Villarreal, obviamente más difícil seleccionar es más difícil seleccionar. Por eso, el vidrio típicamente se tornaría no reciclable. El vidrio a reciclar, así como la materia prima "virgen", debe fundirse en un horno a 1.500 grados centígrados, que trabaja todo el tiempo (por eso allí la

fienda no para y se da en tres turnos). Con una "máquina sopladora", esta fábrica puede producir hasta 100 botellas por minuto.

Según el manual Gestión Integral de Residuos Sólidos, el vidrio reciclado también puede ser usado para la fabricación de fibra óptica, pero con unas especificaciones muy estrictas. Otra vez, aquí entra sólo "vidrio de fibra óptica roto".

OTROS USOS

Según el manual Gestión Integral de Residuos Sólidos, el vidrio reciclado también puede ser usado para la fabricación de fibra óptica, pero con unas especificaciones muy estrictas. Otra vez, aquí entra sólo "vidrio de fibra óptica roto".

Aunque en Estados Unidos, y por ahí con una tecnología aún costosa, ya se usa vidrio mezclado de todo color para asfaltar.

EL VIDRIO, SUS VENTAJAS

Si bien -como anuncian sus impulsores- los envases de plástico sin romper se hasta rebrotan al caer, y los de vidrio son los que menos seguridad brindan, sobre todo para los niños, en salud medioambiental -reciclable además los alimentos- según Villarreal, el que lleva la flor ecológica, sin duda, es el vidrio.

Según especialistas colombianos en envases y mercadeo, que editan la revista "Notraveses" 1994, el vidrio para el consumidor representaría seguridad en lo que se compra, pues dada su dureza y transparencia, es el envase que por excelencia deja ver el producto, o sea, lo que uno irá a consumir (en esto deja a leguas a la lata y las cajas, por ejemplo).

Además, el vidrio conservaría el sabor de los líquidos y la calidad de los alimentos. De ahí que, según nuestro entrevistado fabricante de envases de vidrio, la cerveza o el vino en plástico...

León A. Bustillos

Aprendamos de otros países

LA BASURA PUEDE INDUSTRIALIZARSE

La tecnología actual del reciclaje de basura es impresionante en los países europeos, donde de tienen plantas bien equipadas con tecnología y equipos humanos especializados. Pero, para llegar a esa industrialización tuvo que pasar por varias etapas tecnológicas, además de la concientización ecológica de la población.

«En Alemania, al principio teníamos depósitos sanitarios como en La Paz, pero por la gran cantidad de basura que se generaba no eran suficientes. Entonces optó por la incineración, que se quemó la basura debido a la emisión de gases tóxicos, afirma la jefa de Laboratorio de la

En Alemania, cuando un ciudadano no separa los elementos orgánicos e inorgánicos de sus desechos, el supervisor vacía la basura en la puerta de su casa hasta que la seleccione. Además, debe pagar una multa muy alta.

carrera de Biología, la germana Margot Franken.

Entonces -continúa- tuvimos que buscar otras soluciones más ecológicas: ahora, cada ciudad tiene su sistema de reciclaje. Al principio se recolectaba la basura en conjunto y se hacía la selección de basura. Después de eso, se separa la basura para clasificarla en plásticos, metales, papel, desechos

de cocina, según Franken.

SANCIONES DRASTICAS
Cuando un ciudadano se equivoca o no cumple con la separación de sus desechos, el supervisor de basura los vacía en la puerta de su casa hasta que los seleccione. Además, debe pagar una multa muy alta. Esta

actitud está avalada por una ley que obliga a cada ciudadano a separar la basura en tres categorías: orgánica, inorgánica y reciclable. El sistema funciona con la vigilancia constante del gobierno municipal, afirma la ciudadana germana.

Actualmente en las ciudades alemanas hay problemas con plásticos porque no tienen capacidad de reciclarlos. Por eso, el gobierno ha optado por seleccionar y exportarlos a Asia y África. Es decir, aún no hemos encontrado solución para exportar nuestros problemas.

P.S.

HORARIO de ATENCIÓN al PÚBLICO



El Registro Civil de La Paz,

Sala Murillo, para atender eficiente y oportunamente

las solicitudes de CERTIFICADOS

DOS en la EPOCA ALTA,

adopta el siguiente horario de atención al público:

ADMISION DE SOLICITUDES	ENTREGA DE SOLICITUDES CONCLUIDAS
LUNES A VIERNES 8:00 a 14:30	LUNES A VIERNES 16:00 a 21:00
SABADO 8:00 a 13:00	

Corte Electoral La Paz - Sala Murillo

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les incita a apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Raffo
(Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Reynaldo León Helguero

Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 o 38

LA NORIA Y LA RUECA

para Sharon Rylak

en cada silencio hay otro silencio
que no dice
que hierne

como en el sueño esa figura
que uno aguarda y muy tarde
llega
entrado el día

o la memoria
con sus fieles curaciones
en ausencia

que otro silencio en cada silencio
noche a noche
padece

TELAR DE C.L.D.

araña de noche alegría
araña de día tristeza
así acompañe el talante
más que los vivos

clavo de olor
estambre sonoro
vocablos que se fueron
vocablos que azotan

el ojo a su alcance
la lengua en estrías
manto

preludio
imán

así la sapiencia
hosca

en este albergue

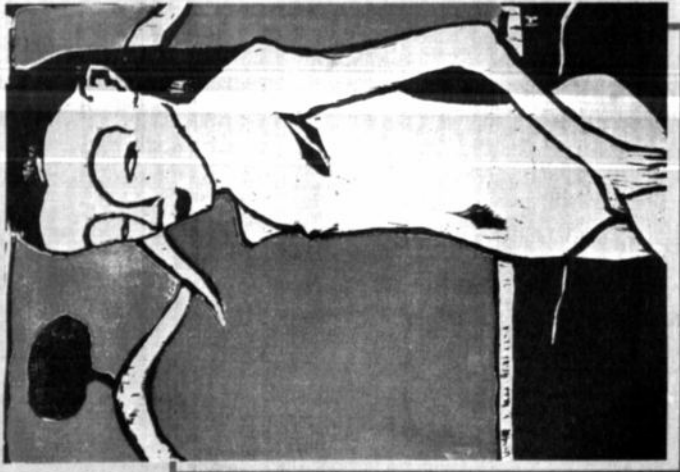
precipicio

CUARENTENA DE NADIE

las primeras flores en la fresca
tumba
las pondrán primero ustedes
compañeros

Edgar E O'Hara

"Niño de pie",
xilografía de
Erich Heckel



los primeros en desearle la muerte
a quien sólo duerme anticipándola

felicitaciones
por este primer recibo

a cuenta de la amistad

LOBO QUE VUELVE

El lobo que vuelve a ninguna ron-
da ha de ser lobo tenaz, engalanado
de ardores y experto en apneas.
Silencioso.

Para lobo que vuelve no habrá isla
que valga, melodía o canto. ¿Qui-
zás en los dientes preserva la única
mudez?

Este lobo de pellejo embriagado era
el abismo para las ovejas de una
granja de Montana. Se papeó un
par, oímos decir Colmillo novato,
te fue perdonada la vida al ser
capturado.

Los guardianes del medio ambien-
te lo soltaron en un parque nacio-
nal, a setecientas millas de aquella
granja. Allí podía darles curso a
venaditos y cabras que empezaban
a crear problemas demográficos.
Era un hábitat de agreste y resig-
nada conciencia.

Pero lobo que sabe, detiene-volun-
tariamente o no-la respiración. Y
volverá por sus propios miedos

(saltando alambradas
vadeando ríos
brincando autopsias)
a la granja de sus sueños.

Lobo de Montana, galán del terru-
ño.

Lobo que en los dientes ocultaste
una insistencia mayor. Lobeznio
metafísico, ¿qué blancura queda-
ba pendiente?

El lobo que volvió tenía que ser un
lobo tenaz. A tientas viajaba en su
tentación. Lobatis de caros emper-

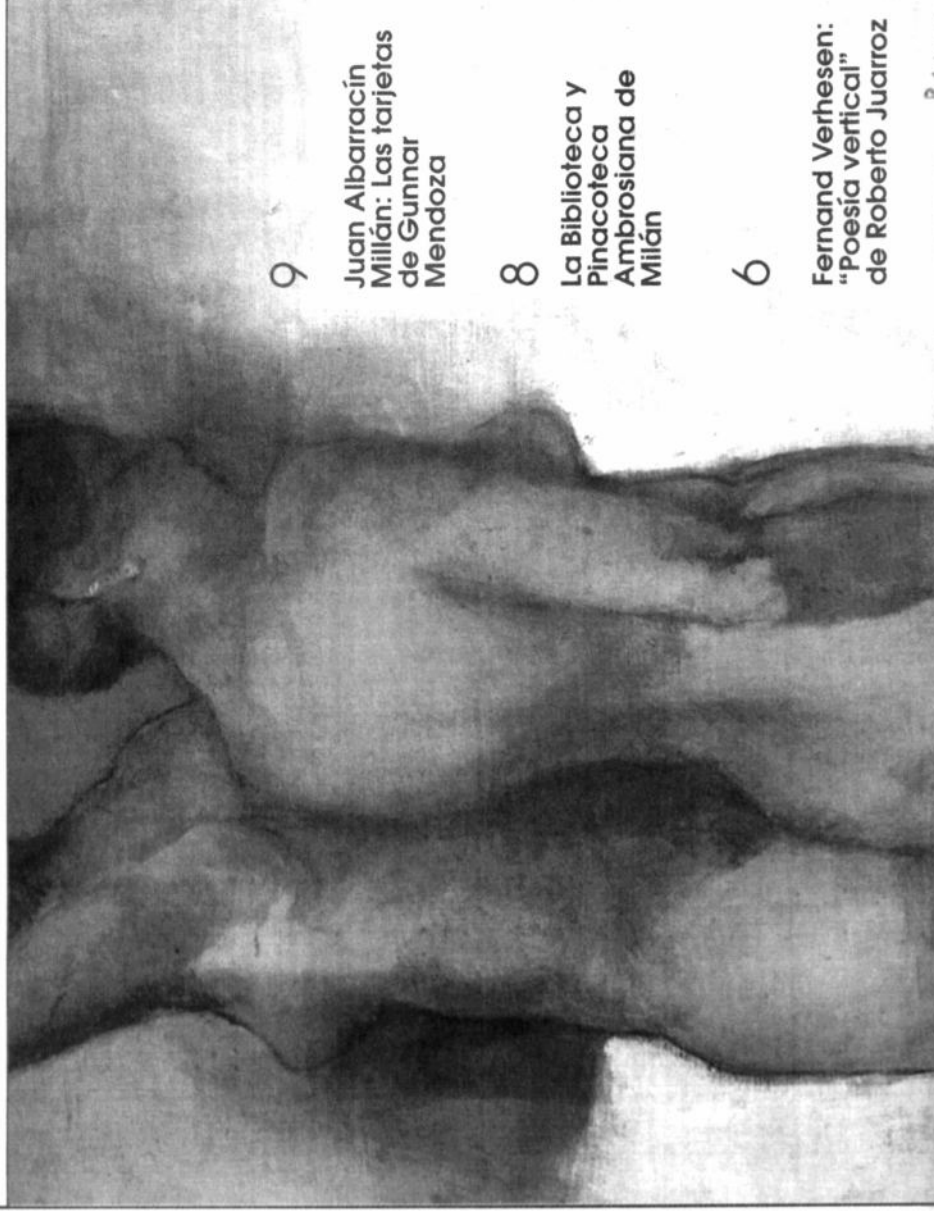
ños, ¿qué clase de estrella te
guió por las noches?
Sea nuestra tu versión de las
mentiras. Esa intimidad es la
que importa. En todo trance, en
cada tránsito.

Corrillo de lana. Desafío ensor-
tijado.

Bellesura.

Edgar O'Hara, poeta y ensayista peru-
ano, es profesor en la Universidad de
Washington USA. (Especial para PRE-
SENCIA LITEARIA).

LITERARIA



9

Juan Albarraçin
Millán: Las tarjetas
de Gunnar
Mendoza

8

La Biblioteca y
Pinacoteca
Ambrosiana de
Milán

6

Fernand Verhesen:
"Poesía vertical"
de Roberto Juarroz

que antes, durante años, yacía sepultado en los depósitos del Archivo Nacional. A este reconocimiento hay que añadir todavía el discreto acuerdo con el que no dejó más tarjetas sobre la república de Sicilia-Ayupaya, circunstancia afortunada que hizo que ahora no se hablara de otras cosas históricas sin sabiéndose que hay causa abierta para dedicarse a investigaciones.

El lugar que el pensamiento de Gunnar Mendoza llegó a ocupar en la encomienda obra de Javier Mendoza Pizarro, su hijo, resulta demasiado revelador como para no advertir que la verdadera "mesa coja" no es otra reciente, que ella acusa un proceso no corto de acumulación de datos y que para ser satirizada con la ironía adulta con la que se la moteja, ella debía contar con aquella "artesanal" de picardías que recubren viejas intenciones.

La revolución de La Paz, la primera en derrocar un gobierno colonial establecido; la primera en organizar la Junta Tuitiva, un sistema nuevo de gobierno, como dice su proclama, y como castigo de esta osadía histórica, la primera en ver a sus héroes ahorcados infamantemente sobre el caldoso levantamiento, no podía ser presentada tan desventurosamente como una detestable mesa coja sin más argumentos que denunciar la inexistencia de la proclama de la Junta Tuitiva.

Y, ¿por qué razón? Sólo porque en el tarjetero organizado por Gunnar Mendoza no se encontraba registrada la proclama original lanzada por la Junta Tuitiva a los pueblos y a los hombres que luchaban por la independencia. El papelista, severo en su oficio, tuvo una lógica inflexible en su trabajo. No existiendo documento histórico no puede haber historia. El historiador no puede caer en tan apresurada conclusión. Sólo un documentalista puede perder de vista todo el ciclo de una revolución por la ausencia de un documento en su expediente. Sujetar el papel del pensamiento a reglas tan dogmáticas no puede ser aconsejable. Historiar sobre algo que de principio se niega que exista no puede ser un buen comienzo.

Para caminar por los predios que tiene el Archivo Nacional hay que seguir aquí por los senderos que tiene señalados Gunnar Mendoza en su tarjetero "hecho a mano", durante años.

Todo comienza, en la primera tarjeta, con la existencia de una "Proclama de la ciudad de La Plata a los valerosos habitantes de La Paz" (Tarjeta N° 1).

Este documento es calificado de "irrecusable", en la anotación que lleva. En un añadido se comenta: "Un caso de estudio sobre la autenticidad o falsedad de dos documentos historiográficos". Como no existe ninguna tarjeta que sea anterior a la primera, se supone que la referencia a "dos documentos" alude a alguna proclama de la revolución justista que no se especifica aquí.

Así empieza la querrela en contra de la Proclama original de la Junta Tuitiva.

Desde las primeras tarjetas que se van revisando se hace notoria la ineficacia de la metodología que se aplica para el muestreo de los documentos.

El punto de partida que inicia la búsqueda de la proclama extrañada no es el desarrollo de la revolución, la secuencia de sus hechos ni la progresión de sus desenlaces, sino la localización de esta proclama y la determinación de su falsedad o autenticidad en base a comparaciones. Para conseguirlo se va por una irreductible prescindencia del hecho genérico y una inclinación definida por lo particular.

Este divorcio entre el hecho y su testimonio deja a la investigación desconecta entre sus elementos. El propósito de encontrar la proclama auténtica de la Junta Tuitiva quedaba alejada de su entorno político.

Esto ocurre con el caso de la proclama que viene de La Plata y llega a La Paz. Ella es aprobada con la anotación rotunda de la "autenticidad irrecusable" de su legitimidad

clama material lanzada al país por los gobernantes de la junta. Aparece, entonces, en el trabajo, un enciclopedizado GM como fiscal de los sucesos ocurridos en esta historia.

"Es inconcebible -arguye- que si existió realmente la su-puesta Proclama de la Junta Tuitiva... el texto escrito de esta Proclama que tuvo que existir no hubiera sido capturado e incorporado, como cuerpo del delito de traición... Pero, el texto de la supuesta Proclama, no sólo que no está incorporado en el expediente... ni siquiera en el proceso se hizo cargo a los firmantes de la supuesta Proclama... Este es un contrasentido inconcebible". (Tarjetas del 20 al 26, pgs. 271-276, anexo N° 1, "La Mesa Coja").

A Mendoza le causó estupor ("asombro" causado por una mala noticia", Diccionario Larousse), constatar que el temible Goyeneche hubiera sido tan desprovisto en el castigo de los revolucionarios en su condición de cabeza de la represión impuesta tras la derrota de los patricios en la revolución.

El aturado acento de sus extrañezas tiene una inesperada reacción. No parece estar del lado de los recatados en sus cuestionamientos. Los términos "inconcebible" y "supuesta Proclama" con los que interpela a Goyeneche, parecen estar dirigidos contra los procesados. ¿Por qué no se capturó la Proclama? ¿Por qué la Proclama no fue incorporada al proceso? ¿Por qué no se le interrogó a los declarantes con la Proclama como expresión de su crimen?

Estas son preguntas que no están formuladas, claramente, al nivel de un historiador. Son demasiado subjetivas e "inconcebibles" para usar las palabras escritas en la tarjeta. Para buscar el sentido de "estas interpellaciones dirigidas a un Goyeneche que nada perdona, tampoco hay necesidad de ver en éste a un atollador". Estas objeciones tienen un inestimable valor histórico para GM. Ellas le dieron la ocasión de explicar, concluyentemente, que de verdad no había la tal proclama de la Junta Tuitiva. ¿Cómo iba a preguntar Goyeneche a los encusados sobre algo que no existió? Aquí se terminó, inicialmente, por deducción, el expediente de las pruebas que organizaba para llegar al punto que tenía fijado. Si Goyeneche no menciona la existencia de la proclama, entonces, ¿quién fuera de él, podría atestiguar si ella existió?

Las fichas N° 26 al 37 del tarjetero dejan ver al archivista entrando en acción con todo lo que sabía para proceder al análisis de la caligrafía que se usaba en la época, al cotejo de los usos gramaticales y a las transgresiones literarias consumadas, ya no, ahora, para encontrar las proclamas extrañadas antes, sino para negarlas, esta vez. Surge así la tacha de "apócrifa" para las proclamas recusadas. Entra, luego, en la averiguación de quién habría podido dictarla y quién pudo escribirla porque según GM la gaita no correspondía al secretario ni al escribano de la Junta. Observa también que en una proclama "apócrifa" habían más firmas que las que debían haber, lo que le hace pensar en una "fabricación" de proclamas. Sentenciada la inexistencia de la proclama original todas las demás tenían que ser "apócrifas". Estaba dando un gran paso en este asunto. Así ocurre con la mencionada proclama en las "Memorias Históricas" ... un documento publicado en 1948 -38 años después de la existencia de la Junta- que para GM resultaba ser el primero en dar cuenta de que en los días de la Junta circuló una proclama atribuida a los rebeldes. Estas "Memorias" ... no fueron tomadas en serio por el hecho de no llevar firma. Para GM no existen los hechos históricos, sólo los papeles históricos.

En la tarjeta N° 37 se transcribe este trozo de un párrafo de las "Memorias" ... en el que se dice: "Anda con libertad la siguiente proclama que no deja dudas de las ideas de estos rebeldes" ... GM la recusa fácilmente en estos términos: "Si la proclama estaba firmada la Junta toda se hubiera hecho autora de ella" ... En 1809 la Junta no necesitaba hacerse "autora de ella", como

La Paz, Bolivia, domingo 9 de noviembre de 1997

literaria PRESENCIA

DIALOGO CON OCTAVIO PAZ

Una apuesta



GUILLERMO SHERIDAN: Con motivo de la aparición de *Obra poética I y de Travesías: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibirnos y hablar un poco. Esto es muy de agradecerse, si se considera que ha pasado por adversidades y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo lentamente, pero voy saliendo, de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcará hasta el día de hoy—; además, estos discos que recogen —y esto también me parece interesante—, una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oído; no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, más o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Ese ser siempre poeta se percibe también en el hecho de que el primer volumen de su obra completa (I) recoge toda su reflexión sobre la poesía, sobre las relaciones entre la poesía y la vida, la poesía y la historia, y estos últimos volúmenes recogen la obra poética completa. ¿Calculó usted que así fuera? ¿Qué el primer volumen abriese con la reflexión y los últimos recogiesen la poesía?

O.P.: No. Fue sin cálculo, pero fue en realidad algo muy significativo. ¿Qué es lo que ocurrió? Simplemente, que cuando comencé a escribir poemas, ya la poesía —hacia un siglo de esto pero yo no lo sabía— estaba en una situación marginal: poco a poco, otras formas literarias, como la novela, habían ocupado espacios que antes eran exclusivos de la poesía. Yo, sin darme cuenta, al escribir reflexiones sobre la poesía estaba escribiendo sobre lo que significaba ser un poeta a finales del siglo XX, y cuando se abre un nuevo milenio.

G.S.: No es frecuente que un poeta, y sobre todo en México (quizá el único caso, si no se ve a Alfonso Reyes), pueda no sólo leer su obra completa reunida, sino que además pueda prepararla y editarla como lo hace usted en estos dos volúmenes, que por lo mismo tienen el valor agregado de sus disertaciones.

O.P.: Bueno, yo nunca me propuse hacer unas obras completas. Fue un accidente cer unas obras completas. Fue un accidente

de mi vida como tantos otros. En realidad, fue una ocurrencia de mi editor español, Hans Meinke, que un buen día me dijo: "oyé, puesto que estás publicando tanto y recoges cosas del pasado, ¿por qué no publicas tus obras completas?". Me pareció una idea muy difícil de realizar. Me parecía que en ella a sabiendas de que las obras completas nunca lo son. Por lo menos, espero que algunas, aunque no sean "completas", sean realmente obras, porque lo que yo quería hacer como escritor es obras, no simplemente explosiones verbales, sino obras con una estructura, con una intención, con una dirección.

G.S.: En el preliminar al libro se tiene la impresión de que, al decidirse a reunir la obra poética de toda su vida, usted sentía que ya lo tenía publicado. ¿Qué prevalece?

O.P.: Lo que prevalece es cierto entusiasmo benevolente, un entusiasmo esceptico: eso fue lo que hiciste, no estuvo mal, pero tú no eres juez para juzgarte a ti mismo. Sin embargo, debo decirte que de estos dos tomos he excluido un volumen completo que se llama primera instancia que formó parte del volumen trece, con la prosa juvenil y todos los poemas que escribí muy joven —yo ya no tan joven— pero que, por una razón u otra, fueron eliminados de mis libros. Fue muy criticado por esto, dijeron que por qué lo había hecho, que renegaba de mí mismo; algunos, con mucha mala fe, atribuyeron a razones de orden político estas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora. Pero en su contexto.

G.S.: En alguno de los prólogos usted dice algo que me conmueve enormemente: que los grandes poetas de la antología griega —a los que a veces ha respondido en sus propios poemas— viven entre nosotros "gracias a un puñado de sílabas", y que usted no aspira a otra cosa. ¿No contradice esto la noción misma de obra completa?

O.P.: En realidad, sí. Pero hablo de obras completas con escepticismo: "ahí les envío este cargamento de libracos, a ver cuál de ellos naufraga y cuál sobrevive". Eso es todo. Subrayo que no me interesa tanto que sean "completas" como que sean obras. Es una apuesta con nuestro interlocutor natural, ese personaje invisible con el que hablamos todos los días el tiempo. Nuestro interlocutor es el tiempo y cada línea que escribimos es una línea con, sobre, contra, hacia, por el tiempo.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 9 de noviembre de 1997

literaria PRESENCIA

La Biblioteca y Pinacoteca Ambrosiana de Milán

Carlos del Amo

La "Ambrosiana", primera biblioteca pública italiana, fue

precedida en el tiempo sólo por la Bodleiana de Oxford (Reino Unido) y además de sus 400.000 volúmenes impresos alberga, en el sector de la Pinacoteca, 400 obras maestras,

entre ellas el "Canestro di frutta" (Cesto de frutas) de Caravaggio. El mayor "tesoro" de la Biblioteca y Pinacoteca Ambrosiana de Milán, que fue fundada en 1609, es el "Codice Atlántico" de Leonardo: 402 folios encuadernados en doce volúmenes con más de 1.000 dibujos originales, y considerado la autografía científica del pintor renacentista.

En opinión de los expertos, el "Codice Leicester Hammer", recientemente adquirido por el estadounidense Bill Gates, es sólo un botón de muestra comparado con el "Codice Atlántico".

Pero no se quedan atrás otros "tesoros" que los responsables de la Biblioteca han creído conveniente custodiar en los sótanos igualmente restaurados: por razones de seguridad, como el "Virgilio", 271 folios de pergamino de 41 x 26 centímetros, con anotaciones de Petrarca en los márgenes.

Asimismo, destaca "De prospectiva pingendi", el texto de Piero della Francesca con el que, a mediados del siglo XV, se abrió

pasó la idea de la perspectiva en la pintura. En las salas de la Biblioteca pueden verse también manuscritos de Boccaccio, autógrafos de Santo Tomás, de Aristóteles, de Savonarola, de Macchiavelli y de Goethe, Stendhal y Alessandro Manzoni.

La "Ambrosiana", primera biblioteca pública italiana, fue precedida en el tiempo sólo por la Bodleiana de Oxford (Reino Unido) y además de sus 400.000 volúmenes impresos alberga, en el sector de la Pinacoteca, 400 obras maestras, entre ellas el "Canestro di frutta" (Cesto de frutas) de Caravaggio.

También cuenta con la "Adorazione del Magi" (Adoración de los Reyes) de Tiziano, y el inmenso cartón sobre el cual trabajó Rafael para la "Scuola di Atene" (Escuela de Atenas).

Para esta obra se creó un ambiente espe-

cial, con una iluminación adecuada que, al tiempo que la protege, realza sus cualidades, así como los cartones que sirvieron de base para frescos de Giulio Romano y Pellegrino Tibaldi.

La colección básica de la "Ambrosiana" fue donada en 1618 por el cardenal Federico Borromeo, para que sirviera de escuela a futuros artistas.

Entre las obras que pueden admirarse en la Pinacoteca destacan además el "Músico", de Leonardo; la "Madonna del padiglione" (Virgen con la bandera), de Botticelli, junto a "curiosidades" como un mechón de pelo de Lucrecia Borgia, admitido en un poema por Lord Byron, o los guantes confeccionados por un artesano italiano que Napoleón usó en la batalla de Waterloo. (Roma/EFE)

La Paz, Bolivia,
domingo 9 de noviembre
de 1997

literaria
PRESENCIA



POEMAS DE

LA MAL CERRADA PUERTA DE UNA CASA...

La mal cerrada puerta de una casa,
estos daguerrotipos de familia,
silencioso el color, rostro de nadie,
mi mirada en sus ojos hacia dónde...,
en los espejos voy desconociéndome,
el polvo nunca cesa de escribir
las arrugadas hojas de los libros,
no sé qué luz, ni sé quién la mantiene,
siempre queda una puerta por cerrar,
lo que a veces me llega no es mi voz,
pero aquí oigo mi nombre, lo descubro
muy mal escrito en los cristales rotos.
¿Quién pasa por mi lado con tal prisa?
Cuánto de mí a lo lejos, en la muerte.

PRIMERO FUE UN RUMOR SUAVE DE SOMBRA...

Primero fue un rumor suave de sombra
en espacios de sol y juventud.
Más tarde se arrastraba casi oscura,
ruidosa de estertor, manos quemadas.
Ahora es grito de palabras frías,
y amontona en mi puerta ropas negras.

ALGUIEN PASA, NOCTURNO Y SOTERRADO...

Alguien pasa nocturno y soterrado,
con los ojos vendados de tristeza
en los espejos rotos se aventura,
la soledad le grita nombres muertos
y una palabra insiste al rojo vivo,
como para tocarme se me acerca
y a mi lado también camina solo
y acaba por buscarse en mi mirada
y apresura su paso entre cenizas
y me siento tan lejos de mí mismo.

CALLES DE MAL PASAR, AIRE SEPULTO...

Calles de mal pasar, aire sepulto,
alguien levanta muros de mal tiempo,
yo aparto sombras de congoja y frío,
raíces de tiniebla, manos muertas,
descifro los enigmas incrustados

ENRIQUE BADOSA

con pintura ominosa en las paredes,
todo se halla muy lejos y aquí mismo,
quién hunde sus pisadas en las mías
y grita con mi voz palabras que detesto,
mi cara es la de otro en los cristales sucios,
repentino silencio de pétalos marchitos,
y en un lugar que nunca fue mi calle
alguien quemó la puerta que me alberga.

LA OSCURIDAD GOLPEA LOS POSTIGOS...

La oscuridad golpea los postigos,
silencio de agua muerta en los espejos,
el reloj sólo marca la soledad en punto,
Este cuarto de estar para estar solo,
esta alcoba de amor para estar solo,
qué lento este pasillo, polvo, niebla,
este susurro de tu paso, lágrimas.

PLAZA MAYOR DE VIVOS Y DE MUERTOS...

Plaza Mayor de vivos y de muertos,
de soledad de todos entre todos,
de desamor y de campanas rotas.
Es un ardor el aire y es un frío,
y la luz es un pozo interminable.

Cómo insiste tu ausencia, qué imposible,
cómo el silencio insiste amordazando.
Tan alejado de tu voz, regreso
de nuevo a la intemperie de mi casa,
y únicamente sale a recibirme
en la pared mi sombra, la de nadie.

ERA UN FULGOR SERENO SU MIRADA...

Era un fulgor sereno su mirada,
en sus manos el bien de la belleza,
razón de buen amor su pensamiento,
su ternura la paz. Sabía el nombre
de cuanto fuese digno de esperanza,
y lo dijo sonriendo para todos.
Dadivosa también de su alegría,
anduvo complacida con nosotros
y qué rumor de flores a su paso.

Su tiempo queda escrito en nuestro tiempo.
Toco la soledad como a mí mismo.

Enrique Badosa nació en Barcelona/España en 1927. Poeta y traductor, es autor de "Más allá del viento", "Balada para la paz", "Cuadernos de Barlovento", "Epigramas con juicio".

literaria
PRESENCIA



Para tomar nota

■ A Juli Moreno le han fido preguntas en torno al desarrollo de los juegos. Los juegos insustentables, al tema y el carácter, como las cosas con humor. "El que viene por tele, sólo es mi hermano", dijo en más de una oportunidad, sin ocultar la sonrisa. Lo cierto es que el jugador, en su círculo, habría comentado que el platino va bien como imagen en Estados Unidos, no así en Bolivia, donde el ambiente, en general, es más tradicionalista.

■ Está en nuestra ciudad un viejo conocido de la acción nacional: Antonio Carlos Leizaola, más conocido como "Manga". El ex arquero brasileño y radicado hace bastantes años en la localidad de Tipuani, está a cargo de la escuela de fútbol de la población aurifera y llegó a La Paz junto a las categorías sub-14 y sub-18, para disputar torneos amistosos con sus pares del club Bolívar.

Manga nos comentó que desde 1983 está radicado en Tipuani, donde dijo que no se puede quedar uno solo en familia y a mí persona me gusta mucho muy bien y sólo espero aportar un algo de lo que sé a la aventura y riqueza yungueña", manifestó.

■ Mauricio González, presidente de la Asociación de Fútbol de La Paz, llegó en la víspera de Tarja, donde asistió a la inauguración del campeonato nacional sub-18, para ver en acción a Atlético y González.

El dirigente quedó desilusionado por la derrota, ya que antes de que comience el partido jugado ante Universitario de Cochabamba, había expresado su optimismo, llegando incluso a señalar que por la vía de los penales la escuadra paceña iba a pasar a la siguiente ronda de la Copa Simón Bolívar.

■ Edgar Góngora, entrenador de Atlético González, se va hoy a Tarja para hacerse cargo de la conducción del seleccionado paceño sub-18. El técnico llegará sobre la hora, para ponerse al frente del equipo que debutará en la competencia. Dejó González porque fue eliminado de la Copa

Inauguran Nagano con lucha sumo

Tokio, 8 nov (EFE).- La lucha de sumo, el principal y más tradicional deporte de Japón, prestará el colorido de sus ritos y el entusiasmo de sus gigantes luchadores a la ceremonia de apertura de los próximos Juegos Olímpicos de invierno de Nagano 98, dijeron sus organizadores.

En la inauguración de Nagano 98, el 7 de febrero, el mundo entero podrá ver una parte del rito de "dohyo-iri" (entrada al dohyo), la lucha de sumo, una vistosa ceremonia en la que los luchadores llegan ataviados con exóticos estándares de brocados anudados a la cintura a manera de delantal.

El luchador de más alto rango, o "yokozuna", se encarga de efectuar un saludo de palmas y golpes de pie a los otros participantes, las piernas abiertas que tiene como función dar la bienvenida a los espectadores.

Arreglaron los resultados



Jacques Villeneuve conversa con Jack Clear, ingeniero de la Williams Renault, en el GP de Monza.

Londres, 8 (AP) - Los equipos de Fórmula Uno Williams y McLaren se pusieron de acuerdo para disputar el gran premio final de la temporada en España, informa el diario Times.

Dice que unas grabaciones de dos conversaciones durante el Gran Premio Europeo de Jerez, España, entre mecánicos y pilotos de ambos equipos, revelaron que se habían acordado previamente de cruzar la meta.

El campeón de fórmula uno Jacques Villeneuve, recibió orden del jefe del equipo Williams, Jack Brabham, de cruzar la meta por la carrera a Mika Häkkinen, de McLaren.

"Continúa concentrando Jacques Häkkinen está inmediatamente detrás, última vuelta, última vuelta. Häkkinen fue de mucha ayuda, Jacques, según los medios de comunicación sobre esto", dijo Clear según el Times.

Villeneuve permitió que Häkkinen lo pasara y ganara la carrera, como pagó por su ayuda.

El Times dice que el equipo McLaren y los pilotos Michael Schumacher y Eddie Irvine de Williams, se desplazaron a Villeneuve, de Eddie Irvine de Ferrari, que podría haber sido desplazado a Villeneuve.

DESTACABLE

La prueba ciclista que lleva a cabo Fides 2001 este fin de semana ha puesto de manifiesto que si bien existen deportes alternativos, esto no significa, necesariamente, que se trate de deportes definitivos y sin salida de hoja.

Indudablemente, el aporte de un medio de comunicación tan importante como la radio, significa la organización de un acontecimiento de esta naturaleza.

De hecho, esta versión ha adquirido carácter internacional en sí mismo de un éxito marcado e indiscutible.

El hecho de contar, asimismo, con ciento veinte pedaleiros en la ruta ofrece la perspectiva de un avance, que, seguramente, pondrá a los organizadores, ante la necesidad de tomar recaudos, aquellos derivados de una emergencia que se hará creciente.

Volviendo, en todo caso, al presente, cabe señalar que la realización de esta competencia marca un hito en el quehacer deportivo. Cuando las cosas se llevan a cabo planificadamente y con esta cuota de fe y entusiasmo que siempre es necesaria, el arrivar a buen puerto es casi un final.

Se dirá que el Padre Eduardo Pérez y sus colaboradores se han visto en la necesidad de inventar. Si, es verdad. En estos tiempos nada es gratis. Empero, ahí está el valor de emprender la iniciativa.

Que esto (como hace algunos días nos referíamos a un torneo infanto-juvenil de fútbol emergente de la empresa privada) sirva también como una lección para quienes, dispuestos de posibilidades, no se animan a promocionar lo suyo a través de la actividad física, sea cual sea la modalidad escogida.

Los parabienes para Fides tienen plena razón de ser. La criatura ha crecido seguramente más allá de la dimensión prevista. Y el deporte la recibe con los brazos abiertos.

Encontraron restos

Praga, 8 nov (EFE).- La policía checa encontró los restos mortales del árbitro de la Primera División del Fútbol Checo, Jan Prasil, que desapareció misteriosamente el 30 de mayo del año pasado.

Los restos fueron encontrados en un pozo séptico de una antigua base militar en las Montañas de Kasparsky y, según la policía, el cadáver corresponde al del árbitro por su altura, edad y dentadura.

Prasil no estaba comprometido en ningún escándalo, arbitraba en la Primera División desde hace un año y era considerado uno de los mejores.



COLOMBIANOS DOMINARON EN LA DE IDA

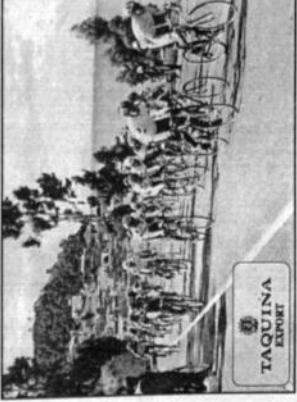
PRESENCIA del

deporte

En España aseguran que no vuelve a Bolivia y que tiene un contrato virtualmente listo en su país. Según su esposa, ya salió de Pozoblanco

Competencia de Ciclismo "Fides 2001"

COLOMBIANO FONSECA GANO 1ª PARTE



Copacabana, 8 (PRESENCIA) por Jaime Ayllón, enviado.- El ciclista colombiano Fonseca ganó la primera etapa de la competencia de ciclismo "Fides 2001" tras haberse cumplido las tres primeras etapas que partiendo desde la ciudad de La Paz, concluyeron en la población de Copacabana, a 95 kilómetros de la ciudad de La Paz.

Gracias Fonseca junto a sus compañeros de equipo mostraron gran capacidad física y técnica desde el inicio de la prueba liderando desde la primera etapa, seguidos muy de cerca por el boliviano Genaro Agostopa que con su esfuerzo y talento hizo frente a los ciclistas colombianos y demostró su experiencia, realizando los respectivos relevos y cortinas para mantener la primera ubicación de la competencia.

ABANDONOS

Debido a la exigencia de la prueba se produjeron muchos abandonos ya que de los 120 pedalistas que participaron en la competencia, solo quedaron 17 al concluir la primera etapa, lo que demuestra el alto nivel de exigencia de la prueba.

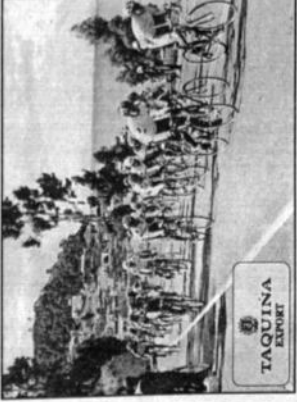
En la parte de primeros auxilios a lo largo de la ruta acompañaron dos ambulancias, una de ellas equipada con botiquín de primeros auxilios y una de ellas con botiquín de primeros auxilios y una de ellas con botiquín de primeros auxilios.

El Distrito Naval Número 4, al mando del Capitán de Navío Francisco Paredes, brindó protección y seguridad a los participantes.

La pedalista Inés Heppner única participante en femenino participó en la competencia terminando el primer día de competencia mostrando al final una gran preparación ya que luchó palmo a palmo con el resto de los participantes para no quedar en las posiciones de retrienda.

Gran cantidad de público recibió en Copacabana a los ciclistas y al final les colocaron las acostumbradas guirlandas.

"Radio Fides" transmitió todo el trayecto, en móviles que recorrieron todo el trayecto.



Debido a la velocidad que imprimieron los participantes en el sector descendente, se produjeron algunos deslices y algunos de los pilotos perdieron el control de sus máquinas y cayeron siendo el más afectado el piloto chileno Simón Huancu que al llegar a San Pablo de Tiquina cayó golpeándose en el rostro producto de lo cual tuvo que ser atendido de emergencia y transportado para mayor atención a una clínica.

La última etapa se correrá entre San Pedro de Tiquina y la ciudad de La Paz, largándose este último tramo a horas 13:30.

Genaro Agostopa, el mejor boliviano, posterior atención por los médicos junto a dos ambulancias aglutinaron todo el recorrido.

La competencia se iniciará hoy en el santuario de Copacabana, largándose el primer tramo a horas 9:30 hasta la población de San Pablo de Tiquina con 38 kilómetros de recorrido.

La última etapa se correrá entre San Pedro de Tiquina y la ciudad de La Paz, largándose este último tramo a horas 13:30.

Genaro Agostopa, el mejor boliviano, posterior atención por los médicos junto a dos ambulancias aglutinaron todo el recorrido.

La competencia se iniciará hoy en el santuario de Copacabana, largándose el primer tramo a horas 9:30 hasta la población de San Pablo de Tiquina con 38 kilómetros de recorrido.

La última etapa se correrá entre San Pedro de Tiquina y la ciudad de La Paz, largándose este último tramo a horas 13:30.



Genaro Agostopa, el mejor boliviano, posterior atención por los médicos junto a dos ambulancias aglutinaron todo el recorrido.

La competencia se iniciará hoy en el santuario de Copacabana, largándose el primer tramo a horas 9:30 hasta la población de San Pablo de Tiquina con 38 kilómetros de recorrido.

La última etapa se correrá entre San Pedro de Tiquina y la ciudad de La Paz, largándose este último tramo a horas 13:30.

Genaro Agostopa, el mejor boliviano, posterior atención por los médicos junto a dos ambulancias aglutinaron todo el recorrido.

La competencia se iniciará hoy en el santuario de Copacabana, largándose el primer tramo a horas 9:30 hasta la población de San Pablo de Tiquina con 38 kilómetros de recorrido.

La última etapa se correrá entre San Pedro de Tiquina y la ciudad de La Paz, largándose este último tramo a horas 13:30.

Genaro Agostopa, el mejor boliviano, posterior atención por los médicos junto a dos ambulancias aglutinaron todo el recorrido.

Universitario de Cochabamba logró el pase a la semifinal de la Copa Simón Bolívar luego de imponerse ayer a Atlético González de La Paz por dos goles a cero en lance que se desarrolló en el Estado Hernando Siles de esta ciudad.

El conjunto valluno, que una semana antes había superado por el mismo marcador al cuadro paceño, no tuvo dificultades para imponer su juego y finalmente hacerse de una victoria que le permitió avanzar a la siguiente instancia que lo perdió después del primer cuarto de hora de las acciones.

El primer tiempo terminó con tanteador empatado sin tantos, habiendo tenido las mejores oportunidades de abrir la cuenta el cuadro visitante.

En el complemento Universitario concretó su dominio y en el minuto 16 Ello Aguilar abrió el tanteador tras recibir un pase cruzado y con remate rasante dejó sin posibilidades al golero Larrea.

El segundo tanto del conjunto trunfador llegó a los 30 minutos por medio de Daniel Espinoza, quien aprovechó un mal momento de los atacantes de Atlético González en procura de igualar el marcador en principio y acortar la diferencia después, en parte por la imprecisión de los pases y por el nerviosismo de los jugadores.

Copacabana, 8 nov (EFE).- Aurora de Cochabamba logró clasificarse a la semifinal de la Copa Simón Bolívar al derrotar hoy, por un gol a cero al Estudiantes de Frontanilla de Oruro, en un partido que se jugó en el Estadio Félix Capriles.

El cuadro local no se esforzó mucho porque tenía la ventaja de haber ganado también el partido de ida y se concretó a mantener esa diferencia esperando la iniciativa del rival.

Gran parte del partido el Aurora solo se defendió y de cuando en cuando generó algún contragolpe sobre la portería del plantel orureño, que jugó muy despechado y nervioso.

Universitario de Cochabamba logró el pase a la semifinal de la Copa Simón Bolívar luego de imponerse ayer a Atlético González de La Paz por dos goles a cero en lance que se desarrolló en el Estado Hernando Siles de esta ciudad.

El conjunto valluno, que una semana antes había superado por el mismo marcador al cuadro paceño, no tuvo dificultades para imponer su juego y finalmente hacerse de una victoria que le permitió avanzar a la siguiente instancia que lo perdió después del primer cuarto de hora de las acciones.

El primer tiempo terminó con tanteador empatado sin tantos, habiendo tenido las mejores oportunidades de abrir la cuenta el cuadro visitante.

En el complemento Universitario concretó su dominio y en el minuto 16 Ello Aguilar abrió el tanteador tras recibir un pase cruzado y con remate rasante dejó sin posibilidades al golero Larrea.

El segundo tanto del conjunto trunfador llegó a los 30 minutos por medio de Daniel Espinoza, quien aprovechó un mal momento de los atacantes de Atlético González en procura de igualar el marcador en principio y acortar la diferencia después, en parte por la imprecisión de los pases y por el nerviosismo de los jugadores.

Copacabana, 8 nov (EFE).- Aurora de Cochabamba logró clasificarse a la semifinal de la Copa Simón Bolívar al derrotar hoy, por un gol a cero al Estudiantes de Frontanilla de Oruro, en un partido que se jugó en el Estadio Félix Capriles.

El cuadro local no se esforzó mucho porque tenía la ventaja de haber ganado también el partido de ida y se concretó a mantener esa diferencia esperando la iniciativa del rival.

Gran parte del partido el Aurora solo se defendió y de cuando en cuando generó algún contragolpe sobre la portería del plantel orureño, que jugó muy despechado y nervioso.

Universitario de Cochabamba logró el pase a la semifinal de la Copa Simón Bolívar luego de imponerse ayer a Atlético González de La Paz por dos goles a cero en lance que se desarrolló en el Estado Hernando Siles de esta ciudad.

El conjunto valluno, que una semana antes había superado por el mismo marcador al cuadro paceño, no tuvo dificultades para imponer su juego y finalmente hacerse de una victoria que le permitió avanzar a la siguiente instancia que lo perdió después del primer cuarto de hora de las acciones.

El primer tiempo terminó con tanteador empatado sin tantos, habiendo tenido las mejores oportunidades de abrir la cuenta el cuadro visitante.

En el complemento Universitario concretó su dominio y en el minuto 16 Ello Aguilar abrió el tanteador tras recibir un pase cruzado y con remate rasante dejó sin posibilidades al golero Larrea.

El segundo tanto del conjunto trunfador llegó a los 30 minutos por medio de Daniel Espinoza, quien aprovechó un mal momento de los atacantes de Atlético González en procura de igualar el marcador en principio y acortar la diferencia después, en parte por la imprecisión de los pases y por el nerviosismo de los jugadores.

Copacabana, 8 nov (EFE).- Aurora de Cochabamba logró clasificarse a la semifinal de la Copa Simón Bolívar al derrotar hoy, por un gol a cero al Estudiantes de Frontanilla de Oruro, en un partido que se jugó en el Estadio Félix Capriles.

El cuadro local no se esforzó mucho porque tenía la ventaja de haber ganado también el partido de ida y se concretó a mantener esa diferencia esperando la iniciativa del rival.

Gran parte del partido el Aurora solo se defendió y de cuando en cuando generó algún contragolpe sobre la portería del plantel orureño, que jugó muy despechado y nervioso.



Primer plantel de Universitario de Cochabamba, que ayer venció en el estadio Siles a Atlético González.

Copacabana, 8 nov (EFE).- Aurora de Cochabamba logró clasificarse a la semifinal de la Copa Simón Bolívar al derrotar hoy, por un gol a cero al Estudiantes de Frontanilla de Oruro, en un partido que se jugó en el Estadio Félix Capriles.

El cuadro local no se esforzó mucho porque tenía la ventaja de haber ganado también el partido de ida y se concretó a mantener esa diferencia esperando la iniciativa del rival.

Gran parte del partido el Aurora solo se defendió y de cuando en cuando generó algún contragolpe sobre la portería del plantel orureño, que jugó muy despechado y nervioso.

Universitario de Cochabamba logró el pase a la semifinal de la Copa Simón Bolívar luego de imponerse ayer a Atlético González de La Paz por dos goles a cero en lance que se desarrolló en el Estado Hernando Siles de esta ciudad.

El conjunto valluno, que una semana antes había superado por el mismo marcador al cuadro paceño, no tuvo dificultades para imponer su juego y finalmente hacerse de una victoria que le permitió avanzar a la siguiente instancia que lo perdió después del primer cuarto de hora de las acciones.

El primer tiempo terminó con tanteador empatado sin tantos, habiendo tenido las mejores oportunidades de abrir la cuenta el cuadro visitante.

AGOSTOPA EL MEJOR BOLIVIANO

Copacabana, 8 (PRESENCIA) por Jaime Ayllón, enviado.- El ciclista Genaro Agostopa de la Gran Perforación con relación a la prueba expresó que en la competencia se enfrentó a un gran nivel de exigencia física y técnica, lo que le permitió ganar la primera etapa de la competencia.

El piloto ganador que lideró la competencia, Genaro Agostopa, con relación a su triunfo mencionó que la victoria se la ganó por el esfuerzo y la capacidad de resistencia que le permitió ganar la primera etapa de la competencia.

La competencia se iniciará hoy en el santuario de Copacabana, largándose el primer tramo a horas 9:30 hasta la población de San Pablo de Tiquina con 38 kilómetros de recorrido.

La última etapa se correrá entre San Pedro de Tiquina y la ciudad de La Paz, largándose este último tramo a horas 13:30.

Genaro Agostopa, el mejor boliviano, posterior atención por los médicos junto a dos ambulancias aglutinaron todo el recorrido.

PRESIDENTE INTERINO FUE HASTA TIQUINA

Copacabana, 8 (PRESENCIA) por Jaime Ayllón, enviado.- El presidente interino de la República, Jorge Quiroga, ponderó la labor de los deportistas que demostraron un gran nivel de exigencia física y técnica, lo que le permitió ganar la primera etapa de la competencia.

El piloto ganador que lideró la competencia, Genaro Agostopa, con relación a su triunfo mencionó que la victoria se la ganó por el esfuerzo y la capacidad de resistencia que le permitió ganar la primera etapa de la competencia.

La competencia se iniciará hoy en el santuario de Copacabana, largándose el primer tramo a horas 9:30 hasta la población de San Pablo de Tiquina con 38 kilómetros de recorrido.

La última etapa se correrá entre San Pedro de Tiquina y la ciudad de La Paz, largándose este último tramo a horas 13:30.

Genaro Agostopa, el mejor boliviano, posterior atención por los médicos junto a dos ambulancias aglutinaron todo el recorrido.

APUNTES DE LA CARRERA

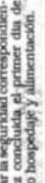
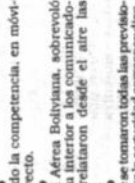
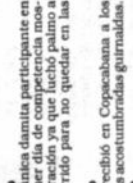
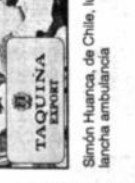
A lo largo de la carrera por donde pasó la prueba se apostaron aficionados que con aplausos y gritos alentaron a los participantes para que cumplieran la prueba.

En la parte de primeros auxilios a lo largo de la ruta acompañaron dos ambulancias, una de ellas equipada con botiquín de primeros auxilios y una de ellas con botiquín de primeros auxilios.

El Distrito Naval Número 4, al mando del Capitán de Navío Francisco Paredes, brindó protección y seguridad a los participantes.

La pedalista Inés Heppner única participante en femenino participó en la competencia terminando el primer día de competencia mostrando al final una gran preparación ya que luchó palmo a palmo con el resto de los participantes para no quedar en las posiciones de retrienda.

Gran cantidad de público recibió en Copacabana a los ciclistas y al final les colocaron las acostumbradas guirlandas.



Debido a la exigencia de la prueba se produjeron muchos abandonos ya que de los 120 pedalistas que participaron en la competencia, solo quedaron 17 al concluir la primera etapa, lo que demuestra el alto nivel de exigencia de la prueba.

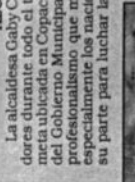
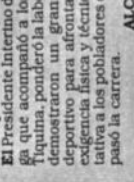
En la parte de primeros auxilios a lo largo de la ruta acompañaron dos ambulancias, una de ellas equipada con botiquín de primeros auxilios y una de ellas con botiquín de primeros auxilios.

El Distrito Naval Número 4, al mando del Capitán de Navío Francisco Paredes, brindó protección y seguridad a los participantes.

La pedalista Inés Heppner única participante en femenino participó en la competencia terminando el primer día de competencia mostrando al final una gran preparación ya que luchó palmo a palmo con el resto de los participantes para no quedar en las posiciones de retrienda.

Gran cantidad de público recibió en Copacabana a los ciclistas y al final les colocaron las acostumbradas guirlandas.

"Radio Fides" transmitió todo el trayecto, en móviles que recorrieron todo el trayecto.



Debido a la exigencia de la prueba se produjeron muchos abandonos ya que de los 120 pedalistas que participaron en la competencia, solo quedaron 17 al concluir la primera etapa, lo que demuestra el alto nivel de exigencia de la prueba.

En la parte de primeros auxilios a lo largo de la ruta acompañaron dos ambulancias, una de ellas equipada con botiquín de primeros auxilios y una de ellas con botiquín de primeros auxilios.

El Distrito Naval Número 4, al mando del Capitán de Navío Francisco Paredes, brindó protección y seguridad a los participantes.

La pedalista Inés Heppner única participante en femenino participó en la competencia terminando el primer día de competencia mostrando al final una gran preparación ya que luchó palmo a palmo con el resto de los participantes para no quedar en las posiciones de retrienda.

Gran cantidad de público recibió en Copacabana a los ciclistas y al final les colocaron las acostumbradas guirlandas.

"Radio Fides" transmitió todo el trayecto, en móviles que recorrieron todo el trayecto.

UNION BUSCA PASE

Tarifa, 8 nov (EFE).- El Unión Central derrochando optimismo se enfrentará este domingo al Atlético Pompeya de Beni, en partido de vuelta por cuartos de final de la Copa "Simón Bolívar".

Los "verdolagas" que procuran llegar a la Liga Profesional tienen la mejor oportunidad de conseguir una victoria que asegure el pase a la semifinal del torneo auspiciado por FIB.

El partido se jugará a las 15:30 horas en el estadio "El Granilla del Estado" de Cochabamba, que es escenario del campeonato de Fútbol-18 que comenzó disputarse el viernes pasado.

Central formará imponderables el Unión, López Basualdo, Ordóñez, Vides, Jiménez, Sandy, Calustro, Valverde y Muñoz.

GOLEO BAMIN REAL

Potosí, 8 (Presencia) por Edgar Bohrt.- Bamin Real le dio un regalo a su aférrico Potosí, tras golear a Universitario de Trindad Beni por 5-2, en conteo de vuelta por la copa Simón Bolívar.

La clasificación del plantel potosino a las semifinales del campeonato que culmina el día de hoy, se dio por la victoria del equipo local por 5-2, en conteo de vuelta por la copa Simón Bolívar.

El segundo tanto del conjunto trunfador llegó a los 30 minutos por medio de Daniel Espinoza, quien aprovechó un mal momento de los atacantes de Atlético González en procura de igualar el marcador en principio y acortar la diferencia después, en parte por la imprecisión de los pases y por el nerviosismo de los jugadores.

Copacabana, 8 nov (EFE).- Aurora de Cochabamba logró clasificarse a la semifinal de la Copa Simón Bolívar al derrotar hoy, por un gol a cero al Estudiantes de Frontanilla de Oruro, en un partido que se jugó en el Estadio Félix Capriles.

El cuadro local no se esforzó mucho porque tenía la ventaja de haber ganado también el partido de ida y se concretó a mantener esa diferencia esperando la iniciativa del rival.

GOLEO BAMIN REAL

Potosí, 8 (Presencia) por Edgar Bohrt.- Bamin Real le dio un regalo a su aférrico Potosí, tras golear a Universitario de Trindad Beni por 5-2, en conteo de vuelta por la copa Simón Bolívar.

La clasificación del plantel potosino a las semifinales del campeonato que culmina el día de hoy, se dio por la victoria del equipo local por 5-2, en conteo de vuelta por la copa Simón Bolívar.

El segundo tanto del conjunto trunfador llegó a los 30 minutos por medio de Daniel Espinoza, quien aprovechó un mal momento de los atacantes de Atlético González en procura de igualar el marcador en principio y acortar la diferencia después, en parte por la imprecisión de los pases y por el nerviosismo de los jugadores.

Copacabana, 8 nov (EFE).- Aurora de Cochabamba logró clasificarse a la semifinal de la Copa Simón Bolívar al derrotar hoy, por un gol a cero al Estudiantes de Frontanilla de Oruro, en un partido que se jugó en el Estadio Félix Capriles.

El cuadro local no se esforzó mucho porque tenía la ventaja de haber ganado también el partido de ida y se concretó a mantener esa diferencia esperando la iniciativa del rival.

ARAGONES DESMIENTE PARTIDA DE LOPEZ

Argonés, dijo que quería desmentir cualquier información que haya surgido en el contrato. Antonio va a esperar el contrato que viene y luego del partido con Chile se va a marchar a su país", manifestó.

“Una vez más quiero
asumir cualquier si-
tuación confusa. Anto-
no va a terminar con la
decisión la campaña en

Los predios de *boom*, servían de escenario en la primera etapa de la selección, en cuanto a la posibilidad de convocar a jugadores de otros departamentos. Después de haber

...a concreto", dijo.



PARTIO RUMBO A MADRID Y LLEGA MANANA AL PAIS

PARTIO RUMBO A MADRID Y LLEGA MANANA AL PAIS

Antonia tiene todo claro, no se le ha pasado de contribuir su relación con la selección de Bolivia, hasta después del partido ante Chile, por lo que no se de donde han salido noticias de que no viajó a Bolivia, expresó la esposa del entrenador.

Bohovia el iunus : cornuño.

**LA EXTRA VERSION
DE POZOBLANCO**

Para intentar sobre la posibilidad de incorporar al cuerpo técnico madridista como preparador del Real Madrid B, de la Segunda División B, durante esta temporada o desplazarse a Japón, con una oferta de mayor cuantía económica.

**AS CONFIRMO QUE
REALIZO CONTACTOS
CON REAL MADRID B**

En la actualidad, el Real Madrid "B" está dirigido por el asistente de la primera plantilla, Miguel Ángel Portuegal, quien es requerido en el primer equipo: por este motivo, se han iniciado los primeros contactos con López quien culmina su contrato con la selección boliviana el 16 de noviembre.

Se aprovechará la estada de López en Madrid, para establecer un nuevo contacto.

**"VOLVI A LA SELECCIÓN
PORQUE SE PRESENTARON
DOS CASOS ESPECIALES"**

No he dado ningún giro. Habla amari-
lo que no vendría mientras el señor Antonio lo-
go al frente de la selección pero su de-
claración es muy respetable que se-
rán de mi corazón muy feliz" dice

4. **¿Quién te llamó a la selección?** Hablé con el profesor Aránguez. Con él y con otros todos los amigos y la verdad que me alegró mucho cuando me llamaron. ¡Qué alegría!

De Santiago retornas a Japón?
Terminó el partido con Chile y debo irme inmediatamente. Se que en un viaje saldré pero en que mi equipo largo se trabaja en España donde debemos trabajar.

¿Cómo recibiste la noticia de la muerte de Ramiro?
Como un golpe. Yo me acordaba muy bien de él.

Corchaamba sin saber la historia. Me dijo: Yo conocí mucho a Ramiro y se que vivió momentos difíciles después de la muerte de su hijo. Me pareció el corazón. Vine por él, quise darle un homenaje en el partido con Chile.



El cuerpo médico de la selección informó de que los exámenes que se le practicaron al jugador dieron como resultado un hematoma re-actual de una lesión anterior en la pierna derecha producida por la ruptura de adheren-
cias de una cicatriz.

Esto ya lo sabíamos desde el viernes y creo que hay que dejar descansar a Zamorano, porque está sometido a una presión que no es buena", dijo.

N ARRIBAR

transmisiones para este último
ocasion el buque 10 y se harán
de la sede social de Eibartegui.

IVAN ZAMORANO DESCARTADO

Se lesionó Marcelo Vega



AGOTADAS 30.000

POPULARES

Los alborotos provocaron incidentes que fueron intervenidos por la policía y se dispersaron.

en la organización, al quearse sin en-
después de los breves minutos que de-
puesta en venta.

GANAN PERC

A pesar del mar-

de Marcelo Vega.